

سنڌي لنگئافون

ٽيڪسٽ بڪ



مصنف

ڊاڪٽر غلام علي الانا



پڻ ڪتاب پڙهي ٿو.
(مير اپڻا ڪتاب پڙهڻا هجي)
پڻ ٿئون ڪتاب پڙهي ٿو.
(همارا اپڻا ڪتاب پڙهڻا هجي)



سنڌي ٻوليءَ جو بااختيار ادارو
حيدرآباد، سنڌ



غير مادري زبان وارن لاءِ سنڌي سکڻ جو جديد طريقو

سنڌي لنگئافون رٿا

ٽيڪسٽ بڪ

مصنف

ڊاڪٽر غلام علي الانا



سنڌي لئنگئيج اٿارٽي - حيدرآباد، سنڌ

1999ع

مصنف جا حق ۽ واسطا قائم

ڪتاب :	سنڌي لنگئافون: ٽيڪسٽ بڪ
مصنف :	پروفيسر ڊاڪٽر غلام علي الانا
چاپو :	پهريون
تعداد :	هڪ هزار
سال :	مارچ، 1999ع
ڇپيندڙ :	آزاد ڪميونيڪيشنز، ڪراچي
ڇپائيندڙ :	سنڌي لنگئيج اٿارٽي، حيدرآباد، سنڌ

مڪمل پنڪيڊ جو ملهه:

پاڪستان اندر : =/600 روپيا
پاڪستان کان ٻاهر : =/50 \$ (پنجاه آمريڪي ڊالر)

I.S.B.N969-8194-03-7

سنڌي لنگئافون جو هيءُ پنڪيڊ، سياحت ۽ ثقافت کاتي، حڪومت سنڌ جي سهڪار سان شايع ڪيو ويو.

ملڻ جا هنڌ:

- سنڌي ٻوليءَ جو بااختيار ادارو، حيدرآباد، سنڌ
- شاهه لطيف ڪتاب گهر، گاڏي ڪانو، حيدرآباد، سنڌ
- ڪانپاوڙ بڪ اسٽور، ڪراچي، سنڌ
- عزيز ڪتاب گهر، بئراج روڊ، سکر، سنڌ
- ڪتاب سپر مارڪيٽ، اصغر پلازا، فرسٽ فلور، پاڪستان چورس، لاڙڪاڻو، سنڌ

SINDHI LINGUA-PHONE

[Part -1, Text Book]

Author : Prof. Dr. Ghulam Ali Allana
Printed By : Azad Communications, Karachi
Published by : Sindhi Language Authority, National High way, Hyderabad, Sindh.

With the co-operation of Department of Culture, Tourism, Sports & Youth affairs, Govt. of Sindh, Pakistan.

First Edition : © March, 1999
Price (Full Package): Rs. 600/- (within Pakistan)
\$ 50 (Outside Pakistan)

سنڌي لنگئافون جو هيءُ پنڪيڊ، سنڌي لنگئيج اٿارٽيءَ جي سيڪريٽريءَ، تاج جويي، آزاد ڪميونيڪيشنز ڪراچيءَ مان ڇپائي، اداري جي آفيس، نئشنل هاءِ وي حيدرآباد، سنڌ، مان پڌرو ڪيو.

پاران ايم ايڇ پنهور انسٽيٽيوٽ آف سنڌ اسٽڊيز، ڄامشورو.

انتساب

آء پنهنجو هيء پورهيو،
پنهنجي والدين،
پنهنجي شريڪ حيات،
پنهنجي پرائمري اسڪول جي استاد سائين رام بن،
پنهنجي ثانوي اسڪول جي استاد محترم ربڏني خاصخيليءَ،
اڳلي تعليم جي استادن - ڊاڪٽر ڊيوآرٽ، پروفيسر عبدالعلي قلباڻيءَ،
پروفيسر محبوب علي چنا، پروفيسر علي نواز جتوئي، ڊاڪٽر نبي بخش خان بلوچ،
۽ علامه غلام مصطفيٰ قاسمي صاحب،
سنڌي ٻوليءَ جي ڳالهائيندڙن
۽ سنڌ جي سڀني رهواسين کي
گهڻي ادب ۽ احترام سان منسوب ڪريان ٿو.

- ڊاڪٽر غلام علي الانا

ترتیب

صفحہ	عنوان
۲۱	پیشہ کی طرف سے
۲۸	(الف) پیش لفظ
۳۷	(ب) سندھی نصاب کے مطالعے کا منصوبہ (scheme of studies for Sindhi language)
۴۱	(ت) استادوں کے لئے ہدایات
	(ث) خود بخود سیکھنے (self learning) کے طریقے پر سیکھنے والوں
۴۴	کے لئے ہدایات

5 - 1	یونٹ پہریون: سبق پہریون
1	سندھی زبان کے حروف سہجی
	(۱) تعارف، (۲) سندھی حروف تہجی، (۳) سندھی اور اردو کے مشترک حروف، (۴) سندھی حروف جو صوتی لحاظ سے اردو کے مماثل ہیں، لیکن تحریری صورت میں مختلف ہیں، (۵) خالص سندھی حروف
5	نوان لفظ / نئے الفاظ
5	مشق

10-6	سبق ہیون
6	مصوتے (vowels) اور مصوتے (consonants)
6	(الف) مصوتے
6	(ب) مصوتے
8	(۱) نون غنہ / ناکی یا غنائی مصوتے (nasal vowels)
9	(۲) تنوین
9	(۳) تشدید
9	(۴) جزم

10	نوان لفظ / نئے الفاظ
10	مشق
47-11	یونٹ بیون: سبق پھریون
11	(۱) اجزائے کلام (parts of speech)
17-12	سبق بیون
12	اسم
12	اسم اور اس کی جنس کا مطالعہ
12	(الف) جنس مؤنث کے اصول
15	نوان لفظ / نئے الفاظ
15	مشق
21-18	سبق تیون
18	جنس مذکر کے اصول
20	نوان لفظ / نئے الفاظ
21	مشق
26-22	سبق چوٹیون
22	مذکر سے مؤنث بنانے کے اصول
25	نوان لفظ / نئے الفاظ
25	مشق
34-27	سبق پنجنون
27	(۱) اسم کے عدد (number) اور ان کے اقسام
28	(۲) عدد واحد سے عدد جمع اور عدد جمع سے عدد واحد بنانے کے اصول
28	(الف) مؤنث اسماء
31	(ب) مذکر اسماء
33	نوان لفظ / نئے الفاظ
33	مشق

سندھی زبان میں مروج حالتوں کا مطالعہ

(الف) سندھی زبان میں مروج حالتوں کے اقسام:

(۱) حالت فاعلی (nominative case)

(۲) حالت مفعولی (objective case)

(۳) حالت تغیری (oblique case)

(ب) حالتوں کے گردان کا مطالعہ

(i) اسم مؤنث کے گردان

نوان لفظ / نئے الفاظ

مشق

(۱) ضمیر / ضمائر اور ان کی اقسام

(الف) ضمیر خالص

(i) ضمیر خالص کا جنس، عدد اور حالت کے مطابق گردان

(ii) ضمیر خالص کا جملوں میں استعمال

(iii) گردان

(iv) حالتوں کے مطابق گردان

نوان لفظ / نئے الفاظ

مشق

(الف) (۱) ضمیر اشارہ / سیر اشارہ اور ان کی قسمیں

(۲) ضمیر اشارہ کی قسمیں

ضمیر استنہام کا مطالعہ

نوان لفظ / نئے الفاظ

مشق

68-64

سبق چوتھوں

64

ضمیر موصول کا مطالعہ

64

(الف) وضاحت

65

(ب) ضمیر موصول اور جواب موصول کا عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان

66

نوان لفظ / نئے الفاظ

66

مشق

70-69

سبق پنجموں

69

ضمیر مشترک کا مطالعہ

69

(الف) وضاحت

70

نوان لفظ / نئے الفاظ

70

مشق

74-71

سبق چھٹوں

71

ضمیر مبہم

71

(الف) وضاحت

71

(ب) عدد جنس اور حالت کے مطابق گردان

72

(ت) ان ضمائر کا جملوں میں استعمال

72

نوان لفظ / نئے الفاظ

72

مشق

80-75

یونٹ چوتھوں: سبق پہریوں

75

حرف جر / حروف جار کا مطالعہ

75

(الف) وضاحت

76

(ب) حالت تغیری کی صورت میں حروف جار کا مطالعہ

77

(ت) حرف اصاف کا استعمال

78

نوان لفظ / نئے الفاظ

78

مشق

(۱) صفت کا مطالعہ

(الف) وضاحت

(ب) عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان

(ت) عربی اور فارسی زبانوں کی صفتوں کا استعمال

سبق ہیون

صفتوں کی اقسام

(i) گنتی

(a) عدد شماری کی مثالیں

(b) عدد قطاری کی مثالیں

سبق تیون

صفت مطلق

سبق چوٹون

عدد کے اجزا

نوان لفظ / نئے الفاظ

مشق

سبق پنجنون

صفت کے درجات

(الف) وضاحت

(i) صفت خالص

(ii) صفت تفضیل

(iii) صفت مبالغہ

نوان لفظ / نئے الفاظ

مشق

یونٹ چھون: سبق پھیرون

ظرف کا مطالعہ

98	وضاحت
99	<u>سبق ہیون</u>
99	ظرف جا قسم
100	(i) ظرف زمان
100	(ii) ظرف مکان
101	(iii) ظرف تمیز
102	(iv) ظرف مقدار
103	(v) ظرف نفی / انکاری
103	(vi) ظرف اثباتی
103	نوان لفظ / نئے الفاظ
104	مشق
106-106	<u>یونٹ ستون: سبق پھیون</u>
106	امر کا مطالعہ
106	(الف) وضاحت
109-107	<u>سبق ہیون</u>
107	(i) فعل کی بنیاد
107	(ii) امر حاضر واحد
107	(iii) امر حاضر جمع
115-109	<u>سبق تیون</u>
109	امر کی قسمیں
109	(i) امر استقبال
110	(ii) امر نیازی
111	(iii) امر تمنا
111	(iv) نفی
112	(v) امر مداہی / استمراری
114	نوان لفظ / نئے الفاظ

114 مشق

117-116 سبق چوٹون

116 فعل جو بنیاد / فعل کا مادہ

116 (الف) فعل جو بنیاد / فعل کا مادہ

116 (ب) مصدر اور حاصل مصدر کی وضاحت

124-117 سبق پنجون

117 فعل کے اقسام

117 (i) فعل لازمی

118 (ii) فعل متعدی کی قسمیں

118 (a) فعل متعدی معروف

119 (b) لازمی فعلوں سے متعدی فعل بنانے کے قاعدے

119 (c) فعل متعدی بالواسطہ

120 (iii) فعل متعدی دوہرا بالواسطہ

122 نوان لفظ / نئے الفاظ

122 مشق

126-125 یونٹ انون: سبق پھیروں

125 فعلوں کے مشتق یا کردنت (participles)

125 (الف) وضاحت

133-126 سبق ہیون

126 کردنت / مشتق کی قسمیں

126 (۱) اسم حالیہ

129 (۲) اسم مفعول

135-133 سبق تیون

133 اسم استقبال کی وضاحت

137-135 سبق چوٹون

135 اسم فاعل

140-137

سبق پنجون

137

اسم عطفیہ / ماضی معطوفی

138

نوان لفظ / نئے الفاظ

138

مشق

143-141

یونٹ نائون: سبق پھریون

141

زمانوں کا مطالعہ / زمانن جو مطالعو

141

(الف) وضاحت

149-143

سبق بیون

143

زمان مضارع اور ان کی مدد سے بنے ہوئے زمانوں کا مطالعہ

147

نوان لفظ / نئے الفاظ

147

مشق

156-150

سبق تیون

150

(۱) زمان حال

151

(۲) زمان استمراری

153

(۳) زمان ماضی شرطیہ (ماضی تمنائی)

154

نوان لفظ / نئے الفاظ

155

مشق

172-157

سبق چوٹون

157

اسر حالیہ مان نہندڑ زمان

157

(الف) وضاحت

157

۱- زمان حال مداہمی

160

۲- زمان ماضی مداہمی

160

نوان لفظ

160

مشق

163

۳- زمان مستقبل

165

نوان لفظ

165	مشق
167	۴- زمان مستقبل استمراری
168	نوان لفظ
168	مشق
170	۵- زمان حال متشکی
171	نوان لفظ
171	مشق
203-173	<u>سبق پنجون</u>
173	اسم مفعول سے بنے ہوئے زان
173	(الف) وضاحت
173	۱- زمان ماضی مطلق
178	نوان لفظ
178	مشق
180	۲- زمان ماضی قریب
181	۳- زمان ماضی بعید
183	نوان لفظ
183	مشق
185	۴- زمان ماضی استمراری
187	نوان لفظ
187	مشق
189	۵- زمان ماضی متشکی
190	نوان لفظ
190	مشق
193	۶- زمان ماضی مدا می
194	نوان لفظ
194	مشق

196	۷- زمان ماضي قريب استمراري
197	۸- زمان ماضي بعيد استمراري
198	نوان لفظ
198	مشق
200	سپني زمانن جو تقابلي چارٽ
210-204	<u>يونٽ ڏهون: سبق پهريون</u>
204	حروف عطف (حرف جملو)
204	(۱) ملائيندڙ حروف عطف
205	(۲) شرطيه حروف عطف
205	(۳) رعايت وارا حروف عطف
206	(۴) بالواسطه حروف عطف
206	نوان لفظ
207	مشق
211-213	<u>يونٽ يارهون: سبق پهريون</u>
211	حرف ندا
212	نوان لفظ
212	مشق
214-223	<u>يونٽ ٻارهون: سبق پهريون</u>
214	فعل جون معروف ۽ مجهولي صورتون
214	(۱) فعل لازمي معروف ۽ مجهول
215	۱- فعل لازمي معروف
215	۲- فعل لازمي مجهول
217	(۲) فعل متعدي معروف ۽ متعدي مجهول
221	نوان لفظ
221	مشق

228-224

یونٹ تیرھون: سبق پھریون

224

ضمائر متصل

231-228

سبق ہیون

228

ضمائر متصل کے گردان

229

نوان لفظ

230

مشق

241-232

سبق تیون

232

فعلن سان گڈ ضمیر متصل جو استعمال

238

نوان لفظ

239

مشق

245-240

سبق چوٹون

241

متصل ضمیرن جو، حرف جرن سان استعمال

244

نوان لفظ

244

مشق

250-246

سبق پنجون

246

۱- دہرے ضمائر متصل

247

نوان لفظ

247

مشق

251-251

یونٹ چوڈھون: سبق پریون

251

۱- علم صرف جو مطالعو

263-252

سبق ہیو

252

الفاظ کی تشکیل

253

(i) ساجے / اگیازیون

256

(ii) لاجے / پیجازیون

262

نوان لفظ

263

مشق ۱

271-264

سبق تیون

264

۱- لفظن جا قسم

264

(۱) ابتدائی الفاظ

264

(۲) ثانوی الفاظ

266

(a) مرتب الفاظ

267

(۳) الفاظ کی تشکیل

270

(b) مرکب الفاظ

272

نوان لفظ

272

مشق

280-274

سبق چوتون

274

۱- لفظن جو تکرار / مکرر لفظ / پتا لفظ

275

۲- تکرار کی قسمیں / پتن لفظن جا قسم

275

(i) مکمل تکرار

276

(ii) جزوی تکرار

277

(۳) جملوں میں تکرار کی مزید چند مثالیں

278

نوان لفظ

279

مشق

285-281

سبق پنجون

281

مرکب فعل

284

نوان لفظ

284

مشق

290-286

یونت پندرھون: سبق پھریون

286

علم نحو کے اصول

289

مشق

295- 291

سبق ہیو

291

۲- جملن جا قسم

291	(i) مفرد جملے
292	(ii) مرتب جملے
293	(iii) مرکب جملے
293	نوان لفظ
294	مشق
304 – 296	<u>سبق ٲیون</u>
296	۱- اسلوب بیان کے لحاظ سے جملوں کی قسمیں
297	(الف) بیانی جملے
297	(ب) سوالیہ جملے
299	(ت) انکاری جملے
301	(ث) سوالی - انکاری جملے
302	(ج) تعجب والے جملے
302	نوان لفظ
303	مشق
305	<u>یونٹ سورھون: لفظن جو ذخیرو</u>
306-305	<u>سبق پھریون</u>
305	رشتیدارن لاء کمر ایندڙ سنڌي ٻوليءَ جا لفظ
307-307	<u>سبق پیون</u>
307	گھریلو استعمال ۽ روزمرہ جون شیون
310-308	<u>سبق تیون</u>
308	(الف) گھر جو سامان
309	(ب) ھار سینگار جو سامان
309	(ت) رنگن جا نالا
311-311	<u>سبق چوٿون</u>
311	کائڻ پیئڻ جي شین ۽ مصالحن جا نالا

314-312

سبق پنجنون

312

(الف) پاڇين (ترڪارين) ۽ ميون جا نالا

312

(ب) ميون جا نالا

313

(ت) وڻن جا نالا

314

(ث) گلن ۽ ٻوٽن جا نالا

317-315

سبق ڇهون

315

(الف) جسرن جي عضون جا نالا

317

(ب) هٿ جي اڱرين جا نالا

318-318

سبق ستون

318

بيمارين جا نالا

320-319

سبق اٺون

319

جانورن ۽ جيتن جا نالا

321-321

سبق نائون

321

جانورن جي قرن / ٻچن جا نالا

322-322

سبق ڏهون

322

پکين جا نالا

326-322

سبق يارهون

323

مختلف جانورن ۽ جاندارن جي آوازن جا نالا

328-327

سبق ٻارهون

327

پيشه ورن / محنت ڪش جا نالا

329-329

سبق تيرهون

329

محنت ڪش جي اوزارن جا نالا

332-330

سبق چوڏهون

330

(الف) ڏينهن جا نالا

330

(ب) موسمن جا نالا

330

(ت) طرفن جا نالا

- 330 (ث) وقت لاءِ ڪم ايندڙ لفظ
- 333-332 سبق پندرھون
- 332 جمع وارا اسم / اسماء جمع
- 334 سبق سورھون
- 334 (الف) تجارتي لفظ
- 334 (ب) تور ۽ ماپ لاءِ لفظ
- 338-335 يونٽ سترھون: سبق پھريون
- 335 اھي حاصل مصدر، جن مان فعلن جا ذاتر ٺاھڻ ۾ مدد ملندي
- 340-339 سبق ٻيون
- 339 تشبيھون
- 348-341 سبق ٽيون
- 341 اصطلاحات
- 351-349 سبق چوٿون
- 349 سنڌي پھاڪا
- 359-352 يونٽ ارڙھون: سبق پھريون
- 352 عام ۽ مفرد جملن جو ورجاءُ
- 361-360 سبق ٻيون
- 360 مفرد ۽ مرتب جملن جا مثال
- 363-362 سبق ٽيون
- 362 مرکب جملا
- 369-364 يونٽ اوڻيھون: سبق پھريون
- 364 سنڌيءَ ۾ خط / درخواست لکڻ
- 364 (الف) ادبي خط لکڻ
- 366 (ب) تعزيتي خط جو نمونو
- 367 (ت) دوست کي ڪراچيءَ اچڻ لاءِ دعوت ڏيڻ
- 368 (ث) نوڪريءَ لاءِ درخواست جو نمونو

369 (ج) ٻيءَ درخواست جو نمونو

375-370 سبق ٻيون

370 (الف) پٿرا گراف

371 (ب) مولانا عبيدالله سنڌي

372 (ت) ٻه ٽهڪ

373 (ث) بنيادي لغت

374 (ج) ابن بطوطه

402-376 يونٽ ويهون

376 هن ڪتاب ۾ ڪر آندل روزمره جي استعمال جا لفظ

403 بيليوگرافي

406 مصنف جو تعارف

پبلشر کے طرف سے

سندھی لئنگئج اتھارٹی کے تین بنیادی مقاصد ہیں:

(۱) سندھی زبان کی تدریس (teaching of Sindhi language)

(۲) سندھی زبان کا دفاتروں میں استعمال (official use of Sindhi language)

(۳) سندھی زبان کی ترقی اور فروغ کے لیے کاوشیں

(efforts for promotion and development of Sindhi language)

یہ ادارہ اپنے قیام سے لیکر مسلسل ان تین بنیادی مقاصد کے سفر پر رواں دواں ہے۔ اس ادارے کی بنیاد 1991ء میں رکھی گئی اور اس کے بانی چیئرمین عالی جناب ڈاکٹر نبی بخش خان بلوچ نے اس ادارے کے مقاصد کو سامنے رکھ کر جو منصوبے تیار کئے تھے، یا اُس وقت کے اس ادارے کے بانی وزیر اعلیٰ عالی جناب جام صادق علی صاحب کی خدمت میں سیکریٹری کلچر، محترم عبدالحمید آخوند کی معرفت اس ادارے کے موجودہ صدر نشین ڈاکٹر غلام علی الانا نے ادارے کے لیے جو منصوبے پیش کئے تھے، اگر ان منصوبوں کے تسلسل کو برقرار رکھا جاتا، تو آج یہ ادارہ نہ جانے کہاں تک پہنچ گیا ہوتا۔ بہر حال اس بات میں کوئی مبالغہ نہیں کہ ڈاکٹر نبی بخش خان بلوچ کے بعد ڈاکٹر غلام علی الانا صاحب علم اللسان کے میدان میں وہ دوسرے ماہر لسانیات ہیں، جنہوں نے اس ادارے کے مزاج اور کام کی نوعیت کو مد نظر رکھتے ہوئے، بحیثیت چیئرمین ان تمام تجویزوں اور منصوبوں پر عمل درآمد شروع کر دیا ہے، جو اس ادارے کے قیام کے مقاصد میں شامل تھے۔ اس ادارے کی خوش قسمتی ہے کہ ڈاکٹر الانا صاحب نے مختصر وقت کے دوران اپنی خداداد صلاحیتوں، خلوص، لگن اور جفاکشی سے انتہائی سرعت اور تیزی سے ادارے کے مقاصد کی تکمیل کی طرف پیش رفت شروع کر دی ہے۔

سندھی زبان کی تدریس کے سلسلے میں اس ادارے کی طرف سے 1996ء سے کراچی اور حیدرآباد میں سندھی زبان سے نابلد صوبائی حکومت کے ملازمین اور عام شہریوں کے لئے تدریسی کلاسیں شروع کی گئیں ہیں اور اب تک ان کلاسوں سے بیشمار طلبہ و طالبات فیضیاب ہو کر سندس حاصل کر چکے ہیں۔

صوبہ سندھ کے دفاتروں میں سندھی زبان کے استعمال کو یقینی بنانے کے لئے سینئر میمبر

بورڈ آف روینو سندھ کے ساتھ ملاقات کی گئی ہے اور چیف سیکریٹری حکومت سندھ سے خط و کتابت کا سلسلہ شروع کر دیا گیا ہے۔ سندھی زبان کی تدریس کے لئے، زبان کی تدریس کے اصولوں کو سامنے رکھ کر اور Scheme of studies کے تحت نئی کتاب تیار کر لی گئی ہے۔ "دفتری سندھی" کی کتاب اور "دفتری لغت" کی تیاری کا کام مختلف ماہرین کے سپرد کر دیا گیا ہے۔ سندھی زبان کے فروغ اور ترقی کے لئے ڈاکٹر جی اے الانا صاحب کی رہبری و رہنمائی میں جھوٹی مدت (Short-term) اور بڑی مدت (Long-term) کے پروگرام شروع کئے گئے ہیں۔ اخبارات، ریڈیو، ٹی وی اور نصابی کتابوں میں سندھی زبان کے درست استعمال کے بارے میں سیمیناروں اور ورکشاپوں کا سلسلہ شروع کر دیا گیا ہے اور پورے سال کے لیے ورکشاپوں اور سیمیناروں کا پروگرام بنایا گیا ہے۔ جس پر عمل جاری ہے، کیونکہ ہم باتوں پر نہیں، عمل پر اعتماد کرنے والے لوگ ہیں۔

جہاں تک سندھی زبان سے نااہل خواتین و حضرات کو سندھی زبان سکھانے کا سوال ہے، اس ضمن میں قیام پاکستان سے پہلے اور قیام پاکستان کے بعد سندھی زبان کے کئی محسنوں، اساتذہ اور تعلیمی ماہروں نے قابلِ فخر کام کیا ہے۔ ماضی بعید اور ماضی قریب پر نظر ڈالنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس سلسلے میں سب سے پہلی قابلِ ستائش کوشش "ڈولول بولچند" نامی ایک ماہر استاد کی نظر آتی ہے، جنہوں نے یورپی افسروں اور طالب علموں کو آسان طریقے سے سندھی زبان سکھانے کے مقصد کو سامنے رکھ کر انگریزی زبان میں "A manual of Sindhi" کے عنوان پر ایک کتاب لکھی تھی، جو 1901ء میں شائع ہوئی تھی۔ اسی طرح انگریزی کے ذریعے سندھی زبان کے تدریسی مقصد کو پورا کرنے کے لئے 1905ء میں مٹی اندرام نے "A Sindhi-instructor" کے عنوان سے ایک کتاب لکھی، جو اُس وقت سندھی زبان سے واقفیت رکھنے (working knowlege) کے لئے بھی مفید کتاب تھی۔ علاوہ ازیں ایک ایسی ہی قابلِ تعریف کوشش ایک غیر ملکی ماہر مسٹر ہیکل نے 1942ء میں "A grammar of Sindhi language" لکھ کر کی تھی۔ ان میں سے ڈولول اور مٹی اندرام کی کتابوں کے نظر ثانی شدہ ایڈیشن کی "ون یونٹ" کے خاتمے کے بعد بڑی ضرورت پیش آئی۔

مندرجہ بالا دونوں کتابوں کو سندھی زبان کے ایک بہت ہی بڑے دانشور اور پاکستانی زبانوں کے ایک بڑے مفکر عالیجناب محمد ابراہیم جوہو صاحب نے ایڈٹ کیا ہے۔ ان میں سے

”A Sindhi instructor“ کتاب کو 1970ء میں سندھی ادبی بورڈ نے شایع کیا تھا۔ اس کے بعد ”A Manual of Sindhi“ کتاب کے نظر ثانی شدہ ایڈیشن کو شایع کرنے کا ذمہ انسٹیٹیوٹ آف سندھالوجی نے لیا تھا، لیکن وہ کتاب شایع نہ ہو سکی۔ بہر حال اس نایاب اور مفید کتاب کی ایک اور کاپی محترم محمد ابراہیم جو یو صاحب نے ایڈٹ کر کے سندھی لنگئج اتھارٹی کے حوالے کی ہے۔ اتھارٹی کے بورڈ آف گورنرز نے اس کتاب کو شایع کرنے کی اجازت دے دی ہے۔ امید ہے کہ یہ نایاب نسخہ بہت جلد منظر عام پر آجائے گا۔

سندھی زبان پاکستان کی تمام مقامی زبانوں سے قدیم ترین، ترقی یافتہ اور صوبہ سندھ کی سرکاری زبان ہے۔ اس زبان کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے پاکستان ٹیلیویژن کراچی اسٹیشن سے 1972ء میں ”اردو سندھی بول چال“ کے عنوان پر ایک پروگرام شروع کیا گیا تھا۔ یہ پروگرام سندھی زبان کے ماہر جناب ڈاکٹر غلام علی الانا اور پروفیسر شاہد کاظمی صاحب ایک سال تک مسلسل چلاتے رہے۔ اسی دوران عوامی ضرورت کو محسوس کرتے ہوئے سندھی ادبی بورڈ کے اس وقت کے چیئرمین عزت مآب محمود محمد زمان طالب المولیٰ نے جی اے الانا صاحب کو ہدایت کی کہ ”اردو سندھی بول چال“ کی طرز پر سندھی زبان سیکھنے کے لئے ایک جامع کتاب تیار کی جائے۔ الانا صاحب نے مخدوم صاحب کے حکم کی تعمیل کرتے ہوئے بڑی ہی محنت اور لسانیاتی مہارت سے ”سندھی معلم“ نامی ایک کتاب تیار کی، جو سندھی ادبی بورڈ نے 1984ء میں شایع کی۔ اب اس نایاب کتاب کی کوئی ایک دو کاپیاں سندھی ادبی بورڈ یا سندھی لنگئج اتھارٹی کی لائبریریوں میں موجود ہوں گی۔

اسی طرح بھارت میں بھی سندھی زبان کے عالموں نے، غیر سندھیوں اور بھارت میں جنم لینے والے سندھی بچوں کو سندھی زبان سکھانے کی کوشش کی۔ اس ضمن میں پروفیسر پوپٹی، بیراندانی اور ڈاکٹر پرسوگدوانی کی خدمات قابل ستائش ہیں۔ پروفیسر پوپٹی، بیراندانی صاحبہ نے ”Learn Sindhi within ten days“ کے عنوان پر ایک چھوٹا سا کتاچہ لکھ کر شایع کروایا، جس کے 1989ء اور 1991ء میں دو ایڈیشن شایع ہوئے۔ 1992ء میں ڈیکن کالج پونے کے شعبہ سندھی کے استاد اور ماہر لسانیات ڈاکٹر پرسوگدوانی صاحب نے ”Let's learn Sindhi“ کے عنوان سے انگریزی میں ایک چھوٹی سی کتاب لکھی، جس کی سیکڑوں فوٹو اسٹیٹ کاپیاں مختلف ملکوں اور بھارت کے مختلف شہروں میں سندھی کلاسوں میں تقسیم کی گئیں اور یہ کتاب سندھی

اُستادوں اور معلموں کے لئے بہت کارآمد ثابت ہوئی۔ ”Let's learn Sindhi“ کی بنیاد پر ڈاکٹر پرسوگدوانی نے سندھی زبان میں ”اچو تہ سندھی سکھوں“ نامی کتابچہ تیار کیا۔ سندھی اکادمی دہلی نے 16 جون سے 20 جون 1997ء تک اپنے ادارے کی طرف سے پیچرس ورکشاپ کا اہتمام کیا، جس میں یہ کتاب تجرباتی بنیاد پر اساتذہ کو پڑھائی گئی، جس کا خاطر خواہ نتیجہ برآمد ہوا۔ اکادمی نے اسی سال ڈاکٹر گدوانی کی یہ کتاب شائع کردی ہے۔ اسی طرح سادھوٹی۔ ایل واسوانی مشن پونے کی طرف سے بھارت اور بیرون ممالک میں، سندھی زبان کے فروغ کے لئے ایک شعبہ قائم کیا گیا ہے، جس کی طرف سے ڈاکٹر گدوانی کو مختصر وقت میں سندھی زبان سیکھنے کا Crash Course تیار کرنے کے لئے فرمائش کی گئی، جس کورس کے ذریعے 1993ء میں سندھی اساتذہ کو کامیابی سے تربیت دی گئی۔ اس کورس کو بھارت بھر میں بڑی کامیابی حاصل ہوئی۔ یہ کورس پونے، راجکوٹ، الہاس نگر، بٹنگلور، مدراس، بیکانیر، بڑودہ، احمد آباد، لکھنؤ، دہلی، جھونا گڑھ، جینپور، بڑا گڑھ اور کچھ کے علاقے میں کامیابی سے پڑھایا جاتا ہے۔ ڈاکٹر گدوانی کی انگریزی کتاب ’Let's learn Sindhi‘ بھی چھپ چکی ہے۔

سندھ ملک، سندھی زبان کی جنم بھومی ہے۔ سندھ میں سندھی بولنے والوں کا ذریعہ تعلیم بھی سندھی ہی ہے، لیکن قیام پاکستان کے بعد، بھارت سے لاکھوں کی تعداد میں اردو بولنے والے خواتین و حضرات سندھ میں آکر آباد ہوئے۔ سندھ میں مستقل طور آباد دونوں آبادیوں میں قربت پیدا کرنے اور انہیں قریب تر لانے کے لئے یہ ضروری سمجھا گیا کہ جس طرح اردو پاکستان کی قومی زبان ہونے کی وجہ سے سندھ کے باشندوں کو لازمی طور سیکھنی ہے، اسی طرح سندھی زبان صوبہ سندھ کی سرکاری زبان ہونے کی وجہ سے باہر سے آنے والوں کے لئے سیکھنا لازمی قرار دی گئی ہے۔ اس ضمن میں سندھی زبان کے ماہر لسانیات اور تعلیم دان ڈاکٹر غلام علی الانا صاحب کی کتاب ”سندھی معلم“ کی بڑی اہمیت محسوس کی گئی۔ لیکن جدید دور کے تقاضوں اور تیز تر مواصلاتی دور میں یہ ضرورت محسوس کی گئی کہ دنیا کی ترقی یافتہ ایجوکیشنل ٹیکنالوجی (educational technology) ’فواصلاتی طریقہ تعلیم‘ کے تحت، سندھی زبان سیکھنے کے لئے سندھی لنگوائفون (Sindhi linguaphone) تیار کیا جائے، کیونکہ لنگوائفون سسٹم کی مدد سے زبانوں کی تدریس کا عمل آسان ہوتا ہے۔ صرف یونیورسٹی آف میکس، آسٹن کمپس میں انسٹیٹیوٹ آف ایشین اسٹڈیز میں لنگوائفون کے ذریعے 75 کے قریب زبانیں سکھائی

جاتی ہیں۔

ڈاکٹر غلام علی الانا صاحب کو اپنی مادری زبان سندھی سے لازوال پیار اور محبت ہے۔ انہوں نے اپنی لاثانی کتاب "سندھی معلم" کے بعد، 1990ء میں جب سندھی لنگئج اتھارٹی کا قیام بھی عمل میں نہیں آیا تھا، جناب عبد الحمید آخوند سیکرٹری کلچر کے ایما پر سندھی لنگئافون کے منصوبے پر کام کرنا شروع کر دیا تھا۔ آخوند صاحب کی خواہش اور اصرار پر الانا صاحب نے 8 ماہ کے قلیل عرصے میں سندھی لنگئافون کا مکمل پیکج (package) تیار کر لیا۔ اس پیکج میں (۱) ٹیکسٹ بک (text book) (۲) ورک بک (work book) اور (۳) آڈیو کسٹ کا اسکرپٹ شامل تھا۔ آپ نے 1990ء میں یہ پورا پیکج جناب مرحوم ممتاز مرزا، ڈائریکٹر جنرل کلچر، حکومت سندھ کے حوالے کر دیا اور جب 1991ء میں سندھی لنگئج اتھارٹی کا قیام عمل میں آیا، تو جناب عبد الحمید آخوند صاحب نے سندھی لنگئافون کا پروجیکٹ سندھی لنگئج اتھارٹی کے سابق چیئرمین جناب ڈاکٹر نبی بخش خان بلوچ صاحب کے حوالے کر دیا، تاکہ اُسے اشاعت میں لایا جائے۔ لیکن نہ معلوم کن وجوہات کے باعث یہ عظیم الشان منصوبہ کافی عرصے تک، الماریوں میں بند رہا۔ 1996ء میں اتھارٹی کے سابق چیئرمین جناب ڈاکٹر نبی بخش جی قاضی، جو دراصل علم اللسان کے ایک عالم ہیں، انہوں نے اس منصوبے کو اہم سمجھ کر اُسے کمپیوٹر سیکشن کے حوالے کیا۔ بہر حال ٹیکسٹ بک کے بڑے تیار کر لیے گئے۔

1997ء میں جناب عبد الحمید سندھی صاحب کے چیئرمین بننے کے بعد حمید صاحب نے بھی اس منصوبے میں کافی دلچسپی لی اور "ورک بک" کے کام کو آگے بڑھایا، لیکن اشاعت کے مراحل ابھی دور تھے۔ اُس میں کئی رکاوٹیں سامنے آ گئیں، لیکن حمید سندھی صاحب کی دلچسپی جاری رہی، البتہ آڈیو کسٹ والے اسکرپٹ میں جو رکاوٹیں تھیں، وہ ہٹ نہ سکیں، حالانکہ بورڈ آف گورنرز کے میمبر محترم محمد ابراہیم جوہو صاحب کی ذاتی دلچسپی کے باوجود وہ کام آگے بڑھ نہ سکا۔

خوش بختی ہے کہ جولائی 1998ء میں ڈاکٹر الانا صاحب خود اس ادارے کے چیئرمین مقرر ہو کر آئے۔ انہوں نے آتے ہی اس عظیم الشان منصوبے میں نئی روح پھونک دی۔ "ورک بک" کی تصاویر نامور آرٹسٹ علی اکبر سومرو سے مکمل کروائی گئیں اور جناب محمد قاسم ماکا کے تعاون اور الانا صاحب سے ان کی محبت اور عقیدتمندی کی وجہ سے اس پیکج کا آخری مرحلہ یعنی آڈیو کسٹ کے مواد کی رکارڈنگ بھی شروع کر دی گئی۔ ہر کام خوشخود آسان ہوتا گیا، اسوڈیو کا مسئلہ مختصر مد

ڈاکٹر نسرین جو نیچو صاحبہ نے حل کر دیا۔ انہوں نے اپنے گھر کا ایک پورا حصہ رکارڈنگ کے لئے ہمارے حوالے کر دیا اور آڈیو کسٹوں کی رکارڈنگ تکمیل کے مرحلے پر پہنچ گئی۔ محمد قاسم ماکا صاحب کی ٹیم آنر مابین، بیسبانی اور آفتاب ماکا کی خوبصورت آوازوں میں آڈیو کسٹوں کا سیٹ مکمل طور پر رکارڈ ہو گیا۔

آج اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے ڈاکٹر غلام علی الانا صاحب کی رہنمائی میں سندھی لنگنا فون کا مکمل پیکج (ٹیکسٹ بک، ورک بک اور آڈیو کسٹوں کا سیٹ) آپ کی خدمت میں پیش کرتے ہوئے، سندھی لنگنا فون بہت فخر محسوس کر رہی ہے اور میں بحیثیت سیکریٹری سندھی لنگنا فون اتھارٹی، خود کو خوش نصیب سمجھتا ہوں کہ اس پیکج کی تکمیل میں میرا بھی بہت ہی حصہ ہے۔

ڈاکٹر غلام علی الانا صاحب نے سندھی لنگنا فون کے اس پیکج کے ذریعے سندھی زبان کے نصاب کو کلاس روم کے بجائے آڈیو کسٹ میں بند کر دیا ہے۔ ’فاصلاتی نظامِ تعلیم‘ کے اس جدید طریقہ تعلیم کی مدد سے خود بخود سیکھنے (self learning) کے طریقے کی مدد سے زبان سکھانے کے اصول اور طریقے استعمال کئے گئے ہیں۔ جدید تعلیمی ٹیکنک کے تحت پاکستان میں تمام زبانوں سے پہلے سندھی زبان کو آڈیو کسٹوں کی مدد سے سکھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اُستاد نے کسٹ کے اندر جگہ لے لی ہے۔ زبان سیکھنے والا کسٹ کی مدد سے زبان کے تلفظ بھی آسانی کے ساتھ سیکھ سکتا ہے۔ کسٹ، دراصل، ٹیکسٹ بک میں شامل کئے ہوئے مواد کی مدد کرتا ہے اور ورک بک کی مدد سے خود آزمائشی طریقہ اختیار کیا جاسکتا ہے۔

ٹیکسٹ بک میں زبان کے مواد کو ڈاکٹر صاحب نے 18 یونٹوں اور کئی اسباق میں تقسیم کیا ہے۔ ہر سبق، سندھی زبان کے قاعدے کا ایک حصہ ہے، جس کے ذریعے سندھی زبان کا صوتیاتی نظام، گرامر، عام گفتگو، اصطلاحات، عام بول چال میں لفظوں کا ذخیرہ اور ضرب الامثال وغیرہ بخوبی سیکھے جاسکتے ہیں۔ اس کتاب میں ایجوکیشنل ٹیکنالوجی کی مدد سے سندھی نصاب کا ’خود تدریسی طریقہ‘ (self learning system) اور اساتذہ کے لئے ہدایات بھی شامل ہیں۔ آڈیو کسٹوں سے رہنمائی لیکر ٹیکسٹ بک کے ذریعے زبان سیکھنے کے بعد ’ورک بک‘ خود تدریسی اور خود آزمائشی طریقے کا ایک معلم ہے اور یہ طریقہ ’فاصلاتی نظامِ تعلیم‘ (distance-teaching system) کے اصولوں پر مشتمل ہے۔ ورک بک کی مدد سے سندھی گرامر کے اصول صحیح طریقہ اور تسلسل سے سیکھے جاسکتے ہیں اور ورک بک جملوں کی ساخت اور ترتیب میں

بھی بڑا معاون ثابت ہوگا۔

سندھی لنگتافون کا یہ پیکج، پاکستانی زبانوں کا خود سیکھنے کے طریقے کا ایک پہلا شاندار کارنامہ ہے، جس کی اہمیت عالمی سطح پر مانی جائے گی۔ اس پیکج کی اشاعت پر سندھی لنگتاج اتھارٹی بجا طور پر فخر کر سکتی ہے۔

میں ڈاکٹر غلام علی الانا صاحب کو اس شاندار پیکج کی تیاری اور اشاعت پر دلی مبارکباد پیش کرتا ہوں، جنہوں نے سندھی لنگتافون کے ذریعے سندھی اور اردو زبانوں کی ترقی، فروغ اور تدریس کے میدان میں شاندار کارنامہ سرانجام دیا ہے۔ اس پیکج کی تکمیل میں ادارے کے پبلیکیشن افسر محترم امین لغاری کی محنت کو بھی فراموش نہیں کیا جاسکتا، میں ان کا بھی تہدل سے شکر گزار ہوں۔ علاوہ ازیں اس ادارے کے قابل اکاؤنٹس افسر محترم عبد الرحمن مبین صاحب کو بھی داد دے بغیر رہا نہیں جاسکتا، جنہوں نے اس منصوبے کے مالی معاملات کو خوش اسلوبی سے سرانجام دیا ہے۔

تاج جویو

سیکریٹری

سندھی لنگتاج اتھارٹی

حیدر آباد سندھ

1998-12-25ء

پیش لفظ

۱- سندھی زبان برصغیر کی ایک قدیم زبان ہے، جس کی جڑیں اور بنیاد وادی سندھ کی قدیم تہذیب میں ثابت کرنے کے سلسلے میں کوششیں جاری ہیں، کیونکہ ماہرین کی رائے میں وادی سندھ کی تہذیب، کنہیں باہر سی در آمد نہیں ہوئی، بلکہ ابتدا ہی سے اس تہذیب کے لوگ، اسی ہی خطہ زمین کے رہنے والے ہیں اور زمانہ قدیم سے یہاں رہتے آئے ہیں۔ حال ہی میں پاکستان کے آثار قدیمہ کے ماہر اور ڈائریکٹر جنرل آثار قدیمہ، جناب ڈاکٹر رفیق مغل کا روزانہ ڈان انگریزی اخبار مورخہ 4 مئی 1996 میں ایک انٹرویو شائع ہوا تھا۔ ڈاکٹر رفیق مغل صاحب اپنے اسی انٹرویو میں وادی سندھ کی تہذیب کے بنیاد یا اصل نسل کے سلسلے میں فرماتے ہیں:

“I disproved with actual evidence that Indus Civilisation came from other areas of the world like Mesopotamia or Iran. It proved that it was an indigenous growth and originated in the Indus Valley developed and declined here.”

اس لحاظ سے یہ دعویٰ بالکل درست ہے کہ سندھی زبان سنسکرت سے بھی بہت پرانی زبان ہے، جو آریوں کے وادی سندھ میں آمد سے پہلے، اسی ہی خطہ ارض میں ’سندوی‘ (Saindhvi) کے نام سے جانی پہچانی جاتی تھی، جس کو وہاں کے باشندے اپنے روزمرہ کے معاشرے، تہذیب اور تمدن میں استعمال کیا کرتے تھے۔

تحقیق سے یہ بھی ثابت ہوا ہے کہ اسی ’سندوی زبان‘ کی مزید تین بڑی شاخیں ہو گئیں، جن میں سے وہ شاخ جو وادی سندھ کے زیریں علاقے میں بولی جانے لگی اس کو ’سندوی‘ (Saindhvi) کہتے تھے، جو آگے چل کے بدل کر سندھی کے نام سے مشہور ہوئی۔ اور دوسری شاخ کا نام ’لندوی‘ تھا جو قدیم سندھ کے مغربی حصے میں بولی جاتی تھی اور تیسری شاخ، قدیم دراوڑی خاندان کے نام سے مشہور ہوئی۔

آگے چل کے 'سندھی' شاخ، مزید کسی شاخوں میں تقسیم ہو گئی۔ سن کے نام تھے، سندھی، کچھی، لاسی، فراقی، جدگالی اور کھیترانی وغیرہ۔ سندھی شاخ اپنی ملتان، دیرہ جاتی، ہندکو، تھلی، شاہ پوری وغیرہ پر مشتمل تھی، جو اٹھارویں صدی میں سرانکی کے نام سے مشہور ہوئی۔ سندھی کی مزید مشہور شاخیں یا بولیاں یہ ہیں: سرانکی (دیرہ جاتی، ملتان، اوچکی، ریاستی) چچھی، میانوالی، ہندکو، شاہ پوری، پوٹھہاری، اعوانکی اور تھلی وغیرہ۔

سندھی زبان، اپنی دوسری بہنوں (سرانکی، ہندکو، ملتان وغیرہ) کی طرح علم و ادب کی زبان رہی ہے۔ محقق البیرونی کی شہرت یافتہ تصنیف 'کتاب الہند' سے سندھی زبان کے قدیم علم و ادب، شعر و شاعری کے بارے میں کافی معلومات ملتی ہے۔ البیرونی نے اپنی کتاب میں سندھی ویاکرن، لسانیات اور اپنے زمانے کے درس و تدریس کے بارے میں بہت کچھ لکھا ہے جو پڑھنے کے قابل ہے۔

۲- میری اس کتاب (سندھی لنگئافون / Sindhi linguaphone) کے اندر، سندھی زبان کے نصاب کلاس روم کے اندر کسی بھی زبان کو پڑھانے یا سکھانے کے طریقے اور اصول سمجھائے گئے ہیں۔ اس کے علاوہ سندھی زبان سکھانے کے جدید طریقے کو سامنے رکھ کر آڈیو کیسٹ کی مدد سے یہ زبان سکھانے کی کوشش بھی کی گئی ہے۔ اور 'سندھی لنگئافون' کے اندر سندھی زبان کے نصاب کے خاکے کو دوسری جدید زبانوں کے لیے تیار شدہ 'لنگئافون' کے اصولوں کو سامنے رکھ کر تیار کیا گیا ہے۔

جیسا کہ 'بنیادی کتاب' (Basic book) کے متن سے معلوم ہوگا کہ سندھی نصاب کو ایک پوری اسکیم یا منصوبہ (scheme of studies) کے تحت 18 یونٹوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔ ہر یونٹ کو نصاب کے عنوان کے لحاظ سے جدا جدا سبقوں میں بانٹا گیا ہے۔ ہر سبق گویا سندھی زبان کے قاعدے کا ایک حصہ ہے، جس کو بتدریج سیکھنے اور سمجھنے سے سندھی زبان کے صوتیاتی، علم صرف اور علم نحو کے اصولوں کے علاوہ سندھی املا، سندھی زبان کے الفاظ کے ذخیرے، اصطلاحات، تشبیہات، ضرب الامثال اور سندھی کے مضمون نویسی

(composition) کا پورا اڈھانچہ اور خاکہ سامنے آجاتا ہے۔

۳۔ اس کتاب میں سندھی قواعد کے ہر موضوع پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ سندھی زبان کے اسموں کے صیغوں، ان کے عدد، جنس اور حالت کے ساتھ گردان کرنے کے اصولوں کو وضاحت سے اور مثالوں کے ساتھ سمجھایا گیا ہے۔ اسی طرح فعلوں کے گردانوں پر بھی وضاحت سے روشنی ڈالی گئی ہے۔ سندھی زبان سیکھنے کے لیے ایسے گردانوں کو سمجھنا بہت ہی ضروری ہے۔ اسی ہی طرح حروف جار، ضمائر، صفتوں اور ظرفوں پر بھی علم نحو کی روشنی میں بحث کی گئی ہے۔ پورے نصاب کو کس طرح پڑھنا چاہیے یا پڑھانا چاہیے اس کے بارے میں سندھی نصاب کے مطالعے کا منصوبہ (Scheme of Sindhi studies) کے ساتھ ساتھ استادوں کے لیے ہدایات کے عنوان سے الگ ابواب کے اندر روشنی ڈالی گئی ہے۔

میں عرض کر چکا ہوں کہ مکمل نصاب کو جدا جدا یونٹوں اور پھر ان یونٹوں کو مختلف سبقوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔ اس تقسیم کے تحت دیئے ہوئے عنوانوں کی مدد سے، سندھی زبان کے گرامر کو بتدریج سیکھنے یا سکھانے کا عمل، ذہن میں رکھا گیا ہے، تاکہ سندھی گرامر کا پورا اڈھانچہ استاد کے سامنے ہو اور پورے نصاب کو درجہ وار پڑھانے کی تیاری کرنے میں ان کو آسانی ہو۔

۴۔ جیسا کہ بنیادی کتاب کے متن سے معلوم ہوگا، ہر سبق کے آخر میں اس سبق میں سیکھے ہوئے نئے الفاظ کی فہرست کے ساتھ ساتھ خود آزمائشی (selftest) طریقے پر مشقیں بھی دی گئی ہیں۔

۵۔ اس کے باوجود، سندھی زبان سیکھنے والوں کے لیے بنیادی کتاب کے علاوہ الگ ورک بک (work book) بھی شامل کیا گیا ہے۔ جس کے اندر دیا ہوا پورا مواد 'خود آزمائشی' مشقوں پر مشتمل ہے۔ 'ورک بک' کی مدد سے نہ صرف سندھی زبان کا گرامر، صحیح نمونے کے ساتھ متواتر اور بتدریج سیکھنے میں مدد ملے گی بلکہ ورک بک کے اندر دی ہوئی تصویروں کی مدد سے مختلف چیزوں کے سندھی زبان میں نام اور لفظوں کا مطلب جاننے میں بھی مدد ملے گی۔

ورک بک کے اندر ایسے خاکے (chart) بھی دیئے گئے ہیں جن کی مدد سے لفظوں

کو منتخب کر کے، ان کو ترتیب دے کر، درست جملے بنائے جاسکتے ہیں۔ اسی طرح خاکوں کی مدد سے اسم، ضمیر، حروف جار، صفت وغیرہ کے جنس، عدد اور حالت کے مطابق گردان کو سمجھنے، جملوں کے اندر لفظوں کے صحیح استعمال اور جملوں کا علم نحو کے لحاظ سے، صحیح استعمال کرنے کی مشقیں بھی دی گئی ہیں۔

۶۔ بنیادی کتاب کے متن میں، سندھی زبان کے خالص آوازوں کے اچار کے طریقے، ان کے لیے خاص حروف، سندھی زبان کے حروف تہجی، سندھی گرامر کے قاعدے، اجزائے کلام، اسم، ضمیر اور ان کا عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان، فعل کا مادہ، فعل کا مختلف زمانوں میں گردان، ضمائر متصل کا استعمال، اور ان کے علاوہ سندھی زبان کا ’علم صرف‘ اور ان کے قاعدے، الفاظ کی تشکیل (formation of words) کے اصول، ’علم نحو‘ کے قاعدے، جملوں کے اقسام، اسلوب کے لحاظ سے جملوں کے نمونے؛ مطلب کہ اس سارے مواد کو، جو بنیادی کتاب کے متن کے اندر سمجھایا گیا ہے، ان تمام قواعد اور اصولوں کو آڈیو کیسٹ میں دی ہوئی ’ہدایات‘ (instructions) کی مدد سے آسانی کے ساتھ اور لہجہ کیشنل ٹیکنالوجی (educational technology) کے اصولوں پر سمجھایا گیا ہے۔ آڈیو کیسٹ میں دی ہوئی ہدایات یقیناً بنیادی کتاب کے اندر دیئے ہوئے اور سمجھائے ہوئے قوانین کو، مزید آسانی سے سمجھنے میں مددگار ثابت ہونگی۔ مذکورہ آڈیو کیسٹ کے اندر گویا ایک استاد موجود رہتا ہے، جو دیکھنے میں تو نہیں آتا البتہ ان کی طرف سے دیئے ہوئے درس کو سندھی زبان سیکھنے کے ممتحن آسانی سے سن سکتے ہیں اور سمجھ بھی سکتے ہیں۔ کیسٹ کے اندر بیٹھا ہوا استاد جو کچھ پڑھاتا جاتا ہے، اس مواد کا انحصار یا اس کا دار و مدار بنیادی کتاب میں دیئے ہوئے مواد یا متن پر ہی ہے۔ لہذا سندھی زبان کے لیے ’لنگنا فون‘ کا یہ منصوبہ دنیا کی دیگر زبانوں کے لیے تیار کئے ہوئے لنگنا فون کی طرز اور اصولوں کو سامنے رکھ کر تیار کیا گیا ہے جو انشاء اللہ سیکھنے والوں کے لیے مددگار ثابت ہوگا۔

۷۔ میں نے ہر طرح کوشش کی ہے کہ سندھی زبان، لسانیات کی جدید اصولوں پر، زبان سکھانے کے طریقوں کو سامنے رکھ کر، سکھائی جائے۔ اسی لیے سندھی لنگنا فون کا سہارا لیا گیا ہے،

جو ایک لحاظ سے زبان سکھانے کا جدید ترین طریقہ ہے۔ اس سلسلے میں اگر میں اپنے مقصد اور منشا میں کامیاب ہوتا ہوں تو میں سمجھوں گا کہ میری اور میرے ساتھیوں کی محنت رائیگاں نہیں گئی۔

۸۔ سندھی زبان کے سلسلے میں، بلکہ اگر میں یوں کہوں کہ سندھی زبان، سکھانے کے سلسلے میں، میری یہ دوسری حقیر کوشش ہے۔ اس سے پہلے 1972ء میں، میں نے میرے احباب کے ساتھ پاکستان ٹیلیوژن کراچی سے سندھی - اردو بول چال کے نام سے، مسلسل ایک سال تک سندھی زبان سکھائی تھی۔ PTV کا یہ پروگرام ان دنوں ایک بہت ہی مقبول پروگرام تھا۔ اس پروگرام میں میرے دوست اور ساتھی پروفیسر شاہد کاظمی اور بیٹی ثمینہ آفتاب شعباں میرانی، میرے ساتھی تھے۔ یہ پروگرام محترم عبدالکریم بلوچ اور بعد میں ذوالفقار نقوی صاحب پروڈیوس کیا کرتے تھے۔ افسوس کی بات یہ ہے کہ میرے پاس PTV کے اس پروگرام کے ویڈیو کیسٹ موجود نہیں، البتہ لکھا ہوا اسکرپٹ (script) موجود تھا جو میں نے قبلہ مخدوم محمد زمان طالب سندھی ادبی بورڈ کے اس وقت کے چیئرمین کے حکم کی تعمیل کرتے ہوئے سندھی ادبی بورڈ کی طرف سے کتابی صورت میں شائع کرنے کے لیے، نئے سرے سے لکھا اور اس کے اندر بہت سی تبدیلیوں کے بعد 'سندھی معلم' کے عنوان سے 1974ء میں اس کتاب کا مسودہ سندھی ادبی بورڈ کے حوالے کیا، جس کو ادبی بورڈ نے 1984ء میں شائع کیا۔

۹۔ موجودہ کتابی منصوبہ یعنی 'سندھی لنگتافون' کے خاکے پر کام کرنے کے لیے میں نے اس وقت سوچا تھا، جب میں علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی میں وائیس چانسلر تھا، اور وہاں انسٹیٹیوٹ آف ماڈرن پاکستانی لنگویجز کے نام سے ایک ادارہ قائم کیا گیا اور اس کے دائرہ عمل کے لیے فیصلہ بھی کیا گیا تھا۔ مذکورہ ادارے کے قیام کے لیے میں نے اس وقت سوچا، جب میں نے یونیورسٹی آف ٹگس (آسٹن) امریکا کا دورہ کیا اور وہاں کے انسانیات کے پروفیسر ماہان، جو انسٹیٹیوٹ آف ایشین اسٹڈیز کے ڈائریکٹر بھی تھے، سے میری ملاقات ہوئی۔ پروفیسر ماہان نے مجھے اپنا ادارہ اچھی طرح دکھایا اور اس کی کارکردگی کے بارے میں تفصیل کے ساتھ سمجھایا۔ اس ادارے میں دنیا کی 72 زبانیں، جدید اصولوں اور لنگتافون کی مدد سے سیکھائی اور پڑھائی جاتی

ہیں۔ پروفیسر ماہان کے اس ادارے کی طرز پر علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی میں 'جدید پاکستانی زبانوں' کے لیے ادارہ قائم کیا گیا اور جیسا کہ میں عرض کر چکا ہوں کہ اس انسٹیٹیوٹ کے لیے اصول اور ان کے کام کرنے کے لیے دائرہ کار بھی واضح کیا گیا تھا۔ میرا ارادہ تھا کہ اوپن یونیورسٹی میں قائم شدہ یہ ادارہ نہ صرف پاکستانی زبانوں (اردو، سندھی، پنجابی، پشتو، بلوچی، براہوئی، سرانچی، ہندکو، شنا اور خوارو وغیرہ) کے لیے لنگنا فون کی مدد سے نصاب تیار کرے، بلکہ اس ادارے کے منصوبے میں یہ بھی واضح الفاظ میں لکھا گیا تھا کہ اس ادارے کی مدد سے پاکستانی زبانوں کے ادبیات کے تقابلی مطالع (comparative study of pakistani languages) جیسے پروگراموں کے ساتھ ساتھ پاکستانی زبانوں کے سماجی اور ثقافتی اہمیت جیسے موضوعات، پاکستانی سماج اور پاکستانی زبانیں، سماجی لسانیات اور پاکستان وغیرہ جیسے موضوعات پر سیمینار اور کانفرنسوں کا اہتمام بھی کیا جائے گا۔ لیکن اس نئے قائم شدہ ادارے یعنی "دی انسٹیٹیوٹ آف ماڈرن پاکستانی لنگویجز" کو اس قدر رکاوٹوں کا سامنا کرنا پڑا کہ ہم اردو زبان کے لیے بھی لنگنا فون جیسے منصوبے پر عمل نہ کر سکے۔ جس کے لیے اُس وقت کی حکومتیں بار بار ہدایت کرتی رہیں۔ اب معلوم ہوا ہے کہ علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی کے موجودہ وائس چانسلر جناب پروفیسر سید جاوید اقبال نے میرے اس تصور کو حقیقت کا روپ دینے کے لیے، اس ادارے کو فعال بنانے کے احکامات جاری کر دیئے ہیں اور کچھ ذہین اور محنتی اشخاص کو ادارے میں اساتذہ کی حیثیت میں مقرر بھی کیا ہے۔

۱۰۔ بہر حال میری یہ حقیر کوشش سندھی لنگنا فون کی شکل میں آپ کے سامنے کامیابی کے ساتھ پیش کرتے ہوئے جو خوشی میں محسوس کر رہا ہوں، اس کا اندازہ اور احساس مجھے ہی ہو سکتا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ میری اس ساری کامیابی کا سہرا، میرے محترم دوست، جناب عبدالحمید آخوند صاحب کے سر پر باندھنا چاہیے، جن سے اوپن یونیورسٹی اسلام آباد سے، سندھ یونیورسٹی واپس آجانے کے بعد اکتوبر 1989ء میں میری جب ملاقات ہوئی، اور ان سے میں نے جب سندھی زبان سیکھنے کے لیے لنگنا فون کے پروجیکٹ کا ذکر کیا تو وہ بہت خوش ہوئے

بلکہ اگر میں یوں کہوں کہ وہ چونکہ اٹھے۔

بہت کم لوگ جانتے ہیں کہ جناب حمید آخوند صاحب سندھی زبان اور سندھی ثقافت کی شہرت، اس کی تشہیر اور سندھ پر لکھی ہوئی کتابوں کی اشاعت کے سلسلے میں اکثر سوچتے رہتے ہیں۔ ان کے ذہن پر یہ سوچیں ہمیشہ غالب رہتی ہیں۔ وہ تخلیقی یعنی creative ذہن کے مالک ہیں۔ کسی بھی نئے کام کے لیے سوچنا اور پھر initiative لینا، حمید آخوند صاحب کی خصوصیتوں میں شامل ہے، بس آپ نے کسی نئی اسکیم کے بارے میں ان سے بات کی اور وہ آپ کے پیچھے پڑ گئے جب تک اس (اسکیم) کی کوئی عملی صورت سامنے نہ آجائے۔

آخوند صاحب سندھی لنگٹافون پروجیکٹ کو مکمل کرنے کے لیے کسی مرتبہ میرے غریب خانے پر بھی تشریف لائے۔ بس وہ میرے پیچھے پڑ گئے۔ ہر ہفتے کے بعد فون پر پروگریس کے بارے میں پوچھتے تھے۔ یہاں تک کہ انہوں نے انگریزی لنگٹافون کا ایک سیٹ اپنی جیب سے خرید کر میرے گھر پر مجھے پہنچایا۔

11۔ اس عرصے تک سندھی لنگویج اتھارٹی کا وجود کاغذ پر بھی موجود نہیں تھا۔ آخوند صاحب کی اس قدر دلچسپی کو دیکھ کر میں نے اپنا کام شروع کر دیا۔ آٹھ مہینوں کے اندر میں نے اس پروجیکٹ کے تین حصے لکھ ڈالے، وہ تین حصے یہ تھے:

(i) بنیادی کتاب، جس میں سندھی زبان کے گرامر اور قاعدے خود آزمائے مشقوں کے ساتھ سمجھائے گئے ہیں۔

(ii) ورک بک، جس میں بنیادی کتاب کے اندر دی ہوئی مشقوں کو خود آزمائی مشقوں کی صورت میں پیش کیا گیا ہے۔

(iii) آڈیو کیسٹ کا اسکرپٹ۔ اس کے اندر بنیادی کتاب کے اندر دیئے ہوئے مواد کو، کلاس روم والے انداز میں سمجھایا گیا ہے، گویا اس کیسٹ کے اندر استاد کو بٹھایا گیا ہے جو سندھی گرامر کے قاعدوں کو مثالوں کے ساتھ سمجھاتا جاتا ہے۔

میں نے اس پروجیکٹ کے یہ تینوں حصے تیار کر کے کلچر ڈپارٹمنٹ کے ڈائریکٹر

جنرل، جناب ممتاز مرزا صاحب کے حوالے کر دیے، تاکہ اس کی اشاعت اور آڈیو کارڈنگ کے سلسلے میں بندوبست ہو سکے۔ اس منصوبہ کے اشاعت کی کہانی بھی اتنی ہی طویل ہے۔ یہ منصوبہ میں نے 1990ء میں مکمل کر کے جناب ممتاز مرزا صاحب کے حوالے کیا تھا۔ آخوند صاحب خوشی اس امر پر ہوئی کی انہی دنوں، سندھی لنگوئیز اتھارٹی کا وجود عمل میں آچکا تھا۔ آخوند صاحب نے سیکرٹری کلچر کی حیثیت سے یہ منصوبہ اتھارٹی کے چیئرمین کے حوالے کیا، کیونکہ سندھی لنگوئیز اتھارٹی کو انتظامی اور مالی لحاظ سے کلچر ڈیپارٹمینٹ ہی کنٹرول کرتا ہے۔ افسوس کی بات یہ ہے کہ اتھارٹی کی طرف سے اس منصوبے کو سرد خانے میں رکھ دیا گیا۔ حالانکہ اس وقت سندھی لنگوئیز اتھارٹی کے بورڈ آف گورنرز کا میں بھی ایک ممبر تھا، لیکن مجھے بھی بغیر زبانی تسلی کے اور کچھ حاصل نہیں ہو سکا۔ بہر حال اس پروجیکٹ کی اشاعت کے سلسلے میں مزید کوئی پیش رفت نہ ہو سکی۔ لیکن میرا یہ ایمان ہے کہ ہر نیک کام، باوجود ہزاروں رکاوٹوں کے، کسی نہ کسی وقت عملی صورت لے لیتا ہے۔

۱۲۔ میں ایک بار نہیں بلکہ بار بار محترم عبدالحمید آخوند صاحب کا ممنون و مشکور ہوں، جنہوں نے سندھی لنگوئیز اتھارٹی کے موجودہ چیئرمین، عزت ماب ڈاکٹر قاضی نبی بخش صاحب کو اس پروجیکٹ کو دیکھنے اور اس کو شائع کرنے کے لیے نہ صرف راضی کیا بلکہ ڈیپارٹمینٹ کی طرف سے ادارے کو اچھی خاصی رقم بھی مہیا کر دی۔ ڈاکٹر قاضی نبی بخش صاحب چونکہ خود بھی ماہر لسانیات ہیں اور مختلف زبانوں کے استاد بھی رہ چکے ہیں۔ انہوں نے اس منصوبے کو دیکھتے ہی، اس کی اہمیت کو سمجھا، اور قدر کر کے مجھ سے رابطہ کیا اور ملاقات کے لیے خواہش ظاہر کی۔ ڈاکٹر قاضی نبی بخش صاحب چونکہ علم دوست، علم نواز اور علم کے قدردان بھی ہیں، اور مجھ پر ان کے کئی احسانات بھی ہیں، میرے ساتھ پہلی ہی ملاقات میں اس پروجیکٹ کو انہوں نے نہ صرف پسند کیا بلکہ اشاعت پر ہونے والے اخراجات کا تخمینہ اور بجٹ بنانے کے سلسلے میں بھی حکم دیا اور دوسری میٹنگ میں اس کام کو طے کرنے کی خواہش ظاہر کی۔

۱۳۔ میں میرے ساتھی محترم ولیرام ولبھ کا بھی شکر گزار ہوں جنہوں نے نہ صرف اہل

منصوبے کے اشاعت کے سلسلے میں بجٹ بنانے میں میری مدد کی بلکہ پورے مسودے پر نظر ڈالی اور اس کو ایڈٹ بھی کیا۔ میرے بہت ہی پیارے اور پیٹے کی طرح ساتھی اور سندھالوجی کے سائنڈ آرکائیوز کے ڈپٹی ڈائریکٹر، محترم محمد قاسم ماکا کا بھی شکر گزار ہوں جنہوں نے آڈیو سپورٹ کے سلسلے میں تیار کئے جانے والے آڈیو کیسٹ کے رکارڈنگ پر آنے والے اخراجات کا تخمینہ تیار کرنے میں میری مدد کی۔

میں اس منصوبہ کی اشاعت کے سلسلے میں محترم ممتاز مرزا کا بھی شکر گزار ہوں۔ میں سندھ لیٹنگ اتھارٹی کے سیکریٹری اور میرے کلچ کے ہم کلاسی اور میرے دوست، خاموش کارکن سائین اللہ بخش شاہ بخاری صاحب اور اس ادارے کے پبلشنگ آفیسر محترم امین محمد لغاری اور ان کے ساتھ مسٹر سخاوت جتوئی کا بھی شکر گزار ہوں، جن کی مدد کے بغیر یہ منصوبہ شاید دن کی روشنی نہ دیکھ سکتا۔ اکبر سومرو آرٹسٹ کا شکریہ ادا نہ کرنا، اخلاق کے خلاف حرکت ہوگی۔ اکبر صاحب نے اس پروجیکٹ کی اشاعت کے سلسلے میں ہم سب کی بڑی ہی مدد کی ہے۔ میں محترم مولوی سعید احمد بھٹو، بھٹو برادران کمپیوٹر سینٹر، لطیف آباد نمبر ۴ کے مالک کا بھی ممنون ہوں جنہوں نے اس کتاب کے مسودے کو بھٹو برادران کمپیوٹر سینٹر میں کمپوز کرنے کی زحمت گوارہ کی اور میری طرف سے بار بار کی ہوئی اصلاح کو درست کرنے میں کبھی بھی رنج نہ ہوئے۔

آخر میں، ایک بار پھر محترم عبدالحمید آخوند صاحب سیکریٹری کلچر اور ٹورزم، حکومت سندھ اور ڈاکٹر قاضی نبی بخش صاحب چیئرمین سندھ لیٹنگ اتھارٹی کا ممنون و مشکور ہوں جن کی دلچسپی کی وجہ سے یہ پروجیکٹ کامیابی کے ساتھ ہمکنار ہوا اور آپ کے سامنے ہے۔

سندھ زبان کافدائی

غلام علی الانا

۲۹-۵-۱۹۹۶ء

سندھی نصاب کے مطالعے کا منصوبہ

(scheme of studies for Sindhi language)

- ۱- اس کتاب کے اندر سندھی نصاب کو ۱۸ یونٹوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔ ہر یونٹ کو نصاب کے لحاظ سے، الگ الگ سبقوں میں بتدریج بانٹا گیا ہے۔ ہر ایک سبق کو پڑھنے، پڑھانے کے لیے، اس سبق کے اندر موجود مواد کی اہمیت کو مد نظر رکھ کر، ان کے لیے لیکچروں کی تعداد مقرر کی گئی ہے۔ البتہ لیکچروں کی تعداد کے لیے، استاد صاحب اگر چاہے تو اس میں اپنی مرضی سے تبدیلی کر سکتا ہے۔
- ۲- پورے نصاب کو پڑھانے کے لیے ۶۷ لیکچروں کی سفارش کی گئی ہے۔ ہر لیکچر کے لیے کم از کم ۳۵ منٹس تجویز کئے گئے ہیں۔ کہیں کہیں ایک لیکچر ۵۵ منٹس کا مقرر کرتے ہیں۔ اگر ایسا کیا گیا تو اس کورس کے پیڑھانے کے لیے کم گھنٹوں کی ضرورت پڑیگی۔ البتہ ایسی حالت میں لیکچروں کی تعداد بھی کم ہوگی۔

۳- میری دی ہوئی تجویز کے مطابق سندھی زبان کا یہ نصاب ۵۱ گھنٹوں میں مکمل کرنا چاہیے، جو ہر لحاظ سے مناسب وقت ہے۔

۴- مکمل نصاب کو پڑھانے/اخذ پڑھنے کے لیے، نصاب کے مندرجہ ذیل تقسیم پر عمل کرنے کی سفارش کی جاتی ہے:

نصاب کی تقسیم	لیکچروں کی تعداد	کل وقت
(i) بنیادی متن	47 (فی لیکچر 45 منٹس)	35-15 گھنٹے
(ii) کلاس کے اندر نصاب کے متن اور ورک بک میں دی ہوئی مشقیں حل کرنا	12 لیکچر	9 گھنٹے
(iii) کلاس میں گفتگو (conversation and drill)	8 لیکچر	6 گھنٹے
یعنی لیکچروں کی تعداد 67 اور کورس کو مکمل کرنے کے لیے کل 50 گھنٹوں اور 15 منٹس کی ضرورت ہوگی۔		

۵۔ سندھی نصاب کے مطالعے کے لیے، ہر سبق پر لیکچروں کی تعداد کی سفارش اس طرح کی جاتی ہے:

یونٹ نمبر	سبق کا عنوان	لیکچروں کی تعداد
1	(۱) سندھی زبان کے حروف سبھی	1
	(۲) مصمتے اور مصوتے، نون غنہ، تنوین، تشدید اور جزم	1
2	(۱) اجزائے کلام۔ اسم، ضمیر، فعل، صفت، ظرف، حروف چار، حروف عطف اور حروف ندا (۲) اسم کی جنس کا مطالعہ (۳) اسم کے عدد کا مطالعہ	3
	(۴) سندھی زبان میں مروج حالتوں کا مطالعہ	2
3	ضمائر اور ان کی اقسام	3
4	حروف چار کا مطالعہ	2
5	صفت کا مطالعہ۔ صفت کی قسمیں، گنتی، عدد شماری، عدد قطاری، صفت کے درجات، صفت کے اجزا	3
6	ظرف کا مطالعہ	1
7	امر کا مطالعہ (۱) امر کا فعل کی بنیاد کی صورت میں استعمال (۲) امر کی قسمیں (۳) فعل کا مطالعہ فعل کی بنیاد پر مادہ فعل کی قسمیں فعل کی معروفی اور مجهولی صورتوں کا مطالعہ	1 2 2

		فعلوں کے مشتق یا کردنت	
2	{	اسم حالیہ	8
		اسم مفعول	
		اسم استقبال	
		اسم فاعل	
		اسم عطفیہ رماضی معطوفی	
4		زمانوں کا مطالعہ	9
1		حروف عطف کا مطالعہ	10
1		حروف ندا کا مطالعہ	11
3		ضمائر متصل کا مطالعہ	12
14	{	علم صرف کا مطالعہ	13
		(۱) الفاظ کی تشکیل	
		(۲) سابقہ اور لاحقہ	
		(۳) الفاظ کی قسمیں	
		(۴) الفاظ پر تکرار	
3	{	علم نحو کا مطالعہ	14
		(۱) جملوں کے اندر لفظوں کی ترتیب	
		(۲) جملوں کے اقسام	
		(۳) اسلوب بیان کے لحاظ سے جملوں کے اقسام	
3		(۴) اتار اور چڑھا (intonation) کی مدد سے جملوں میں فرق	
		الفاظ کا ذخیرہ	15

1

{

حاصل مصدر

تشبیہات

اصطلاحات

ضرب الامثال

16

2

{

جملوں کے اقسام کو دہرانا

(۱) عام مفرد جملے

(۲) عام مرتب جملے

(۳) عام مرکب جملے

(۴) پیڑا گراف لکھنا

17

2

{

(۱) سندھی میں خط لکھا

(۲) سندھی میں درخواست لکھا

(۳) سندھی میں مضمون یا پیڑا گراف لکھنا

18

استادوں کے لیے ہدایات

- ۱- سندھی زبان سیکھنے کے لیے یہ کورس، 'لنگٹافون' کے طریقے پر تیار کیا گیا ہے، جو کسی بھی زبان سیکھنے کا جدید طریقہ مانا گیا ہے۔ پورے نصاب کو ۱۸ یونٹوں میں تقسیم کیا گیا ہے اور ہر یونٹ کو الگ الگ سبقوں میں تقسیم کر دیا گیا ہے۔ ہر سبق کے بعد اس سبق کے اندر استعمال کئے گئے نئے الفاظ کی فہرست بھی دی گئی ہے، تاکہ سیکھنے والوں کو یہ پتہ چل سکے کہ انہوں نے کتنے اور کون کون سے نئے الفاظ سیکھے ہیں۔
- ۲- ہر سبق کے بعد، اس سبق پر مشق دی گئی ہے۔ اس مشق کو حل کرنے کے لیے خود آزمائشی (self test) طریقے کے اصولوں کو اختیار کیا گیا ہے۔ یہ ہر استاد پر واجب ہے کہ وہ ہر سبق یا عنوان یا یونٹ کو مکمل کرنے کے بعد کلاس کے اندر یہ مشقیں ضرور حل کروائیں۔ مشقوں کے اندر دیئے ہوئے جملوں کو سیکھنے والوں سے دہرائیں۔ اس سے ان جملوں کی 'ڈرل' (drill) کروائیں تاکہ سیکھنے والے سندھی زبان کے الفاظ، ان کے تلفظ، جملوں کے اندر اتار چڑھاؤ (intonation) کا اسلوب اور ان کے بولنے کا انداز سیکھ سکیں اور جان سکیں۔
- ۳- خود آزمائشی طریقے سے سندھی الفاظ، الفاظ کی تشکیل، الفاظ کے اقسام، جملوں کی تشکیل، جملوں کے اندر لفظوں کی ترتیب، جملوں کے اقسام، اسلوب بیان کے لحاظ سے جملوں کے الگ الگ نمونے، مفرد، مرتب اور مرکب جملے بنانا، ان کو دہرانا اور ان کے اندر الفاظ کو اتار اور چڑھاؤ کے لحاظ سے استعمال کرنا، صحیح اور غلط جملوں کی ساخت کو سمجھنا، درست اور غلط جملوں کو پہچاننا، اور ایسے تمام دیگر قواعد کو سمجھنے کے لیے 'ورک بک' بھی دیا گیا ہے، کیونکہ کسی بھی زبان کے سیکھنے کے لئے 'ورک بک' کا استعمال بہت ہی ضروری سمجھا جاتا ہے۔ استادوں کو چاہیے کہ ورک بک سے ضرور مدد لیں۔

- ۴- بنیادی کتاب کے اندر دئے ہوئے متن کو مدد دینے کے لیے 'آڈیو کیسٹ' (audio -casset) کے اندر اسی ہی متن کو، 'زبان سیکھنے کے طریقے' (skills of

(language learning) ہی پر تیار کئے ہوئے اسکرپٹ کو رکارڈ کیا گیا ہے؛ لہذا آڈیو کیسٹ کی مدد سے، بنیادی کتاب کے اندر دیے ہوئے متن کو سمجھنے میں آسانی ہوگی۔

۵- آڈیو کیسٹ کے اندر، زبان سکھانے کے اصولوں اور طریقوں کو اختیار کیا گیا ہے، اس لیے کہ اگر کوئی شخص گھریلو، سندھی زبان سیکھنا چاہتا ہو، تو اس بنیادی کتاب کے متن کو سامنے رکھ کر، اس کیسٹ کی مدد سے، سندھی زبان کے قواعد، ان کے علم صرف اور نحو کے اصول اور دیگر باتیں آسانی کے ساتھ سمجھنے میں بڑی حد تک مدد ملے گی۔ بلکہ یوں سمجھنا چاہیے کہ اس کیسٹ کے اندر ایک تجربیکار استاد بیٹھا ہوا ہے جو زبان کے مختلف الفاظ کے اچار، ان کی ساخت اور تشکیل، ان کے اقسام، ان کا جملوں کے اندر استعمال، ان کے عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان کے بارے میں مکمل جانکاری دیتا ہے۔

۶- استاد کو کلاس میں جانے سے پہلے، کورس کے بارے میں تیاری کرنا ہوگی اور ہر عنوان کو اچھی طرح سمجھنا ہوگا۔

۷- سندھی زبان میں ضمائر متصل کا استعمال سنا نہیں۔ البتہ یہ ایک بہت ہی مشکل موضوع ہے۔ ضمائر متصل پاکستان میں سندھی، پنجابی، سرامیکی، ہندکو، شنا، گجراتی، اور چند اور زبانوں میں بھی رائج ہے۔ مجھے معلوم نہیں کہ پشتو، بلوچی اور بروہی زبانوں میں بھی ضمائر متصل کا استعمال ہوتا ہے یا نہیں، البتہ ان کی مثالیں اردو زبان میں نہیں ملتیں۔ ضمائر متصل کا استعمال در اور پڑی زبانوں میں بکثرت پایا جاتا ہے۔

استاد کو اس لیے اس عنوان پر بڑی ہی محنت کے ساتھ تیاری کرنا پڑے گی، تاکہ وہ اس موضوع کو وضاحت کے ساتھ سمجھا سکے۔

۸- استاد کو چاہیے کہ اپنے شاگردوں سے زیادہ سے زیادہ مشقیں حل کروائیں۔ کلاس کے اندر، ان کے درمیان اور ان سے سندھی میں گفتگو کریں۔ سیکھنے والوں سے بھی کہیں کہ وہ ایک دوسرے کے ساتھ سندھی زبان میں گفتگو کریں۔ ان سے لکھنے کی مشق کروائیں۔ ان سے جملوں کی drill کروائیں۔ ان سے جملے اور پیرا گراف پڑھوائیں تاکہ وہ سندھی زبان میں لکھے ہوئے جملے

پڑھنے اور بولنے میں کوئی جھجک محسوس نہ کریں۔

۹۔ استاد کو یہ بھی چاہیے کہ آڈیو کیسٹ کو کلاس میں بھی چلائیں تاکہ سیکھنے والے ان کو سنیں اور جملوں کے اتار چڑھاؤ کے سلسلے میں استاد سے وضاحت سنیں۔

۱۰۔ استاد کو مشقوں کو حل کرنے کے لیے بورڈ کو استعمال کرنا چاہیے۔ بورڈ پر مشق کے لئے دیئے ہوئے جملے لکھیں اور سیکھنے والے اپنی کاپیوں پر ان کے جوابات یا حل لکھیں۔ ایسا کرنے سے سیکھنے والے زبان کے قاعدے بتدریج سیکھتے جائیں گے۔

خود بخود سیکھنے (self-learning) کے طریقے سے سیکھنے والوں کے لیے ہدایات

وہ خواتین و حضرات جو سندھی لنگتافون کی مدد سے گھریٹھے، سندھی زبان سیکھنے کا شوق رکھتے ہیں، ان کے لیے گزارش ہے کہ وہ مندرجہ ذیل دی ہوئی ہدایات پر عمل کریں:

- ۱- بنیادی کتاب کو کھول کر سامنے رکھیں اور ساتھ ساتھ آڈیو کیسٹ کو بھی چلائیں۔ آڈیو کیسٹ کا اسکرپٹ، بنیادی کتاب کے اندر دیئے ہوئے متن پر انحصار کرتا ہے۔
- ۲- آڈیو کیسٹ کا اسکرپٹ ایجوکیشنل ٹیکنالوجی کی طرز اور طریقے پر لکھا گیا ہے۔ اور ہر سبق کو سوال و جواب کے انداز میں پیش کیا گیا ہے تاکہ سیکھنے والے، خود بخود سیکھنے والی طرز پر لکھے ہوئے سبق کو آسانی سے سمجھ سکیں۔

- ۳- آڈیو کیسٹ کے اندر بیٹھا ہوا استاد، بنیادی کتاب میں دیئے ہوئے متن کو کلاس روم میں اپنے ساتھیوں کی مدد سے دہراتا ہے اور سمجھاتا ہے۔ استاد یہ بھی خیال رکھتا ہے کہ بنیادی کتاب کے اندر دیئے ہوئے متن کے اندر سندھی زبان کی آوازوں اور لفظوں کے صحیح اچار اور تلفظ، لفظوں کا جملوں کے اندر صحیح استعمال، سندھی زبان کے قاعدے، اسم کے گردان، فعل کے گردان، جملوں کو بولنے کا طریقہ، بیانیہ جملے، سوالیہ جملے اور تعجب والے جملے وغیرہ کو بولنے کے وقت اتار و چڑھاؤ یعنی جھیلار (intonation) کے ساتھ جملوں کو بولنا، ساتھیوں کی مدد سے وہ جملے بار بار دہراتا رہے تاکہ سیکھنے والوں کو سندھی زبان کے علم نحو کے بارے میں صحیح معلومات مل سکے۔

- ۴- کیسٹ کے اندر دیا ہوا اسکرپٹ کلاس روم میں پڑھانے اور سمجھانے کی طرز اور طریقے پر لکھا گیا ہے۔ ہر سبق کے متن کو استاد سمجھاتا ہے، اس کی وضاحت کرتا ہے، اس وضاحت پر استاد ساتھیوں سے سوالوں کی مدد سے اس کو اور زیادہ واضح کرتا ہے یعنی سوال و جواب کی مدد سے کیسٹ کے اندر ہر موضوع کو آسان کیا گیا ہے۔

۵۔ کیٹ کے اندر بیٹھا ہوا استاد اجزائے کلام سمجھانے کے بعد اسم کے تذکیر اور تانیث کے قاعدے، عدد واحد سے عدد جمع اور اسی طرح عدد جمع سے عدد واحد بنانے کے اصول اور قاعدے بھی سمجھاتا جاتا ہے۔

۶۔ استاد، غائبانہ طور سندھی زبان کے اندر حالتوں کی قسمیں اور خصوصاً حالت تغیری (oblique case) پر مثالوں کے ساتھ روشنی ڈالتا ہے۔

۷۔ کیٹ کی مدد سے یہ بھی سمجھایا گیا ہے کہ سندھی زبان میں حروف جار، اسم یا ضمیر کے بعد استعمال ہوتے ہیں، جبکہ فارسی اور انگریزی زبانوں میں حروف جار جملوں کے اندر اسم یا ضمیر سے پہلے جگہ لیتے ہیں۔

۸۔ اسی طرح کیٹ کے اندر بیٹھا ہوا استاد یہ بھی سمجھاتا ہے کہ سندھی زبان میں صفت، موصوف سے پہلے جگہ لیتا ہے جبکہ فارسی زبان میں صفت موصوف کے بعد آتا ہے۔

۹۔ اسی طرح کیٹ کے اندر بیٹھا ہوا استاد ضمائر متصل کو سوال و جواب اور مثالوں کی مدد سے سمجھاتا ہے۔ ضمائر متصل کو سمجھنا اس لیے بھی ضروری ہے کہ اردو زبان میں ضمائر متصل کا رواج نہیں۔

۱۰۔ اسی طرح علم صرف پر بھی اچھی طرح روشنی ڈالی گئی ہے۔ اس میں الفاظ کی تشکیل (formation of words)، الفاظ کی قسمیں یعنی ابتدائی (primary words) اور ثانوی (secondary) الفاظ، ثانوی الفاظ پر تکرار (reduplication) کو مثالوں، سوالوں اور جوابوں کے ساتھ سمجھایا گیا ہے۔

۱۱۔ کسی بھی زبان میں امر بہت ہی اہمیت رکھتا ہے۔ سندھی زبان میں 'امر' تو فعل کا مادہ یا فعل کے بنیاد کے طور پر استعمال ہوتا ہے، اسی لیے استاد نے کیٹ کی مدد سے 'امر' اور ان کی قسموں کے بارے میں سمجھانے کے ساتھ ساتھ یہ بھی کوشش کی ہے کہ 'امر' کو سمجھنے سے سندھی زبان میں فعل کے استعمال کو سمجھنے میں آسانی ہو۔

۱۲۔ علم نحو یعنی syntax کو بھی کیٹ کی مدد سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔

بنا دیا ہے۔ کسی بھی زبان میں جملوں کی ساخت سے علم نحو کا کیا واسطہ ہے، الفاظ جملوں کے اندر کون کون سی جگہ لیتے ہیں، جملوں کے اندر الفاظ کی ترتیب کس طرح ہوتی ہے، ان تمام نقطوں پر علم نحو کی وضاحت کرتے وقت استاد نے روشنی ڈالی ہے۔

۱۳۔ کیٹ کے اندر موجود استاد یہ بھی سمجھاتا جاتا ہے کہ جملوں کی کون کون سی قسمیں ہیں؛ کوئی بھی جملہ، گفتگو کے دوران intonation میں تبدیلی لانے کی وجہ سے کس قسم کا جملہ بنتا ہے۔ بیانی، سوالیہ اور تعجب والے جملوں کی حالت میں گفتگو کے دوران، لہجے میں اتار اور چڑھاؤ کس طرح ہوتا ہے۔

۱۴۔ سندھی زبان یا کسی بھی زبان کے قاعدے کو سمجھنے کے لیے اس زبان کے فعل یا اس کا مادہ یا فعل کی بنیاد کو سمجھنا بھی بہت ہی ضروری ہوتا ہے۔ اس لیے کیٹ کے اندر بیٹھا ہوا استاد اپنے ساتھیوں کی مدد سے، اس نکتہ کو وضاحت کے ساتھ سمجھاتا ہے۔

استاد فعل کے مادہ یا بنیاد کو سمجھانے کے بعد فعل کی اقسام یعنی فعل لازمی اور فعل متعدی اور آگے چل کر فعل لازمی معروف اور فعل متعدی معروف یا فعل لازمی مجہول اور فعل متعدی مجہول پر وضاحت کے ساتھ روشنی ڈالتا ہے۔

۱۵۔ جیسا کہ آپ نے بنیادی کتاب کے متن کے اندر دیکھا ہو گا کہ فعل کے کردنت یا مشتق، فعل کے زمان بنانے میں اہم کردار ادا کرتے ہیں۔ اس لیے یہ بھی سمجھنا ضروری ہے کہ کس کردنت سے کون کون سے زمان بنتے ہیں۔

اسی طرح فعل، جن جن زمانوں کے ساتھ گردان کرتا ہے، کیٹ کے اندر بیٹھا ہوا استاد بڑی ہی آسان زبان میں مثالوں کے ساتھ اس پر روشنی ڈالتا ہے۔

۱۶۔ بنیادی کتاب کے اندر دیئے ہوئے متن میں سندھی زبان کے روزمرہ کے استعمال کے الفاظ کا ذخیرہ، اصطلاحات، تشبیہات، اور ضرب الامثال بھی سمجھائے گئے ہیں۔

آپ کی مدد کے لیے کیٹ کے اسکرپٹ میں، اصطلاحات تشبیہات اور ضرب الامثال کو جملوں کے اندر سمجھایا گیا ہے۔ جملوں کی قسموں کو دہرایا بھی گیا ہے۔

۱۷- بنیادی کتاب میں مختلف موقعوں پر جملوں کا استعمال روزمرہ کی عام گفتگو میں جملوں کا استعمال، تاجر کے ساتھ گفتگو اور ڈائلاگ کے نمونے وغیرہ دیئے گئے ہیں۔

۱۸- اس پورے پروگرام کو 15-35 گھنٹوں میں یعنی 47 لیکچروں کی مدد سے سیکھانا ہے۔

۱۹- جیسا کہ مطالعہ کی اسکیم کے اندر بتایا گیا ہے کہ یہ پروجیکٹ خود بخود سیکھنے (self-learning) کے طریقے (system) پر تیار کیا گیا ہے، اس لیے ہر سبق کے آخر میں سیکھے ہوئے نئے الفاظ کے علاوہ، خود آزمائشی (self-test) نمونے کی مشقیں بھی دی گئی ہیں، تاکہ ان مشقوں کے اندر پوچھے ہوئے سوالات کو آپ سبق میں دیئے ہوئے متن کو پڑھ کر حل کر سکیں۔ یہ ساری مشقیں خود آزمائشی طریقے پر بنائی گئی ہیں۔

۲۰- استادوں کو گزارش کی گئی ہے کہ سندھی لگنائفون کے پروجیکٹ کا ایک حصہ، ورک بک (work book) ہے۔ یہ پوری کتاب خود آزمائشی مشقوں پر انحصار کرتی ہے۔ اس کتاب کے اندر بہت ساری تصویریں بھی دی گئی ہیں۔ تصویریں دینے کا مقصد یہ ہے کہ آپ ہر ایک تصویر کو پہچان کر، اس کا سندھی زبان میں نام یا لفظ لکھیں تاکہ یہ معلوم ہو سکے کہ آپ سندھی زبان کے الفاظ کے ذخیرہ سے مانوس ہو گئے ہیں۔

۲۱- اسی طرح ورک بک میں خاکے اور ان خاکوں کے اندر الفاظ دیئے گئے ہیں۔ ان مشقوں سے مراد یہ ہے کہ آپ ان خاکوں کے اندر دیئے ہوئے خانوں میں سے الفاظ چن کر، جتنے بھی جملے بن سکیں، بنائیں۔

۲۲- ورک بک میں، مشقوں کے اندر ایسے جملے بھی دیئے گئے ہیں جن میں یا تو چھوٹی ہوئی خالی جگہوں کو پر کرنا ہے، یا دی ہوئی ہدایات کے مطابق ان جملوں کو تبدیل کرنا ہے، یا درست کرنا ہے۔

بہر حال سندھی زبان سیکھنے کے لیے، خود بخود سیکھنے (self-learning) اور خود آزمائشی (self-test) طریقوں پر لکھی ہوئی یہ پہلی کوشش ہے۔ اگر اس میں کامیابی حاصل ہو گئی

تو پھر 'ویڈیو' (Video) پر اسی ہی طریقے پر کوشش کی جائے گی۔

اگر مطالعے کی اسکیم (scheme of study) پر باقاعدگی کے ساتھ عمل کیا گیا تو امید ہے کہ پورا کورس کم از کم 51 گھنٹوں میں سیکھا جاسکتا ہے۔ کلاس روم کے اندر سکھانے کے لئے یہ کورس 67 لیکچروں میں مکمل کرنا چاہیے۔ کلاس روم کے اندر گفتگو (conversation) سوال و جواب، مشقوں کے حل اور دیگر باتوں کے لیے 20 گھنٹے رکھے گئے ہیں۔

سیکھنے والوں سے یہ ہی گزارش ہے کہ سندھی زبان سیکھنے کے لیے متواتر کوشش، دلچسپی اور زبان سیکھنے کے فن (skills) یعنی سننے، بولنے کے لیے drill اور لکھنے کی کوشش پر عمل کرنا ضروری ہے۔

۱- سندھی زبان کے حروف تہجی:

(۱) تعارف:

سندھی زبان کے کل ۵۲ حروف تہجی ہیں جن میں سے ۳۳ حروف تہجی اردو اور سندھی میں مشترک ہیں، ۱۲ حروف تہجی ایسے ہیں جو صوتی لحاظ سے تو اردو جیسے ہیں لیکن شکل و صورت کے لحاظ سے مختلف ہیں۔ سات حروف جو خالص سندھی ہیں، صوتی اور تحریری دونوں لحاظ سے اردو سے مختلف ہیں یا جنہیں خالص سندھی کے حروف کہنا چاہیے۔ ذیل میں سب سے پہلے سندھی کے کل حروف تہجی لکھے ہوئے ہیں۔ اس کے بعد سندھی - اردو کے مشترک حروف اور پھر سندھی کے اردو سے مختلف حروف اور خالص سندھی حروف کے چارٹ دیے گئے ہیں۔ یہ بات ذہن میں رکھنی چاہیے کہ سندھی اور اردو زبانوں میں لفظ کی اطلاقی صورت بنانے کے لیے حروف کے ملانے کا طریقہ یکساں ہے اس لیے اس کی وضاحت ضروری نہیں ہے۔

(۲) سندھی حروف تہجی:

ا ب پ ت ث ٹ پ ق ج جھ ج چ ح خ د ڈ دھ ذ ر ژ س ش ص ط
ظ ع غ ف ق ک گ گھ گھ گ ل م ن ٹ و ہ ء ی
(۳) سندھی اور اردو کے مشترک حروف:

ا ب ت ث پ ج جھ ج چ ح خ د ڈ دھ ذ ر ژ س ش ص ط ظ ع غ ف ق گ گھ گ ل م ن ٹ و ہ ء ی
(۴) سندھی حروف جو صوتی لحاظ سے اردو کے مماثل ہیں لیکن تحریری صورت میں مختلف ہیں:

اردو صورت	سندھی صورت	اردو صورت	سندھی صورت
ٹ	ت	بھ	پ
ٹھ	تھ	تھ	ت

اردو صورت	سندھی صورت	اردو صورت	سندھی صورت
دھ	ڌ	پھ	ڦ
ڍ	ڊ	چھ	ڄ
ڏھ	ڏ	ڙ	ڙ
کھ	ک	ک	ک

(۵) خالص سندھی حروف:

خالص سندھی آوازیں یہ ہیں: پ، ڀ، ڄ، ڳ، ڳ، ج اور ڌ۔ ان آوازوں کے حروف تہجی اور آوازوں کے اچار (articulation) کے لیے مندرجہ ذیل اصول ملاحظہ کیجئے:

[پ] - [ب] اور [پ] آوازوں کا مخرج ایک ہے۔ یہ دونوں دولبی (bilabial) آوازیں ہیں۔ [ب] اور [پ] کے تلفظ میں فرق صرف یہ ہے کہ [ب] کے تلفظ کے دوران سانس کو ہونٹوں سے باہر نکالتے ہیں، اس لئے اس کو دھماکدار (Explosive یا Plosive) آواز کہتے ہیں، لیکن [پ] کی آواز کے تلفظ کے وقت ہونٹ ملا کر سانس کو اندر حلق کی طرف لے جاتے ہیں۔ اسی وجہ سے [پ] کو سندھی زبان میں چُکارسے والی آواز یعنی Implosive آواز کہا جاتا ہے۔ دونوں آوازوں کو الفاظ میں ملاحظہ فرمائیے:

آواز	لفظوں میں استعمال	آواز	لفظوں میں استعمال
ب	ہ یعنی دو	ب	بار یعنی وزن
	بار یعنی بچہ		بازار
	ہلی یعنی ہلی		بیماری
	ہکری یعنی بکری		

[ڌ] - [ڌ] اور [ڌ] کا مخرج ایک ہے یعنی ان کا مخرج retroflex یا مُردھن ہے۔ دونوں آوازوں میں فرق یہ ہے کہ [ڌ] دھماکدار یعنی Plosive آواز ہے جبکہ [ڌ] چُکارسے والی یعنی Implosive آواز ہے۔ دونوں کے استعمال کو ملاحظہ کیجئے:

لفظوں میں استعمال	آواز	لفظوں میں استعمال	آواز
دپ یعنی ڈر	ڈ	ڈکی یعنی دکھ	ڈ
دایک یعنی انگور		ڈس یعنی دیکھ	
		ڈایو یعنی سخت	
		ڈینہن یعنی دن	

[ج] - [ج] اور [ج] کا مخرج ایک ہے یعنی سخت تالو (hard palate) لیکن دونوں آوازوں میں فرق یہ ہے کہ [ب] آواز کی طرح [ج] آواز کے تلفظ کے دوران، سانس کو منہ سے باہر نکالتے ہیں، اس لیے [ب] کی طرح [ج] بھی plosive آواز ہے، لیکن [ج] کے تلفظ کے دوران، سانس کو [پ] کے تلفظ کی طرح اندر حلق کی طرف لے جایا جاتا ہے اور اسے بھی چکارے والی آواز یعنی Implosive آواز کہا جاتا ہے۔ [ج] اور [ج] کی آوازوں کو الفاظ میں ملاحظہ کیجئے:

لفظوں میں استعمال	آواز	لفظوں میں استعمال	آواز
جاء یعنی مکان	ج	چار یعنی جال	چ
راجا		ساجو یعنی دایاں	
مُج یعنی حجت		لیج یعنی لاج	

[گ] - [گ] اور [گ] کا مخرج نرم تالو (soft - palate) ہے۔ [گ] دھماکی دار یعنی Plosive آواز ہے جبکہ [گ] چکارے والی یعنی Implosive آواز ہے۔ ان آوازوں کے درمیان جو فرق ہے وہ ذیل میں دیے ہوئے الفاظ میں اُچار کرتے وقت ملاحظہ کیجئے:

لفظوں میں استعمال	آواز	لفظوں میں استعمال	آواز
گھاڈی یعنی گاڑی	گ	گجل یعنی گال	گ
گمل یعنی پھول		گماڑو یعنی سرخ	

لفظوں میں استعمال	آواز	لفظوں میں استعمال	آواز
گلا یعنی غیبت	گ	راگ یعنی راگ	گ
گلابی		پاگ یعنی قسمت	

[گ] - [گ] اور [گ] آوازوں کا مخرج نرم تالو (soft palate) ہے۔ [گ] دھماکدار یعنی Flosive آواز ہے جبکہ [گ] کے اچار کرنے کے لیے سانس کو ناک اور منہ سے ایک ساتھ باہر نکالا جاتا ہے، اس لیے [گ] کو 'ناکی' یعنی غنائی آواز (nasal sound) کہا جاتا ہے۔ اردو زبان میں بھی یہ آواز موجود ہے لیکن لکھی نہیں جاتی؛ مثلاً:

سندھی	اردو زبان میں اچار	لکھی ہوئی صورت
اگر	اگلی	اگلی
واگھ	بیگھ	بہینگھ

سندھی زبان میں [گ] ایک صوتیہ کے طور بھی استعمال ہوتی ہے؛ جیسا کہ:

آواز	الفاظ میں استعمال
گ	رگ اور رنگ
	سگ اور سنگ
	مگ اور منگ

[ج] - [ج]، [ج]، [ج] اور [ج] کا مخرج ایک یعنی سخت تالو (hard palate) ہے۔ [ج] اور [ج] میں خاص فرق یہ ہے کہ [ج] کے اچار کے وقت سانس کو صرف منہ سے نکالا جاتا ہے اور ناک کی نالی کا منہ بند رہتا ہے جبکہ دوسرے 'ناکی' یا 'غنائی' آوازوں کی طرح [ج] کے اچار کے وقت سانس، ناک اور منہ سے ایک ساتھ نکالی جاتی ہے۔ اسی وجہ سے [ج] 'ناکی' یا 'غنائی' آواز ہے۔

سندھی زبان میں جن الفاظ میں [ج] آواز استعمال ہوتی ہے، ان میں سے چند ملاحظہ کیجئے

(یہ آواز پنجابی، گجراتی، سرائیکی اور ہند کو زبانوں میں بھی موجود ہے):

<u>آواز</u>	<u>الفاظ میں استعمال</u>
-------------	--------------------------

ج	جج یعنی بارات
---	---------------

جج	یعنی جا
----	---------

سج	یعنی سونا
----	-----------

[ڄ] - [ڄ] کی آواز کے اجار کی حالت میں زبان [ڄ، ڄ، ڄ، ڄ اور ل] آوازوں کے تلفظ کی طرح سخت تالو (hard palate) کی طرف، الٹی مڑ جاتی ہے لیکن [ڄ] کے تلفظ کے وقت دوسرے ناکی یا غنائی آوازوں [م، ن، چ اور گ] کی طرح سانس کو منہ اور ناک سے ایک ساتھ باہر نکالا جاتا ہے۔ اس لیے اس کو بھی ناکی یا غنائی آواز (nasal sound) کہا جاتا ہے۔ یہ آواز گجراتی، پنجابی، سرائیکی اور ہند کو زبانوں میں بھی موجود ہے۔ جن الفاظ میں یہ آواز استعمال ہوتی ہے وہ ہیں:

<u>آواز</u>	<u>الفاظ میں استعمال</u>
-------------	--------------------------

ڄ	پاڄی یعنی پانی
---	----------------

مڄ	یعنی من
----	---------

ڄاڻ	یعنی دانہ
-----	-----------

نوان لفظ نئے الفاظ

بار، ہلی، ہکری، ڌک، ڌس، ڌاڌو، چار، ساڄو، لیج، ڳل، ڳاڙهو، راڳ، پاڳ، امر، رڳ، رنگ، سڱ، سنگ، مڱ، منڱ، جج، وج.

مشق (Exercise)

- (۱) سنڌي حروف تهجي لکو.
- (۲) سنڌي ۽ اردوءَ جا مشترڪ حرف لکو.
- (۳) سنڌي زبان جي ٺيٺ حرفن لاءِ اردوءَ جا حرف لکو.
- (۴) سنڌيءَ جا ڪجهه حروف صوتي لحاظ کان اردوءَ جهڙا آهن، اهي لکي ڏيکاريو.
- (۵) سنڌيءَ جي خالص آوازن جا مخرج بيان ڪريو.

مصمتے (consonants) اور مصوتے (vowels)

(الف) مصمتے:

اس سے پہلے جو آوازیں آپ کو بتائی گئیں، ہیں ان کو مصمتے یعنی consonants کہا جاتا ہے، یہ وہ آوازیں ہیں جو کسی لفظ کے اندر خود بخود یا بذات خود متحرک نہیں ہو سکتیں، لیکن ان آوازوں یعنی مصمتوں (consonants) کو متحرک کرنے یا حرکت میں لانے کے لئے مصوتوں (vowels) یا حرکات کی ضرورت ہوتی ہے، یعنی علم صوتیات (phonetics) کے لحاظ سے انسانی آوازوں کو مصمتے (consonants) اور مصوتے (vowels) میں تقسیم کیا گیا ہے۔

(ب) مصوتے:

(i) سندھی زبان میں، اردو کی طرح، دس مصوتے (vowels) ہیں یعنی:

ا، آ، اِ، اُ، ای، اِو، اِی، اِو، اِو

یہ وضاحت جدید لسانیات کے ماہرین کی رائے کے مطابق کی گئی ہے کیونکہ اردو زبان میں روایتی گرامر کے مطابق انہیں یوں بیان کیا جاتا ہے:

آ (الفِ برآ)	کَل	ای (یا ئے مہول)	مِل
آ (الفِ مد آ)	مَال	اُ (پیش)	مُل
ا (الفِ زیر ا)	مِل	اُو (واو مہول)	مُول
ای (یا ئے معروف)	مِل		
ای (یا ئے لین)	مِل	(ما قبل مفتوح)	
او (واو معروف)	مُول		
او (واو لین)	مُول	(ما قبل مفتوح)	

یہ نکتہ ذہن میں رکھنا بہت ہی ضروری ہے کہ سندھی زبان میں ہر لفظ کسی نہ کسی مصوتے (vowel) پر ختم ہوتا ہے یعنی سندھی زبان میں لفظ کی آخری آواز ساکن نہیں ہوتی جبکہ اردو

زبان میں ایسا نہیں ہوتا۔ اردو زبان میں ہر لفظ کی آخری آواز ساکن ہوتی ہے۔
(ii) جدید لسانیات کے مطابق ان مصوتوں (vowels) کو 'چوٹھے' (short) اور 'لمبے' (long) مصوتوں کی اقسام میں تقسیم کیا جاتا ہے۔ سندھی زبان میں پھند کی شاعری میں ان کو 'ناترائیں' بھی کہا جاتا ہے۔ ان کی تقسیم اس طرح ہوتی ہے؛ مثلاً:

لمبے مصوتے (long vowels)	چھوٹے مصوتے (short vowels)
آ	ا
ای	اِ
او	اُ
ای	-
ای	-
او	-
او	-

ان مصوتوں میں [آ اور آ، اِ اور اِ، اُ اور اُ] تین جوڑیاں ہیں یعنی:

[آ] کا طویل جوڑ [آ]

[اِ] کا طویل جوڑ [اِ] اور

[اُ] کا طویل جوڑ [اُ] ہے۔

ان تمام مصوتوں کا استعمال ذیل میں دیے گئے الفاظ میں ملاحظہ کیجئے:

المصوتے	الفاظ	المصوتے	الفاظ
آ	بآبا	ا	بلا
ای	رات	اِ	گتھر
او	جاء	اُ	دوا
او	هوا	اِ	خطا

الفَاظ	مصوٰتے	الفَاظ	مصوٰتے
چوڪري	اِي	عِلْم	اِ
هيءَ		هِت	
هوءَ	اُو	هَت	اِ
تون		پُتُ	
پيت	اِي	-	-
بيت		-	-
خير	اِي	-	-
چوڪر	او	-	-
نوڪر		-	-
سوٽُ	او	-	-
موت		-	-

(۱) (نُون غَنه) / ناکي يا غَنائي مصوٰتے (nasal vowels)

سندھي زبان ميں مصموتوں (consonants) کي طرح مصوٰتے (vowels) بهي غنه يا ناکي هوتے هيں، اس لے ان کو غنه مصوٰتے (nasal vowels) کها جاتا هے۔ ايلے مصوتوں کو 'ن' حرف کے ساتھ لکھا جاتا هے۔ سندھي زبان کے مقابلے ميں اردو ميں غنه مصوٰتے کم هيں۔ اردو زبان ميں 'غنه مصوٰتے' يا 'نُون غنه' کو سالم صورت ميں لکھتے وقت 'نُون' کو نقطه نهين لگايا جاتا جبکہ سندھي زبان ميں ناکي مصوتوں کے حروف کے ساتھ جو 'ن' لکھا جاتا هے، اس کو نقطه ديا جاتا هے، جيسا کہ:

سندھي	اردو	ترجمہ
آهين	آهين	هو
سان	ساں	ساتھ/ے
مان	ماں	ميں

(۲) تنوین:

تنوین، 'الف' کے اوپر دی ہوئی دو زبروں کو کہا جاتا ہے۔ سندھی اور اردو زبان میں تنوین کے استعمال میں کوئی فرق نہیں، مثلاً:

اردو	سندھی
فوراً	فوراً
مثلاً	مثلاً
اتفاقاً	اتفاقاً
غالباً	غالباً

(۳) تشدید:

سندھی اور اردو زبانوں میں مشدود آوازوں کو نمایاں کرنے کے لئے حروف پر شد کا استعمال دونوں زبانوں میں یکساں ہے۔ البتہ تشدید کے قانون پر تحقیق کی ضرورت ہے۔ ذیل میں چند الفاظ دیے جاتے ہیں جن میں حروف پر تشدید کا استعمال کیا گیا ہے، مثلاً:

اردو	سندھی
اللہ	اللہ
محمد	محمد
سبحن	سبحن

(۴) جزم:

سندھی اور اردو میں ساکن آوازیں بکثرت نظر آتی ہیں۔ ساکن آوازوں کو نمایاں کرنے کے لیے حروف پر جزم دی جاتی ہے، مثلاً:

اردو	سندھی
علم	علم
ہلکا	ہلکو
مطلب	مطلب

نئے الفاظ / نوان لفظ

اس سبق میں جو نئے الفاظ آپ نے پڑھے ہیں، وہ یہ ہیں:-

بلا، گھر، بابا، رات، دوا، جاء، خطا، هوا، علم، چوڪري، ھت، ھي، ھت، ھو، پت، تون، پيٽ، پيٽ، خيبر، چوڪر، نوڪر، سوٽ، موت، فوراً، مثلاً، اتفاقاً، غالباً، ھلڪو، مطلب، آھين، سان ۽ مان.

(Exercise) مشق

۱- هيٺ ڏنل اردو حروف، سنڌي حروف ۾ تبديل ڪريو، ۽ لکڻ جي ڪوشش ڪريو؟

پہ، بہ، تھ، ٹ، ٹھ، ڈ، ڈھ، چھ، رک، کھ،

۲۔ هيٺ ڏنل حرفن کي ورجايو ۽ سمجهو:

- ب، ڈ، ج، گ، گھ، چ، ق، ٹ، ٹھ، پ، ڈھ، ر، ڑ۔

۳- خالص سنڌي آوازن کي اچارڻ جي مشق ڪريو:

پ، ڈ، ج، گ، گ، ج، ٹ

۴- هیثیان لفظ ورجایو:

بار، پیلو، پچو، پایو، پلي،

دَيِّدَر، دَاڈَو، دَاڈِي، دَبُو،

جِب، جِج، جَار، ساچو، چام، چائو،

گَیرو، گَآءِ، گَٹا، گَجل، گَگوٹ،

اگر، اگر، لگ، مگ، مگ، سگ،

أَج. سَج. جَج. مَج. يَج. سَج.

سُت، پائی، داٹو، داٹا، ٹاٹو، داٹو، گٹو

۵- سنڌي زبان جي ناڪي يا گھڻن آوازن کي الڳ ڪريو.

یونٹ ہیون

سبق پھریون

۱۔ اجزائے کلام (parts of speech)

چوکر، مان، اسین، تون، چا، لک، چگو، تی، یر، کیترو، ے، واہا

مندرجہ بالا الفاظ وہ ہیں، جن کو 'اجزائے کلام' یا 'بولنے کے الفاظ' یعنی Parts of speech کہا جاتا ہے۔

سندھی زبان میں بولنے کے الفاظ (parts of speech) آٹھ ہیں، جیسا کہ:

اسم: چوکر، چوکر، میز، وڈ وغیرہ

ضمیر: مان، اسین، تون، توہین، اوہین، ہو، ہو، چا

فعل: لک، پڑھ، اچ، وج، کاء وغیرہ

صفت: چگو، سنو، ننڈیو، وڈو، سہشو وغیرہ

ظرف: کیترو، نہ

حرف جر: کی، تی، یر، وٹ، کان، مان، تان، وتان وغیرہ

حروف عطف: ے، تہ، بہ

حروف ندا: واہ، واہ، اڑی، شال، افسوس وغیرہ

ان میں سے ہر ایک لفظ کی وضاحت، مثالوں کے ساتھ آئندہ صفحات میں کی جائے گی:

سبق بیون:

اسم:

اسم اور اُس کی جنس کا مطالعہ:

سندھی زبان میں اسم کی دو جنسیں ہوتی ہیں، وہ ہیں: جنس مؤنث اور جنس مذکر۔ وہ اسماء عام اور خاص جو تذکیر ظاہر کرتے ہوں ان کو اسم مذکر کہا جائیگا اور وہ اسماء عام و خاص جو تانیث دکھاتے ہیں ان کو اسم مؤنث کہا جاتا ہے، مثلاً:

اسماء مذکر	اسماء مؤنث
چوکر	چوکرِی
پُت	ڈیہ
پاء	پیٹ
گھوڑو	گھوڑی

(الف) جنس مؤنث کے اصول:

یہ نوٹ کر لینا چاہئے کہ سندھی زبان میں الفاظ کے آخری اعراب سے تذکیر و تانیث کا پتہ چلتا ہے، مثلاً: ذیل میں دیے گئے اصولوں کو سمجھنا بہت ہی ضروری ہے:

(i) سندھی زبان میں الفاظ کی جنس مؤنث کو سمجھنے کے لیے یہ مثالیں ملاحظہ کیجئے:

سندھی صورت	اردو صورت	اردو ترجمہ
زَال	زَال	عورت
میز	میز	میز
زمین	زمین	زمین
کَل	کھل	کھال
کَم	کھٹ	کھاٹ / چارپائی

اردو ترجمہ	اردو صورت	سندھی صورت
آنکھ	آکھ	اک
کھئی	کھ	مک
لڑکی	چھو کری	چوکری
ہوا	ہوا	ہوا

ان مثالوں کے مطالعے کے بعد یہ نوٹ کیجئے کہ وہ اسماء جن کی آخر میں 'آ' (زبر) اعراب آتا ہو وہ جنس مؤنث میں استعمال ہوتے ہیں؛ جیسا کہ:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
عورت	عورت	عورت	ہیء عورت آہی۔
جنس	جنس	جنس	ہیء کھڑی جنس آہی؟
نٹ	نٹھ	نٹھ	چوکریء کمی نٹ آہی۔

(ii) دوسرا اصول یہ ہے کہ زبان کے وہ اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب استعمال ہوتا ہے، وہ اسماء جنس مؤنث میں استعمال ہوتے ہیں مثلاً:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
اک	آکھ	آنکھ	ہیء منہنجی اک آہی۔ (یہ میری آنکھ ہے)
مک	کھ	کھئی	ہیء مک آہی۔ (یہ کھئی ہے)
جاء	جاء	جگہ/مکان	ہیء اساجی جاء آہی۔ (یہ ہماری جگہ ہے)
دل	دل	دل	دل کمی خوش رکھ۔ (دل کو خوش رکھ)

سندھی زبان میں 'سینٹ' (سیٹھ) اور 'مکڈ' (کوٹھ) ایسے الفاظ ہیں جن کے آخر میں 'ا' اعراب استعمال ہوتا ہے لیکن یہ دونوں الفاظ یعنی 'سینٹ' اور 'مکڈ' مذکر اسماء ہیں۔ ان الفاظ کو مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے۔

(iii) جنس مؤنث کا تیسرا اصول یہ ہے کہ جن اسماء کے آخر میں 'ی' اعراب آتا ہو، عام

طور جنس مؤنث کے طور استعمال ہوتے ہیں؛ مثلاً:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
چوکری	چھو کری	لڑکی	مان چوکری آہیان۔ (میں لڑکی ہوں)
ہلی	ہلی	ہلی	ہیء ہلی آہی۔ (یہ ہلی ہے)
کرسی	کرسی	کرسی	ہیء منہنجی کرسی آہی۔ (یہ میری کرسی ہے)
پیتی	پیتی	صندوق	پیتیء یر کپڑا آہن۔ (صندوق میں کپڑے ہیں)

یہ نکتہ بھی ذہن میں رکھنا چاہیے کہ سندھی زبان میں چند ایسے اسماء بھی ہیں جن کے آخر میں 'ای' اعراب استعمال ہوتا ہے لیکن وہ مذکر اسماء کے طور استعمال ہوتے ہیں، جیسا کہ:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
ہائی	ہاتھی	ہاتھی	ہائی اچی تو۔ (ہاتھی آتا ہے)
ڈوبی	ڈوبی	ڈوبی	ڈوبی کپڑا ڈوئی تو۔ (ڈوبی کپڑے دھوتا ہے)
پکھی	پکھی	پرندہ	پکھی اڈامی تو۔ (پرندہ اڑتا ہے)
پاٹی	پانی	پانی	میرو پاٹی نہ پیء۔ (گدہ پانی مت پیو)

(iv) جنس مؤنث کا چھوٹا اصول یہ ہے کہ وہ اسماء جن کے آخر میں 'آ' اعراب آتا ہے، جنس مؤنث میں استعمال ہوتے ہیں جیسا کہ:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
ہوا	ہوا	ہوا	ہوا لگی تی۔ (ہوا چل رہی ہے)
خطا	خطا	خطا	مون کان خطا تی آہی۔ (مجھ سے خطا ہوئی)
دنیا	دنیا	دنیا	ہیء دنیا سہٹی آہی۔ (یہ دنیا خوبصورت ہے)

سندھی زبان میں چند ایسے مذکر الفاظ بھی استعمال ہوتے ہیں جن کی آخر میں 'آ' اعراب

پایا جاتا ہے، ایسی مثالوں کو مشتقی قرار دیا گیا ہے، مثلاً:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
راجا	راجا	راجا	راجا راج ڪري ٿو (راجا راج ڪرتا ہے)
دیوتا	دیوتا	دیوتا	هي شخص ديوتا آهي (یہ شخص دیوتا ہے)
داتا	داتا	داتا	داتا هميشه دان ڪندو آهي (داتا ہمیشہ دان کرتے ہیں)

نوان لفظ / نئے الفاظ

چوڪڙ، چوڪري، ميز، وڻ، مان، اسين، تون، توهين، اوهين، هُو، هُوَ، ڇا، لڪ، پڙه، اڄ، وڃ، ڪاءُ، چڱو، سٺو، ننڍو، وڏو، سهڻو، ڪيترو، نه، ڪي، ٿي، پر، وٽ، کان، مان، تان، وٽان، ۽، ته، واها، واها آڙي، شال، افسوس، پُٽ، ڀاءُ، گهوڙو، ماءُ، پيڻ، گهوڙي، زال، زمين، ڪل، ڪٽ، اک، مک، سيٺ، گڏ، جنس، نٿ، عورت، جاءِ، دل، ٻلي، ڪرسي، پيتي، هاڻي، ڏوٻي، پڪي، پاڻي، خطا، دنيا، راجا، ديوتا ۽ داتا.

مشق (Exercise)

۱- هي جملا ورجايو:

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| (۱) هيءَ عورت آهي. | (یہ عورت ہے) |
| (۲) هيءَ مک آهي. | (یہ مکھی ہے) |
| (۳) هيءَ منهنجي اک آهي. | (یہ میری آنکھ ہے) |
| (۴) هيءَ ڪهڙي جنس آهي؟ | (یہ کونسی جنس ہے؟) |
| (۵) چوڪريءَ کي نٿ آهي. | (لڙکی کونٿه ہے) |
| (۶) هيءَ اسان جي جاءِ آهي. | (یہ ہماری جگہ ہے) |

(۷) دل کي خوش رک.	(دل کو خوش رکھ)
(۸) مان چوڪري آهيان.	(مين لڙڪي هون)
(۹) هيءَ ٻلي آهي.	(يہ بلی ہے)
(۱۰) هيءَ منهنجي ڪرسي آهي.	(يہ میری کرسی ہے)
(۱۱) پيئيءَ ۾ ڪپڙا آهن.	(صندوق میں کپڑے ہیں)
(۱۲) هاڻي پاڻي پيئي ٿو.	(هاڻي پانی پیتا ہے)
(۱۳) ڏوٻي ڪپڙا ڏوٻي ٿو.	(دھوئی کپڑے دھوتا ہے)
(۱۴) پڪي اڏامي ٿو.	(پرنده اڑتا ہے)
(۱۵) ميرو پاڻي نہ پي.	(گندہ پانی مت پيو)
(۱۶) هوا لڳي ٿي.	(هوا چل رہی ہے)
(۱۷) مون کان خطا ٿي آهي.	(مجھ سے خطا ہوئی ہے)
(۱۸) هيءَ دنيا سھڻي آهي.	(يہ دنيا خوبصورت ہے)
(۱۹) راجا راڄ ڪري ٿو.	(راجا راج کرتا ہے)
(۲۰) هي شخص ديوتا آهي.	(يہ شخص ديوتا ہے)
(۲۱) داتا هميشہ دان ڪندا آهن.	(داتا ہميشہ دان کرتے ہیں)

۲- مندرجہ بالا مثالوں کے اندر مؤنث اسماء کے لیے جو اصول بيان کيے گئے ہیں، ان کی مثالوں کو
ایک بار پھر دہرایا جاتا ہے:

- (۱) 'آ' اعراب والے مؤنث اسماء میں سے چند یہ ہیں:
 زال، ميز، جنس، زمين، ڪٽ، ٺٽ، عورت،
- (۲) وہ مؤنث اسماء جن کی آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے وہ ہیں:
 اک، مک، دل، جاء، پت، چت،

(۳) وہ مؤنث جن کے استعمال کے آخر میں 'ای' اعراب آتا ہے وہ ہیں:

چو کِری، ہکِری، کُرسی، پیتی، ہلی

(۴) وہ مؤنث اسماء جن کے آخر میں 'آ' اعراب آتا ہے وہ ہیں:

ہوا، دوا، خطا، دنیا، بلا، دعوا

(۵) مندرجہ بالا مشتق الفاظ کی مثالیں جو آپ نے پڑھی ہیں، ان کو الگ بیان کریں۔

سبق تیون:

جنس مذکر کے اصول:

(الف) تذکیر کے اصولوں کو سمجھنے سے پہلے یہ مثالیں غور سے پڑھیے:

اردو ترجمہ	اردو صورت	سندھی صورت
گھر	گھر	گھڑ
ہاتھ	ہتھ	ہٹ
بچہ	بار	بار
دودھ	کھیر	کیر
خیمہ	تنبو	تنبو
طوطہ	چتوں	چتون
بچھو	وچھوں	وچون
گھوڑا	گھوڑو	گھوڑو
سر	متھو	متھو
چھوکا	چھو کرو	چو کرو

ان مثالوں کو غور سے پڑھنے کے بعد سندھی زبان میں اسم تذکیر کے جو اصول ملتے ہیں، ان کو سمجھنا ضروری ہے:

(ب) (i) - تذکیر کا پہلا اصول یہ ہے کہ وہ اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے، عام طور پر مذکر ہوتے ہیں، مثلاً:

جملوں میں استعمال	ترجمہ	اردو صورت	سندھی صورت
ہی: اسان جو گھر آہی۔ (یہ ہمارا گھر ہے)	گھر	گھر	گھڑ
ہی: ننديو ہار آہی۔ (یہ چھوٹا بچہ ہے)	بچہ	بار	بار

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
هٺ	ہتھ	ہاتھ	تنهنجي هٺ ڇا آهي؟ (تیرے ہاتھ میں کیا ہے؟)
کيرُ	کھیر	دودھ	هيءُ کيرُ منو آهي. (یہ دودھ پیٹھا ہے)

(ii) البتہ سندھی زبان میں ایسے الفاظ بھی ملتے ہیں جن کے آخر میں حالانکہ 'اُ' اعراب پایا جاتا ہے، جو اسم مذکر کی علامت ہے لیکن ایسے اسماء جنس مؤنث کے طور استعمال ہوتے ہیں اور وہ اس اصول سے مستثنیٰ ہیں، مثلاً:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
ماءُ	ماءُ	مال	هيءُ منهنجي ماءُ آهي. (یہ میری ماں ہے)
پيٺُ	بھینُ	بھن	هيءُ منهنجي پيٺُ آهي. (یہ میری بہن ہے)
سسُ	س	ساس	هيءُ تنهنجي سسُ آهي. (یہ تیری ساس ہے)
وچُ	وچ	آسمانی بجلی	وچ چمڪي ٿي. (بجلی چمک رہی ہے)

(iii) ان دونوں اقسام کا جملوں کے اندر فرق مطالعہ کیجئے:

مؤنث	مذکر
هيءُ منهنجي ماءُ آهي.	هيءُ منهنجو پيءُ آهي.
منهنجي پيٺُ اچي ٿي.	منهنجو ڀاءُ اچي ٿو.

ان دونوں مثالوں میں 'هيءُ منهنجو' اور 'اچي ٿو' مذکر کے لیے استعمال ہوتے ہیں جبکہ 'هيءُ منهنجي' اور 'اچي ٿي' جنس مؤنث کے لیے استعمال کیے جاتے ہیں۔

(ث) تذکیر کا دوسرا اصول یہ ہے کہ وہ اسماء جن کے آخر میں 'او' اور 'اول' اعراب آتے ہیں، اسم مذکر کے طور استعمال ہوتے ہیں، مثلاً:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
تنبو	تنبو	خیمہ	هيءُ کنهن جو تنبو آهي؟ (یہ کس کا خیمہ ہے؟)

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
چتون	چتوں	طوطہ	چتون ہولی تو۔ (طوطہ بولتا ہے)
ماٹھو	مانھوں	آدمی	ماٹھو چاتو کائی؟ (آدمی کیا کھاتا ہے؟)
سندھی زبان میں چند ایسے مؤنث اسماء بھی نظر آتے ہیں، جن کے آخر میں 'او' یا 'اول' اعراب استعمال ہوتے ہیں، ایسی مثالیں اس اصول سے مستثنیٰ ہیں، مثال کی طور پر:			

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
گٹھون	گٹھوں	گائے	گٹھون کیر ڈبندی آھی۔ (گائی دودھ دیتی ہے)
پُون	بھون	زمین	اسین ہن یون جا رھواسی (ہم اس زمیں کے رہنے والے ہیں)
آھیون۔			

(ت) تذکیر کے تیسرے اصول کے مطابق بہت سے مذکر اسماء کے آخر میں 'او' اعراب استعمال ہوتا ہے، مثلاً:

سندھی صورت	اردو صورت	ترجمہ	جملوں میں استعمال
گھوڑو	گھوڑو	گھوڑا	گھوڑو دوڑی تو۔ (گھوڑا دوڑتا ہے)
چو کرو	چھو کرو	لٹکا	چو کرو پڑھی تو۔ (لٹکا پڑھتا ہے)
نالو	نالو	نام	تنھنجو نالو چا آھی؟ (تیرا نام کیا ہے؟)

اسی طرح مزید مثالیں ہیں:

ہفتو، پٹسو، مٹو، سس، وچ، پی، پاء، ماٹھو، گٹھون، پُون، نالو، ہفتو،

نوان لفظ / نئے الفاظ

گھر، ہٹ، ہار، تنبو، چتون، وچون، مٹو، سس، وچ، پی، پاء، ماٹھو، گٹھون، پُون، نالو، ہفتو،

پٹسو، پردو۔

مشق (Exercise)

۱- هي جملا ورجايو:

- (۱) هيءَ اسان جو گهر آهي.
- (۲) هيءَ ننڍو ٻار آهي.
- (۳) تنهنجي هٿ ۾ ڇا آهي؟
- (۴) هيءَ کير منو آهي.
- (۵) هيءَ منهنجي ماءُ آهي.
- (۶) هيءَ منهنجي پيءُ آهي.
- (۷) هيءَ تنهنجي سسُ آهي.
- (۸) وڃ چمڪي ٿي.
- (۹) هيءَ منهنجو پيءُ آهي.
- (۱۰) منهنجو ڀاءُ اچي ٿو.
- (۱۱) هيءَ ڪنهن جو تنبو آهي؟
- (۱۲) ڇتون ٻولي ٿو.
- (۱۳) ماڻهو ڇا ٿو ڪائي؟
- (۱۴) ڳئون کير ڏيندي آهي.
- (۱۵) گهوڙو ڊوڙي ٿو.
- (۱۶) ڇوڪرو پڙهي ٿو.
- (۱۸) تنهنجو نالو ڇا آهي؟

۲- سنڌي زبان ۾ مثالون ڪي ساڻا اجزائو ڪلام بيان ڪيڙي:

۳- مندرجہ ذيل الفاظ ڪي لکڻي ڪي شق ڪيڙي:

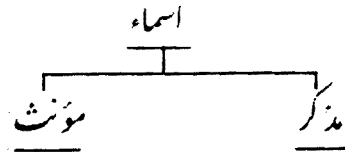
گت، ڪل، اک، مک، ڇوڪري، ڪرسي، پاڻي، هاڻي، ڏوٻي، هٿ، وڃ، ماڻهو، وڃون، پون،
منو ۽ ڳئون.

۱- مذکر سے مؤنث بنانے کے اصول:

سندھی زبان میں مذکر سے مؤنث اور مؤنث سے مذکر بنانے کے اور بھی قانون ہیں جن کو مندرجہ ذیل مثالوں کے ذریعے سمجھایا جاتا ہے، مثلاً:

(الف) وہ مذکر اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے، ان کا مؤنث صورت بنانے کے لیے 'ا' اعراب کو 'ا' اعراب میں تبدیل کرتے ہیں، جیسا کہ:

جملوں میں استعمال



اُنْ (اونٹ)	اُنْ (اونٹنی)	اُنْ نیچی تو۔ (اونٹ ناچتا ہے)
-------------	---------------	-------------------------------

اُنْ نیچی تی۔ (اونٹنی ناچتی ہے)

چوکرُ (لڑکا)	چوکرِ (لڑکی)	چوکرُ لکھی تو۔ (لڑکا لکھتا ہے)
--------------	--------------	--------------------------------

چوکرِ لکھی تی۔ (لڑکی لکھتی ہے)

ککڑُ (مرغا)	ککڑِ (مرغی)	ککڑُ اڈامی تو۔ (مرغا اڑتا ہے)
-------------	-------------	-------------------------------

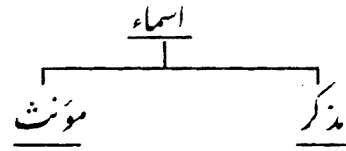
ککڑِ اڈامی تی۔ (مرغی اڑتی ہے)

گڈھُ (گدھا)	گڈھِ (گدھ)	گڈھُ بار کٹی تو۔ (گدھا وزن اٹھاتا ہے)
-------------	------------	---------------------------------------

گڈھِ بار کٹی تی۔ (گدھی وزن اٹھاتی ہے)

(ب) وہ مذکر اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے، ان کا مؤنث صورت بنانے کے لیے 'ا' اعراب کو 'ا' اعراب میں تبدیل کرتے ہیں، مثلاً:

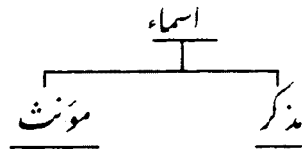
جملوں میں استعمال



چوکرُ پڑھی تو. (لڑکا پڑھتا ہے)	چوکرُ (لڑکا)	چوکرِی (لڑکی)
چوکرِی پڑھی تی. (لڑکی پڑھتی ہے)		
ہَکرُ پاٹی پیٹی تو. (بکرا پانی پیتا ہے)	ہَکرُ (بکرا)	ہَکرِی (بکری)
ہَکرِی پاٹی پیٹی تی. (بکری پانی پیتی ہے)		
جھرک اڈامی تو. (چڑا اڑتا ہے)	جھرکُ (چڑا)	جھرکِی (چڑیا)
جھرکِی اڈامی تی. (چڑیا اڑتی ہے)		

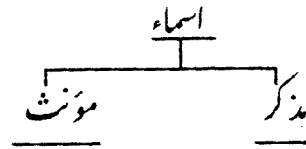
(ت) وہ مذکر اسماء جن کے آخر میں 'او' یا 'اؤ' اعراب آتے ہیں ان کا مؤنث روپ بنانے کے لیے 'او' یا 'اؤ' اعرابوں کو 'ای' اعراب میں تبدیل کرتے ہیں، مثلاً:

جملوں میں استعمال



گھوڑو دوڑی تو. (گھوڑا دوڑتا ہے)	گھوڑو (گھوڑا)	گھوڑِی (گھوڑی)
گھوڑِی دوڑی تی. (گھوڑی دوڑتی ہے)		
کتو پونکي تو. (کتا بھونکتا ہے)	کتو (کتا)	کتِی (کتی)
کتِی پونکي تی. (کتیا بھونکتی ہے)		
ڈاڈو وِجی تو. (دادا جاتا ہے)	ڈاڈو (دادا)	ڈاڈِی (دادی)
ڈاڈِی وِجی تی. (دادی جاتی ہے)		

جملوں میں استعمال

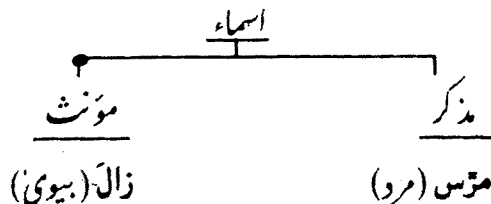


نانو (نانا) نانِی (نانی) نانو مانی کائی تو۔ (نانا کھانا کھاتا ہے)
نانی مانی کائی تی۔ (نانی کھانا کھاتی ہے)

(ث) سندھی زبان میں کچھ ایسے اسماء بھی ہیں جن کا مونث روپ بنانے کے لیے ان اسماء کے پیچھے اُن، اِئ، اِا، اُتّی، اتّی یا یاٹّی (یاٹّی) علامتیں ملائی جاتی ہیں، مثلاً:

مؤنث روپ	علامتیں	مذکر اسماء
شینہٹ (شیرنی)	+ اٹ	شینہٹ (شیر)
مالہٹ (مالسن)	+ اٹ	مالہی (مالی)
اُٹٹ (اونٹنی)	+ اٹ	اُٹ (اونٹ)
ہاٹٹ (ہتھنی)	+ اٹ	ہاٹی (ہاتھی)
ہندواٹٹ (ہندوانی)	+ آٹٹ	ہندو (ہندو)
فقیریاٹٹ (فقیرنی)	+ یاٹٹ	فقیر (فقیر)
ماسٹریاٹٹ (ماسترنی)	+ یاٹٹ	ماسٹر (ماستر)
ڈاکٹریاٹٹ (ڈاکٹرنی)	+ یاٹٹ	ڈاکٹر (ڈاکٹر)

(ج) کچھ مذکر اسماء کی مثالیں ایسی بھی ہیں جن کے مذکر اور مؤنث روپ 'نر' اور 'مادہ' کے لحاظ سے بنائے جاتے ہیں، جیسا کہ:



اسماء	
مؤنث	مذڪر
راڻي (رائي)	راجا (راجا)
ماءُ (ماں)	پيءُ (باپ)
پيٽُ (پسن)	پيءُ (بھائي)
ڊيل (مورني)	مور (مور)
ڊيگي / ڳئون (گاڙي)	ڊيگو (بيل)
مينهن (بھينس)	سانُ (سانڍ)
ڪُنوار (ولهن)	گھوٽ (دوها)

نوان (لفظ) / نئے الفاظ

چوڪر، اُٺ، ڪڪڙ، ڪڪڙ، گڏه، گڏه، جهرڪ، جهرڪي، ٻڪر، ٻڪري، ڪُتو، ڪُتي، ڏاڏو، ڏاڏي، نانو، ناني، شينهن، شينهن، اُٺ، هاتڻ، مالهي، مالهن، هندو، هندواڻي، فقير، فقيرياڻي، ماستر، ماسترياڻي، ڊاڪٽر، ڊاڪٽرياڻي، مڙس، پيءُ، ماءُ، پيءُ، مور، ڊيل، ڊيگو، ڊيگي، سان، مينهن، گھوٽ ۽ ڪنوار.

مشق (Exercise)

۱- هي جملا ورجايو:

- | | |
|---------------------------|---------------------|
| اُٺ نچي ٿي / ڏاڇي نچي ٿي. | (۱) اُٺ نچي ٿو. |
| چوڪر لکي ٿي. | (۲) چوڪر لکي ٿو. |
| ڪڪڙ اڏامي ٿي. | (۳) ڪڪڙ اڏامي ٿو. |
| گڏه بار ڪڍي ٿي. | (۴) گڏه بار ڪڍي ٿو. |
| چوڪري پڙهي ٿي. | (۵) چوڪر پڙهي ٿو. |

(۶) ٻَڪرُ پاڻي پيئي ٿو. ٻڪري پاڻي پيئي ٿي.

(۷) جهرڪُ اڏامي ٿو. جهرڪي اڏامي ٿي.

(۸) گهوڙو ڊوڙي ٿو. گهوڙي ڊوڙي ٿي.

(۹) ڪتو پونڪي ٿو. ڪتي پونڪي ٿي.

(۱۰) ڏاڏو وڃي ٿو. ڏاڏي وڃي ٿي.

(۱۱) نانو ماني کائي ٿو. ناني ماني کائي ٿي.

۲- مندرجہ ذیل الفاظ میں جو مذکر ہیں، ان کے مؤنث روپ اور جو مؤنث صورتیں ہیں، ان کے مذکر روپ بنائیے:

ڪُڪڙ، ٻڪري، گهوڙو، اُٺ، هندو، واڻيو، نانو، چاچو، جهرڪي، ڊاڪٽر، هائڻ، مالهي، ڪتي، گڏھ، ڳئون، مينهن، پاڏو،

۳- مندرجہ ذیل جملوں میں bracket کی اندرونی ہونے لفظوں میں سے ایک پر نشان لگائیے اور خالی جگہ پر کیجیے:

(۱) ڳئون جو مذکر — (سان، پاڏو، ڍڳو) آهي.

(۲) اُٺ جو مؤنث — (هائڻ، ڍڳي، اُٺ) آهي.

(۳) 'ا' اعراب جنس — (مؤنث، مذکر، بي جان) جي نشاني آهي.

(۴) جهرڪُ جو مؤنث — (ٻڪري، اُٺ، جهرڪي) آهي.

(۵) 'اي' اعراب ملاهي، مؤنث اسم بنائڻ لاءِ — (او، اُو، اُ، ۽ اِ) اعراب ۾

تبديل ڪبا آهن.

۱۔ اسم کے عدد (number) اور ان کے اقسام:

سندھی زبان میں الفاظ 'عدد واحد' اور 'عدد جمع' میں گردان کرتے ہیں، مثال کے طور:

الفاظ	
عدد واحد	عدد جمع
زَال	زَالُون
میزَ	میزُون
چوکری	چوکریون
ہوا	ہوائون
گھوڑو	گھوڑا
چوکرو	چوکرا
پُٹُ	پُٹَ
چگرو	چگرا
کیترو	کیترا
مان	اسین

ان مثالوں کے مطالعے سے یہ واضح ہوتا ہے کہ کسی بھی لفظ کی واحد صورت سے جمع صورت بنانے کا مدار، لفظ کی جنس اور ان کے آخر میں آنے ہوئے اعراب پر ہوتا ہے۔ ذیل میں عدد واحد سے عدد جمع بنانے کے اصول اور قاعدے بیان کیے جاتے ہیں، جن کو سمجھنا بہت ہی ضروری ہے۔

۲- عدد واحد سے عدد جمع اور عدد جمع سے عدد واحد بنانے کے اصول:

(الف) مؤنث اسماء:

(i) وہ مؤنث اسماء جن کے آخر میں 'آ' اعراب آتا ہے، ان کا جمع روپ بنانے کے لیے 'اُ' اعراب کو 'اُول' اعراب میں تبدیل کیا جاتا ہے، جیسا کہ:

اسماء	جمع	واحد
هيءَ صندوق آهي.	صندوقون	صندوقَ
هي صندوقون آهن.		
هيءَ ڪٽ آهي.	ڪٽون	ڪٽَ
هي ڪٽون آهن.		
هيءَ اسان جي زمين آهي.	زمينون	زمينَ
هي اسان جون زمينون آهن.		
هيءَ نٿ آهي.	نٿون	نٿَ
هي نٿون آهن.		

(ii) وہ مؤنث اسماء جن کے آخر میں 'آ' اعراب آتا ہے، ان کا جمع بنانے کے لیے 'آ' کو 'اُول' اعراب میں تبدیل کیا جاتا ہے، مثلاً:

اسماء	جمع	واحد
اُتر کان هوا لڳي ٿي.	هوائون	هوا
اُتر کان هوائون لڳن ٿيون.		

جملوں میں استعمال

ہیءِ بلا آہی۔
 ہی بلائون آہن۔
 خطا نہ کر۔
 خطائون نہ کر۔
 دوا پیء۔
 دوائون پیء۔

اسماء	
جمع	واحد
بلائون	بلا
خطائون	خطا
دوائون	دوا

(iii) تیسرا اصول یہ ہے کہ وہ واحد اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب استعمال ہوتا ہے، ان اسماء کا جمع روپ بنانے کے لیے 'ا' اعراب کو 'یون' میں تبدیل کیا جاتا ہے؛ جیسا کہ:

جملوں میں استعمال

ہیءِ ہک اک آہی۔
 ہی بہ اکیون آہن۔
 سچی رات جاگی گزاریر۔
 چار راتیون جاگی گزاریر۔
 ہیءِ دل آہی۔
 ہی دلیون آہن۔
 گھر کی ہک پت آہی۔
 گھر کی چار پتیون آہن۔

اسماء	
جمع	واحد
اکیون	اک
راتیون	رات
دلیون	دل
پتیون	پت

(iv) چوتھا اصول یہ ہے کہ وہ واحد اسماء جن کے آخر میں 'اِی' اعراب آتا ہے ان کا جمع روپ بنانے کے لیے 'اِی' کو 'یون' میں تبدیل کیا جاتا ہے، مثلاً:

اسماء		جملوں میں استعمال	
واحد	جمع		
چوڪري	چوڪريُون	چوڪري پڙهي ٿي.	چوڪريون پڙهن ٿيون.
گهوڙي	گهوڙيُون	گهوڙي ڊوڙي ٿي.	گهوڙيون ڊوڙن ٿيون.
ڪرسي	ڪرسيُون	هيءَ هڪ ڪرسي آهي.	هي ٻه ڪرسيون آهن.
ٻڪري	ٻڪريُون	ٻڪري گاهه کائي ٿي.	ٻڪريون گاهه کائين ٿيون.

(v) ڪجهه اِيے اسماء بهي هين جن كے آخر ميں حالانڪہ تذڪير كا اعراب 'اُ' آتا هے، ليڪن وه اسماء جنس مؤنث ميں گردان ڪرتے هين اور ان كي جمع صورت بنانے كے ليے 'اُ' اعراب كو جنس مؤنث كے جمع كے اصول كے مطابق 'اون' اعراب ميں تبديل ڪيا جاتا هے، مثال كے طور پر:

اسماء		جملوں میں استعمال	
واحد	جمع		
ماءُ	مائون / مائرون	ماءُ پيار ڪري ٿي.	مائون / مائرون پيار ڪن ٿيون.
پيئڻُ	پيئون / پيئرون	پيئڻ اچي ٿي.	پيئون / پيئرون اچن ٿيون.

جملوں میں استعمال

اسماء	
جمع	واحد
سَسُونُ	سَسُ
منهنجي سسُ سئي عورت آهي.	
اوهاڻ جون سسون سنيون عورتون آهن.	
وَجُونُ	وَجُ
وڃُ چمڪي ٿي.	
وڃون چمڪن پيون.	

(ب) مذڪر اسماء:

مؤنث اسماء کی طرح مذڪر اسماء کے واحد سے جمع صورت بنانے کے لیے بھی قاعدے اور اصول ہیں، مثلاً:

(i) وہ مذڪر اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے ان کی جمع صورتوں کے لیے 'ا' اعراب کو 'ا' اعراب میں تبدیل کیا جاتا ہے، مثال کے طور پر:

جملوں میں استعمال

اسماء	
جمع	واحد
پُتَ	پُتُ
پُتُ پڙهي ٿو.	
پُتَ پڙهن ٿا.	
ڪتابَ	ڪتابُ
هي ڪتابُ نئون آهي.	
هي ڪتابَ نوان آهن.	
هَتَ	هَتُ
هيءُ هَتُ آهي.	
هي هَتَ آهن.	
نَڪَ	نَڪُ
نَڪُ صاف ڪر.	
نَڪَ صاف ڪر.	

(ii) دوسرا اصول یہ ہے کہ وہ واحد مذکر اسماء جن کے آخر میں 'او' اعراب آتا ہے، ان کا جمع روپ بنانے کے لیے 'او' کو 'آ' میں تبدیل کرتے ہیں، مثلاً:

اسماء		جملوں میں استعمال	
واحد	جمع		
گھوڑو	گھوڑا	گھوڑو دوڑی تو۔	
		گھوڑا دوڑن تا۔	
چوکرو	چوکرا	چوکرو لکي تو۔	
		چوکرا لکن تا۔	
میوو	میوا	هي منو میوو آهي۔	
		هي منا میوا آهن۔	
هفتو	هفتا	آء هك هفتو موكل تي آهيان۔	
		تون به هفتا موكل تي آهين۔	

(iii) سندھی زبان میں "سیٹ" ایسا مذکر لفظ ہے، جس کے آخر میں "ا" اعراب استعمال ہوتا ہے، جو عام طور تانیث کی علامت ہے، اس لئے "سیٹ" لفظ کی جمع میں صورت بھی مؤنث اسماء کے اصولوں پر بنتی ہے، جیسا کہ:

اسماء		جملوں میں استعمال	
واحد	جمع		
سیٹ	سیٹیون	سیٹ ماني کائي تو۔	
		سیٹیون ماني کائين تا۔	

(iv) مؤنث اسماء کے بیان کے دوران یہ واضح طور بتایا گیا ہے کہ حالانکہ 'ای' اعراب تانیث کی

علامت ہے لیکن سندھی زبان میں چند ایسے مذکر اسماء بھی ملتے ہیں جن کے آخر میں 'ای' اعراب استعمال ہوتا ہے۔ ایسی مثالیں جنس مؤنث کے اصولوں سے مشتق ہیں، ایسے اسماء کے جمع روپ بنانے کے لیے ان کے پیچھے کوئی بھی اعراب نہیں ملائی جاتی، اور وہ الفاظ جمع اور واحد کی حالت میں ایک ہی شکل میں برقرار رہتے ہیں، مثلاً:

جملوں میں استعمال

اسماء		جمع	واحد
ہاٹی نیچی تو۔ ہاٹی نیچن تا۔	ہاٹی	ہاٹی	ہاٹی
	پکی	پکی	پکی
پکی اڈامی تو۔ پکی اڈامن تا۔	ڈوبی	ڈوبی	ڈوبی
	پاٹی	پاٹی	پاٹی
ڈوبی کپڑا ڈوئی تو۔ ڈوبی کپڑا ڈوئن تا۔	پاٹی	پاٹی	پاٹی
	پاٹی وھن تا۔	پاٹی وھن تا۔	پاٹی وھن تا۔

نوان الفاظ / نئے الفاظ

چگو، کیترو، پُت، مان، اسین، چگا، کیترا، رات، پت، ہکری، کتاب، ہٹ، نک، میو، ہفتو، اتر۔

مشق (Exercise)

۱۔ ہی لفظ پڑھو ۽ لکو:

چو کریوں، ہوائوں، چگا، گھوڑا، پُت، اسین، کیترا، کٹوں، زمینوں، نقون، دوائوں، خطائوں، اتر، راتیوں، اکیوں، ہکری، پتیوں، مائرون، پینرون، پیٹوں، وجون، ہفتا،

سينيون، هاڻي، پاڻي.

۲- هيٺين لفظن ۾ جيڪي واحد اسر آهن، انهن جون جمع صورتون ۽ جيڪي جمع ۾ آهن انهن جون واحد صورتون لکو:

هفتا، راتيون، تازو، ماءُ، ميزون، بيماري، موتي، هوائون، هٿ، نٿ، چوڪريون ۽ گهوڙا.

۳- ڏنڪين مان لفظ چونڊي خالي جايون ڀريو:

(۱) بُتُ لفظ جو جمع ——— (بُتَ، بُتا ۽ بتيون) آهي.

(۲) ڏوٻي لفظ جي واحد مُنٿ صورت ——— (ڏوٻياڻي، ڏوٻي ۽ ڏوٻين) آهي.

(۳) هي گهوڙو آهي (اسر جو جمع روپ ٺاهي جملو بدلايو).

(۴) هي عورتون آهن (اسر جو عدد بدلائي جملو ٺاهيو).

(۵) هي زالون آهي (جملو درست ڪريو).

(۶) چوڪرو لکن ٿا. (جملو درست ڪريو).

۴- هي جملا ورجايو:

(۱) هيءَ ڪٿَ آهي.. هي ڪٿون آهن.

(۲) هيءَ نٿَ آهي. هي نٿون آهن.

(۳) اڄ ٿڌي هوا لڳي ٿي. اڄ ٿڌيون هوائون لڳن ٿيون.

(۴) مريضُ دوا پيئي ٿو. مريضَ دوائون پيئن ٿا.

(۵) چوڪرو پڙهي ٿو. چوڪرا پڙهن ٿا.

(۶) چوڪري پڙهي ٿي. چوڪريون پڙهن ٿيون.

(۷) مان پڙهان ٿو. اسين پڙهون ٿا.

(۸) پُتُ پڙهي ٿو. پُتَ پڙهن ٿا.

(۹) پڪي اڏامي ٿو. پڪي اڏامن ٿا.

(۱۰) سينٽ ماني کائي ٿو. سينيون ماني کائين ٿا.

سندھی زبان میں مروج حالتوں کا مطالعہ:

(الف) سندھی زبان میں مروج حالتوں کے اقسام:

حالتوں کے بارے میں وضاحت سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

جملہ	ترجمہ
چو کرو اچي ٿو.	لڙڪا آتا ہے۔
چو ڪري اچي ٿي.	لڙڪي آتي ہے۔
چو ڪرو خط لکي ٿو.	لڙڪا خط لکھتا ہے۔
چو ڪري خط لکي ٿي.	لڙڪي خط لکھتي ہے۔
چو ڪرو چئي لکي ٿو.	لڙڪا چڻهي لکھتا ہے۔
چو ڪرو چنيون لکي ٿو.	لڙڪا چڻھياں لکھتا ہے۔
چو ڪري خط لکيو.	لڙڪے نے خط لکھا۔
چو ڪري چئي لکي.	لڙڪے نے چڻهي لکھي۔
چو ڪريءَ خط لکيو.	لڙڪي نے خط لکھا۔
چو ڪريءَ چئي لکي.	لڙڪي نے چڻهي لکھي۔

سندھی زبان کے صرف و نحو (ویا کرں) کے ماہرین کے مطابق سندھی کے الفاظ آٹھ حالتوں (cases) کے مطابق گروان کرتے ہیں۔ ان حالتوں کے نام یہ ہیں:

(i) حالت فاعلی، (ii) حالت مفعولی، (iii) حالت جری، (iv) حالت اضافت، (v) حالت ندا، (vi) حالت مکانی، (vii) حالت آلی اور (viii) حالت اوزاری۔

لیکن استعمال کے لحاظ سے صرف پانچ حالتوں کی مثالیں مل سکتی ہیں؛ جیسا کہ:

(i) حالت فاعلی، (ii) حالت مفعولی، (iii) حالت اضافت (iv) حالت جری اور (v) حالت ندا؛

باقی تین حالتیں یعنی حالت مکانی، حالت آلی، اور حالت اوزاری دراصل حالت جبری (حالت جار) کی مثالیں ہیں، جیسا کہ اگلے صفحات میں سمجھایا گیا ہے۔ مذکورہ پانچ حالتوں کو مثالوں کے ساتھ ذیل میں ملاحظہ کیجئے:

(۱) حالت فاعلی (nominative case)

(i) وہ اسم یا ضمیر جو کسی فعل کی مدد سے کوئی کام کرتا ہے، اس کو 'کام کرنے والا' یعنی 'فاعل' کہا جاتا ہے۔ ایسی حالت میں اس اسم یا فاعل کی حالت فاعلی ہوگی؛ مثلاً:

سنڌي ڄمڻو اردو ڄمڻو

ڇوڪرو اچي ٿو. لڙڪا آتا ٿو.

ڇوڪري لکي ٿي. لڙڪي آتي ٿي.

مان اڃان ٿو. مان آتا ٿو.

اسين لکون ٿا. هم لکھتے ھیں.

ان مثالوں کو آپ نے غور سے دیکھا ہوگا اور آپ نے نوٹ کر لیا ہوگا کہ حالت فاعلی میں اگر فاعل کی صورت عدد واحد میں گردان کرتی ہے تو فاعل (اسم یا ضمیر) کی صورت وہی قائم رہتی ہے یعنی فاعل کی صورت میں کوئی تبدیلی نہیں ہوتی، لیکن اگر فاعل جمع صورت میں ہوگا تو فاعل کی صورت میں، جنس مؤنث اور مذکر کے مطابق تبدیلی آئے گی جیسا کہ:

فاعل (عدد جمع صورت)

مذکر مؤنث

فاعل (عدد واحد صورت)

مذکر مؤنث

ڇوڪرو لکي ٿو. ڇوڪري لکي ٿي. ڇوڪرا لکن ٿا. ڇوڪريون لکن ٿيون.

گھوڙو ڊوڙي ٿو. گھوڙي ڊوڙي ٿي. گھوڙا ڊوڙن ٿا. گھوڙيون ڊوڙن ٿيون.

(ii) جب فاعل کے ساتھ صفت بھی استعمال کی جاتی ہے تو صفت اپنے موصوف کے ساتھ، حالت فاعلی میں، عدد اور جنس کے مطابق گردان کرتی ہے، جیسا کہ:

فاعل (واحد صورت)		فاعل (جمع صورت)	
مذکر	مونث	مذکر	مونث

ننڊو چوڪرو لکي ٿو. ننڍي چوڪري لکي ٿي. ننڍا چوڪرا لکن ٿا. ننڍيون چوڪريون لکن ٿيون.
 چڱو گهوڙو ڊوڙي ٿو. چڱي گهوڙي ڊوڙي ٿي. چڱا گهوڙا ڊوڙن ٿا. چڱيون گهوڙيون ڊوڙن ٿيون.
 اچو پڪر کائي ٿو. اچي پڪري کائي ٿي. اچا پڪر کائين ٿا. اچيون پڪريون کائين ٿيون.

(۲) حالت مفعولي (objective case)

(i) وه اسم يا ضمير جن پر جملے کے اندر فعل کے کام کا اثر ہوا ہو یعنی جس پر کام کیا جائے، ایسے اسم یا ضمیر کو مفعول کہتے ہیں اور مفعول کی حالت مفعولی ہوتی ہے، جیسا کہ:

چوڪرو خط لکي ٿو.	چوڪري خط لکي ٿي.
چوڪري خط لکي ٿي.	چوڪري چئي لکي ٿي.
مان انب کان ٿو.	مان انب کان ٿي.
اسين انب کائون ٿا.	اسين انب کائون ٿيون.
چوڪرو خط لکي ٿو.	چوڪري خط لکي ٿي.
چوڪرو چنيون لکي ٿو.	چوڪري چنيون لکي ٿي.

ان مثالوں کے مطالعے سے یہ واضح ہوتا ہے کہ فعل، مفعول 'خط'، 'خط'، 'چنی' اور 'چنیوں' کے ساتھ گردان کرتا ہے۔ مزید مثالیں ملاحظہ کیجئے:

مفعول (واحد صورت)		مفعول (جمع صورت)	
مذکر	مونث	مذکر	مونث

چوڪرو خط لکي ٿو. چوڪري چئي لکي ٿي. چوڪرو خط لکي ٿو. چوڪريون چنيون لکن ٿيون.
 مان انب کان ٿو. مان انبڙي کان ٿي. اسين انب کائون ٿا. اسين انبڙي کائون ٿيون.

(ii) جب مفعول کے ساتھ صفت یا ظرف بھی استعمال کئے جاتے ہیں تو صفت یا ظرف بھی مفعول کے ساتھ عدد اور جنس کے مطابق گردان کرتے ہیں، مثلاً:



چوکر نندو خط لکي ٿو. چوڪري ننڍي چني لکي ٿي. چوڪرا ننڍا خط لکن ٿا. چوڪريو ننڍيون چنيون لکن ٿيون.
 مان منو انب کان ٿو. مان مني انبڙي کان ٿي. اسين مئا انب کان ٿا. اسين منيون انبڙيون کان ٿيون.
 مون گهڻا انب کاڌا. مون گهڻيون انبڙيون کاڌيون. اسان گهڻا انب کاڌا. اسان گهڻيون انبڙيون کاڌيون.

(۳) حالت تغیری (oblique case)

(i) سندھی زبان میں استعمال کے لحاظ سے 'حالت مفعولی'، 'حالت جرمی' اور حالت اصناف کو یعنی ان تینوں حالتوں کو 'حالت عام' یا 'حالت تغیری' (oblique case) یعنی 'تغیری صورت' کہا جاتا ہے۔ بالفاظ دیگر جب کسی اسم یا ضمیر کے بعد حروف جار استعمال کئے گئے ہوں تو ایسی حالت میں، ان تمام اسماء اور ضمائر کی حالت، 'حالت عام' یا 'حالت تغیری' ہوگی، مثلاً:

حالت فاعلی	حالت عام / حالت تغیری
چوکرو مانی کائی تو۔	چوکریء کی مانی کاراء۔
مان انب کان تو۔	مون کی انب کاراء۔
اسین دوزون تا۔	اسان کی دوزون آھی۔

(ii) مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ حالت تغیری میں فاعل کی صورت یا شکل اصلی یعنی حالت فاعلی والی قائم نہیں رہتی، مثال کی طور پر:

حالت تغیری		حالت فاعلی	
واحد	جمع	واحد	جمع
مذکر	مونث	مذکر	مونث
چوکری	چوکرن	چوکری	چوکرا
گھوڑی	گھوڑن	گھوڑی	گھوڑا
گھوڑی	گھوڑن	گھوڑی	گھوڑا
گھوڑی	گھوڑن	گھوڑی	گھوڑا

ان مثالوں کے مطالعے سے یہ واضح ہوتا ہے کہ وہ اسماء جن کے آخر میں 'او' اعراب استعمال ہوتا ہے، حالت تغیری کی مثالوں میں، مذکر واحد کی صورت میں، 'او' بدل کر 'ئی' ہو جاتا ہے، اور مذکر جمع کی صورت میں 'آ' کو 'آن' میں تبدیل کیا جاتا ہے۔ اسی طرح مونث واحد کی صورت میں 'ئی' کی جگہ پر 'ائی' آتا ہے اور مونث جمع کی حالت میں 'یون' کے بجائے 'ین' استعمال ہوتا ہے۔ اس کی وضاحت کو مندرجہ ذیل جملوں میں ملاحظہ کیجئے:

حالت فاعلي

حالت تغيري

مذکر واحد	چوکرو لکي تو / گھوڑو کائي تو.	چوکري لکيو / گھوڑي کاڌو.
مذکر جمع	چوکرا لکن ٿا / گھوڑا کائين ٿا.	چوڪرن لکيو / گھوڙن کاڌو.
مونث واحد	چوکري لکي ٿي / گھوڑي کائي ٿي.	چوکريءَ لکيو / گھوڑيءَ کاڌو.
مونث جمع	چوڪريون لکن ٿيون / گھوڙيون کائين ٿيون.	چوڪرين لکيو / گھوڙين کاڌو.

(iii) وہ مذکر اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے، حالت تغيري کی صورت میں 'ا' اعراب، فاعل مذکر واحد کی صورت میں 'ا' میں تبدیل ہوتا ہے اور فاعل مذکر جمع کی صورت میں 'ان' میں بدلتا ہے، مثلاً:

حالت فاعلي (مذکر)		حالت تغيري (مذکر)	
واحد	جمع	واحد	جمع
پُٽُ (بيٺا)	پُٽَ (بيٺے)	پُٽَ (بيٺے)	پُٽِنَ (بيٺوں نے)
گھَرُ	گھَرَ	گھَرَ	گھَرِنَ
هَٽُ	هَٽَ	هَٽَ	هَٽِنَ
پاءُ	پاڻڙَ	پاڻڙَ	پاڻڙِنَ

ان مثالوں کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

حالت فاعلي

حالت تغيري

مذکر واحد	منهنجو پُٽُ ڪتاب پڙهي ٿو.	منهنجي پُٽُ ڪتاب پڙهيو.
مذکر جمع	منهنجا پُٽُ ڪتاب پڙهن ٿا.	منهنجي پُٽَنَ ڪتاب پڙهيو.

(ب) حالتوں کے گردان کا مطالعہ:

(i) اسم مؤنث کے گردان:

(a) وہ مؤنث اسماء جن کے آخر میں 'ا' یا 'آ' اعراب آتے ہیں، حالت تغیری میں 'ا' اور 'آ' اعراب اسم مؤنث واحد کی صورت میں نہیں بدلتے لیکن اسم مؤنث جمع کی صورت میں 'ا' اور 'آ' کو 'اون' کے بجائے 'اُن' میں تبدیل کیا جاتا ہے؛ مثال کے طور پر:

حالت فاعلی (مؤنث)		حالت تغیری (مؤنث)	
واحد	جمع	واحد	جمع
کت	کتُون	کت	کتْنِ (کھاٹوں کو)
کتَ تِ		کتْ تِ (کھاٹ پر)	کتْنِ تِ (کھاٹوں پر)
کتَ جو		کتْ جو (کھاٹ کا)	کتْنِ جو (کھاٹوں کا)
کتَ تان		کتْ تان (کھاٹ پر سے)	کتْنِ تان (کھاٹوں پر سے)
کتَ تائین		کتْ تائین (کھاٹ تک)	کتْنِ تائین (کھاٹوں تک)
ہوا	ہوائون	ہوا (ہوا کو)	ہوائُن (ہوائوں کو)
ہوا کِی		ہوا کا (ہوا کا)	ہوائُن کِی (ہوائوں کا)
ہوا جو		ہوا میں (ہوا میں)	ہوائُن جو (ہوائوں میں)
ہوا تِی		ہوا پر (ہوا پر)	ہوائُن تِی (ہوائوں پر)
ہوا تان		ہوا پر سے (ہوا پر سے)	ہوائُن تان (ہوائوں پر سے)

(b) وہ مؤنث اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے، اسم مؤنث واحد کی حالت میں اُن میں کوئی تبدیلی نہیں آتی، البتہ حالت تغیری میں اسم مؤنث واحد کی صورت میں 'ا' اصلی صورت میں رہتا ہے لیکن اسم مؤنث جمع کی صورت میں جمع کی علامت 'یون' بدل کر 'ین' ہو جاتا ہے، مثلاً:

حالت فاعلی (مؤنث)		حالت تغیری (مؤنث)	
واحد	جمع	واحد	جمع
پت (دیوار)	پتیون (دیواریں)	پتین (دیواروں)	
پت کی	پت کی	پتین کی	پتین کی (دیواروں کو)
پت جو	پت جو	پتین جو	پتین جو (دیواروں کا)
پت تان	پت تان	پتین تان	پتین تان (دیواروں سے)
پت تی	پت تی	پتین تی	پتین تی (دیواروں میں)
پت یر	پت یر	پتین یر	پتین یر (دیواروں میں)

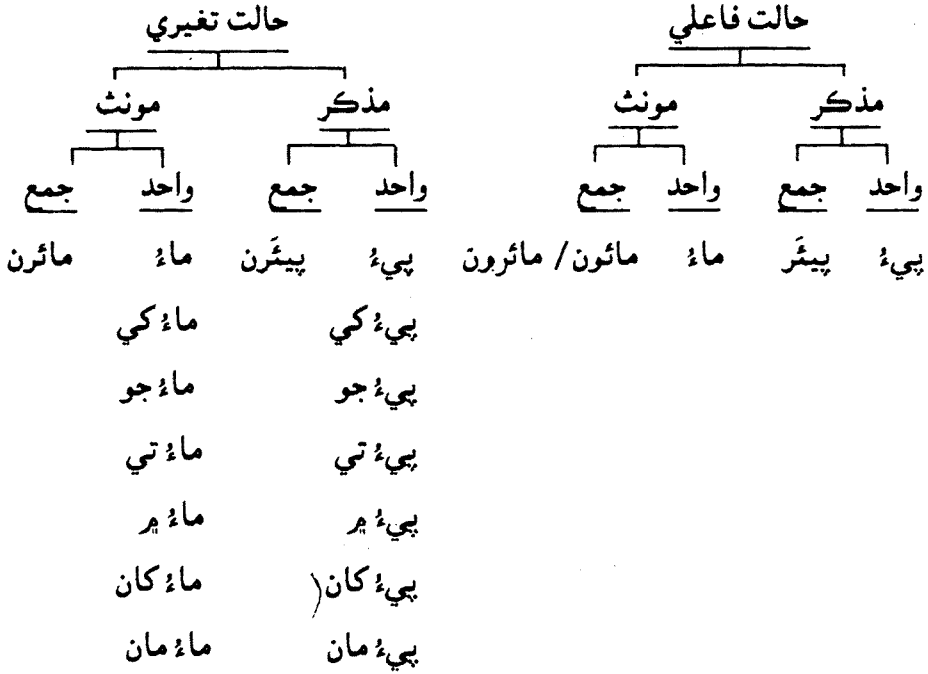
(c) وہ مؤنث اسماء جن کے آخر میں 'ای' اعراب آتا ہے، حالت تغیری کے اسم مؤنث واحد کی صورت میں 'ای' اعراب بدل کر 'ایء' ہو جاتا ہے، اور اسم مؤنث جمع کی صورت میں 'یون' بدل کر 'ین' ہو جاتا ہے، جیسا کہ:

حالت فاعلی (مؤنث)		حالت تغیری (مؤنث)	
واحد	جمع	واحد	جمع
چوکرِی	چوکرِون	چوکرِیء	چوکرِین
کرسِی	کرسِیون	کرسِیء	کرسِین

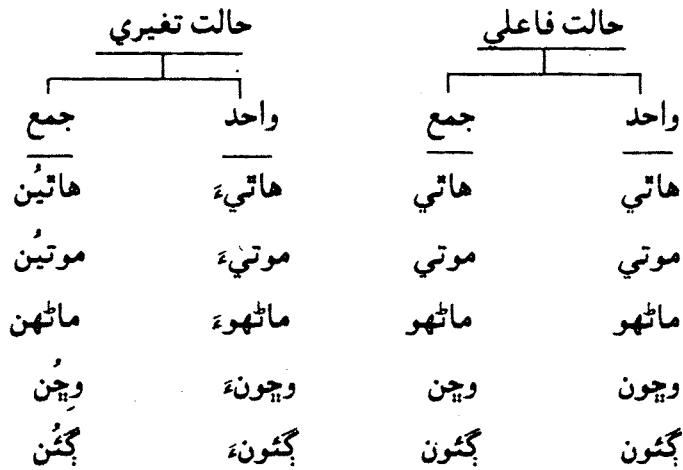
ان مثالوں کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

حالت فاعلی	حالت تغیری
اسم مونث } چوکرِ پڑھی ٹی / گھوڑِ دوڑی ٹی.	چوکرِ پڑھیو / گھوڑِ دوڑیو.
واحد } چوکرِ پڑھن ٹیوں / گھوڑِ دوڑن ٹیوں.	چوکرِ پڑھیو / گھوڑِ دوڑیو.
	چوکرِ کی چوکرِ کی
	چوکرِ یر چوکرِ یر
	چوکرِ جو چوکرِ جو
	چوکرِ کان چوکرِ کان
	چوکرِ تان چوکرِ تان
	چوکرِ مان چوکرِ مان
	چوکرِ تائین چوکرِ تائین

(d) وہ مؤنث اسماء جن کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے جیسا کہ: 'ماء' اور 'پیٹ' وغیرہ، مشتقی صورتیں ہیں کیونکہ 'ا' اعراب تذکیر کے لیے استعمال ہوتی ہے، ایسی حالت میں 'ماء' یا 'پیٹ' غیر الفلاذکر اسماء کی طرح اسم واحد کی صورت میں، حالت تغیری میں تبدیل نہیں ہوتے، البتہ اسم جمع کی صورت میں مؤنث اسماء کے ساتھ 'اُن' اعراب ملاتے ہیں جو اسم جمع مؤنث کے ساتھ بھی ملایا جاتا ہے، جیسا کہ:



(e) وہ اسماء جو حالت فاعلی میں، واحد اور جمع کی صورتوں میں یکساں شکل میں رہتے ہیں یعنی ان کے اندر کوئی بھی تبدیلی نہیں ہوتی، حالت تغیری میں، ان کے اندر عدد جمع کی صورت میں تبدیلی آجاتی ہے، مثلاً:



نوان لفظ / نئے الفاظ

اچي ٿو، لکي ٿو، چئي، چنيون، ننڍو، چڱو، ننڍا، چڱا، انب، کان ٿو، انڙي،
ڪاٺون ٿا، ڪاٺين ٿيون، منو، منا، مٺيون، گهڻا، گهڻيون ۽ ٻي.

مشق (Exercise)

۱- هي جملو ورجايو:

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| (۱) چوڪرو اچي ٿو. | چوڪري اچي ٿي. |
| (۲) چوڪرو خط لکي ٿو. | چوڪري خط لکي ٿي. |
| (۳) چوڪرو چئي لکي ٿو. | چوڪري چئي لکي ٿي. |
| (۴) چوڪري خط لکيو. | چوڪريءَ خط لکيو. |
| (۵) چوڪري چئي لکي. | چوڪريءَ چئي لکي. |
| (۶) چوڪري خط لکيا. | چوڪريءَ خط لکيا. |
| (۷) چوڪرن خط لکيا. | چوڪرين خط لکيا. |
| (۸) چوڪرن چنيون لکيون. | چوڪرين چنيون لکيون. |
| (۹) ننڍو چوڪرو پڙهي ٿو. | ننڍي چوڪري پڙهي ٿي. |
| (۱۰) ننڍا چوڪرا پڙهن ٿا. | ننڍيون چوڪريو پڙهن ٿيون. |
| (۱۱) ننڍي چوڪري پڙهيو. | ننڍيءَ چوڪريءَ پڙهيو. |
| (۱۲) مان مٺو انب کان ٿو. | مان مٺو انب کان ٿي. |
| (۱۳) مون مٺو انب کاڌو. | مون مٺو انب کاڌو. |
| (۱۴) مان ڪٽ تي ويهان ٿو. | مان ڪٽ تي ويهان ٿي. |
| (۱۵) مان ڪٽ تي وينس. | مان ڪٽ تي وينيس. |

۲- مندرجہ ذيل جملن ۾ سڄي فاعل اور مفعول کواڳ الڳ ڪر ڪهڻو:

(۱) چوڪرو ڪاٿي ٿو.

(۲) چوڪرو منائي ڪاٿي ٿو.

(۳) چوڪرو لکي ٿو.

(۴) چوڪرو خط لکي ٿو.

(۵) گهوڙو ڊوڙي ٿو.

(۶) گهوڙو گاهه ڪاٿي ٿو.

۳- هيٺيون خالي جايون ڀريو:

(۱) ماهرن سنڌي زبان ۾ — حالتون بيان ڪيون آهن.

(۲) استعمال جي لحاظ کان — حالتون آهن. انهن جا نالا هي آهن:

(۳) فاعل مان مراد آهي، جو —

(۴) فاعل جي حالت کي — چئبو آهي.

(۵) مفعول جي معنيٰ آهي جنهن تي —

(۶) مفعول جي حالت کي — چئبو آهي.

(۷) حالت تبديلي يا حالت عام، استعمال جي لحاظ کان — کي چئبو آهي.

۴- صحيح صورت تي ✓ نشان ڏيو:

(۱) حالت فاعليءَ ۾، فاعل جي صورت بدلي / ڪانه بدلي آهي.

(۲) حالت تبديليءَ ۾ فاعل يا مفعول جي صورت ساڳي رهندي / بدلي آهي.

(۳) حالت فاعليءَ ۾ اسم واحد مذكر چوڪرو جي صورت، حالت تبديليءَ ۾

چوڪري / چوڪرو ٿيندي آهي.

(۴) حالت فاعليءَ ۾ اسم مذكر جمع چوڪرا جي صورت، حالت تبديليءَ ۾

چوڪرن / چوڪرا ٿيندي آهي.

(۵) اسم مونث واحد چوڪري جي حالت تبديليءَ ۾ صورت، بدليجي ٿيندي چوڪريءَ / چوڪرين.

(۶) گهوڙو اسم واحد مذڪر آهي، ان جي اسم جمع مذڪر واري صورت، حالت فاعليءَ ۾ گهوڙا / گهوڙن ٿيندي.

(۷) هفتو اسم واحد ذڪر آهي، ان جي اسم جمع مذڪر واري صورت، حالت تبديليءَ ۾ هفتي / هفتا / هفتن ٿيندي.

(۸) زال اسم واحد مونث آهي، ان جو حالت فاعليءَ ۾ جمع جو گردان زالن / زالن ٿيندو.

۵- هيٺ ڏنل مثالن ۾ خالي جايون ڀريو:

حالت فاعلي		حالت تبديلي		
واحد	جمع	واحد	جمع	
گهوڙو	گهوڙا	گهوڙي	گهوڙن	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث
_____	_____	_____	_____	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث
_____	_____	_____	_____	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث
_____	_____	_____	_____	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث
_____	_____	_____	_____	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث
_____	_____	_____	_____	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث
_____	_____	_____	_____	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث
_____	_____	_____	_____	مذڪر
_____	_____	_____	_____	مونث

يونٽ ٽيون

سبق پهريو:

۱- ضمير / ضمائر اور ان کي اقسام:

(۱) ضمير کو اسم کی جگہ پر استعمال کیا جاتا ہے؛ مثلاً:

مان آهيان.	مان آهيان.
اسين آهيون.	اسين آهيون.
تون چوڪر آهين.	تون آهين.
توهين / اوهين چوڪرا آهيو.	توهين / اوهين آهيو.
توهين / اوهين چوڪريون آهيو.	
هيءُ چوڪر آهي.	هيءُ آهي.
هن جو نالو اڪبر آهي.	
هيءُ چوڪري آهي.	هيءُ آهي.
هن جو نالو ڪنول آهي.	
هو چوڪرا آهن.	هو آهن.
هو چوڪريون آهن.	
هيءُ اسڪول آهي.	هي ڇا آهي؟
هي اسڪول آهن.	هي ڇا آهن.
هيءُ امين آهي.	هيءُ ڪير آهي؟
هيءُ فرزانہ آهي.	هيءُ ڪير آهي؟
هي امين ۽ فرزانہ آهن.	هي ڪير آهن؟

(۲) سندھی زبان میں ضمائر کی چھ قسمیں ہوتی ہیں: وہ، میں،

(i) ضمیر خالص، (ii) ضمیر اشارو (ضمیر اشارہ)، (iii) ضمیر استفہام،

(iv) ضمیر موصول، (v) ضمیر مشترک اور (vi) ضمیر مبہم۔

ضمائر کی یہ سب قسمیں اسم کی طرح عدد، جنس اور حالت کے ساتھ گردان کرتی ہیں۔ ہر ایک قسم کا تفصیل کے ساتھ ذکر ملاحظہ کیجئے:

(الف) ضمیر خالص:

ضمیر خالص کی تین قسمیں ہوتی ہیں: جیسا کہ:

ضمیر متکلم، ضمیر حاضر، اور ضمیر غائب۔ ان میں سے ہر قسم کی دو صورتیں ہوتی ہیں یعنی واحد اور جمع۔ سواء ضمیر غائب کے باقی دو قسموں یعنی ضمیر متکلم اور ضمیر حاضر کے اندر تذکیر اور تانیث میں کوئی فرق نہیں ہے، جبکہ ضمیر غائب میں تذکیر اور تانیث کی مثالیں موجود ہیں: مثال کے طور پر:

ضمیر	سندھی	ترجمو	جملن ۾ استعمال
			مؤنث
متکلم واحد	مان	میں	مان چوکر آہیان۔
متکلم جمع	اسین	ہم	اسین چوکر آہیون۔
حاضر واحد	تون	تو	تون چوکر آہین۔
حاضر جمع	توہین / اوہین آپ	توہین / اوہین	توہین / اوہین چوکر آہیو۔
غائب واحد	ہیء / ہیء	یہ	ہیء چوکر آہی۔
	ہو / ہوء	وہ	ہو چوکر آہی۔
	اھو / اھا	وہ	اھا چوکر آہی۔
	اُھو / اُھا	وہ	اُھا چوکر آہی۔
غائب جمع	ہی / ہو	وہ	ہی / ہو چوکر آہن۔

(i) ضمیر خالص کا جنس، عدد اور حالت کے مطابق گردان:

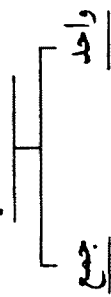
اسمیں کی طرح ضمائر بھی عدد، جنس اور حالت کے مطابق فعل کے ساتھ گردان کرتے ہیں، مثال کے طور پر ضمیر خالص کا گردان ملاحظہ کیجئے:

حالت فاعلی (ضمیر خالص)			
مؤنث	مذکر	مؤنث	مذکر
جمع	جمع	واحد	واحد
اسان	اسین	مان	مان / آء (ہیں)

حالت تغیری (ضمیر خالص)			
مؤنث	مذکر	مؤنث	مذکر
جمع	جمع	واحد	واحد
اسان	اسان (ہم نے)	مون	مون (ہیں نے)
	اسان کی، اسان پر،	مون کی، مون پر،	مون کان، مون سان،
	اسان تہی	اسان تہی	مون تہی
توہان / اوہان	توہان / اوہان	توہان / اوہان	توہان / اوہان
	توہان کی، توہان پر	توہان کی، توہان پر	توہان کی، توہان پر
توہان کان، توہان سان، توہان تہی	توہان کان، توہان سان، توہان تہی	توہان کان، توہان سان، توہان تہی	توہان کان، توہان سان، توہان تہی
ہن	ہن	ہن	ہن
ان	ان	ان	ان
انہن	انہن	انہن	انہن
انہن	انہن	انہن	انہن

ضمير خالص کی ان مثالوں کے مطالعے سے آپ نے نوٹ کیا ہوگا کہ حالت تغیری کی صورت میں 'مان' اور 'اسین' ضمائر، حروف جار کے استعمال سے بدل کر 'مون' اور 'اسان' ہو جاتے ہیں۔ مثال کے طور پر ان ضمائر کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

حالت تغیری



مون انب کاڈو۔ اسان انب کاڈو۔

مون کي انب کاراء۔ اسان کي انب کاراء۔

مون وٽ انب آهي۔ اسان وٽ انب آهي۔

تون انب کاڈو۔ توهان / اوهاڻ انب کاڈو۔

هن انب کاڈو۔ هنن انب کاڈو۔

هن انب کاڈو۔ هنن انب کاڈو۔

هن انب کاڈو۔ هنن انب کاڈو۔

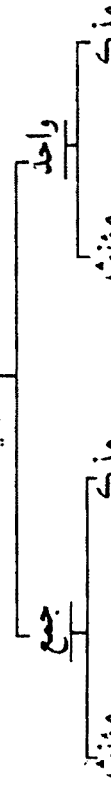
ان انب کاڈو۔ انهن انب کاڈو۔

اُن انب کاڈو۔ اُنهن انب کاڈو۔

ان انب کاڈو۔ انهن انب کاڈو۔

ان انب کاڈو۔ انهن انب کاڈو۔

حالت فاعلي



مان انب کان تو۔ مان انب کان ٿي۔ اسين انب کانئون ٿا۔ اسين انب کانئون ٿيون۔

تون انب کانئين تو۔ تون انب کانئين ٿي۔ توهين / اوهين انب کانئو ٿا۔ توهين / اوهين انب کانئو ٿيون۔

هي انب کانئي تو۔ هي انب کانئي ٿي۔ هي انب کانئين ٿا۔ هي انب کانئين ٿيون۔

هو انب کانئي تو۔ هو انب کانئي ٿي۔ هو انب کانئين ٿا۔ هو انب کانئين ٿيون۔

اهو انب کانئي تو۔ اها انب کانئي ٿي۔ اهي انب کانئين ٿا۔ اهي انب کانئين ٿيون۔

(ii) ضمير خالص کا جملوں میں استعمال:

ضمير خالص کے جملوں کے استعمال میں مزید مثالیں:

واحد	جمع
مان آهيان.	اسين آهيون.
مان استاد آهيان.	اسين استاد آهيون.
تون آهين.	توهين / اوهين آهيو.
تون چوڪر آهين.	توهين / اوهين چوڪرا آهيو.
تون چوڪري آهين.	توهين / اوهين چوڪريون آهيو.
هو چوڪر آهي.	هو چوڪرا آهن.
هوءَ چوڪري آهي.	هو چوڪريون آهن.
هيءَ ڪلاس آهي.	هي ڪلاس آهن.
هيءَ نرس آهي.	هر نرسون آهن.
هيءَ ميز آهي.	هي ميزون آهن.
هو بورڊ آهي.	هي بورڊ آهن.
هيءَ ڪاپي آهي.	هي ڪاپيون آهن.
هي گهوڙو آهي.	هي گهوڙا آهن.

(iii) گردان

مؤنث		مذڪر	
واحد	جمع	واحد	جمع
هيءَ ڏوٻياڻي آهي.	هي ڏوٻياڻيون آهن.	هي ڏوٻي آهي.	هي ڏوٻي آهن.
هيءَ ماءُ آهي.	هي مائون / مائرون آهن.	هي پيءُ آهي.	هي پيءُ آهن.

(iv) حالتوں کے مطابق گرواں:

حالت تغیری		حالت فاعلی	
مؤنث	مذکر	مؤنث	مذکر
جمع	واحد	جمع	واحد
مون کاڈو. اسان کاڈو.	مون کاڈو. اسان کاڈو.	اسین کاٹون ٲیون. مون کاڈو. اسان کاڈو.	اسین کاٹون ٲا. مان کان ٲی. مان کان ٲو.
مون انب کاڈو. اسان انب کاڈو.	مون انب کاڈو. اسان انب کاڈو.	اسین انب کاٹون ٲیون. مون انب کاڈو. اسان انب کاڈو.	اسین انب کاٹون ٲا. مان انب کان ٲی. مان انب کان ٲو.
مون لکیو. اسان لکیو.	مون لکیو. اسان لکیو.	اسین خط لکون ٲیون. مون لکیو. اسان لکیو.	اسین لکون ٲا. مان خط لکان ٲی. مان لکان ٲو.
مون خط لکیو. اسان خط لکیو.	مون خط لکیو. اسان خط لکیو.	اسین خط لکون ٲیون. مون خط لکیو. اسان خط لکیو.	اسین خط لکون ٲا. مان خط لکان ٲی. مان خط لکان ٲو.
تون خط لکیو. توهان خط لکیو.	تون خط لکیو. توهان خط لکیو.	توهین خط لکون ٲیون. تون خط لکیو. توهان خط لکیو.	توهین/اوهین خط لکو ٲا. تون خط لکین ٲی. توهین خط لکین ٲو.
هن خط لکیو. هنن خط لکیو.	هن خط لکیو. هنن خط لکیو.	هن خط لکیو. هنن خط لکیو.	هو خط لکی ٲی. هو خط لکن ٲا.

نوان الفاظ

اسان، آء، تو، ڇا، کير، کير، اهو، اها، اهي، ان، ان، انهن، نرس ۽ بورڊ.

مشق (Exercise)

۱- هي جملا ورجايو:

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| مان استاد آهيان. | (۱) مان آهيان. |
| اسين شاگرد آهيون. | (۲) اسين آهيون. |
| اسين شاگردياڻيون آهيون. | |
| تون چوڪر آهين. | (۳) تون آهين. |
| تون چوڪري آهين. | |
| تون نرس آهين. | |
| توهين چوڪرا آهيو. | (۴) توهين آهيو. |
| توهين چوڪريون آهيو. | |
| هيءُ چوڪر آهي. | (۵) هيءُ آهي. |
| هيءُ اڪبر آهي. | |
| هو چوڪر آهي. | (۶) هو آهي. |
| هو اڪبر آهي. | |
| هوءَ چوڪري آهي. | (۷) هوءَ آهي. |
| هوءَ ڪنول آهي. | |
| هي چوڪرا آهن. | (۸) هي آهن. |
| هي چوڪريون آهن. | |

۲- هيٺين جملن کي عدد جمع جي گردان ۾ تبديل ڪريو:

(۱) مان هن شهر جو رهاڪو آهيان.

(۲) تون شاگرد آهين.

(۳) هو ڊاڪٽر آهي.

(۴) هوءُ نرس آهي.

(۵) هو چوڪرو آهي.

(۶) هوءُ حيدرآباد ۾ رهندي آهي.

۳- هيٺ ڏنل خاڪي ۾ ڌارڌار خانن مان لفظ چونڊي جملا ٺاهيو:

آهيان	ڊاڪٽر	هوءَ
آهيو	شاگرد	تون
آهين	خط	چوڪريءَ
لکان ٿو	استاد	تو
لکيو	شاگرد يا ٿيون	مان
آهي	انڊ	هُو
کان ٿو		اسان
لکين ٿو		مون
کاڌو		انهن
کاڌو		توهين
لکي ٿي		اسين

۴- هيٺ ڏنل نموني موجب جملن ۾ تبديليون آڻيو:

تبديلين لاءِ نمونو

جملا

هي ڪتاب آهي.

(۱) هيءُ ڪتاب آهي.

تبدیلین لاء نمونو

جملو

- (۲) هيءَ ميز آهي.
- (۳) هو چوڪرو آهي.
- (۴) مان استاد آهيان.
- (۵) هيءَ چوڪري آهي.
- (۶) هيءَ پيٽ آهي.
- (۷) هيءَ ماءُ آهي.

۵- هيٺ ڏنل جملن ۾ درست فاعل چونڊي جملا نئين سر لکو:

درست جملي جو نمونو

جملو

- (۱) هيءُ / هيءَ ميز آهي
- (۲) هي / هيءُ / اسين گهوڙا آهن
- (۳) اهي / هوءُ پينسلون آهن.
- (۴) هو / هوءُ عورت آهي.
- (۵) تون / اسين / مان چوڪري آهيان.
- (۶) هوءُ / مان / اهي ڊاڪٽريائي آهي.

۶- هيٺين جملن ۾ جيڪي واحد جملا آهن انهن کي جمع جي صيغي ۾، ۽ جيڪي

جملا جمع جي صيغي ۾ آهن انهن کي واحد جي صيغي ۾ بدلايو:

- (۱) هيءُ ڪلاس آهي.
- (۲) هيءُ هاڻي آهي.
- (۳) اهي عورتون آهن.
- (۴) هي گهوڙا آهن.
- (۵) اسين شاگرد آهيون.

(۶) توهين شاگرد يا ٿيون آهيو.

(۷) هيءُ چوڪرو آهي.

(۸) هيءُ منهنجي پيٽ آهي

(۹) هيءُ ڪلاس آهي.

(۱۰) مان استاد آهيان.

(۱۱) توهين عورتون آهيو.

۷- ضمير متڪلم، ضمير حاضر ۽ ضمير غائب تبديل ڪري، جملا نئين سر لکو:

(۱) هوءُ سنڌي چوڪري آهي.

(۲) هي، هن اسڪول جا شاگرد آهن.

(۳) مان ماستري آهيان.

(۴) تون استاد آهين.

(۵) اسين ماڻهو آهيون.

(۶) توهين ڊاڪٽر آهيو.

(الف) ضمیر اشارہ / ضمیر اشارہ اور ان کی قسمیں:

(۱) ضمیر اشارہ کی وضاحت سے پہلے مندرجہ ذیل جملے ملاحظہ کیجئے:

ہیء چوکرو آہی۔

ہیء کتاب آہی۔

ہیء ماستریاٹی آہی۔

ہیء چوکری آہی۔

اھو چوکرو، منھنجو پاء آہی۔

اھا چوکری، منھنجی پیٹ آہی۔

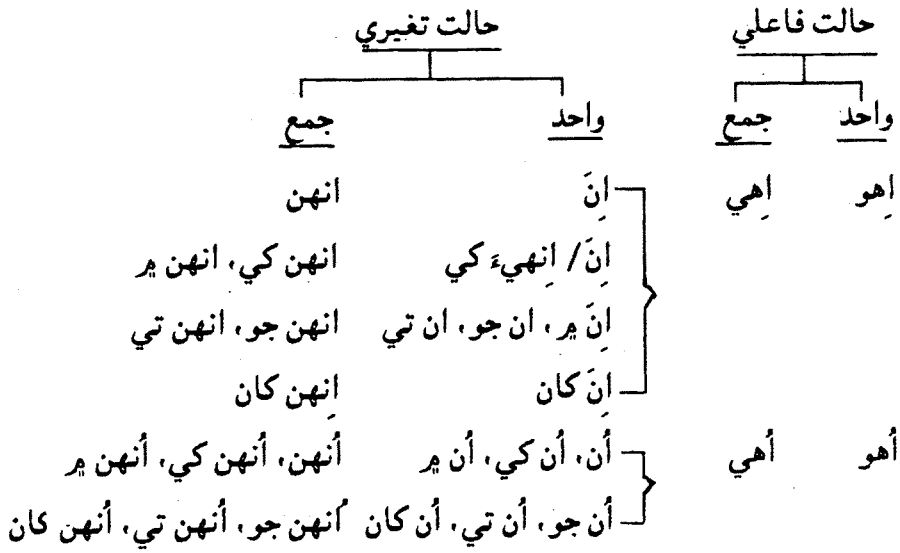
یہ نقطہ ذہن میں رکھیے کہ سندھی زبان میں ضمیر غائب واحد یا جمع، ضمیر اشارہ کے طور بھی استعمال ہوتے ہیں۔ اسی وجہ سے 'ہیء'، 'ہیء'، 'ہو'، 'ہو'، 'ہی' اور 'ہو' کا گردان یہاں نہیں دیا جارہا، کیونکہ ان کے گردان گذشتہ سبق میں دیے جا چکے ہیں، حالانکہ 'اھا'، 'اھو' اور 'اھا' کے گردان بھی دیے گئے ہیں۔

(۲) ضمیر اشارہ کی قسمیں:

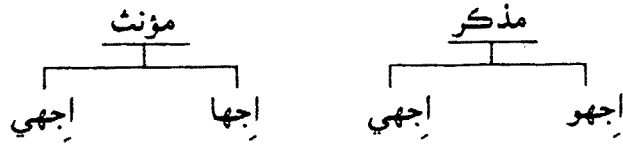
(i) ضمیر اشارہ کی دو قسمیں ہیں: ایک ضمیر اشارہ نزدیک اور دوسری ضمیر اشارہ دور۔ دونوں قسموں کی مثالیں ملاحظہ کیجئے:

ضمیر اشارہ دور		ضمیر اشارہ نزدیک	
مؤنث	مذکر	مؤنث	مذکر
اُھا	اُھو	اھا	اھو
اُھی	اُھی	اھی	اھی

(ii) حالت فاعلی اور حالت تغیری کے مطابق ضمیر اشارہ کی گرہ ان ملاحظہ کیجئے:



(iii) ضمیر اشارہ نزدیک کی ایک صورت جو عام بول چال میں زیادہ استعمال ہوتی ہے؛ مثلاً:



ضمیر استفہام کا مطالعہ:

وضاحت:

(i) استفہام سے مفہوم سوالوں کا ہے۔ اس ضمیر کی وضاحت سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

ہی چا آہی؟

ہیء کیر آہی؟

مان چا آہیان؟

اوہین چا آہیو؟

تنہنجو ہیء کیر آہی؟

(ii) وہ ضمائر جو سوالیہ مقصد ظاہر کرتے ہیں ان کو ضمائر استفہام کہا جاتا ہے۔ ضمیر استفہام

سوالیہ جملوں میں کام آتے ہیں یعنی ضمائر استفہام کی مدد سے سوالیہ جملے بنائے جاتے ہیں؛ مثلاً:

چا، چو، کیر، کنہن، کھڑو

(iii) ان ضمائر کا جملوں میں استعمال ملاحظہ کیجئے:

مؤنث		مذکر	
جمع	واحد	جمع	واحد
اسین چا آہیون؟	مان چا آہیان؟	اسین چا آہیون؟	مان چا آہیان؟
توہین چا آہیو؟	تون چا آہین؟	توہین چا آہیو؟	تون چا آہن؟
ہی چا آہن؟	ہیء چا آہی؟	ہیء چا آہن؟	ہی چا آہی.
اسین کیر آہیون؟	مان کیر آہیان؟	اسین کیر آہیون؟	مان کیر آہیان؟
توہین کیر آہیو؟	تون کیر آہین؟	توہین کیر آہیو؟	تون کیر آہین؟

مؤنث		مذڪر	
واحد	جمع	واحد	جمع
هيءَ ڪير آهي؟	هي ڪير آهن؟	هيءَ ڪير آهي؟	هي ڪير آهن؟
هو ڪير آهي؟	هو ڪير آهن؟	هو ڪير آهي؟	هو ڪير آهن؟
هيءَ ڪهڙي شيءِ آهي؟	هي ڪهڙيون شيون آهن؟	هيءَ ڪهڙو ڪتاب آهي؟	هي ڪهڙا ڪتاب آهن؟

نوان لفظ

ان، اُن، انهن، اُنهن، ڪير، ڪير، ڪنهن، ڪهڙو، اِجهو، اِجها.

مشق (Exercise)

۱- هيٺين سوالن جا جواب لکو:

جواب جو نمونو	سوال
مان اڪبر آهيان.	(۱) تون ڪير آهين؟
_____	(۲) تون ڪير آهين؟
_____	(۳) توهين ڪير آهيو؟
_____	(۴) هيءَ ڪير آهي؟
_____	(۵) توهين ڇا آهيو؟
_____	(۶) توهان جو پيءُ ڇا آهي؟
_____	(۷) توهين ڪهڙي شهر ۾ رهندا آهيو؟
_____	(۸) تون ڪنهن جو پٽ آهين؟

۲- هيٺيان جملا درست ڪري لکو:

- (۱) مان عزيز آهيان.
- (۲) اسين چوڪريون آهيان.

(۳) تون اکبر آھيو.

(۴) هيءَ کيرُ آھي.

(۵) توهين شاگرد آھن.

۳- ڏنگين ۾ ڏنل هدايتن موجب جملا بدلايو:

(۱) مان کيرُ آھيان؟ (فاعل، ضمير غائب واحد جنس مؤنث ۾ بدلايو)

(۲) مان ماستر آھيان. (فاعل کي عدد جمع ۾ بدلايو)

(۳) تون ڊاڪٽر آھين. (فاعل کي ضمير غائب واحد عدد مؤنث جي صيغي

۾ بدلايو)

(۴) تون کير آھين؟ (عدد جمع، جنس مؤنث ۾ بدلايو)

(۵) اسين ڇا آھيون؟ (فاعل کي عدد جمع، جنس مؤنث، ضمير غائب واحد

جي صيغي ۾ بدلايو)

۴- ڏنگين مان لفظ چونڊي خال ڀريو:

(۱) هو کيرُ آھي؟ هو ——— آھي. (اکبر، کنول، گهوڙو)

(۲) هيءَ کيرُ آھي؟ هيءَ ——— آھي. (عزيز، افروز، ٻارُ)

(۳) تنھجو پيءُ ڇا آھي؟ منھجو پيءُ ——— آھي. (کيرُ، پروفيسر، عقلمند)

(۴) هو کيرُ آھن؟ هو ——— آھن. (امين، افروز، فرزانه)

(۵) تنھجو ڀاءُ کيرُ آھي؟ منھجو ڀاءُ ——— آھي. (ماستر، احسان، سهڻو)

۵- درست لفظ چونڊي هيٺيان جملا نئين سر لکو:

(۱) باغ ۾ هوءَ کيرُ / کيرَ / کنهن آھي؟

(۲) هو کيرُ / کيرَ / کنهن آھي؟

(۳) هي ڪهڙو / ڪهڙي / ڇا ڪتاب آھي؟

(۴) تنھجو نالو ڇو / ڇا / کير آھي؟

(۵) هو ڇوڪرو هت ڇو / ڇا / ڪير بيٺو آهي؟

۶- هيٺيان جملا عدد جمع جي صيغي ۾ بدلايو:

(۱) هي ڪهڙو ڪتاب آهي؟

(۲) هي ڪهڙو شهر آهي؟

(۳) اها شي ڪنهن جي آهي؟

(۴) تون ڪهڙي ٻولي ڳالهائيندو آهين؟

(۵) مان ستون ڪلاس پڙهندو آهيان؟

ضمیر موصول کا مطالعہ:

(الف) وضاحت:

(۱) ضمیر موصول کی وضاحت سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

(۱) جو پڑھندو، سو کامیاب تیندو.

(۲) جا محنت کندي، سا کامیاب تیندي.

(۳) جیکو پوکیندین، سو لٹندین.

(۴) جیکا چوکري محنت کندي، سا انعام حاصل کندي.

(۵) جنهن محنت کئي، تنهن کي انعام مليو.

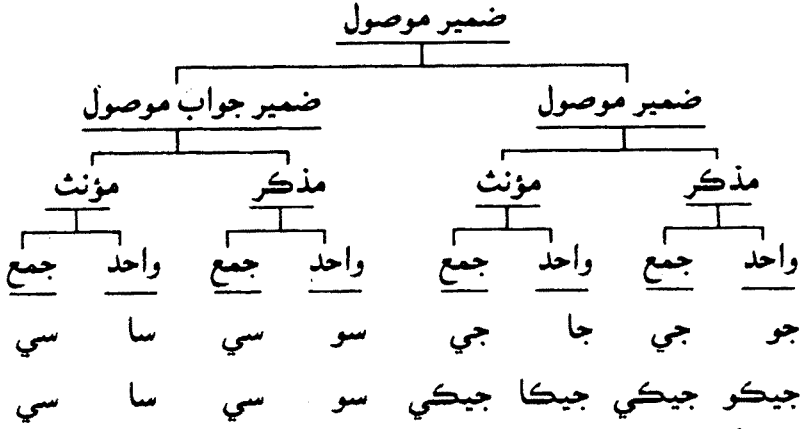
(۲) ضمیر موصول کی بھی دو قسمیں ہیں: (i) ضمیر موصول اور (ii) ضمیر جواب موصول۔ یہ دونوں قسمیں جملے کے اندر ساتھ ساتھ استعمال ہوتی ہیں۔ ضمیر موصول کے جواب میں، ضمیر جواب موصول ضرور استعمال ہوتا ہے۔

(۳) ضمیر موصول جملے کے اندر ہمیشہ پہلے آتا ہے بلکہ یوں کہنا چاہئے کہ جملہ ہمیشہ ضمیر موصول سے ہی شروع ہوتا ہے اور ضمیر جواب موصول، ضمیر موصول کے جواب کے طور، جواب والے حصے میں استعمال ہوتا ہے۔ دونوں ضمائر کی انفرادی مثالیں یہ ہیں:

ضمیر موصول	ضمیر جواب موصول
جو	سو
جا	سا
جیکو	سو
جیکا	سا
جنهن	تنهن

(ب) ضمير موصول اور جواب موصول کا عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان:

یہ دونوں ضمائر عدد اور جنس کے ساتھ مندرجہ ذیل کی طرح گردان کرتے ہیں:



دونوں قسموں یعنی ضمير موصول اور جواب موصول کا جملوں میں استعمال ملاحظہ فرمائیے:

(۱) جو سچ ڳالھائيندو، سو نيڪ ثابت ٿيندو.

(۲) جا محنت ڪندي، سا انعام پائيندي.

(۳) جيڪو وڏن جو ادب ڪندو، سو چڱن اخلاقن وارو چٽبو.

(۴) جيڪا سویر اٿندي، سا سگھڙ سڏبي.

(۵) جنهن محنت ڪئي، تنهن کي انعام مليو.

(۴) سندھی زبان میں کچھ ایسے ظرف بھی ہیں جو ضمير موصول اور جواب موصول کے طور استعمال کیے جاتے ہیں، مثلاً:

<u>ضمير جواب موصول</u>	<u>ضمير موصول</u>
تھڙو (وڙا)	جهڙو (جڙا)
تيترو (اُتنا)	جيترو (جتنا)
تيئن (وڙي)	جيئن (جيئي)
تڏهن (تب)	جڏهن (جب)

ان مثالوں کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

- (۱) جھڙو پوکيندين، تهڙو لڻدين.
- (۲) جيترو خرچ ڪندين، تيترو سٺو نتيجو حاصل ڪندين.
- (۳) جيئن تون چوندين، تيئن آءُ ڪندس.
- (۴) جڏهن تون ايندين، تڏهن آءُ توکي ملندس.

نوان لفظ

پڙهندو، سو، ڪامياب، ٿيندو، جا، محنت، ڪندي، سا، ٿيندي، محنت، جيڪو، پوکيندو، لڻدين، جيڪا، انعام، حاصل، جنهن، ڪئي، تنهن، مليو، سچ، ڳالهائيندو، نيڪ، ثابت، پائيندي، وڌن، ادب، رکندو، چڱن، اخلاقن، وارو، چئبو، سوير، اٿندي، سگهڙ، جھڙو، تهڙو، جيترو، تيترو، جيئن، تيئن، جڏهن، تڏهن، خرچ، اوترو، نتيجو، ڪندس، جڏهن ۽ تڏهن.

مشق (Exercise)

۱- هي جملا دهرايو:

- (۱) جو محنت ڪندو، سو انعام کٽندو.
- (۲) جو ڪائيندو، سو پنهنجو حصو پريندو.
- (۳) جا محنت ڪندي، سا انعام پائيندي.
- (۴) جي پوکيندا، سي لڻدا.
- (۵) جنهن کٽيو، تنهن کٽيو.
- (۶) جن پيپر پورو ڪيو، تن کي موڪل ملي.
- (۷) جھڙو حال حبيب، تهڙو پيش پريان.
- (۸) جھڙو تنهنجو قلم آهي، تهڙو هن جو قلم آهي.

(۹) جيتري ڪنڊ وجهندي، تيترو ڪير منو ٿيندو.

(۱۰) جڏهن تون مون وٽ پهچندي، تڏهن مون کي تيار ڏسندين.

۲- ڏنگين ۾ ڏنل هدايتن موجب جملا بدلايو:

(۱) جو اها ڳالهه ٻڌندو، سو ڪلندو. (جنس مؤنث جو صيغو استعمال ڪريو)

(۲) جنهن چوڪري گهر جو ڪم نه ڪيو، تنهن کي سزا ملي. (عدد جمع جو صيغو استعمال ڪريو)

(۳) جيڪا آئي، تنهن کي ماني ملي. (جنس مذڪر جو صيغو استعمال ڪريو)

(۴) جيڪو آيو، سو اگهيو. (عدد جمع جو صيغو استعمال ڪريو)

۳- ڏنگين مان (جو... سو، جا... سا، جي... سي، جنهن... تنهن، جيڪو... سو)

ضمير چونڊي، هيٺين جملن جا خال پريو:

(۱) محنت ڪندي، پاس ٿيندي.

(۲) وٽ پئسا آهن، کي ڪتاب ملندو.

(۳) اسان سان آيا هئا، منهنجا دوست هئا.

(۴) سنڌي پڙهندو، نوڪريءَ ۾ پڪو ٿيندو.

۴- هيٺين جملن کي عدد جمع جي صيغي ۾ بدلايو:

(۱) جهڙو ڊڪاندار هو، تهڙو ئي سندس گراهڪ هو.

(۲) جيترو پئسو خرچ ڪندي، تيترو گهر سهڻو ٺهندو.

(۳) جهڙي هئي راڻي سلطانہ بيگم، تهڙي هئي سندس رعيت.

(۴) جهڙي هوٽل هن شهر ۾ آهي، تهڙي ڳوٺ ۾ ڪانهي.

۵- ڏنگين مان (جهڙو... تهڙو، جهڙا... تهڙا، جهڙيون... تهڙيون، جيئن... تيئن،

جڏهن.... تڏهن) ضمير چونڊي هيٺين جملن ۾ خالي جايون پريو:

(۱) هو توهان جا مائٽ آهن، اسان جا به آهن.

- (۲) سوٽ مون خريد ڪيو، توهان به خريد ڪيو.
- (۳) موج شهرن ۾ آهي، ڳوٺن ۾ ڪانهي.
- (۴) دوست بنائيندين، نتيجا نڪرندا.
- (۵) راجا، پرڃا.
- (۶) هو اندر آيو، سڀ اُتي بيٺا.
- (۷) هُن پڇيو، مون جواب ڏنو.

ضمير مشترك کا مطالعہ:

(الف) وضاحت:

(۱) اس قسم کے ضمير کو وضاحت کے ساتھ سمجھنے سے پہلے مندرجہ ذیل دئے گئے جملوں کے اندر ضمير مشترك کی مثالوں کو ملاحظہ کیجئے: مثلاً:

(۱) مان پاڻ هتي آهيان.

(۲) اسين پاڻ هتي آهيون.

(۳) هو خود هت ايندو.

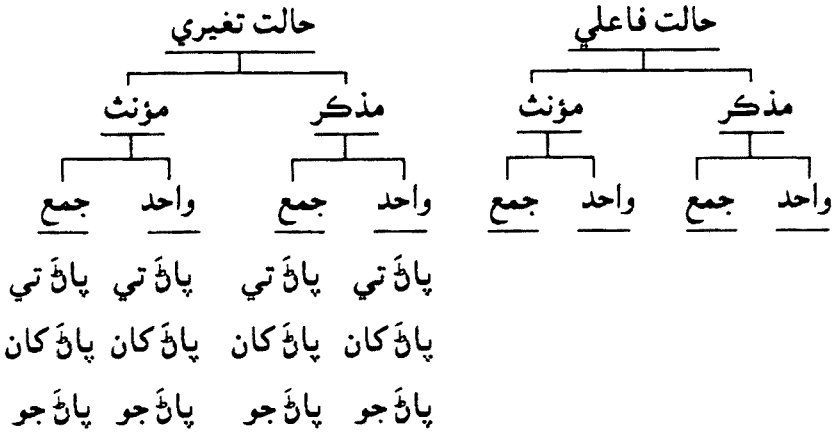
(۴) پاڻ کي وڃڻو آهي.

(۵) پاڻ ۾ طاقت ڪانهي.

(۶) توهين پاڻ جو (پنهنجو) ڪتاب ڪڍو.

(۲) سندھی زبان میں 'پاڻ'، 'پنڊ'، 'خود'، اور 'پنهنجو' ضمير مشترك ہیں۔ یہ ضمائر شریک اسموں کے لیے استعمال ہوتے ہیں۔ یہ ضمائر مذکر اور مؤنث دونوں کے لیے واحد اور جمع کے صیغوں میں استعمال ہوتے ہیں۔ ان کا گردان ملاحظہ کیجئے:

حالت فاعلي				حالت تغييري			
مؤنث		مذکر		مؤنث		مذکر	
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد
پاڻ	پاڻ	پاڻ	پاڻ	پاڻ	پاڻ	پاڻ	پاڻ
پاڻ ۾	پاڻ ۾	پاڻ ۾	پاڻ ۾	پاڻ ۾	پاڻ ۾	پاڻ ۾	پاڻ ۾
پاڻ کي	پاڻ کي	پاڻ کي	پاڻ کي	پاڻ کي	پاڻ کي	پاڻ کي	پاڻ کي



نوان لفظ

پاڻ، پنهنجو، خود، هتي، وڃڻو، طاقت.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) مان پاڻ اڃان ٿو.
- (۲) اسين خود اچون ٿا.
- (۳) پاڻ ڀر طاقت ڪانهي.
- (۴) پاڻ مان ٻڌي نڪري ويئي آهي.
- (۵) توهين پاڻ پنهنجو ڪم ڪريو.

ضمیر مبہم:

(الف) وضاحت:

(۱) اس ضمیر کے تفصیلی وضاحت سے پہلے یہ جملے پڑھیے:

(۱) گھر یر کو ماٹھو آھی۔

(۲) ہت کو موجود ہو۔

(۳) مون ہت کنہن کی ڈنو ہو۔

(۴) کانہ کا پھر ضرور ایندی۔

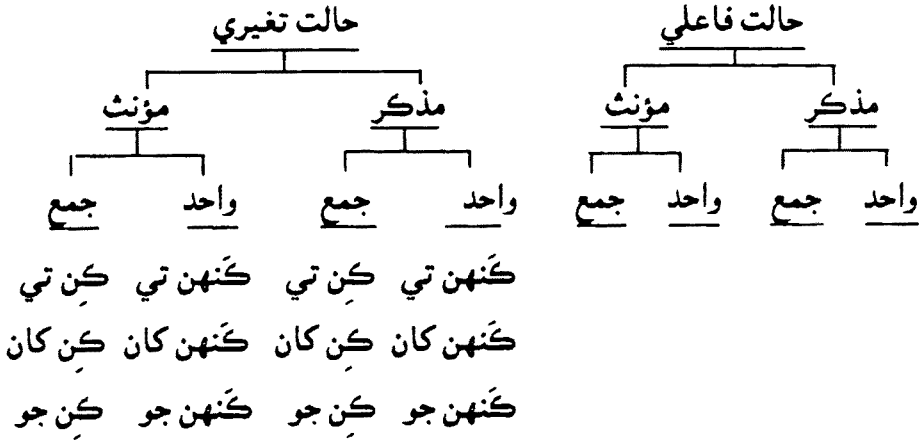
(۵) منجھانٹن کنہن نہ کنہن کی اچٹ کپی ہا۔

(۲) مبہم لفظ کا مطلب ہے کہ 'جو واضح نہ ہو۔' سندھی زبان میں ضمیر مبہم یہ ہیں: کو، کا، کنہن اور کن۔

(ب) عدد و جنس اور حالت کے مطابق گردان:

ضمیر مبہم بھی جنس، عدد اور حالت کے مطابق گردان کرتے ہیں، جیسا کہ:

حالت فاعلی				حالت تفعیری			
مذکر		مؤنث		مذکر		مؤنث	
واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع
کو	کی	کا	کی	کنہن	کن	کنہن	کن
کنہن	کنہن کی	کنہن	کنہن کی	کنہن	کنہن کی	کنہن	کنہن کی
کنہن یر	کنہن یر	کنہن یر	کنہن یر	کنہن یر	کنہن یر	کنہن یر	کنہن یر



(ت) ان ضمائر کا جملوں میں استعمال:

- (۱) ڪو ماڻهو آيو آهي.
- (۲) ڪي ماڻهو آيا هوندا.
- (۳) ڪا عورت آئي آهي.
- (۴) ڪي عورتون آيون هيون.
- (۵) ڪنهن جو خيال نه ڪر.
- (۶) ڪن جو خيال ضرور ڪرڻ گهرجي.

نوان الفاظ

گهر، ڪو، موجود، پهر، ضرور ۽ خيال.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا دهرايو:

- (۱) ڪو مهمان اڃ ضرور ايندو.
- (۲) ڪي ماڻهو اچڻ آهن.
- (۳) ڪا ڳالهه ٿيڻي آهي.

(۴) اوهان کان ڪي غلطيون ضرور ٿيون هيون.

(۵) هوءَ ڪنهن جي پيڻ آهي؟

(۶) باغ ۾ ڪو آيو هوندو.

۲- هيٺيان جملا جمع جي صيغي ۾ بدلايو:

(۱) ڪا چوڪري هت ايندي.

(۲) ڪو ماڻهو موجود هو.

(۳) هي ڪنهن جو ڪتاب آهي؟

(۴) اسڪول ۾ ڪنهن کي ڳولڻ وئين.

۳- هيٺ ڏنل خاڪي جي خانن مان لفظ ڳولهجي جملا ٺاهيو:

ڪو	ماڻهو	هت	۾	هوندو
ڪي	مهمان	اسڪول	مان	آيا هوندا
ڪا	چوڪرا	باغ	کان	ايندو
ڪنهن	عورتون	گهر	وٽ	هوندي
	چوڪري	ڳوٺ		ڳوليو هوندو
	شاگرد			

۴- مان، تون، توهين، اسين، پاڻ، خود، پنهنجو، پنهنجا، پنهنجي، پنهنجون، لفظ

ڪم آڻي هيٺين جملن ۾ خال ڀريو:

(۱) ——— ڏهين بجي آفيس ۾ اچون.

(۲) ——— ميز تان ڪتاب کڻان؟

(۳) ——— نئون ڪرسيون وٺو.

(۴) ——— هن کان پئسا وٺ.

(۵) تون ——— پين کڻ.

- (٦) هو — شرمندو ٿيو!
- (٧) توهين — ڪتاب وٺو.
- (٨) سائين اسين ميز تان — ڪاڀيون ڪٿون؟
- (٩) تون — سبق لک.
- (١٠) امين، مان — ڀاءُ وٽ اچان؟

حروف جبر احروف جار کا مطالعہ:

(الف) وضاحت:

(۱) مندرجہ ذیل دیے گئے جملے غور سے پڑھئے:

(۱) مون کی ہک پاء آہی.

(۲) میز تی کتاب آہی.

(۳) منہنجی ہٹ یر قلم آہی.

(۴) میز تان کتاب کٹ.

(۵) گھر کان باہر نہ نکر.

(۶) استاد سان ادب سان پیش اچ.

(۷) پت وت ہلی آہی.

(۸) اسکول جو کلف کول.

(۲) گذشتہ صفحات میں حروف جار، حالت جار اور حالت تغیر می کی وضاحت کے دوران حروف جار کا نہ صرف ذکر کیا گیا ہے بلکہ مثالیں بھی دی گئی ہیں۔

سندھی زبان میں حروف جار Post- position کے طور استعمال ہوتے ہیں، اور نہ کہ Preposition کے طور جیسا کہ عام طور قاعدوں کے کتابوں میں سمجایا گیا ہے۔ حروف جار، جملوں میں اسموں، ضمیروں، صفتوں اور ظرف کے بعد آتے ہیں اور ان کے ساتھ ساتھ استعمال ہوتے ہیں۔ سندھی زبان میں جو حروف جار استعمال کیے جاتے ہیں وہ یہ ہیں:

حروف جار	حروف جار
قاران (کے سوائے)	کي (کو)
تي (پر)	مان (میں سے)
سان (سے)	تائين (تک)
وتان (پاس سے)	واسطي (کے واسطے)
کان (سے)	۾ (میں)
پاران (کی طرف سے)	تان (سے)
لاء (کے لیے)	وت (پاس)
	جو (کا)

(ب) حالت تغیری کی صورت میں حروف جار کا مطالعہ:

(i) ان (حروف جار) کا استعمال اوپر جملوں کے اندر سمجھایا گیا ہے۔ حروف جار سندھی زبان کے نحوی ساخت میں اہم کام ادا کرتے ہیں۔ مندرجہ بالا جملوں کے اندر آپ نے دیکھا کہ جب کبھی کسی اسم، ضمیر، صفت یا ظرف کے بعد حروف جار آتے ہیں تو اُس اسم، ضمیر، صفت یا ظرف کی اصلی صورت میں تبدیلی آجاتی ہے، یعنی اُس کے آخری اعراب میں تبدیلی آجاتی ہے۔ حالت تغیری کی مثالوں سے اس تبدیلی کا بکثرت پتہ چلتا ہے۔ مثال کے طور پر ان جملوں کے اندر ایسے اسموں، ضمیروں، صفتوں اور ظرفوں کی صورتوں کو ملاحظہ کیجئے:

اسم / ضمیر / صفت	+	حروف جار	=	بدلی ہوئی صورت
گھَرُ	+	۾	=	گھَرِ ۾
هَتُ		۾		هَتِ ۾
گھوڑو		کي		گھوڑِي کي
پُتُ		جو		پُتِ جو

اسم / ضمير / صفت + حروف جار = بدلي ہوئی صورت

چوڪري	+	جو	=	چوڪريءَ جو
مان / آءُ		کي		مون کي
اسين		کي		اسان کي
هو		تي		هُن تي
تون		وٽ		تو وٽ
چوڪرُ		کي		چوڪرَ کي
چوڪرو		کي		چوڪري کي
چڱو		کي		چڱي کي
ڪهڙو		کان		ڪهڙي کان
هو چڱو چوڪر		کان		هُن چڱي چوڪر کان
منهنجو پٽ		کي		منهنجي پٽ کي

(ii) سنڌي زبان ۾ حالت تبديلي ۾ حروف جار ’کان‘، ’مان‘ اور ’تان‘ وغيره اپني صورت بدل ڏيئي ٿا، ۽ اهي حروف جار صرف ’آن‘ يا ’آرهه‘ ڄاڻي ٿا. روايتي گرامر ۾ اهي حالت کي حالت مڪاني ڪها ٿا ٿا. سنڌي زبان ۾ ڪام بول چال ۾ اهي مثالين بڪثرت ملن ٿا، مثلاً:

حالت تبديلي

حالت فاعلي

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| (۱) هو گهر کان آيو. | هو گهران / گهرا آيو. |
| (۲) توڙ کان ترس نه سگهيا. | توڙان ترس نه سگهيا. |
| (۳) هو ٻاهر کان هليو ويو. | هو ٻاهران / ٻاهرا هليو ويو. |

(ت) حرف اضافت ڪا استعمال:

سنڌي زبان ۾ ’جو‘ حرف جار، دراصل حرف اضافت کي معنيٰ ۾ استعمال ٿئي ٿو. اس

کي گردان ملاحظه ڪيڻي:

مؤنث		مذڪر	
جمع	واحد	جمع	واحد
اسان جون گهوڙيون	اسان جي گهوڙي	اسان جا گهوڙا	اسان جو گهوڙو
منهنجيون ڌيئرون / ڌيئون	منهنجي ڌيءَ	منهنجا پٽ	منهنجو پٽ
تنهنجون گهوڙيون	تنهنجي گهوڙي	تنهنجا گهوڙا	تنهنجو گهوڙو
اڪبر جون پيڻون / پيئون	اڪبر جي پيڻ	اڪبر جا پائڙ	اڪبر جو پاءُ

نوان لفظ

قلم، ٻاهر، پيش، ڪلف، ڪول، تائين، پاران، واسطي، ڌاران، هليو ويو، ٻاهران، گهران ۽ گهرا.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) مون کي چار پائڙ آهن.
- (۲) ميز تي ڪتاب آهي.
- (۳) ڪتاب ۾ تصوير آهي.
- (۴) ميز وٽ ڪرسي آهي.
- (۵) تنهنجي لاءِ هر شيءِ تيار آهي.
- (۶) مون سان گڏ هل.
- (۷) صبح کان شام تائين پڙه.
- (۸) گهوڙي تان له.
- (۹) تنهنجي واسطي ماني تيار آهي.

(۱۰) منهنجو ڀاءُ توکان وڏو آهي.

۲- ڏنگين ۾ حرف جر (تي، تان، کي، کان، وٽ، تائين، ۾، مان، سان ۽ جو) ڏنا

ويا آهن، انهن حرف جرن مان مناسب حرف جر چونڊي، جملن ۾ خالي جايون ڀريو:

(۱) ميز ——— ڪتاب کڻ.

(۲) تو ——— ڇا آهي؟

(۳) توهان ——— ڇا ڪپي؟

(۴) هن ——— ڪيترا پئسا آهن؟

(۵) استاد بورڊ ——— لکي ٿو.

(۶) مٿي ——— ٽوپي پاءُ.

(۷) هن ديوار ——— ڊوڙ پاءُ.

(۸) ٿيلهي ——— ڪتاب ڪڍ.

(۹) هٿ ——— قلم جهل.

(۱۰) هن وٽ ——— ڪهڙو پکي آهي؟

(۱۱) منهنجي کيسي ——— رومال آهي.

(۱۲) هي اسان ——— گهوڙو آهي.

(۱۳) چوڪري ——— به ڪتاب آهن.

۳- هيٺيان جملا درست ڪريو.

(۱) ميز کان ڪتاب کڻ.

(۲) مون کان گڏ هل.

(۳) مون سان سوال پڇ.

(۴) بورڊ تان حساب لک.

(۵) هٿ کي به قلم آهن.

۴- هيٺئين خاڪي ۾ ڏنل لفظ ملائي مناسب جوڙ ٺاهيو:

۲	۱
تنهنجو	مان
هنن جو	تون
توهان جو	اسين
اسان جو	توهين
منهنجو	هو
هن جو	هوءَ

۵- هيٺين جملن ۾ گهر ۽ ڳوٺ لفظن جي مختلف صورتن مان مناسب صورتون

چونڊي، جملا نئين سر لکو:

- (۱) منهنجو گهرُ / گهرَ / گهرِ / گهران هتان پري آهي.
- (۲) توهين پنج صفحا گهرُ / گهرَ / گهرِ / گهران لکي اچو.
- (۳) چوڪرو ڳوٺ / ڳوٺ / ڳوٺ / ڳوٺان آيو آهي.
- (۴) توهان جي گهرُ / گهرَ / گهرِ / گهران ۾ ڪير ڪير آهن؟

۶- هيٺ ڏنل خانن مان لفظ چونڊي جملا ٺاهيو:

مون	۾	گهر	ڇا	آهن
توهان	ڪي	گهران	نه	آهي
اسان	وٽ	پڻسا	وڏو	ڏي
پت	جي	بلي	روپيا	وٽ
	تي	ڏه	ننڍو	هلُ
	تان	ٽپو		
	کان			
	جو			
	سان			

۱- صفت کا مطالعہ:

(الف) وضاحت:

(۱) سندھی زبان میں، فقروں اور جملوں کے اندر، صفت اپنے موصوف سے پہلے آتی ہے، مثلاً:

- | | |
|----------------|--------------|
| (۱) چگو چوکر | (اچھا لڑکا) |
| (۲) نئون نوکر | (نیا نوکر) |
| (۳) اچو کبوتر | (سفید کبوتر) |
| (۴) ننڍي چوڪري | (چھوٹی لڑکی) |
| (۵) منوانب | (میٹھا آم) |

(۲) صفت کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجیے:

(۱) ہی چگو چوکر آھی۔

(۲) اهو سهڻو پکي آهي۔

(۳) هيءُ اچو کبوتر آهي۔

(۴) تون هوشيار شاگرد آهين۔

(۵) هيءُ سياڻي چوڪري آهي۔

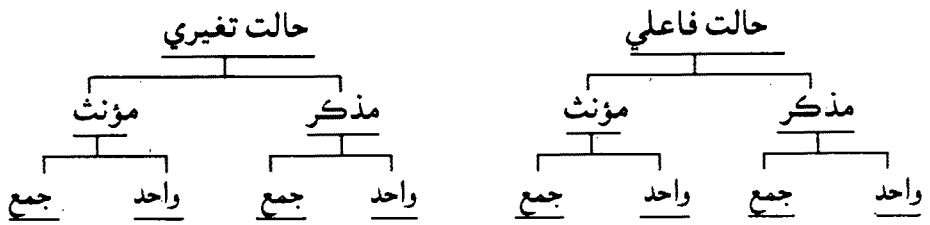
(۶) هيءُ ننڍي چوڪري، منهنجي پيڻ آهي۔

ان جملوں کے اندر 'چگو'، 'سهڻو'، 'اچو'، 'هوشيار'، 'سياڻي' اور 'ننڍي' صفتیں ہیں جو جملوں کے

اندر اپنے اپنے موصوف سے پہلے آتی ہیں اور موصوف کے بارے میں وضاحت کرتی ہیں۔

(ب) عدد جنس اور حالت کے مطابق گردان:

(i) یہ بھی قابل ذکر نقطہ ہے کہ صفتیں اپنے موصوف کے ساتھ عدد، جنس، اور حالت کے مطابق گردان کرتی ہیں۔ اگر موصوف واحد کے صیفے میں ہوگا تو صفت بھی واحد کے صیفے میں گردان کریگی اور اگر موصوف جمع کے صیفے میں ہوگا تو صفت بھی جمع کے صیفے میں گردان کریگی۔ اسی طرح صفت اپنے موصوف کے ساتھ جنس کے مطابق بھی گردان کریگی، مثال کے طور پر:



چگو گھوڑو چگا گھوڑا چگی گھوڑی چگین گھوڑون چگی گھوڑی چگن گھوڑن چگی گھوڑی چگن گھوڑن چگن گھوڑن چگن گھوڑن

(ii) اس مثال سے واضح ہوا کہ صفتیں اپنے موصوف کے ساتھ عدد، جنس، اور حالت کے مطابق گردان کرتی ہیں، لیکن یہ نکتہ بھی ذہن میں رکھنا چاہئے کہ عموماً وہ صفتیں اپنے موصوف کے ساتھ گردان کرتی ہیں جن کے آخر میں 'او' یا 'اون' اعراب آتے ہیں؛ مثلاً:

سنو، ننیدو، دگھو، ثورو، منو، کڑو، کارو، اچو، نئون، ہیٹو، سہٹو اور سنہو وغیرہ۔

(ت) عربی اور فارسی زبانوں کی صفتوں کا استعمال:

(i) سندھی زبان میں ایسے الفاظ بکثرت ملتے ہیں جو عربی یا فارسی زبانوں سے سندھی میں داخل ہوئے ہیں۔ ان میں بہت سے الفاظ صفتوں کی صورت میں استعمال ہوتے ہیں، لیکن اس قسم کی صفتیں موصوف کے ساتھ جنس، عدد اور حالت کے مطابق گردان نہیں کرتیں؛ مثلاً:

پاک، صاف، صفا، خراب، گرم، نرم اور خوش وغیرہ

ان میں سے کوئی بھی صفت، اپنے موصوف کے ساتھ عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان نہیں کرتی۔

(ii) دیسی الفاظ پر مشتمل چند ایسی صفتیں بھی ہیں جو موصوف کے ساتھ کسی بھی صورت میں گردان نہیں کرتیں؛ جیسا کہ:
گھٹ اور چت مثلاً:

گھٹ چوکرو : گھٹ چوکری

گھٹ چوکرا : گھٹ چوکریوں

چت چوکرو : چت چوکری

چت چوکرا : چت چوکریوں

سبق بیون
صفات کی اقسام:

(i) گنتی:

گنتی کا واسطہ بھی صفت سے ہے۔ گنتی کے دو نمونے ہوتے ہیں: مثلاً:

(۱) کلاس پر چار بار آہن۔ (کلاس میں چار بچے ہیں)

(۲) ہی کلاس پر پھر یوں نمبر آہی۔ (یہ کلاس میں پہلا نمبر ہے)

سندھی زبان میں گنتی کے اندر، عدد شماری اور عدد قطاری دونوں صفت کے روپ میں استعمال ہوتے ہیں۔ دونوں نمونوں کی مثالیں ملاحظہ کیجئے:

(a) عدد شماری کی مثالیں:

(i) عدد شماری:

ھک (ایک)، بہ (دو)، تی (تین)، چار (چار)، پنج (پانچ)،

چھ (چھ)، ست (سات)، اٹ (آٹھ)، نو (نو)، دھ (دس)،

یارھن (گیارہ)، بارھن (بارہ)، تیرھن (تیرہ)، چوڈھن (چودہ)، پندرھن (پندرہ)،

سورھن (سولہ)، سترھن (سترہ)، ارڈھن (اٹھارہ)، اوٹھہ (انیس)، وہہ (بیس)،

ایکھہ (ایکس)، ہاوہہ (بائیس)، تیوہہ (تینیس)، چوہہ (چوبیس)، پنجوہہ (پچیس)،

چھوہ (چھیس)، ستاوہ (ستائیس)، آناوہ (اٹائیس)، اوتئہ (اوتئیس)،
 تہ (تیس)، اوتتالہ (اتائیس)، چالہ (چائیس)،
 ایکتالہ (اکتائیس)، ہائتالہ (ہائیس)، تیتالہ (تائیس)،
 چوئتالہ (چوائیس)، پنجتالہ (پنٹائیس)، چائتالہ (چھائیس)،
 ستتالہ (سنتائیس)، انتتالہ (اٹتائیس)، اوٹونجاہ (اونچائیس)،
 اوٹھٹ (اٹھٹ)، اوٹھتر (اٹھتر)، اوٹاسی (ایٹاسی)،

(ii) ان تمام صفتوں کی طرح جن کے آخر میں 'او' اعراب آتا ہے، گنتی کا عدد 'ہکڑو' اپنے موصوف کے ساتھ، عدد، جنس، اور حالت کے مطابق گردان کرتا ہے؛ مثلاً:

حالت فاعلی				حالت تغیری			
مذکر		مؤنث		مذکر		مؤنث	
واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع
ہکڑو گھوڑو	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی
ہکڑو گھوڑو	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی
ہکڑو گھوڑو	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی
ہکڑو گھوڑو	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی	ہکڑی گھوڑی

(iii) اسی طرح گنتی کا عدد 'ہک' اور باقی سب عدد بھی موصوف کے ساتھ گردان کرتے ہیں؛ مثلاً:

حالت فاعلی				حالت تغیری			
مذکر		مؤنث		مذکر		مؤنث	
واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع
ہک گھوڑو	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی
ہک گھوڑو	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی
ہک گھوڑو	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی
ہک گھوڑو	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی	ہک گھوڑی

حالت فاعلي				حالت تغييري			
مؤنث		مذكر		مؤنث		مذكر	
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو
چار گھوڙا	چار گھوڙيون	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو	چار گھوڙن	چار گھوڙي جو

(iv) سندھي زبان ۾ 'هڪ' يا 'ايڪ' اور اکائي هميشه، دهاڻي سے پہلے آئي ہے؛ مثلاً:

عدد	سندھي	ترجمہ
۲۱	ايڪيه	اڪيس
۳۱	ايڪتيه	اڪتيس
۴۱	ايڪيتاليه	اڪتاليس
۵۱	ايڪونجاه	اڪاون

(v) سندھي زبان ۾ گنتي ۾، دهاڻي سے پہلے 'ٻه' کا تلفظ بدل کر 'ٻا' اور 'چار' کا تلفظ بدل کر 'چو' ہو جاتا ہے؛ جیسا کہ:

عدد	سندھي	ترجمہ
۱۲	ٻارهن	ٻاره

ترجمہ	سندھی	عدد
بائیس	باویہ	۲۲
بیالیس	بائیتالیہ	۴۲
باون	باونجاہ	۵۲
باسٹھ	باہٹ	۶۲
بہتر	باہتر	۷۲

(vi) چار سے 'جو' بننے کی مثالیں ملاحظہ کیجئے:

ترجمہ	سندھی	عدد
چودہ	چوڈھن	۱۴
چوبیس	چوویہ	۲۴
چونتیس	چوتیہ	۳۴
چوالیس	چوئیتالیہ	۴۴
چوکن	چوونجاہ	۵۴
چونسٹھ	چوہٹ	۶۴
چوہتر	چوہتر	۷۴
چراسی	چوراسی	۸۴
چرانوے	چورانوی	۹۴

(b) عدد قطاری کی مثالیں:

(i) عدد قطاری بنانے کے لیے، عدد شماری کے پیچھے 'اون' ملایا جاتا ہے۔ اس عدد کا مقصد قطار میں گنتی سے ہے؛ مثلاً:

ترجمہ	عدد قطاری	عدد شماری
پہلا	پہریون	ہک

ترجمہ	عدد قطاری	عدد شماری
دوسرا	ٻيون	ٻہ
تیسرا	ٽيون	ٽي
چوتھا	چوٿون	چار
چا پچواں	پنجون	پنج
چھٹا	ڇھون	چھ
دسواں	ڏھون	ڏھ
بیسواں	ويھون	ويھ

(ii) عدد قطاری بھی موصوف کے ساتھ 'هڪڙو' یا 'هڪ' کی طرح جنس، عدد اور حالت کے مطابق گردان کرتا ہے؛ مثلاً:

حالت فاعلي				حالت تغييري			
مذکر		مؤنث		مذکر		مؤنث	
واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع
پھريون چوڪر	پھرين چوڪري	پھرين چوڪري	پھرين چوڪري	پھرين چوڪري	پھرين چوڪري	پھرين چوڪري	پھرين چوڪري
چوٿون چوڪرو	چوٿين چوڪري	چوٿين چوڪري	چوٿين چوڪري	چوٿين چوڪري	چوٿين چوڪري	چوٿين چوڪري	چوٿين چوڪري
سو	سو	سو	سو	سو	سو	سو	سو
ھزار	ھزار	ھزار	ھزار	ھزار	ھزار	ھزار	ھزار

(iii) عدد قطاری (انداز دکھانے کے لیے) کے چند عددوں کے پیچھے 'آکو'، 'ایکو'، 'آرو' یا 'ای' لاحقے (suffixes) ملائے جاتے ہیں، مثلاً:

عدد شماری	لاحقہ	عدد قطاری	ترجمہ
ڈھ	+ آکو	= ڈھا کو	دس کے قریب
سن	+ ایکو	= سائی کو	ساتھ کے قریب
ویہ	+ آرو	= ویہارو	بیس کے قریب
چالیہ	+ آرو	= چالیہارو	چالیس کے قریب
پنجاہ	+ ای	= پنجاہی	پچاس کے قریب

ان عددوں کا استعمال جملوں میں ملاحظہ کیجئے:

(۱) ہتی ڈھا کو کن ماٹھو موجود ہئا۔

(۲) مون کی ویہارو کن روپیا کپن۔

(۳) اسان لاءِ پنجاہی کن روپیا کافی آھن۔

(۴) مون چالیہارو کن فقیرن کی کارایو۔

ان مثالوں سے یہ ظاہر ہوا کہ انداز دکھانے کے لیے "کن" لفظ استعمال کیا جاتا ہے، جس

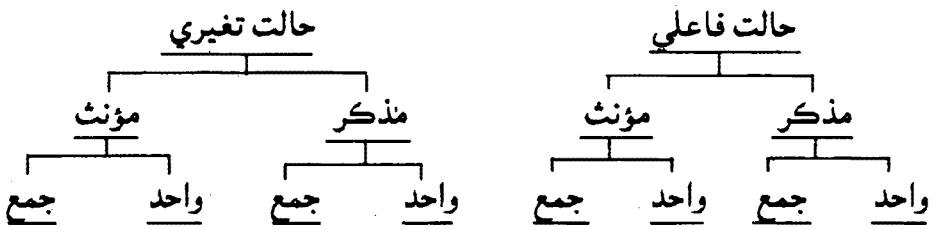
جے انداز کا انداز ہوتا ہے۔

سبق ۱۰۱ مطلق (aggregative numerals)

(i) عدد شماری کے لئے، فعل متعدی معروف کے صیغے کی صورت میں 'ئی'، 'بہ' اور 'پٹ' حروف (articles) ملائے جاتے ہیں۔ مثال کے طور پر 'بہ' (دو) عدد شماری ہے۔ اس عدد کی صفت مطلق، (aggregative numerals) صورت بنانے کے لئے 'بہ' کے پیچھے 'ئی' حرف (article) ملایا جاتا ہے، جیسا کہ:

عدد شماری	حرف	معروفی صیغہ
بہ	+ ئی	= ہئی (دونوں)
ٹی	+ ئی	= تہئی (تینوں)
چار	+ ئی	= چارہئی (چاروں)
پنج	+ ئی	= پنجاہئی (پانچوں)

(ii) 'بہی' تبہی، وغیرہ الفاظ کلمات فاعلی اور حالت تغیری میں گردان ملاحظہ کیجیے:



هڪ چوڪرو ۽ چوڪرا هڪ چوڪري ۽ چوڪريون هڪ ٿي چوڪرو ٻئي چوڪرا هڪ ٿي چوڪري ٻئي چوڪريون

- ٽي چوڪرا - ٽي چوڪريون - ٽيئي چوڪرا - ٽيئي چوڪريون

- چار چوڪرا - چار چوڪريون - چار ٿي چوڪرا - چار ٿي چوڪريون

(iii) سندھی زبان میں 'بہ' یا 'پٹ' بھی 'حروف' (articles) کے طور استعمال ہوتے ہیں۔
'بہ' اور 'پٹ' کے استعمال سے کسی چیز کی اہمیت اور مطلق ہونے والی حیثیت نمایاں ہوتی ہے، جیسا کہ:

- (۱) هن اسڪول ۾ هڪ سهڻو باغ به آهي. (اس اسڪول ۾ باغ خوبصورت به آهي)
- (۲) هن اسڪول ۾ هڪ سهڻو باغ پڻ آهي.
- (۳) هن گهر ۾ هڪ به مرد ماڻهو ڪونهي. (اس گهر ۾ باغ به آهي)
- (۴) هن گهر ۾ هڪ مرد ماڻهو پڻ رهندو آهي.
- (۵) توهين به اچو. (آپ به آئين)
- (۶) توهين پڻ اچو. (آپ به آئين)
- (۷) هو به وڃن. (وہ به وڃن)
- (۸) هو پڻ وڃن.

(۴) عدد کے اجزاء:

سندھی زبان میں عدد کے اجزاء کے نام یہ ہیں:

ترجمہ	سنڌي	اجزا
ايڪ بڻاچار چوٽا حصو پاوَ	هڪ ڀاڱي چار چوٿون حصو پاءُ	$\frac{1}{2}$
ايڪ بڻادو آدھا	هڪ ڀاڱي ٻہ آڏُ	$\frac{1}{2}$
ٽين بڻاچار ٻون / ٻوٽا ايڪ	ٽي ڀاڱي چار منو	$\frac{3}{4}$
ايڪ صحيح ايڪ بڻاچار سوا ايڪ	هڪ سڄو هڪ ڀاڱي چار سوا هڪ	$\frac{1}{2}$
ايڪ صحيح ايڪ بڻادو ڏيڙھ	هڪ سڄو هڪ ڀاڱي ٻہ ڏيڍ	$\frac{1}{2}$
ايڪ صحيح ٽين بڻاچار ٻوٽا ٻہ	هڪ سڄو ٽي ڀاڱي چار ٻوٽا ٻہ	$\frac{3}{4}$
دو صحيح ايڪ بڻادو ڏھاڻي ساڙھ ٽين	ٻہ سڄا هڪ ڀاڱي ٻہ آڏائي ساڏائي	$\frac{2}{3}$

نوان الفاظ

نئون، نوڪر، ڪبوٽر، ننڍي، سُهڻو، هوشيار، سياڻي، سٺو، ڊگهو، ٿورو، ڪڙو، ڪارو، رهڻو، سٺو، گهٽ، ڇٽ، صاف، صفا، خراب، گرم، پاڪ، نرم، خوش، ٻيون، ٽيون، چوٿون، پنجون، ڇهون، ڏهون، ويهون، ڏهاڪو، سائيڪو، ويهارو، چاليهارو، پنجاڙي، ٺي، ٻئي، ٽيئي، ٻه، پڻ، چوٿون حصو، ڀاءُ، اڌ، منو، سواھڪ، ڏيڍ، اڍائي ۽ پوڻا ٻه.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) هي وڏو اسڪول آهي. — هيءَ وڏي لائبريري آهي.
- (۲) عزيز ننڍو ڇوڪر آهي. — هيءَ ننڍي ڇوڪري آهي.
- (۳) هيءُ سُهڻو باغ آهي. — هوءُ سٺي ڊاڪٽريائي آهي.
- (۴) هي مٺا انب آهن. — هيءَ مٺي انبڙي آهي.
- (۵) هيءُ ٽڪو چاڪو آهي. — هيءَ ٽڪي چُرِي آهي.
- (۶) ڪلاس ۾ هڪ پنڪو آهي. — ڪلاس ۾ ٻه پنڪا آهن.
- (۷) ميز تي هڪ ڪاپي آهي. — ميز تي پنج ڪاپيون آهن.
- (۸) ڪمري ۾ هڪ تصوير آهي. — ڪمري ۾ ٻه تصويرون آهن.

۲- ڏنڪين مان صفتون چونڊي، هيٺين جملن ۾ خالي جايون پريو:

(سٺو، وڏو، سُهڻو، ننڍو، سٺي، ننڍي، وڏي، سُهڻي)

- | | |
|--------------------------|------------------|
| (۱) هي ————— ڇوڪر آهي. | هي سٺو ڇوڪر آهي. |
| (۲) هيءُ ————— باغ آهي. | ————— |
| (۳) هي ————— گهروڙا آهن. | ————— |
| (۴) هوءُ ————— پڪري آهي. | ————— |

- _____ (۵) هوَءَ _____ عمارت آهي.
- _____ (۶) هيءَ _____ تصوير آهي.
- _____ (۷) هيءَ _____ ٻار آهي.

۳- سوالن جا جواب لکيو:

- (۱) هي ڪيترا ڪتاب آهن؟ هي ٻه ڪتاب آهن.
- _____ (۲) هو ڪيترا شاگرد آهن؟
- _____ (۳) ڪلاس ۾ ڪيترا شاگرد آهن؟
- _____ (۴) ڪلاس ۾ ڪيتريون چوڪريون آهن؟
- _____ (۵) توکي ڪيترا پائڙ آهن؟
- _____ (۶) باغ ۾ ڪيتريون بينچون آهن؟
- _____ (۷) هڪ هٿ ۾ ڪيتريون آڱريون آهن؟

۴- هيٺيان جملا مؤنث ۽ مذڪر جي صيغي ۾ بدلايو:

- (۱) هو سٺو ڊاڪٽر آهي.
- (۲) هو سٺي گهوڙي آهي.
- (۳) مان وڏو ماستر آهيان.
- (۴) سڀ چوڪرا ميدان تي بيٺا آهن.
- (۵) هن اسڪول جون ماستريائون سٺيون آهن.
- ۵- ڪيترا / ڪيتريون لفظ ڪم آڻي، سوال جي جملا ٺاهيو:

- (۱) باغ ۾ ويهه وڻ آهن.
- (۲) شهر ۾ هڪ لک ماڻهو رهن ٿا.
- (۳) منهنجي کيسي ۾ ڏهه روپيا آهن.
- (۴) هن جي عمر ٻارهن سال آهي.

(۵) هن ڪلاس ۾ پنجويھ شاگرد آھن.

۶- صحيح / مناسب لفظ تي ٽڪ / نشان لڳايو:

(۱) دوڪان تي ٻہ / ٻن / ٻين ماڻھو آھن.

(۲) ٻہ / ٻن / ٻيون ماڻھن وٽ ٽڪيٽون ڪونہ آھن.

(۳) هن جو نمبر ست / ستون / ستن آھي.

(۴) ھتي ويھ / ويھارو / ويھون ڪن ماڻھو آھن.

(۵) تنھنجو نمبر ٻيون / ٻہ / ٻن آھي.

۷- ڏنڪڻي ۾ ناموزون لفظ چونڊي ھيٺين جملن ۾ خال ڀريو:

(ٻئي، ٻنهي، ٻيون، ٻين، ٻئين)

(۱) هو ————— پيئر آھن.

(۲) مان ————— سوال جو جواب لکان ٿو.

(۳) آچر جي ڏينھن ————— تاريخ آھي.

(۴) ————— ڪتاب ۾ ٽيھ سبق آھن.

(۵) تون ھنن ————— چوڪرن سان وڃ.

۱۔ صفت کے درجات:

(الف) وضاحت:

صفت کے درجات کو سمجھنے کے لیے مندرجہ ذیل جملے ملاحظہ کیجیے:

(۱) ہی منو انب آہی: ہی انب صوف کان منو آہی.

(۲) احمد ہوشیار آہی: احمد اکبر کان ہوشیار آہی.

(۳) انب سپنی میون کان منو آہی.

(۴) اکبر سپنی شاگردن کان ہوشیار آہی.

ان مثالوں کو غور سے دیکھنے سے یہ واضح ہوتا ہے کہ سندھی زبان میں صفت کے تین درجے ہوتے ہیں، جیسا کہ:

(i) صفت خالص (ii) صفت تفضیل اور (iii) صفت مبالغہ

ان میں سے ہر ایک کا تفصیلی مطالعہ مندرجہ ذیل جملوں سے ملاحظہ کیجئے۔

(i) صفت خالص:

صفت کا یہ وہ درجہ ہے جس میں موصوف کی صفت کا کسی موصوف کی صفت سے، کوئی مقابلہ

(Comparison) نہیں کیا جاتا؛ مثلاً:

(۱) ہی منو انب آہی.

(۲) احمد ہوشیار آہی.

(۳) اکبر چگنو چوکر آہی.

(۴) گھوڑو تکو دوڑی تو.

ان جملوں کے اندر 'منو'، 'ہوشیار'، 'چگنو' اور 'تکو' وہ صفتیں ہیں جو کسی دوسری صفت سے

مقابلے کے لیے استعمال نہیں کی گئیں؛ صفت کی ایسی مثالوں کو 'صفت خالص' کہا جاتا ہے۔
(ii) صفت تفضیل:

صفت کا یہ وہ درجہ ہے جس سے دو اسموں یا ضمیروں کی صفتوں کے درمیان مقابلہ کیا گیا ہے؛ جیسا کہ:

ترجمہ

جملے

(۱) انب، صوف کان، منو آھی۔ اسم سب سے میٹھا ہے۔

(۲) اکبر، امین کان، ہوشیار آھی۔ اکبر امین سے ہوشیار ہے۔

(۳) هو، تو کان، ہوشیار آھی۔ وہ تجھ سے ہوشیار ہے۔

(۴) مان، هن کان، ننیدو آھیان۔ میں ان سے چھوٹا ہوں۔

ان جملوں میں دو اسموں یا ضمیروں کے درمیان ان کی خاصیت کے لحاظ سے مقابلہ کیا گیا ہے۔ پہلے جملے کے اندر 'انب' اور 'صوف' کے درمیان ان کی مٹھاس کی خاصیت کا مقابلہ ہے؛ دوسرے جملے میں اکبر اور امین کے درمیان ان کی قابلیت کا مقابلہ ہے؛ اور تیسرے جملے میں دو ضمیروں کے درمیان مقابلہ ہے اور چوتھے جملے کے اندر بھی دو ضمیروں کے درمیان عمومی کا مقابلہ ہے۔

یہ اصول یاد رکھنا چاہیے کہ جب دو اسموں یا دو ضمیروں کی صفتوں کے اندر مقابلہ ہو، اور مقابلے کے لیے 'کان' حرف جار استعمال کیا گیا ہو، تو ایسی مثالوں میں صفت کے اس درجے کو، 'صفت تفضیل' کہا جاتا ہے۔

(iii) صفت مبالغہ:

مبالغہ کے معنی ہیں، بڑھا چڑھا کر بتانا۔ صفت مبالغہ کے لیے کسی ایک اسم یا ضمیر کا باقی سب ہم جنس اسموں یا ضمیروں سے مقابلہ کیا جاتا ہے؛ مثلاً:

ترجمہ

جملے

(۱) انب، سپنی میون کان وڈیک منو آھی۔ اسم تمام پہلوں سے میٹھا ہے۔

جملے

(۲) کراچی پاکستان یر سینی شہرن کان
وڈیک وڈو شہر آھی۔
کراچی پاکستان میں تمام شہروں سے
بڑا شہر ہے۔

(۳) اکبر کلاس یر سینی شاگردن کان
وڈیک ہوشیار آھی۔
اکبر کلاس میں تمام شاگردوں سے
ہوشیار ہے۔

ان جملوں میں، پہلے جملے کے اندر 'انب' کی مٹھاس کا تمام پھلوں کی مٹھاس سے مقابلہ
کیا گیا ہے۔ دوسرے جملے میں 'کراچی' شہر کی بڑائی کا پاکستان کے تمام شہروں کی بڑائی سے
مقابلہ کیا گیا ہے، اور اسی طرح تیسرے جملے میں اکبر کی ہوشیاری کا تمام شاگردوں کی ہوشیاری
کے ساتھ مقابلہ کیا گیا ہے۔

نوٹ کیجئے کہ جب کبھی ایک اسم یا ضمیر کی صفت کا تمام ہم جنس اسموں یا ضمیروں کی
صفت کے ساتھ مقابلہ کیا جائے، اور مقابلے کے لیے 'سینی کان وڈیک' یا 'سپ کان وڈیک' الفاظ یا
فقرے استعمال کئے جائیں تو صفت کے اس درجے کو صفت مبالغہ کہا جائیگا۔
صفت کے ان تینوں درجوں کو ذیل میں دیے ہوئے جملوں کے اندر ملاحظہ کیجئے:

صفت مبالغہ

صفت تقضید

صفت خالص

- (۱) امین ہوشیار آھی۔ امین سکندر کان ہوشیار آھی۔ امین سینی شاگردن کان وڈیک ہوشیار آھی۔
- (۲) کراچی وڈو شہر آھی۔ کراچی لاہور کان وڈو شہر آھی۔ کراچی سینی شہرن کان وڈیک وڈو شہر آھی۔
- (۳) مان ننديو آھیان۔ مان توکان ننديو آھیان۔ مان کلاس یر سینی کان ننديو آھیان۔
- (۴) توہین سیاٹا آھیو۔ توہین احسان کان سیاٹا آھیو۔ توہان سینی کان وڈیک سیاٹا آھیو۔
- (۵) ہوئے تیز آھی۔ ہوئے ثعینہ کان تیز آھی۔ ہوئے سینی چوکرین کان وڈیک تیز آھی۔

نوان لفظ

وڈیک، سینی، میوو، هن، شہر، شاگرد، سینی ۽ سیاٹو۔

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا دهرايو:

- (۱) انب منو ميرو آهي.
- (۲) انب صوف کان منو ميرو آهي.
- (۳) انب سيني ميون کان وڌيڪ منو ميرو آهي.
- (۴) اڪبر هوشيار آهي.
- (۵) اڪبر، عزيز کان هوشيار آهي.
- (۶) اڪبر، سيني شاگردن کان وڌيڪ هوشيار آهي.
- (۷) ڪنول چالاڪ چوڪري آهي.
- (۸) ڪنول، فرزانہ کان چالاڪ چوڪري آهي.
- (۹) ڪنول، سيني چوڪرين کان وڌيڪ چالاڪ آهي.

۲- هيٺين جملن ۾ خال ڀريو:

- (۱) شينهن ——— جانور آهي.
- (۲) شينهن ——— کان ——— جانور آهي.
- (۳) شينهن ——— جانورن کان ——— جانور آهي.

۳- هيٺ ڏنل خاڪي خانن مان لفظ چونڊي جملا ٺاهيو:

هاڻي	سڀني	جانور	کان	وڌيڪ	وڏو	جانور	آهي
گهوڙو	سڀني	ڊڳي	کان	وڌيڪ	طاقتور	جانور	ڏيندي آهي
ڳئون		پڪري			تيز	پڪي	اڏامندو آهي
باز		پکين			تڪو		
					ڪير		

ظرف کا مطالعہ:

(الف) وضاحت:

ظرف کو سمجھنے سے پہلے یہ جے ملاحظہ کیجئے:

(۱) اج سومر جو ڈینھن آھی.

(۲) تون باھر بیہ.

(۳) چوکر اندر اچی تو.

(۴) گاڈی آہستی ہلا.

(۵) ہو گھر یر کونھی.

(۶) تون کڈھن ایندین؟

(i) سندھی گرامر کے لحاظ سے وہ الفاظ جو فعل کے زمان، مکان، طریقہ، ریت، خاصیت، مقدار اور انکار کا مضموم ادا کرتے ہوں، ایسے الفاظ کو 'ظرف' کہا جائیگا۔

(ii) یعنی 'ظرف' وہ الفاظ ہیں جو کسی فعل، صفت یا کسی اور ظرف سے تعلق دکھائیں، اور اس کی وضاحت کریں۔ جملوں کے اندر ظرف ہمیشہ فعل سے پہلے آتا ہے۔ ظرف، فعل کے بارے میں وضاحت کرتا ہے۔ اس سلسلے میں 'کب'، 'کس طرح' اور 'کتنی' کے سوالات پوچھے جاتے ہیں۔

(iii) کوئی بھی 'ظرف' جنس، عدد اور حالت کے ساتھ گردان نہیں کرتا، سوائے ان کے جن کے آخر میں 'و' اعراب نہ ہو۔

(پ) اس وضاحت کے بعد جملوں کے اندر ظرف کا استعمال ملاحظہ کیجئے:

- (۱) چوکر ھاٹی پڑھی تو۔ لڑکا ابھی پڑھ رہا ہے۔
- (۲) چوکر ہینٹر پڑھیو۔ لڑکی نے ابھی پڑھا۔
- (۳) منہنجو پاء اندر آھی۔ میرا بھائی اندر ہے۔
- (۴) ہو باہران آہو آھی۔ وہ باہر سے آیا۔
- (۵) گھوڑو چگو دوڑی تو۔ گھوڑا اچھا دوڑتا ہے۔
- (۶) ہار آہستی پڑھی تو۔ بچہ آہستہ پڑھتا ہے۔
- (۷) چوکر گھٹو گالہایو۔ لڑکی نے بست بولا۔
- (۸) ہو ت کونھی۔ وہ وہاں نہیں ہے۔
- (۹) چوکر کونہ پڑھیو۔ لڑکے نے نہیں پڑھا۔
- (۱۰) ہو باہر ویو آھی۔ وہ باہر گیا ہے۔

ان جملوں میں 'ھاٹی'، 'ہینٹر' الفاظ سے وقت یعنی زمان کا پتہ چلتا ہے؛ 'اندر' اور 'باہران' لفظوں سے مکان کا پتہ چلتا ہے؛ 'آہستی' لفظ سے طریقے یعنی 'ریت' کا علم ہوتا ہے؛ 'چگو' لفظ سے 'تمیز' یا 'خاصیت' کے بارے میں معلومات ملتی ہے؛ 'گھٹو' لفظ سے مقدار کے بارے میں علم ہوتا ہے؛ اور اسی طرح 'کونہ' لفظ انکار ظاہر کرتا ہے۔

سبق: ظرف جا قسم:

اس سبق میں دیے ہوئے مثالوں سے یہ واضح ہوا کہ سندھی زبان میں ظرف کی چھ قسمیں ملتی ہیں، جیسا کہ:

- (i) ظرف زمان، (ii) ظرف مکان، (iii) ظرف تمیز، (iv) ظرف مقدار، (v) ظرف نفی اور (vi) ظرف اثباتی۔

ہر ایک قسم کا تفصیل کے ساتھ ذکر ملاحظہ کیجئے:

(i) ظرف زمان: زمان کے معنی ہیں وقت۔ وہ ظرف جو فعل کے وقت کی طرف اشارہ کرے، اس کو ظرف زمان کہا جاتا ہے؛ مثلاً:

ترجمہ	سندھی جملے
تم کب آؤ گے؟	(۱) تون کڈھن ایندین؟
طلبا کل گھومنے جائینگے۔	(۲) شاگرد سپاٹھی گھمٹ ویندا۔
صبح جلدی جاگنا اچھی بات ہے۔	(۳) صبح جو سویر اٹٹ چگئی عادت آھی۔
آج کونسا دن ہے؟	(۴) اچ کھڑو ڈینھن آھی؟
اکبر کل آیا۔	(۵) اکبر کالھ آیو۔

ان جملوں میں 'کڈھن'، 'سپاٹھی'، 'صبح'، 'کھڑو'، 'کالھ' اور 'اچ' الفاظ وقت بتاتے ہیں، اس لیے ان کو ظرف زمان کہا جائیگا۔ ظرف زمان کی مزید مثالیں یہ ہیں:

ترجمہ	سندھی جملے
بعد	پوء
ابھی	اچا
پہلے، آگے	اگبی
جب	جڈھن
رات کو	رات جو

(ii) ظرف مکان: مکان کے معنی ہیں جگہ؛ جو لفظ مکان کا مفہوم ادا کرے اس کو گرامر میں ظرف مکان کہتے ہیں؛ مثلاً:

ترجمہ	سندھی جملے
پرنده اوپر آسمان میں اڑتے ہیں۔	(۱) پکی مٹی آسمان یر اڈامن ٹا۔
بچے سیچے زمین پر بیٹھے ہیں۔	(۲) بار ہیٹ زمین تی آھن۔

سندھی جملے

ترجمہ

لڑکا باہر ہے۔

(۳) چوڪرو باهر آهي.

(۴) اسان جي ملڪ جي اوڀر ۾ ڀارت آهي. ہمارے ملک کے مشرق میں بھارت ہے۔

ان جملوں کے اندر 'مٽي'، 'هيٺ'، 'ٻاهر' اور 'اوڀر' الفاظ مڪان کا مضموم ادا کرتے ہیں

اس لیے ان الفاظ کو 'ظرف مڪان' کہا جاتا ہے۔

ظرف مڪان کی مزید مثالیں یہ ہیں:

سندھی	ترجمہ	سندھی	ترجمہ
هتي	یہاں	ڪٿي	کہاں
هتي	وہاں	هت	یہاں
هيڏانهن	اس طرف	هت	وہاں
هوڏانهن	اُس طرف	هتان	یہاں سے
اُتر	شمال	هتان	وہاں سے
ڏکڻ	جنوب	ڪٿان	کہاں سے
اوڀر	مشرق	ويجهو	نزدیک
اولھ	مغرب	پري	دور

(iii) ظرف تميز: تميز سے مراد ہے طريقہ ياريت۔ وہ ظرف جن سے فعل کے کام کرنے

کا طريقہ ياريت معلوم ہو، اس کو 'ظرف تميز' کہا جاتا ہے، مثلاً:

جملے

ترجمہ

(۱) گھوڙو آهستي ڊوڙي ٿو.

گھوڙا آهسته ڊوڙتا ہے۔

(۲) گھوڙو چڱو ڊوڙي ٿو.

گھوڙا اچھا ڊوڙتا ہے۔

(۳) تون ڪيئن آهين؟

تم کیسے ہو؟

جملے

ترجمہ

(۴) توہین چگئی، طرح محنت کریو۔ آپ اچھی طرح محنت کریں۔

(۵) چوکرین گیت چگئی، طرح بگایا۔ لڑکیوں نے گیت اچھی طرح گائے۔

یہ نکتہ نوٹ کیجئے کہ سندھی زبان میں وہ الفاظ جن کو گرامر میں عام طور صفت کہا جاتا ہے، اسم یا ضمیر یعنی اپنے موصوف سے پہلے آتے ہیں، لیکن ایسے ہی الفاظ جب اسم یا ضمیر کے بجائے، فعل سے پہلے آئیں اور فعل کے بارے میں کچھ بتائیں، تو ایسی حالت میں ان الفاظ کو صفت نہیں، بلکہ ظرف تسمیر کہا جائیگا، مثلاً:

صفت کی حالت میں

ظرف کی حالت میں

(۱) چڱو گھوڙو ڊوڙي تو. (اچھا گھوڑا دوڑتا ہے) گھوڙو چڱو ڊوڙي تو. (گھوڑا اچھا دوڑتا ہے)

(۲) هي منو انب آهي. (یہ میٹھا آسم ہے) هي انب منو آهي. (یہ آسم نیٹھا ہے)

(iv) ظرف مقدار: وہ الفاظ جن سے مقدار کا مفہوم ظاہر ہو، ان کو 'ظرف مقدار' کہا جاتا ہے، مثلاً:

جملے

ترجمہ

(۱) تنهنجي ڪيسي ۾ ڪيترا روپيا آهن؟ تیری جیب میں کتنے روپے ہیں؟

(۲) هي قلم گهڻي ۾ ڏيندين؟ / هن قلم جو گهڻو آهي؟ یہ قلم کتنے میں دوگے؟ یہ قلم کتنے کا ہے؟

(۳) صوفن جو هڪ ڪلو ڪيتري ۾ آهي؟ سیب کا ایک کلو کتنے میں ہے؟

(۴) توکي ڪيتريون ڏيثر آهن؟ تیری کتنی بیٹیاں ہیں؟

(۵) هن بالٽي ۾ گهڻو کير آهي؟ اس بالٹی میں کتنا دودھ ہے؟

ان جملوں میں 'ڪيترا'، 'گهڻي'، 'گهڻو'، 'ڪيتري'، 'ڪيتريون' ظرف مقدار کی مثالیں ہیں۔

(v) ظرف نفی / انکاری: ظرف نفی، ظرف کا وہ قسم ہے جس سے انکار کی معنی ظاہر ہوتی ہے، مثال کے طور پر:

ترجمہ

جملے

(۱) هن گهر ۾ ڪوبه نه آهي. اس گھر میں کوئی نہیں۔

(۲) هن جي هٿ ۾ ڪجهه به ڪونهي. اس کے ہاتھ میں کچھ بھی نہیں۔

(۳) پٽ، نه رو. بیٹے، مت رو۔

(۴) نه وڃ. مت جا۔

(۵) مَر ڇو. مت کہو۔

ان جملوں 'نه'، 'ڪونهي' اور 'مَر' انکار کی معنی ظاہر کرتے ہیں، اس لیے ان کو ظرف نفی یا ظرف انکاری کہا جائیگا۔

(vi) ظرف اثباتی: وہ الفاظ جن سے نفی یعنی انکار کا ضد یعنی اثباتی معنی ظاہر ہو، ان کو ظرف اثباتی کہا جاتا ہے؛ مثلاً:

ترجمہ

جملے

(۱) هائو! تون وڃ. هاں! تم جاؤ۔

(۲) هائو! تون اچ. هاں! تو آ۔

(۳) جي ها! جی هاں!

نوان لفظ

اڃ، سومر، ڏينهن، ٻاهر، بيهه، اندر، گاڏي، آهستي، هلا، ڪونهي، هاڻي، هينئر، ٻاهران، هت، ڳالهائو، ٻار، ڪڏهن، سڀاڻي، ايندين، صبح، سوير، گهمڻ، اٿڻ، عادت، ڪالهه، پوءِ، اڃا، اڳي، مٿي، آسمان، زمين، اوڀر، ڀارت، هيڏانهن، هوڏانهن، ڏکڻ، اتر، اولهه، ڪٿي، ڪٿان، هت، هتان، هت، هتان، ويجهو، پري،

ڪيئن، چڱيءَ طرح، محنت، گيت، ڳايا، کيسو، روپيا، گهڻو، گهڻي، ڪلو،
ڪونهي، نه، مَر، هائو ۽ وڃ.

مشق (Exercise)

۱- هي جملا دهرايو:

- (۱) تون ٻاهر بيهه.
- (۲) اسان جي اسڪول جي اڳيان هڪ وڻ آهي.
- (۳) اسان جي گهر جي سامهون اسڪول آهي.
- (۴) هن پاسي هڪ دري آهي.
- (۵) تنهنجي گهرجي ويجهو اسپتال آهي.
- (۶) سکر، روهڙيءَ کان پري آهي.
- (۷) هن اسڪول ۾ هڪ به ڇوڪرو نه آهي.
- (۸) ڇا توهان کي خبر آهي ته مونا ڪٿي آهي؟
- (۹) نه! نه! منهنجو گهر ويجهو آهي، پري ڪونهي.
- (۱۰) موهن جو دڙو، لاڙڪاڻي جي ويجهو آهي.
- (۱۱) انبن جو اگهه ڪهڙو آهي؟
- (۱۲) نارنگيون گهڻي ڊزن آهن؟

۲- ڏنڪين مان لفظ چونڊي جملن ۾ خال پريو:

- (۱) انب ڪهڙو — آهن؟ (اگهه، عدد، قسم)
- (۲) ڪيلا — ڊزن آهن؟ (گهڻي، اگهه، ڪيترو)
- (۳) توکي — پئسا ڪيڻ؟ (گهڻا، ڪيتري، اگهه)
- (۴) تون — آيو آهين؟ (آهستي، ڪيئن، ڪهڙو)
- (۵) توهين بورڊ — ڏسو. (تائين، مٿي، ڏانهن)

(۶) مان — اڃان؟ (کيڏانهن، اندر، ڪٿي)

۳- هيٺين جملن ۾ ظرف ڪم آڻي، انهن کي سوالِي جملن ۾ بدلايو:

(۱) مون کي ٻه ڪتاب ڪپن.

(۲) ڪيلاٽ روپيا ڊزن آهن.

(۳) اسان جو گهر مسجد جي سامهون آهي.

(۴) اڄ آچر جو ڏينهن آهي.

(۵) انب ڏهين روپي ڪلو آهن.

(۶) سڀاڻي اربع جو ڏينهن آهي.

۴- هيٺين جملن ۾ ليڪ ڏنل لفظن جا ضد ڇڏيل خالي جڳهن ۾ لکو:

(۱) منهنجي واچ پنج منٽ تڪڙي آهي، پر تنهنجي واچ ڏهه منٽ — آهي.

(۲) تون اندر نه اچ، — بيهر.

(۳) گهڙيال جي ننڍي سئي پنجن تي آهي ۽ — سئي ٻارهن تي آهي.

(۴) اڄ آچر جو ڏينهن آهي ۽ — ڇنڇر جو ڏينهن هو.

(۵) هن جو گهر ويجهو آهي پر اسان جو گهر — آهي.

۱۔ امر کا مطالعہ:

(الف) وضاحت:

(i) امر کو سمجھنے سے پہلے یہ جملے مطالعہ کیجئے:

(۱۱) - ۱۰۔ رُجُ.

(۲) مانی کا.

(۳) روز ورزش کر.

(۴) ہٹ صاف رک.

(۵) سویل اُٹ ۽ سویل سُمہ.

ان مثالوں میں 'وج'، 'کاء'، 'کریو'، 'رک'، 'اٹ' اور 'سمہ' فعل ہیں۔ اگر امر میں فعل کو سمجھنے سے پہلے 'امر' کو سمجھنا ضروری ہے۔ اوپر دیے ہوئے جملوں میں جو الفاظ فعل کے طور استعمال کئے گئے ہیں وہ کام کرنے کا مضموم ادا کرتے ہیں۔ ان مثالوں سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ کسی 'حاضر واحد' (توں) کو حکم دیا گیا ہے۔

(ii) یاد رکھئے کہ ایسے الفاظ جو حکم دینے کے لیے استعمال کئے جاتے ہیں ان کو 'امر' کہا جاتا ہے، گویا امر کی معنی ہے حکم۔ امر کو سمجھنے کے لیے مزید یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

(۱) چوکر! ہیڈانہن اچ.

(۲) ماٹ کر.

(۳) بورڈ تی لک.

(۴) کتاب پڑھو۔

ان جملوں کے اندر 'اُچ'، 'کر'، 'لک'، اور 'پڑھ' امر حاضر واحد کی مثالیں ہیں۔

(ب) فعل کی بنیاد:

(i) یہ نکتہ بھی قابل توجہ ہے کہ سندھی زبان میں فعل کی بنیاد امر کی 'حاضر واحد صورت' (Imperative second person) ہے، یعنی فعل کی بنیاد امر کے حاضر واحد ہے، امر کے صیغے کے پیچھے ضمیری علامت ملانے سے فعل بنتا ہے، مثلاً:

پڑھ + آن = پڑھان

پڑھ + اون = پڑھون

پڑھ + ای = پڑھی

ان مثالوں میں 'پڑھ' بنیادی صورت یعنی فعل کا مادہ ہے۔ مادہ، مصدر (root) کو کہتے ہیں، اور 'آن'، 'اون' اور 'ای' ضمیری علامتیں ہیں۔ اسی طرح مزید مثالیں ہیں:

مادہ (بنیاد) / مصدر	حاضر واحد کی امری صورت
آ -	آء
لک -	لک
کا -	کاء
اچ -	اچ

(ii) امر حاضر واحد:

یہ نکتہ بھی ذہن میں رکھئے کہ سندھی زبان میں امر حاضر واحد کے آخر میں دو اعرابوں یعنی 'ا' اور 'اِ' میں سے ایک کا ہونا ضروری ہے، یعنی کہ امر حاضر واحد کی دو صورتیں ہوتی ہیں۔ ایک صورت وہ ہے جس کی آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے اور دوسری صورت وہ ہے جس کے آخر میں

‘ا’ اعراب آتا ہے؛ مثلاً:

‘ا’ اعراب والے امر حاضر واحد

‘ا’ اعراب والے امر حاضر واحد

ماَرِ

لِکِ

هاَرِ

پڑھِ

کَرِ

دوڑِ

لاھِ

کاءِ

(iii) امر حاضر جمع:

جیسا کہ اوپر بتایا گیا ہے کہ امر حاضر کی ایک صورت امر حاضر واحد ہے۔ اسی طرح امر حاضر کی دوسری قسم امر حاضر جمع ہے؛ جیسا کہ:

امر حاضر جمع

امر حاضر واحد

توہین جلدی وجو۔

تون جلدی وج۔

توہین ہی سبق لکو۔

تون ہی سبق لک۔

ان جملوں میں ‘وجو‘ اور ‘لکو‘ وہ فعل ہیں جو ایک سے زیادہ فاعلوں (کام کرنے والوں) کو کام کرنے کے لیے حکم کے طور پر استعمال کئے گئے ہیں۔ یہ امر حاضر جمع کی مثالیں ہیں۔ ان فعلوں کے ساتھ ضمیر حاضر جمع (توہین)، فاعل کے طور استعمال ہوتے ہیں، لیکن وہ (فاعل) ظاہر نہیں ہوتے، اسی طرح امر حاضر واحد کے ساتھ ‘تون‘ ضمیر، فاعل کے طور استعمال ہوتا ہے لیکن وہ بھی ظاہر نہیں ہوتا، البتہ دونوں کا مضموم ظاہر ہوتا ہے۔

(iv) یہ بھی نوٹ کر لینا چاہیے کہ ‘امر حاضر واحد‘ کی وہ صورتیں جن کے آخر میں ‘ا’ اعراب آتا ہے، ان کا ‘امر حاضر جمع‘ بنانے کے لیے، ‘ا’ اعراب کو ‘او‘ اعراب میں تبدیل کرتے ہیں، اور اسی طرح جن امر حاضر واحد صورتوں کی آخر میں ‘ا’ اعراب آتا ہے، ان کا ‘امر حاضر جمع صورت‘

بنانے کے لئے 'ا' اعراب کو 'یو' اعراب میں تبدیل کیا جاتا ہے؛ مثلاً:

<u>امر حاضر واحد</u>	<u>امر حاضر جمع</u>
لِکِ	لِکُو
پڑھِ	پڑھُو
دوڑِ	دوڑُو
کُڑِ	کُڑُو
مارِ	مارُو
ڈاھِ	ڈاھُو

سبق: امر کی قسمیں:

امر حاضر کے علاوہ امر کی اور بھی قسمیں یہ ہیں؛ مثلاً:

(i) امر استقبال، (ii) امر نیازی، (iii) امر تمنا، (iv) امر نفی اور (v) امر مدامی یا استمراری۔
ہر ایک قسم کا مفصل ذکر ملاحظہ کیجئے:

(i) امر استقبال:

(۱) خَطِّ لِكْجِ.

(۲) روزانہ ورزش کجیو.

ان مثالوں کے مطالعے سے معلوم ہوتا ہے کہ امر کی وہ صورت جس میں سے یہ ظاہر ہو کہ کسی حاضر واحد یا حاضر جمع کو تاکید کی گئی ہو کہ مستقبل میں یہ کام ضرور کرنا، ایسے امر کو امر استقبال کہتے ہیں۔
سندھی زبان میں امر استقبال کی علامت 'ج' ہے جو امر حاضر واحد کے پیچھے ملائی جاتی ہے، جبکہ امر حاضر جمع کے لیے 'ج' کو 'جو' میں تبدیل کیا جاتا ہے، جیسا کہ:

امر استقبال حاضر جمع

مذکر مؤنث

سیاڻي اچجو سیاڻي اچجو
(کل آئیں) (کل آئیں)
خط لکجو خط لکجو

امر استقبال حاضر واحد

مذکر مؤنث

سیاڻي اچج سیاڻي اچج
(کل آنا) (کل آنا)
خط لکج خط لکج

امر حاضر واحد

مذکر مؤنث

سیاڻي اچُ سیاڻي اچُ
(کل آنا) (کل آنا)
خط لکُ خط لکُ

ان مثالوں سے یہ بھی واضح ہوا کہ امر حاضر کی دونوں صورتیں، جنس کے ساتھ تبدیل نہیں ہوتیں۔ امر استقبال کی مزید مثالیں جملوں کے اندر ملاحظہ کیجئے:

ترجمہ

جملہ

- | | |
|--|--------------------------|
| کل جلدی آنا / کل جلدی آئیے گا۔ | (۱) سیاڻي سویر اچج۔ |
| اسکول کا دروازہ بند کرنا / اسکول کا دروازہ بند کیجئے گا۔ | (۲) اسکول جو در بند کج۔ |
| آپ واپس آئیں / آپ واپس آئیے گا۔ | (۳) توہین وري اچجو۔ |
| کراچی کا شہر گھومنا / کراچی کا شہر گھومئے گا۔ | (۴) کراچیء جو شہر گھمجو۔ |
| اس کو فلم دکھانا / اس کو فلم دکھائیے گا۔ | (۵) هن کي فلم ڏيکارج۔ |
| اس کو فلم دکھانا / اس کو فلم دکھائیے گا۔ | (۶) هن کي فلم ڏيکارجو۔ |

(ii) امر نیازی:

وہ امری صورتیں جن میں حکم کے اندر نیاز اور عاجزی نمایاں ہو، ایسے امر کو، 'امر نیازی' کہا جاتا ہے؛ مثلاً:

امر نیازی حاضر جمع

کائجو
پڙھجو
لکجو

امر نیازی حاضر واحد

کائج
پڙھج
لکج

امر حاضر واحد

کاء
پڙھُ
لکُ

امر حاضر واحد امر نیازی حاضر واحد امر نیازی حاضر جمع

ہی کم کر ہی کم کج ہی کم کجو

ان مثالوں کے اندر 'کج'، 'کجو'، 'کج'، 'کجو'، 'پڑھج' اور 'پڑھجو' کا مطلب یہ ہوا کہ مہربانی کر کے یہ کام کرنا، وغیرہ۔ امر کی وہ صورت جس میں نیاز اور عاجزی دکھائی گئی ہو اس کو 'امر نیازی' کہا جاتا ہے۔

یہاں یہ بات بھی قابل ذکر ہے کہ 'امر استقبال' اور 'امر نیازی' دونوں کی ساخت اور مضموم ایک ہے۔ مثلاً:

<u>امر استقبال</u>	<u>امر نیازی</u>
خط لکج	خط لکج
خط لکجو	خط لکجو
سیاٹی اچج	سیاٹی اچج
سیاٹی اچجو	سیاٹی اچجو

(iii) امر تمنا:

امر کی وہ صورت جس میں خواہش یا تمنا ظاہر کی گئی ہو، ایسی صورت کو 'امر تمنا' کہتے ہیں۔ امر تمنا کے لیے امر استقبال کی پیچھے 'آئے' علامت ملائی جاتی ہے؛ مثلاً:

<u>امر استقبال</u>	<u>امر تمنا</u>
(۱) ہی کم کج	ہی کم کجانء۔ (یہ کام ضرور کریں)
(۲) مون سان ملج	مون سان ملجانء۔ (میرے ساتھ ضرور ملیں)

(iv) امر نفی:

امر کی وہ صورت جس سے انکار یا نفی کا مضموم ظاہر ہوا لیے امر کو، امر نفی کہتے ہیں، مثلاً:

(۱) ہی کم نہ کر۔

(۲) ھی کمر نہ کج۔

(۳) مون سان نہ ملج۔

امر کی ان مثالوں میں ’تہ‘ لفظ کا استعمال کرنے سے انکار یا نفی کا مفہوم ظاہر ہوتا ہے۔ امر کی اس صورت کو امر انکاری یا امر نفی کہا جاتا ہے۔

(۷) امر مدامی یا استمراری:

(۱) مانی پیو کاء۔

(۲) کتاب پیو پڑھ۔

(۳) کمر وینو کر۔

(۴) دوڑون وینو پاء۔

(a) ان مثالوں کے مطالعہ سے یہ واضح ہوتا ہے کہ کسی حاضر واحد کو ایسا حکم دیا جائے جس میں کام کے دائمی جاری رہنے کا مقصد ظاہر ہو تو ایسے امر کو ’امر استمراری‘ یا ’امر مدامی‘ کہا جاتا ہے، جیسا کہ:

<u>امر حاضر واحد</u>	<u>امر مدامی / استمراری</u>
----------------------	-----------------------------

کاء	پیو کاء (کھاتے رہو)
-----	---------------------

لک	پیو لک (لکھتے رہو)
----	--------------------

(b) مندرجہ بالا مثالوں سے یہ واضح ہوتا ہے کہ ’امر استقبال‘، ’امر نیازی‘ اور ’امر تمنا‘ میں کوئی زیادہ فرق نہیں، جیسا کہ شامل چارٹ سے واضح ہوتا ہے:

امر مداامي / استمراري	امر نفی		امر تنہا		امر نیازی		امر استقبال		امر حاضر		مصدر / ذاتو
	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	
پیا لکو	پیا لکو	نه لکج	لکجو	لکجانء	لکجو	لکج	لکجو	لکج	لکو	لکُ	لکُ
پیا ڊوڙو	پیا ڊوڙو	نه ڊوڙج	ڊوڙجو	ڊوڙجانء	ڊوڙجو	ڊوڙج	ڊوڙجو	ڊوڙج	ڊوڙو	ڊوڙُ	ڊوڙُ
پیا ماریو	پیا ماریو	نه مارجو	مارجو	مارجانء	مارجو	مارج	مارجو	مارج	ماریو	مارِ	مارُ
پیا ڊاهيو	پیا ڊاهيو	نه ڊاهج	ڊاهجو	ڊاهجانء	ڊاهجو	ڊاهج	ڊاهجو	ڊاهج	ڊاهيو	ڊاهِ	ڊاهُ

نوان لفظ

وج، ماني، ورزش، ات، سمه، ماڻ، هار، مار، ڪر، راه، جلدي، سبق، ڏاهه،
ڏاهيو، لڪج، ڪجو، اچج، شهر، گهمجو، فلم، ڏيڪارج، ملج، پيو ڪاء، ويٺو ۽
ڊوڙون پاء

مشق (Exercise)

۱- هي جملا ڏهرايو:

- (۱) چوڪرا هيڏانهن اچُ.
- (۲) چوڪري هيڏانهن اچُ.
- (۳) ماڻ ڪر.
- (۴) بورڊ تي لڪُ.
- (۵) گهر وڃو.
- (۶) روشن ڪي خط لڪج.
- (۷) روشن ڪي خط لڪجو.
- (۸) خط ويٺو لڪ.

۲- ڏنگين ۾ ڏنل هدايتن موجب هيٺيان خال ڀريو:

- (۱) تون سپاڻي — (اچ ڌاتوءَ جو امر استقبال ۾ صيغو ٺاهيو)
- (۲) موهن جو دڙو ڏسڻ — (وڃ ڌاتوءَ جو امر نيازيءَ ۾ صيغو ٺاهيو)
- (۳) گهر — (وڃ ڌاتوءَ جو امر حاضر جمع ۾ صيغو ٺاهيو)
- (۴) مون سان — هل (امر نفی ڪر آڻيو)
- (۵) سپاڻي — (اچ ڌاتوءَ جو امر تمنا ۾ صيغو ٺاهيو)
- (۶) خط — (لڪ ڌاتوءَ جو امر مداميءَ ۾ صيغو ٺاهيو)

۳- هيٺين جملن کي جمع جي صيغى ۾ بدلايو:

- (۱) سٺا ڪپڙا وٺج.
- (۲) تون ڪراچي گهمڻ وڃج.
- (۳) اسان سان لاهور هلج.
- (۴) چڱيءَ طرح محنت ڪر.
- (۵) چانهه ڪاڙھ.

۴- موزون ضمير ڪر آڻي خال ڀريو:

- (۱) — قلم پسند ڪريو.
- (۲) — سٺو ڪپڙو آڻجڻو.
- (۳) — ميز تان ڪتاب ڪڍ.
- (۴) — ڪاپيون آڻج.
- (۵) — کيسي مان خرچ ڪر.

سبق چوتھون:

فعل جو بنیاد / فعل کا مادہ

(الف) فعل کا مادہ / فعل کی بنیاد:

اس سے پہلے امر کے بارے میں دیے گئے تفصیلی بیان سے یہ واضح ہوا کہ سندھی زبان میں فعل کی بنیاد امر حاضر واحد کی صورت ہے، اس لیے امر حاضر واحد کی صورت کو مادہ / مصدر یا 'ذاتو' (root) کہا جائے گا۔ صیغہ امر حاضر واحد کی معنی 'یا مضموم، مادہ کے پیچھے علامت یا نشانی ملانے سے ظاہر کی جاتی ہے؛ جیسا کہ:

لک، پڑھ، اچ، وج وغیرہ

(ب) مصدر اور حاصل مصدر کی وضاحت:

سندھی گرامر کے کتابوں میں ماہرین نے 'هلٹ'، 'اچٹ' اور 'لکٹ' وغیرہ صورتوں کو مصدر کہا ہے جبکہ 'سرگریئر سن' اور دیگر حضرات نے ان صورتوں ('هلٹ'، 'اچٹ' اور 'لکٹ') کو 'مصدر' (root) نہیں، بلکہ 'حاصل مصدر' (infinitive) کہا ہے۔ ان کی رائے کے مطابق 'مادہ' یعنی مصدر کے پیچھے 'اٹ' یا 'اٹ' لاحقے ملانے سے حاصل مصدر بنائے جاتے ہیں۔ حاصل مطلب کہ سندھی گرامر میں اس پرانی وصف میں تبدیلی کی ضرورت ہے جن میں کہا گیا تھا کہ: 'هلٹ'، 'اچٹ' اور 'لکٹ' وغیرہ مصدر ہیں، جن سے 'اٹ' یا 'اٹ' کو نکالنے یعنی ہٹا دینے سے امر بنتا ہے۔ ان مثالوں کو سامنے رکھ کر، موجودہ وصف کے مطابق 'مادہ' یعنی مصدر (root) اور حاصل مصدر (infinitive) کے بنیادی فرق کو سمجھئے؛ مثلاً:

مادہ (مصدر)	علامت	حاصل مصدر
لکٹ	- اٹ	لکٹ
هلٹ	- اٹ	هلٹ

مادہ (مصدر)	علامت	حاصل مصدر
-------------	-------	-----------

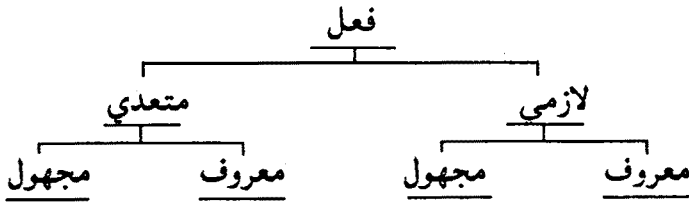
اَچ	- اَٹ	اچٹ
-----	-------	-----

ماڑ	- اِٹ	مارٹ
-----	-------	------

سبِق پنچون:	- اِٹ	ڈاھٹ
-------------	-------	------

فعل کے اقسام:

سندھی زبان میں فعل کی دو قسمیں ہیں: (i) فعل لازمی اور (ii) فعل متعدی
ان میں سے ہر ایک قسم کے دو دو حصے یا نمونے ہیں: جیسا کہ:



ذیل میں ہر ایک قسم کو وضاحت کے ساتھ سمجھایا گیا ہے۔

(i) فعل لازمی:

فعل کا یہ وہ قسم ہے جس میں فعل کا صرف 'فاعل' ہوتا ہے یعنی کہ اس فعل کے ساتھ کوئی بھی مفعول نہیں ہوتا: مثلاً:

ترجمہ	جملہ
میں لکھتا ہوں۔	(۱) مان لکان تو۔
میں پڑھتا ہوں۔	(۲) مان پڑھان تو۔
ہم پڑھتے ہیں۔	(۳) اسین پڑھون تا۔
وہ جاتے ہیں۔	(۴) ہو وجن تا۔

فعل لازمی اپنے فاعل کے ساتھ عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان کرتا ہے: مثلاً:

فعل لازمي

مؤنث

مذکر

جمع

واحد

جمع

واحد

مان هلاڻ ٿو. اسين هلون ٿا. مان هلاڻ ٿي. اسين هلون ٿيون.
گهوڙو ڊوڙي ٿو. گهوڙا ڊوڙن ٿا. گهوڙي ڊوڙي ٿي. گهوڙيون ڊوڙن ٿيون.

(ii) فعل متعدي کي قسمين:

فعل متعدي کي مندرجہ ذيل قسمين هيں:

فعل متعدي

متعدي بالواسطه

متعدي مجهول

متعدي معروف

متعدي بالواسطه معروف متعدي بالواسطه مجهول

(a) فعل متعدي معروف:

متعدي فعل وہ ہے جس کے ساتھ مفعول بھی ہوتا ہے؛ مثلاً:

فعل متعدي معروف

مؤنث

مذکر

جمع

واحد

جمع

واحد

مان خط لکان ٿو. اسين خط لکان ٿا. مان خط لکان ٿي. اسين خط لکان ٿيون.
چوڪر انب کائي ٿو. چوڪرا انب کائين ٿا. چوڪري انب کائي ٿي. چوڪريون انب کائين ٿيون.
ان جملوں کے اندر 'خط' اور 'انب' اسماء مفعول کی صورت میں استعمال کئے گئے هيں۔
'خط' پر لکڻے کا کام ہوا ہے اور 'انب' پر کھانے کا کام؛ اس لیے 'خط' اور 'انب' دونوں

مفعول ہیں۔

اس وصف سے یہ ثابت ہوا کہ جس فعل کے ساتھ مفعول ہوتا ہے، اس فعل کو متعدی فعل کہا جاتا ہے۔

(b) لازمی فعلوں سے متعدی فعل بنانے کے قاعدے:

سندھی زبان میں کئی ایسے متعدی فعل ہیں جو لازمی فعلوں کے مادہ (مصدر) سے بنائے جاتے ہیں، مثلاً:

فعل لازمی	حاصل مصدر	فعل متعدی	حاصل مصدر
مَرِ	مرٹ (مرنا)	مارِ	مارٹ (مارنا)
سَرِ	سرٹ (جلنا)	سارِ	سارٹ (جلانا)
پِچِ	پچٹ (پکنا)	پچاءِ	پچاٹ (پکانا)
نَہِ	نہٹ (بننا)	ناہِ	ناہٹ (بنانا)

(c) فعل متعدی بالواسطہ:

(i) فعل متعدی بالواسطہ، فعل متعدی کا ایک قسم ہے۔ یہ متعدی فعل کا وہ قسم ہے جس میں فاعل خود کام نہیں کرتا بلکہ کسی دوسرے سے کام کرواتا ہے، جیسا کہ:

فعل متعدی	
فعل متعدی معروف	فعل متعدی بالواسطہ معروف
چوکرو خط لکھی تو۔	چوکرو خط لکائی تو۔
چوکری کپڑا سبی ٹی۔	چوکری کپڑا سبائی ٹی۔

ان مثالوں سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ فعل متعدی معروف سے فعل متعدی بالواسطہ معروف بنانے کے لئے فعل متعدی کے مادہ کے آخر میں آئے ہوئے 'اُ' اعراب کو 'آ' اعراب میں

تبدیل کرتے ہیں؛ مثلاً:

فعل لازمی فعل متعدی معروف فعل متعدی بالواسطہ معروف

سَرَّ (جل) ساڑ (جلاؤ) ساڑا (جلواؤ)

مَرَّ مار مارا (مرواؤ)

ان مثالوں میں 'ساڑا' اور 'مارا' فعل متعدی بالواسطہ معروف کی مثالیں ہیں۔ ان میں 'ساڑ' اور 'مار' متعدی معروف فعل ہیں؛ ان فعلوں کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے، لیکن 'ساڑ' اور 'مار' سے متعدی بالواسطہ بنانے کے لیے آخری اعراب 'ا' کو 'آ' میں تبدیل کیا جاتا ہے۔ اس لحاظ سے 'ساڑا' اور 'مارا' وغیرہ فعل متعدی بالواسطہ کی جڑ یا مادہ ہیں، اور 'ا' ضمیر حاضر واحد کی علامت ہے جو 'تون' کے معنی (فاعل) کے لیے فعل کے آخر میں ملائی جاتی ہے، جیسا کہ:

لازمی فعل کا مادہ متعدی فعل کا مادہ متعدی بالواسطہ کا مادہ ضمیر حاضر واحد کی علامت

سَرَّ ساڑ ساڑا + ء

مَرَّ مار مارا + ء

ان فعلوں کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

فعل متعدی معروف فعل متعدی بالواسطہ

(۱) اکبر کتاب پڑھیو۔ اکبر کتاب پڑھایو۔

(۲) منہنجی پاء مانی کاڈی۔ منہنجی پاء مانی کاراٹی۔

(۳) کنول کاغذ ساڑا۔ کنول کاغذ ساڑایا۔

(۴) هن خط لکیو۔ هن خط لکایو۔

(iii) فعل متعدی دوسرا بالواسطہ (متعدی المتعدی)

متعدی بالواسطہ فعل کی ایک اور صورت بھی ہے جس میں فاعل کسی دوسرے کو کام کرنے کے لیے کہتا ہے اور وہ (کوئی دوسرا)، کسی تیسرے سے کام کرواتا ہے۔ اس لیے ایسے فعل

کو فعل متعدی دہرا بالواسطہ کہا جاتا ہے؛ جیسا کہ:

فعل متعدی	فعل متعدی بالواسطہ	فعل متعدی دہرا بالواسطہ
(۱) اکبر کتاب پڑھینو۔	اکبر کتاب پڑھایو۔	اکبر کتاب پڑھا رایو۔
(۲) سپاہیء چور پکڑو۔	سپاہیء چور پکڑایو۔	سپاہیء چور پکڑا رایو۔
(۳) کنول مانی کاڈی۔	کنول مانی کارائی۔	کنول مانی کارا رائی۔
(۴) امین خط لکیو۔	امین خط لکایو۔	امین خط لکا رایو۔
(۵) اکبر هن کی ماریو۔	اکبر هن کی مارایو۔	اکبر هن کی مارا رایو۔

یہ نکتہ ذہن میں رکھنا ضروری ہے کہ فعل دہرا متعدی بالواسطہ بنانے کے لیے، ضمیر حاضر واحد کی علامت ملانے سے پہلے، متعدی بالواسطہ کے پیچھے ’را‘ علامت ملائی جاتی ہے، جیسا کہ:

فعل لازمی	فعل متعدی	فعل متعدی بالواسطہ	فعل متعدی دہرا بالواسطہ
سَڑ	ساڑ	ساڑا	ساڑا
-	لکُ	لکاء	لکارا
-	پڑھُ	پڑھا	پڑھارا
-	چؤ	چواء	چوارا

اسی طرح فعل دہرا بالواسطہ کی ایک صورت اور بھی ہے جس کو ’دہرا اور دہرا بالواسطہ‘ کہا جاسکتا ہے۔ اس کے بنانے کے لیے دہرا بالواسطہ کی علامت ’را‘ کے پیچھے ایک اور ’را‘ ملانے کے بعد ضمیری نشانی ملائی جاتی ہے؛ مثلاً:

فعل متعدی	فعل متعدی بالواسطہ	فعل متعدی دہرا بالواسطہ	فعل متعدی دہرا در دہرا بالواسطہ
لکُ	لکاء	لکارا	لکارا راء
چؤ	چواء	چوارا	چوارا راء
سبُ	سباء	سبارا	سبارا راء
پڑھ	پڑھا	پڑھارا	پڑھارا راء

فعل متعدی اور متعدی بالواسطہ اور دہرا بالواسطہ کا استعمال عام گفتگو میں زیادہ ہوتا ہے جبکہ دہرا اور دہرا متعدی بالواسطہ کا استعمال اتنا زیادہ نہیں ہوتا۔

نوان لفظ

مار، ڊاهه، هل، مر، مار، سڙ، سڙ، پيڇ، پچاء، نهه، ٺاهه، سب، کاڌي، کاغذ، سپاهي، چور ۽ پڪڙيو.

مشق (Exercise)

۱۔ یاد کریو ته:

(۱) لک، پڙهه، اچ ۽ وڃ وغيره امر حاضر واحد جا مثال آهن. انهن کي فعل به چئبو آهي.

(۲) فعل جو بنياد امر حاضر واحد آهي.

(۳) امر حاضر واحد کي فعل جو بنياد / ماده (ڌاتو) / مصدر يا root چئبو آهي.

(۴) هلڻ، چلڻ، لکڻ، پڙهڻ ۽ وڃڻ وغيره حاصل مصدر آهن، جيڪي ڌاتو / بنياد

يا مصدر (root) جي پويان 'ڻ' يا 'ڻ' پڇاڙيون (لاحقه) ملائي ٺاهيا ويندا آهن.

۲۔ هيٺين مصدرن / ڌاتن (roots) مان حاصل مصدر ٺاهيو:

لک، هل، مار، ڊاهه، اچ، ڪر، ڊوڙ، پيڇ ۽ وڃ.

۳۔ هيٺيان جملا ڏهرايو:

اڪبر پڙهي ٿو.

اڪبر ڪتاب پڙهيو.

اڪبر ڪتاب پڙهايو.

اڪبر ڪتاب پڙهاريو.

اڪبر ڪتاب پڙهاراريو.

ڪنول پڄاڻي.
ڪنول ماني پڄاڻي.
ڪنول ماني پڄرائي / پڄارائي.
ڪنول ماني پڄارارائي.

۴- ڏنگين مان مناسب لفظ چونڊي خالي جايون پريو:

- (۱) فعل جو بنياد — آهي. (مصدر، امر حاضر واحد، ضمير)
- (۲) امر حاضر واحد کي — به چئبو آهي. (فعل، مصدر، مفعول)
- (۳) مصدر جي پٺيان اڻ يا اڻ ملائي — ٺاهبا آهن. (حاضر مصدر، فعل، امر)
- (۴) حاصل مصدر مان — ڪڍي ڇڏڻ سان مصدر يا ڌاتو (roots) ٺهندا آهن. (اڻ / اڻ، فعل، امر حاضر واحد)
- (۵) فعل جو بنياد / ڌاتو / مصدر — کي چوندا آهن. (امر حاضر واحد، علامت، فاعل)

۵- درست لفظ تي ✓ نشان لڳايو.

- (۱) فعل لازمي اهو فعل آهي جنهن کي صرف فاعل / مفعول / صفت هوندو آهي.
- (۲) اهو فعل جنهن کي صرف فاعل / مفعول / ظرف هجي، ان کي فعل لازمي چئبو.
- (۳) فعل جو بنياد امر حاضر واحد / مصدر / مفعول آهي.
- (۴) هلڻ، چوڻ ۽ لکڻ وغيره کي ڌاتو يا مصدر / حاصل مصدر / امر استقبال چئبو آهي.
- (۵) اهي فعل جن سان مفعول شامل هوندو آهي تن کي فعل لازمي / فعل متعدي / فعل بي فاعل چئبو آهي.

۶- هيٺين فعلن مان فعل متعدي، فعل متعدي بالواسطه يا لازمي فعل ٺاهيو:

سڙ، مار، لک، چواءِ، ڊوڙ، هل ۽ ڊه.

۷- هيٺيان جملا فعل متعدي ۽ متعدي بالواسطه ۾ تبديل ڪريو:

- (۱) مان لکان ٿو.
- (۲) هن جي پٺيان نه مر.
- (۳) چوڪري کي چؤ ته وڃي.
- (۴) گهوڙو ڊوڙي ٿو.
- (۵) باهه ٻري ٿي.
- (۶) اما ڪپڙا سبي ٿي.
- (۷) ڪنول ماني کاڌي.
- (۸) سپاهيءَ چور پڪڙيو.
- (۸) اڪبر هن کي ماريو.
- (۹) تون پاڻي ڀري.

فعلوں کے مشتق یا کردنت (participles)

(الف) وضاحت:

کردنت یا مشتق کی وضاحت سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

ترجمہ

جملہ

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| (۱) ہو دوڑندو، گھر ویو۔ | وہ دوڑتا ہوا گھر گیا۔ |
| (۲) چوکری دوڑندی، گھر ویٹی۔ | لڑکی دوڑتی ہوئی گھر گئی۔ |
| (۳) هن خط لکیو۔ | اس نے خط لکھا۔ |
| (۴) مون کتاب پڑھیو۔ | میں نے کتاب پڑھی۔ |
| (۵) ہیء انب پکل آھی۔ | یہ آم پکا ہوا ہے۔ |
| (۶) ہی بار روٹو آھی۔ | یہ رونے کی عادت والا بچہ ہے۔ |
| (۷) دنیا جو اپائیندڑ ہک مالک آھی۔ | دنیا کو بنانے والا ایک مالک ہے۔ |
| (۸) مان مانی کائی، گھر ویس۔ | میں کھانا کھا کے گھر گیا۔ |

ان جملوں میں 'دوڑندو'، 'دوڑندی'، 'لکیو'، 'پڑھیو'، 'پکل'، 'روٹو'، 'اپائیندڑ' اور 'کائی' الفاظ سندھی زبان کے گرامر کے لحاظ سے 'کردنت یا مشتق' (participles) کی مثالیں ہیں۔ ان کی ساخت کو سمجھنا بہت ہی ضروری ہے۔

آپ نے یہ ضرور سوچا ہوگا اور غور کیا ہوگا کہ 'دوڑندو'، 'دوڑندی'، 'لکیو'، 'پڑھیو'، 'پکل'، 'روٹو'، 'اپائیندڑ' اور 'کائی' وہ الفاظ یا صورتیں ہیں جن کو کردنت یا مشتق کی مثالیں بیان کیا گیا ہے؛ یہ تمام صورتیں، فعل کے مادہ سے کس طرح صادر ہوتی ہیں یا بنائی جاتی ہیں۔

اس سوال کا جواب یہ ہے کہ سندھی زبان کے سب 'کردنت یا مشتق' فعل کے مادہ

(بنیاد) / مصدر (یعنی امر حاضر واحد) سے ہی بنائی جاتی ہیں؛ مثلاً:

فعل کی بنیاد کردنت / مشتق

لک لکندو، لکیو، لکیل

پڑھ پڑھندو، پڑھیو، پڑھیل

دوڑ دوڑندو، دوڑیو، دوڑیل

رو روئندو، روٹیو، رنو

سبق بیون؛
کردنت / مشتق کی قسمیں:

مندرجہ بالا کردنتوں کی جو مثالیں آپ نے ملاحظہ کیں، ان کی سندھی زبان کے گرامر میں
الگ الگ قسمیں ہیں؛ جیسا کہ:

(i) اسم حالیہ (present participle)

(ii) اسم مفعول (past participle)

(iii) اسم عطفیہ / ماضی معطوفی (conjunctive participle)

ان میں سے ہر ایک کردنت کا تفصیل کے ساتھ جائزہ ملاحظہ کیجئے:

(1) اسم حالیہ:

یہ جملے غور سے ملاحظہ کیجئے:

(۱) ہو دوڑندو، گھر آيو.

(۲) اسین گھمندا آھیون.

(۳) توہین لکندا رھندا.

(۴) چوکرا میوو کائیندا آھن.

(a) جیسا کہ اوپر بتایا گیا ہے کہ اسم حالیہ، فعل کے مادہ یعنی امر حاضر واحد سے بنتا ہے۔ سندھی زبان میں، جیسا کہ

آپ پڑھ چکے ہیں، کہ امر حاضر کی دو صورتیں ہیں، ان میں سے ایک صورت وہ ہے جس میں امر حاضر واحد کے آخر میں 'اُ' اعراب آتا ہے اور دوسری صورت وہ ہے جس میں امر حاضر واحد کے آخر میں 'اِ' اعراب استعمال ہوتا ہے، جیسا کہ:

اُ' اعراب والے امر حاضر واحد	اِ' اعراب والے امر حاضر واحد
لکُ	چِل (چھیل)
پڑھُ	کپ (کاٹ)
دوڑُ	لاہ (اُتار)
سَرُ	ساڑ (جلاؤ)

(b) یہ دونوں صورتیں 'اسم حالیہ' بنانے میں اہم کردار ادا کرتی ہیں؛ مثلاً:

امر حاضر واحد	اسم حالیہ کی علامت	غائب واحد مذکر کا لاحقہ	اسم حالیہ
لکُ	+	اُند	لکندو (لکھتا ہوا)
پڑھُ	+	اُند	پڑھندو (پڑھتا ہوا)
کپ	+	اَند	کپَندو (کاٹتا ہوا)
ساڑ	+	اَند	ساڑَندو (جلاتا ہوا)
ڈی	+	اَند	ڈَندو (دیتا ہوا)

(c) اسی طرح مؤنث اسموں کے لیے بھی یہی اصول کام کرتا ہے؛ مثلاً:

امر حاضر واحد	اسم حالیہ کی علامت	غائب واحد مؤنث کا لاحقہ	اسم حالیہ
لکُ	+	اَند	لکندی (لکھتی ہوئی)
پڑھُ	+	اَند	پڑھندی
کپ	+	اَند	کپندی
ساڑ	+	اَند	ساڑندی
ڈی	+	اَند	ڈَندی

آپ نے نوٹ کیا ہو گا کہ ’ا‘ اعراب کی حالت میں اسمِ حالیہ کی علامت ’اند‘ ہے، جبکہ ’اِ‘ یا ’ای‘ اعرابوں کی حالت میں اسمِ حالیہ کی علامت ’ایند‘ ہے۔
اسی طرح غائب واحد مذکر کی حالت میں، غائب واحد مذکر کا لاحقہ ’او‘ ہے اور غائب واحد مؤنث کی حالت میں غائب واحد مؤنث کا لاحقہ ’ئی‘ ہے؛ جیسا کہ:

اسمِ حالیہ مذکر	اسمِ حالیہ مؤنث
لکندو	لکندی
پڑھندو	پڑھندی
ماریندو	ماریندی
ساڑیندو	ساڑیندی
ڈیندو	ڈیندی

ان مثالوں کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

اسمِ حالیہ مذکر	اسمِ حالیہ مؤنث
-----------------	-----------------

(۱) اکبر دوڑندو، گھر ویو۔ کنول دوڑیندی، گھر ویشی۔

(۲) ڈاکٹر کتاب پڑھندو، اسپتال پھتو۔ ڈاکٹر بائی اخبار پڑھندی، اسپتال پھتی۔

(۳) هو کلندو ویو۔ هو کلندی ویشی۔

(۴) هو دچندو ویو۔ هو دچندی ویشی۔

(۵) هو دوڑندا، گھر ویا۔ هو دوڑندیون، گھر ویشون۔

(۶) چوکرا کلندا، گھر پھتا۔ چوکیون کلندیون، گھر پھتیون۔

ان مثالوں سے یہ بھی ثابت ہوتا ہے کہ اسمِ حالیہ جملوں میں عدد، جنس کے ساتھ گردان کرتا ہے۔ مزید مثالیں ملاحظہ کیجئے:

اسم حالہ



مان سنڌي سڪندو آهيان. اسين سنڌي سڪندا آهيون. مان سنڌي سڪندي آهيان. اسين سنڌي سڪنديون آهيون.
 چوڪرو ڊوڙندو گهر ويو. چوڪرا ڊوڙندا گهر ويا. چوڪري ڊوڙندي گهر ويئي. چوڪريون ڊوڙنديون گهر ويئون.
 هو ڊڄندو رهيو. هو ڊڄندا رهيا. هو ڊڄندي رهي. هو ڊڄنديون رهيون.
 منهنجو پاڻ اخبار پڙهندو آهي. منهنجا ڀائر اخبار پڙهندا آهن. منهنجي ڀيڻ اخبار پڙهندي آهي. منهنجون ڀينرون اخبار پڙهنديون آهن.

(۲) اسم مفعول:

(الف) اسم مفعول کي وضاحت سڀني ڀيڻ ۾ ڏيکارڻ جيڪي:

- (۱) هي ڪتاب ڦاٽل آهي. هي ڪتاب پھڻي هئي ۽ ۽
- (۲) هي چوڪرو پڙهيل آهي. هي لڳا پڙها هئا ۽ ۽
- (۳) منهنجو ٻار ڊنل آهي. ميراجي ڏرا هئا ۽ ۽
- (۴) بابا سائين آيل آهي. بابا سائين آيا هئا ۽ ۽
- (۵) گهوڙو هن جي پٺيان ڊوڙيو. گهوڙا اس کي پڇي ڏوڙيا
- (۶) هي عمارت ڊنل آهي. هي گري هئي عمارت ۽ ۽
- (۷) هو دروازو کليل آهي. وه دروازو کلا هئا ۽ ۽
- (۸) هي ماڻهو منهنجو ڏنل آهي. هي آدمي مير اديکيا هئا ۽ ۽

(ب) ان جملن کي غور ڪرڻ ۽ ڏيکڻ ۽ سمجھڻ ۽ معلوم ڪرڻ ۽ سنڌي زبان ۾
 'اسم مفعول' کي ٽن روپن يا نمونن ۾ ڏيکارڻ ۽ ان ۾ ۽ دورو ۽ گرامر ۽ اصول ۽ مطابق ۽ بنائڻ ۽ ۽
 مثلاً:

(i) ايڪ اصول ۽ مطابق اسم مفعول بنائڻ ۽ ۽ لي، فعل ۽ مادو (امر حاضر واحد) ۽ ۽
 'يو' يا 'يل' علامتن ۽ ملائي ۽ ۽ ۽ جيڪا ۽ ۽

اسم مفعول	=	علامت	+	فعل کا مادہ
لکیل	=	یو	+	لکُ
پڑھیل	=	یو	+	پڑھُ
دوڑیل	=	یو	+	دوڑُ
لکیل	=	یل	+	لکُ
پڑھیل	=	یل	+	پڑھُ
دوڑیل	=	یل	+	دوڑُ

(i)

(ii)

(ت) دوسرے روپ وہ ہیں جو روایتی گرامر کے لحاظ سے بے قاعدہ طور پر بنتے ہیں۔ اس حالت میں مادہ کی آخری صوتیہ (phoneme) پہلے کسی اور صوتیہ میں تبدیل ہوتی ہے، اور اس کے بعد ان (تبدیل شدہ) صوتیہ کے پیچھے 'او' علامت ملائی جاتی ہے، جیسا کہ:

فعل کا مادہ	مادہ کی آخری صوتیہ میں تبدیلی	اسم مفعول کی علامت	اسم مفعول
دُسُ	س < ہ (۱)	او یا آل	دُنو / دَنُل (دیکھا ہوا)
وَسُ	س < ٹ	او یا آل	وَنو / وَنُل (برسا ہوا)
کاءُ	ء < ق	او یا آل	کاڈو / کاڈُل (کھایا ہوا)
پِچُ	چ < ک	او یا آل	پکو / پکُل (پکا ہوا)

ان مثالوں کے اندر 'دُنو' یا 'دَنُل'، 'وَنو' یا 'وَنُل'، 'کاڈو' یا 'کاڈُل' اور 'پکو' یا 'پکُل' صورتوں سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ باقاعدہ بنے ہوئے اسم مفعول کے ساتھ 'او' یا 'آل' کی علامتیں ملائی جاسکتی ہیں۔

(۱) س < ٹ سے مراد ہے کہ 'س' بدل کر 'ٹ' ہوا۔

(ث) اسم مفعول کا صفت کے طور استعمال:

اس کی وضاحت سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

- (۱) ہی پکل انب آھی۔ یہ پکا ہوا آم ہے۔
 (۲) هن گلاس یر پیتل پاڻی آھی۔ اس گلاس میں پیا ہوا پانی ہے۔
 (۳) ہی ۽ قائل کتاب آھی۔ یہ پھٹی ہوئی کتاب ہے۔
 (۴) ہی ۽ پڳل کرسی آھی۔ یہ ٹوٹی ہوئی کرسی ہے۔

ان جملوں میں 'پکل'، 'پیتل'، 'قائل' اور 'پڳل' اسم مفعول کی مثالیں ہیں، لیکن ان جملوں کے اندر، ان کا نحوی استعمال یا کارج، صفتوں کی طرح ہے، کیونکہ یہ اپنے موصوف کے بارے میں وضاحت کرتی ہیں۔ اور جو الفاظ کسی اسم یا ضمیر کی خاصیت وغیرہ کی وضاحت کرتے ہوں، ان کو صفت کہا جاتا ہے۔

اس لیے یہ نقطہ یاد رکھیے کہ وہ اسم مفعول جو جملوں کے اندر صفتوں کے طور پر استعمال ہوتے ہیں، ان کو صفت کہا جائیگا۔ یہ الفاظ صفت کی طرح موصوف کے ساتھ عدد، جنس کے ساتھ گردان کرتے ہیں، ان دونوں صورتوں کے مفہوم کے تقابلی مطالعے کے لئے ان کا مندرجہ ذیل جملوں کے اندر استعمال دیا جاتا ہے؛ جیسا کہ:

اسم مفعول کا مفہوم	صفت کا مفہوم
(۱) <u>ہی ۽ انب پکل</u> آھی۔ (یہ آم پکا ہوا ہے)	<u>ہی ۽ پکل</u> انب آھی۔ (یہ پکا ہوا آم ہے)
(۲) <u>ہی ۽ کتاب قائل</u> آھی۔ (یہ کتاب پھٹی ہوئی ہے)	<u>ہی ۽ قائل</u> کتاب آھی۔ (یہ پھٹی ہوئی کتاب ہے)
(۳) <u>ہی ۽ کرسی پڳل</u> آھی۔ (یہ کرسی ٹوٹی ہوئی ہے)	<u>ہی ۽ پڳل</u> کرسی آھی۔ (یہ ٹوٹی ہوئی کرسی ہے)
(۴) <u>هن گلاس وارو پاڻی پیتل</u> آھی۔ (اس گلاس والا پانی پیا ہوا ہے)	<u>هن گلاس یر پیتل</u> پاڻی آھی۔ (اس گلاس میں پیا ہوا پانی ہے)

آپ نے نوٹ کیا ہو گا کہ 'پُکَل'، 'قَاتِل'، 'پیتل' اور 'پُجَل' الفاظ دائیں طرف والے جملوں میں اسم مفعول کا مضموم ادا کرتے ہیں، جبکہ یہی الفاظ بائیں طرف والے جملوں میں صفت کا مضموم ادا کرتے ہیں۔

(ج) اسم مفعول کی مزید مثالوں کے لئے مندرجہ ذیل فہرست دی جاتی ہے؛ ملاحظہ کیجئے:

اسم مفعول	اسم مفعول کی علامت	فعل کا مادہ	
ہَلِیو	=	یو -	ہَلُ +
گھمبو	=	یو -	گھمُ +
اُپریو	=	یو -	اُپرُ +
تَریو	=	یو -	ترُ +
دوڑیو	=	یو -	دوڑُ +
لکیل	=	یَل -	لکُ +
آیل	=	یَل -	آءُ +
چڑھیل	=	یَل -	چڑھُ +
ہاریل	=	یَل -	ہارُ +
ہریل	=	یَل -	ہرُ +
اُچلیل	=	یَل -	اُچلُ +

’یو‘ علامت والے

’یَل‘ علامت والے

اسم مفعول	علامت	صوتی تبدیلی	فعل کا مادہ
آیل	=	آل -	اچُ + چ < ء
وینل	=	آل -	وہُ + ہ < ث
لٹل	=	آل -	لہُ + ہ < ث
قاتل	=	آل -	قاسُ + س < ث
پہتل	=	آل -	پہچُ + چ < ت
ونل	=	آل -	وسُ + س < ث

(ح) اسم مفعول بھی جنس اور عدد کے ساتھ گردان کرتا ہے؛ جیسا کہ:

اسم مفعول

مؤنث

جمع

واحد

مذکر

جمع

واحد

هي انب پڪلُ آهي. هي انب پڪلُ آهن. هيءَ انبڙي پڪل آهي. هي انبڙيون پڪل آهن.
 هيءَ ڪتاب ڦاٽلُ آهي. هي ڪتاب ڦاٽلُ آهن. هيءَ چوڙي ڦاٽل آهي. هي چوڙيون ڦاٽل آهن.
 منهنجو ڀاءُ آيلُ آهي. منهنجا ڀائر آيلُ آهن. منهنجي ڀيڻ آيل آهي. منهنجون ڀينرون آيل آهن.
 هيءَ ڪڪڙ ڪُٺلُ آهي. هي ڪڪڙ ڪُٺلُ آهن. هيءَ ڪڪڙ ڪُٺل آهي. هي ڪڪڙيون ڪُٺل آهن.
 سبق ٿيون:

اسم استقبال کی وضاحت:

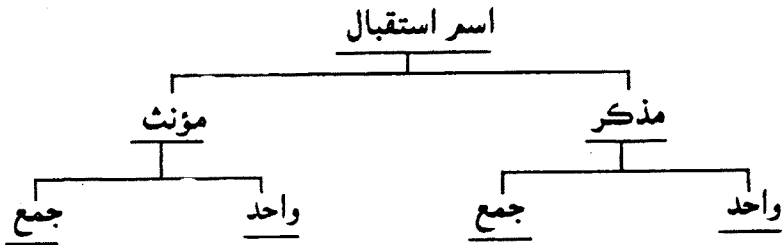
(الف) اسم استقبال کی وضاحت سے پہلے ذیل میں دیئے گئے جملوں میں اس کی مثالیں ملاحظہ کیجئے
 اور ان پر غور کیجئے

- (۱) مون کي خط لکڻو آهي. مجھے خط لکھنا ہے۔
- (۲) منهنجو ڀاءُ سياڻي اچڻو آهي. ميرے بھائی کو کل آنا ہے۔
- (۳) هو لاهور وڃڻو آهي. اس کو لاهور جانا ہے۔
- (۴) مون کي ڪتاب وٺڻو آهي. مجھے ڪتاب لينی / خريدنی ہے۔
- (۵) هر انسان کي آخر مرڻو آهي. هر انسان کو آخر مرنا ہے۔

ان جملوں میں 'لکڻو'، 'اچڻو'، 'وڃڻو'، 'وٺڻو' اور 'مرڻو' اسم استقبال کی مثالیں ہیں۔ اسم استقبال بنانے کے لیے، فعل مادہ کے پيچھے 'ڻو' علامت لائی جاتی ہے، جیسا کہ:

فعل کا مادہ	+	علامت	=	اسم استقبال
لک	+	- ڻو	=	لکڻو
اچ	+	- ڻو	=	اچڻو
وڃ	+	- ڻو	=	وڃڻو
وٺ	+	- ڻو	=	وٺڻو

یہ بھی نوٹ کیجئے کہ اسم استقبال، جملوں کے اندر جنس اور عدد کے ساتھ گردان کرتے ہیں؛ مثلاً:



مان کراچی وچٹو آہیان۔ اسبن کراچی وچٹا آہیون۔ مان کراچی وچٹی آہیان۔ اسبن کراچی وچٹیون آہیون۔
 چوکرن کی کتاب وٹو آہی۔ چوکرن کی کتاب وٹا آہن۔ چوکرے کی کتاب وٹو آہی۔ چوکرین کی کتاب وٹا آہن۔
 چوکرے کی بین ڈبٹی آہی۔ چوکرن کی بینون ڈبٹیون آہن۔ چوکرے کی بین ڈبٹی آہی۔ چوکرین کی بینون ڈبٹیون آہن۔

(ب) اسم استقبال کا صفت کی صورت میں استعمال:

اسم مفعول کی طرح اسم استقبال کا ایک روپ صفت والا بھی ہے۔ اسم استقبال کی ایسی صورتیں یا روپ، جب جملوں کے اندر اسم سے پہلے آتی ہوں، اور اپنے موصوف کی خاصیت کے بارے میں وضاحت کرتی ہوں تو ایسی حالت میں ان کا استعمال صفت کی طرح ہو جاتا ہے، جیسا کہ:

صفت کا مضموم

اسم استقبال کا مضموم

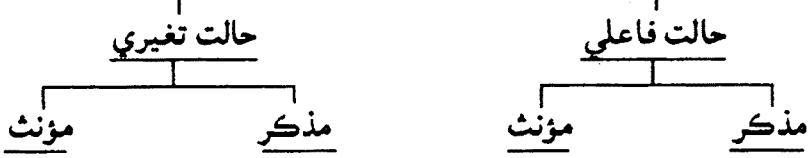
(۱) ہی ہار روٹو آہی۔ ہی روٹو ہار آہی۔ (یہ روتا بچہ ہے)

(۲) ہی شخص نچٹو آہی۔ ہی نچٹو شخص آہی۔ (یہ ناچو شخص ہے)

(۳) ہی دیگو مارٹو آہی۔ ہی مارٹو دیگو آہی۔ (یہ لڑکا بیل ہے)

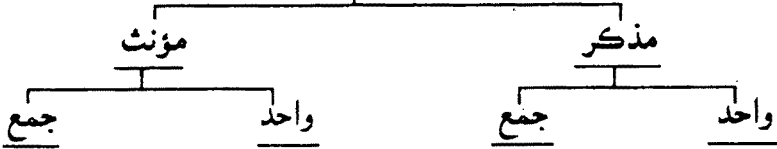
(ت) اس نکتہ کو بھی نوٹ کرنا ضروری ہے کہ اسم استقبال، جنس عدد میں تو گردان کرتے ہیں لیکن حالت کے ساتھ گردان نہیں کرتے، مثال کے طور پر:

اسم استقبال



هو لاهور ويڄڻو آهي. هو لاهور ويڄڻي آهي. هن کي لاهور ويڄڻو آهي. هن کي لاهور ويڄڻو آهي.
 هو لاهور ويڄڻا آهن. هو لاهور ويڄڻيون آهن. هنن کي لاهور ويڄڻو آهي. هنن کي لاهور ويڄڻو آهي.
 اسم استقبال جب صفت کے روپ میں استعمال ہوتا ہے تو ایسی حالت میں بھی وہ جنس اور عدد کے ساتھ گردان کرتا ہے، مثلاً:

اسم استقبال صفت کی صورت میں



هيءَ وڙهڻو چوڪر آهي. هي وڙهڻا چوڪرا آهن. هيءَ وڙهڻي چوڪري آهي. هي وڙهڻيون چوڪريون آهن.
 هيءَ مارڻو ڍڳو آهي. هي مارڻا ڍڳا آهن. هيءَ مارڻي ڍڳي آهي. هي مارڻيون ڍڳيون آهن.
 اسم فاعل:

(الف) اسم فاعل کی وصف اور اس کی وضاحت سے پہلے ان کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

ترجمہ

جملہ

- (۱) هن دنيا جو اُپائيندڙ هڪ مالڪ آهي. اس دنيا کو تخليق ڪرڻ والا ايڪ مالڪ هڪ
 - (۲) هن ڪتاب جو لکندڙ ڪير آهي؟ اس ڪتاب کا لکڻهڻ والا ڪون هڪ؟
- ان جملوں کے اندر 'اُپائيندڙ' اور 'لکندڙ' اسم فاعل کی مثالیں ہیں۔

(ب) اسم فاعل کی ساخت کے اصول بھی وہ ہی ہیں جو اسم حالیہ کے مطالعے کے دوران آپ سیکھ چکے ہیں۔ اسم فاعل کی صورت بنانے کے لیے یہ بھی ذہن میں رکھنا ہوگا کہ فعل کا وہ مادہ جس کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے اس کے پیچھے اسم فاعل کی علامت 'اندز' ملائی جاتی ہے اور جس مادہ کے پیچھے 'ا' اعراب آتا ہے اس کے پیچھے اسم فاعل کی علامت 'اِندز' ملائی جاتی ہے، مثلاً:

'ا' اعراب والے مادہ 'اِ' اعراب والے مادہ

لک + اندز = لکندز (لکھنے والا) مار + اِندز = مارِندز (مارنے والا)

پڑھ + اندز = پڑھندز (پڑھنے والا) ساڑ + اِندز = ساڑِندز (جلانے والا)

دوڑ + اندز = دوڑندز (دوڑنے والا) ہلا + اِندز = ہلاچندز (چلانے والا)

بیچ + اندز = بیچندز (پوچھنے والا) داہ + اِندز = داہچندز (گرانے والا)

(ت) سندھی نمویں اسم مفعول اور اسم استقبال کی طرح اسم فاعل بھی صفت کے طور استعمال ہوتا ہے۔ مثلاً:

اسم فاعل کا مضموم صفت کا مضموم

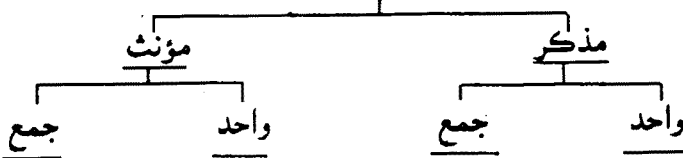
(۱) حیدر آباد جی ہوا وِندز آھی۔ حیدر آباد جی وِندز ہوا مون کی پسند آھی۔

(۲) سہٹی، دریا وِندز دسی بہ کانہ ذنی۔ سہٹی وِندز دریا جی دہشت کان بہ کانہ ذنی۔

(ث) اسم فاعل جب صفت کی صورت میں استعمال ہوتا ہے تو صفت کی ایسی صورتیں

اپنے موصوف کے ساتھ عدد، جنس اور حالت کے مطابق گردان کرتی ہیں، مثلاً:

اسم فاعل (صفت کا مضموم)



دوڑندز چوکرو۔ دوڑندز چوکرا۔ دوڑندز چوکری۔ دوڑندز چوکریون۔

(ج) اسم فاعل کی مزید مثالیں علم صرف والے یونٹ میں ملاحظہ کیجئے۔

سبق پنجنون: (۵) اسم عطفیہ / ماضی معطوفی:

(الف) اس کردنت کے بنانے کے اصول بیان کرنے سے پہلے ذیل میں دیے ہوئے جملوں کے اندر، ان کی مثالیں دی گئی ہیں، ان کو ملاحظہ کیجئے:

ترجمہ

جملہ

(۱) مان مانی کائی، اسکول وِس۔ میں کھانا کھا کر اسکول گیا۔

(۲) استاد بار پڑھائی، گھر وِس۔ استاد بچوں کو پڑھا کر گھر گیا۔

(۳) نوکر پاچی وِنیو، گھر وِندو۔ نوکر سبزی لے کر گھر جائیگا۔

ان مثالوں کے ملاحظہ سے معلوم ہوتا ہے کہ اسم عطفیہ یا ماضی معطوفی کی تین صورتیں ملتی ہیں، یعنی:

- (i) ایک صورت وہ ہے جس میں فعل کے مادہ کے ساتھ 'ای' علامت ملتی جاتی ہے۔
- (ii) دو سری صورت وہ ہے جس میں فعل کے مادہ کے ساتھ 'ای' علامت ملاتے ہیں۔
- (iii) تیسری صورت وہ ہے جس میں فعل کے مادہ کے ساتھ 'یو' علامت ملاتے ہیں؛ مثلاً:

فعل کا مادہ	'ای' علامت	'ای' علامت	'یو' علامت
اچ	+ ای = اچھی	-	
کاء	+ ای = کائی	-	
پڑھ	+ ای = پڑھی	-	
کر	-	+ ای = کری	
بار	-	+ ای = باری	
ساڑ	-	+ ای = ساڑی	
وٹ	-	-	+ یو = وٹیو
لک	-	-	- یو = لکیو

(ب) ایک اصول یہ بھی نظر آتا ہے کہ فعل کا وہ مادہ جس کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے ان کے پیچھے 'ای' اعراب ملاتے ہیں اور وہ مادہ جس کے آخر میں 'ا' اعراب آتا ہے، اس کے پیچھے 'ای' علامت ملاتے ہیں۔

(ت) یہ نوٹ کر لینا چاہیے کہ شمالی سندھ کے لہجے میں 'یو' علامت کے بجائے 'یون' علامت ملاتے ہیں، جیسا کہ:

فعل کا مادہ		یون 'علامت	
وٹ	+	یون	= وٹیون
لک	+	پون	= لکیون
کر	+	یون	= کریون
بار	+	یون	= باریون

ان دونوں صورتوں کے معنی اور مفہوم میں کوئی فرق نہیں صرف لہجے کا تبادلہ (variant) ہے۔

نوان لفظ

پَکَل، رُوٹو، اُپائیندڑ، کائی، دوڑندو، دوڑندی، مالک، ڈی، پڑھندو، پڑھیو، پڑھیل، رنو، گھمندا، لکندا، ڈیندو، دچندو، پھتا، قاتل، دنل، پٹیان، عمارت، دنل، دروازو، کلیل، کاڈل، وٹل، پیتل، پڳل، گلاس، لٹل، وٹو، اچٹو، لکٹو، وچٹو، وڑھٹو، پاچی، دنی، وٹندڑ، درباء، ڈس۔

مشق (Exercise)

۱- ہینیان جملا دھرایو:

(۱) هو دوڑندو گھر ویو۔

(۲) چوکرې دوڑندی گھر ویئی۔

- (۳) اهو ڪتاب ڦاٽل آهي.
 - (۴) اهو ڦاٽل ڪتاب آهي.
 - (۵) گهوڙو هن جي پٺيان ڊوڙيو.
 - (۶) هي ماڻهو منهنجو ڏنل آهي.
 - (۷) هي منهنجو ڏنل ماڻهو آهي.
 - (۸) هيءَ ڪرسي پڳل آهي.
 - (۹) هيءَ پڳل ڪرسي آهي.
 - (۱۰) مون کي خط لکڻو آهي.
 - (۱۱) هي مارڻو ڍڳو آهي.
 - (۱۲) دنيا جو اُپائيندڙ هڪ مالڪ آهي.
 - (۱۳) مان ماني کائي، گهر ويس.
 - (۱۴) نوڪر پاڇي وٺيو، گهر ويو.
 - (۱۵) استاد ڪلاس ۾ پڙهائي، هليو ويو.
- ۲- هيٺين جملن ۾ اسمر حاله ڪم آڻيو:

- (۱) مان دوڪان تان ڪتاب ——— اسڪول ويس.
- (۲) اڪبر منهنجي لاءِ ٽڪيٽ ——— ايندو.
- (۳) سڪينه پنهنجي استاد کان ڪاپي ——— گهر ايندي.
- (۴) پکي ——— پنهنجي اکيرن ڏانهن وڃن ٿا.

۳- هيٺين ڏنگين ۾ ڏنل هدايتن موجب خال ڀريو:

- (۱) اسان کي ڪراچي ——— آهي. (اسم استقبال ڪم آڻيو)
- (۲) بابا سائين اڪبر کي ——— آفيس ويو. (اسم عطفه ڪم آڻيو)
- (۳) هاري وڻ ——— بنيءَ تي ويو. (اسم حاله ڪم آڻيو)

(۴) هيءَ عورت — آهي. (اسم استقبال جو صفت وارو روپ استعمال ڪريو)

(۵) هي چوڪرو — آهي. (اسم مفعول ڪم آڻيو)

۴- هيٺين ذاتن (ماده / مصدرن) مان ڌار ڌار ڪردنت ٺاهيو:

اچ، ڏس، ڪر، ويهه، ڏي، چؤ.

۵- ڏنڪين ۾ ڏنل اشارن موجب جملن ۾ تبديليون آڻيو:

(۱) چوڪرو ڪتاب وٺندو، اسڪول ويندو. (جنس مؤنث ۾ گردان بدلايو)

(۲) منهنجا دوست اچڻا آهن (عدد واحد موجب گردان ٺاهيو)

(۳) هيءَ ماني کاڌل آهي. (کاڌل اسم مفعول جو صفت ۾ گردان ڦيرايو)

(۴) ڊاڪٽر بيمار کي ڏسي، پوءِ اسپتال ويندو (ڏسي ڪردنت جو اسم حاله ۾ گردان ٺاهيو)

(۵) هي مٿل جانور آهي ('مٿل' جو اسم مفعول ۾ گردان لکو)

زمانوں کا مطالعہ / زمانوں جو مطالعو

مندرجہ ذیل دیے ہوئے جملے پڑھیے:

ترجمہ	جملہ
میں ایک لڑکا ہوں۔	(۱) مان ہک چوکر آہیان۔
میں دوڑوں۔	(۲) مان دوڑان۔
ہم خط لکھیں۔	(۳) اسین خط لکون۔
میں خط لکھتا ہوں۔	(۴) مان خط لکان تو۔
میں خط لکھتا ہوں۔	(۵) مان خط لکندو آہیان۔
وہ خط لکھتا ہے۔	(۶) هو خط لکندو آہی۔
میں خط پڑھتا۔	(۷) مان خط پڑھان ها۔
میں نے خط پڑھا۔	(۸) مون خط پڑھیو۔
میں خط پڑھوں گا۔	(۹) مان خط پڑھندس۔
میں نے خط پڑھا ہے۔	(۱۰) مون خط پڑھیو آہی۔

(الف) وضاحت:

ان جملوں کے مطالعے سے واضح ہوتا ہے کہ فعلوں سے زمان یعنی وقت کا پتہ چلتا ہے، اور یہ بھی معلوم ہوتا ہے کہ فعل مختلف زمانوں کی حالت میں اپنے فاعلوں کے ساتھ گردان کرتے ہیں۔

(ب) ہر زبان کے بنیادی طور پر تین زمان ہوتے ہیں۔ سندھی زبان کے بھی تین زمان ہیں؛ وہ ہیں:

(i) زمان حال یعنی چلتا ہوا زمانہ

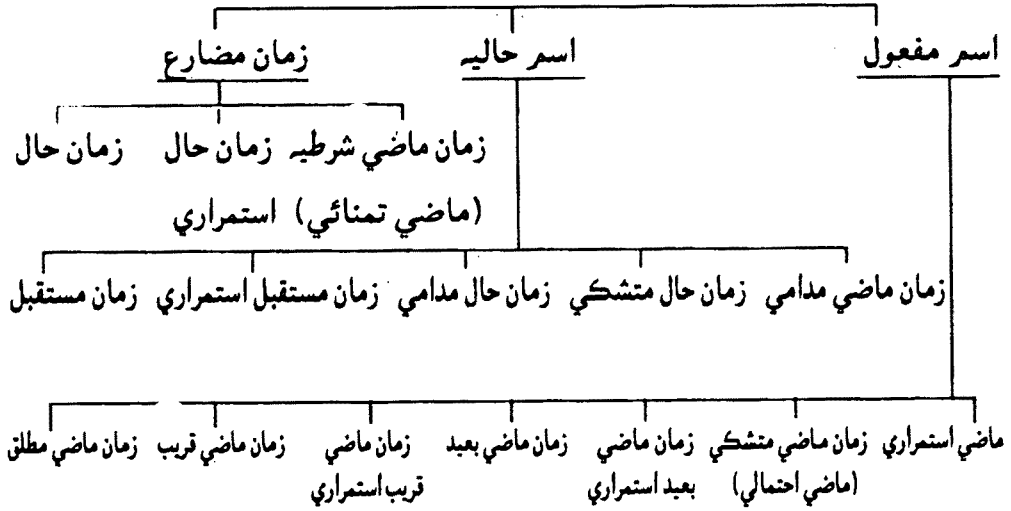
(ii) زمان ماضی یعنی گزرا ہوا زمانہ

(iii) زمان مستقبل یعنی آنے والا زمانہ

(ت) ان تینوں زمانوں میں سے ہر ایک زمان کی مختلف قسمیں ہیں۔ اسی طرح زمانوں کی کل ملا کے ۱۵ قسمیں ہوتی ہیں، جیسا کہ آئندہ صفحات میں وضاحت کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔

(ث) زمانوں کی مختلف قسموں کو سمجھنے کے لیے مندرجہ ذیل دیے ہوئے چارٹ کو اچھی طرح سمجھنا بہت ہی ضروری ہے اور ساتھ ساتھ یہ بات بھی ذہن نشین کرنی چاہیے کہ زمان حال، زمان ماضی اور زمان مستقبل کی بنیاد کیا ہے؟

زمانوں کی قسمیں اور ان کی بنیاد



۱- زمان مضارع اور ان کی مدد سے بنے ہوئے زمانوں کا مطالعہ:

(الف) یونٹ نمبر آٹھ میں آپ نے سندھی زبان کے کردنت بنانے کے اصول سیکھے ہیں۔
زمان مضارع بنانے کے لیے، فعل کے مادہ (امر حاضر واحد) کے پیچھے ضمیری علامتیں ملانے سے، زمان مضارع بنتا ہے، مثال کے طور پر:

ضمیر	فعل کا مادہ	ضمیری علامتیں	زمان مضارع کا گردان
متکلم واحد مان	لک	+ - آن =	مان لکان (میں لکھوں)
متکلم جمع اسین	لک	+ - اون =	اسین لکون (ہم لکھیں)
حاضر واحد تون	لک	+ - این =	تون لکین (تو لکھ)
حاضر جمع توہین / اوہین	لک	+ - او =	توہین / اوہین لکو (آپ لکھیں)
غائب واحد ہیء / ہیء	لک	+ - ای =	ہیء / ہیء لکی (وہ لکھے)
هو / هوء	لک	+ - ای =	هو / هوء لکی (وہ لکھے)
غائب جمع هو	لک	+ - آن =	هو لکن (وہ لکھیں)

(ب) اس وضاحت کے بعد زمان مضارع کا گردان اس طرح ہوگا:

مان لکان.

اسین لکون.

تون لکین.

توہین لکو.

هو / هوء لکی.

ہیء / ہیء لکی.

هو لکن.

(ت) یہاں اس بات پر توجہ دلانا بہت ہی ضروری ہے کہ فعل کے مادہ (امر حاضر واحد) کے آخری اعراب پر توجہ دینا ضروری ہے کیونکہ فعل کے آخر میں 'ا' یا 'اِ' اعراب کے استعمال سے زمان مضارع بنانے کے لیے جو ضمیری علامتیں ملائی جاتی ہیں ان میں بھی فرق ہوتا ہے، جیسا کہ:

'ا' اعراب کی مثالیں 'اِ' اعراب کی مثالیں

ضمیر	فعل کا مادہ	علامت	مضارع کا گردان	فعل کا مادہ	علامت	مضارع کا گردان
مان	لک	+ - آن	= مان لکان.	مار	+ - یان	= مان ماریان.
اسین	لک	+ - اون	= اسین لکون.	مار	+ - یون	= اسین ماریون.
تون	لک	+ - این	= تون لکین.	مار	+ - این	= تون مارین.
توہین	لک	+ - او	= توہین لکو.	مار	+ - یو	= توہین ماریو.
ہیء	لک	+ - اِی	= ہیء / هولکی.	مار	+ - اِی	= ہیء / ہو مارِی.
ہیء	لک	+ - اِی	= ہیء / ہوئے لکی.	مار	+ - اِی	= ہیء / ہوئے مارِی.
ہو	لک	+ - ان	= ہو لکن.	مار	+ - این	= ہو مارین.

(ث) ایک اور اہم نقطہ یہ بھی ہے کہ زمان مضارع کے گردانوں میں، فعل جنس میں نہیں بدلتا۔
(ج) اسی طرح 'آہی' (حاصل مصدر ہٹ) اور 'تہیء' (حاصل مصدر تہی) چند مددی فعلوں کے مضارع میں گردانوں کا مطالعہ بھی ضروری ہے، کیونکہ 'آہی' اور 'تہیء' کے فعلی مادہ مزید زمانوں کی ساخت میں مدد کرتے ہیں؛ مثلاً:

ضمیر	فعل	مضارع میں گردان
مان	آہی	مان آہیان.
اسین		اسین آہیون.
تون		تون آہین.
توہین / اوہین		توہین / اوہین آہیو.

ضمير فعل مضارع میں گردان

هيءُ / هو آهي هيءُ / هو آهي.

هيءُ / هوءَ هيءُ / هوءَ آهي.

هو هو آهن.

(ج) اسی طرح تيءُ کا گردان ملاحظہ کیجئے:

مان تيان. اسين ٿيون.

تون ٿين. توهين / اوهين ٿيو.

هيءُ / هو ٿئي. هو ٿين.

هيءُ / هوءَ ٿئي. هي / هو ٿين.

مزید مثالیں ملاحظہ کیجئے:

(۱) مان آهيان : مان چوڪر آهيان. / مان چوڪري آهيان.

(۲) اسين آهيون : اسين چوڪرا آهيون. / اسين چوڪريون آهيون.

(۳) تون آهين : تون چوڪر آهين. / تون چوڪري آهين.

(۴) توهين اوهين / آهيو : توهين چوڪرا آهيو. / توهين چوڪريون آهيو.

(۵) هيءُ / هو آهي : هيءُ / هو چوڪر آهي.

(۶) هيءُ / هوءَ آهي : هيءُ / هوءَ چوڪري آهي.

(۷) هي / هو آهن : هي چوڪرا آهن / هي چوڪريون آهن.

هو چوڪرا آهن / هو چوڪريون آهن.

(i) 'آهي' کے گردان کی اور مثالیں:

(۱) مان وڃڻو آهيان. مان گهر وڃڻي آهيان.

(۲) اسين وڃڻا آهيون. اسين گهر وڃڻيون آهيون.

(۳) تون وڃڻو آهين. تون گهر وڃڻي آهين.

- (۴) توهين / اوهين ويڄا آهيو. توهين گهر ويڄا آهيو / توهين گهر ويڄيون آهيو.
 (۵) هيءَ / هو ويڄو آهي. هي / هو گهر ويڄو آهي.
 هيءَ / هو ويڄي آهي. هيءَ / هو گهر ويڄي آهي.
 (۶) هي / هو ويڄا آهن. هي / هو گهر ويڄا آهن. هي / هو گهر ويڄيون آهن.

(ii) مزيد مثالين:

- مون کي ڪتاب وٺو آهي. مون کي ڪتاب وٺا آهن.
 مون کي ڪاپي وٺي آهي. مون کي ڪاپيون وٺيون آهن.
 اسان کي ڪتاب وٺو آهي. اسان کي ڪتاب وٺا آهن.

(iii) ’تيءَ‘ کا گردان:

- مان تنهنجو ڀاءُ ٿيان. اسين تنهنجا ڀائر ٿيون.
 مان تنهنجي ڀيڻ ٿيان. اسين تنهنجون ڀينر / ڀيڻون ٿيون.
 تون منهنجو ڀاءُ ٿين / ٿئين. توهين منهنجا ڀائر ٿيو.
 تون منهنجي ڀيڻ ٿين / ٿئين. توهين منهنجون ڀينر / ڀيڻون ٿيو.
 هيءَ / هو منهنجو ڀاءُ ٿئي. هي / هو منهنجا ڀائر ٿين.
 هيءَ / هو منهنجي ڀيڻ ٿئي. هي / هو منهنجون ڀينر ٿين.
 (iv) اسي طرح ’آهي‘ کا گردان، ’مي‘ اور ’وت‘ (کے پاس) حروف جار کے ساتھ ملاحظہ کیجئے:

- مون کي آهي / مون وٽ آهي. (ميرے پاس ہے)
 اسان کي آهي / اسان وٽ آهي. (همارے پاس ہے)
 توکي آهي / تو وٽ آهي. (تيرے پاس ہے)
 توهان / اوهان کي آهي. توهان / اوهان وٽ آهي. (آپ کے پاس ہے)
 هن کي آهي / هن وٽ آهي. (اس کے پاس ہے)
 هنن کي آهي / هنن وٽ آهي. (ان کے پاس ہے)

(خ) فعل متعدی 'لک' کا زمان مضارع میں گردان ملاحظہ کیجئے:

حالت فاعلي	حالت مفعولي
(۱) مان لکان.	مان خط لکان.
(۲) اسين لکون.	اسين خط لکون.
(۳) تون لکين.	تون خط لکين.
(۴) توهين / اوهين لکو.	توهين / اوهين خط لکو.
(۵) هيءُ / هو لکي.	هيءُ / هو خط لکي.
(۶) هيءُ / هوءُ لکي.	هيءُ / هوءُ خط لکي.
(۷) هي / هو لکن.	هي / هو خط لکن.

نوان لفظ

آهيان، ٿي، ٿيان، ٿيون ۽ ٿيو.

مشق (Exercise)

۱- اوهان نوٽ ڪيو هوندو ته سنڌي زبان ۾ رائج زمانن جا بنياد آهن:

زمان مضارع، اسمر حاليم ۽ اسمر مفعول.

۲- هن يونٽ ۾ ڏنل چارٽ کي ذهن ۾ رکي، هر زمان جو بنياد ۽ زمانن جا قسم ياد

ڪريو؟

۳- هي جملا ورجايو:

(۱) مان آڻيان.

(۲) هو آڻين.

(۳) اسين اچون.

(۴) مان ٿيان.

(۵) توهين ٿيو.

(۶) هو ويڻيون آهن.

(۷) چوڪرا دروازا کولين.

(۸) تون آرام ڪر.

(۹) اسين ڊاڪٽر وٽ هلون.

(۱۰) مون وٽ ڏهه روپيا آهن.

(۱۱) توهين ٻاهر نه بيهو.

(۱۲) اوهين ڪهڙي اسڪول جا شاگرد آهيو؟

۴- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملن کي تبديل ڪريو:

(۱) — تازيون پاڇيون آهن. (اسان وٽ، مون کي، توهان جون مان ڪو به

فقرو ڪم آڻي خالي جاءِ ڀريو)

(۲) مان ڪهڙو سبق پڙهان؟ (فاعل کي عدد جمع ۾ تبديل ڪريو)

(۳) تون جلد اُٿ. (فاعل کي عدد جمع ۾ بدلايو)

(۴) چوڪريون چانهه پيئن. (فعل ’پيئڻ‘ ڪم آڻي جملو نئين سر لکو)

(۵) اسين استاد آهيون. (جملي کي عدد واحد ۾ تبديل ڪريو)

(۶) تون ميز تان ڪتاب کڻ. (جملي کي عدد جمع ۾ ڦيرايو)

۵- صحيح لفظ تي ✓ نشان ڏيو:

(۱) مان ماستر آهيون / آهين / آهيان.

(۲) هو منهنجو ڀاءُ آهين / آهي / آهيان.

(۳) هو چوڪر منهنجو دوست ٿيان / ٿئي / ٿين.

(۴) اسين شاگرد آهن / آهي / آهيون.

(۵) هو / تون / اهي سٺي چوڪري آهي.

(۶) اسان / مان / هو ڪتاب وٺي.

۶- موزون ضمير ڪم آڻي خال ڀريو:

- (۱) _____ دوڪان تي وڃون.
- (۲) _____ وقت تي اسڪول وڃو.
- (۳) _____ ڇا ڪريان؟
- (۴) _____ ڇا ڪريون؟
- (۵) _____ ڪرسيءَ تي ويهو.
- (۶) _____ سٺا ڪتاب پڙه.
- (۷) _____ در کولين.

۲- زمان حال

مندرجہ ذیل جملے ملاحظہ کیجئے:

جملہ

ترجمہ

- (۱) مان اچان تو / مان اچان ٹی۔
 (۲) اسین اچون تا / اسین اچون ٹیون۔
 (۳) تون اچین تو / تون اچین ٹی۔
 (۴) اسین لکون تا / اسین لکون ٹیون۔
 (۵) اسین خط لکون تا / اسین خط لکون ٹیون۔
 ہم آتا ہوں / میں آتی ہوں۔
 ہم آتے ہیں / ہم آتی ہیں۔
 تم آتے ہو / تم آتی ہو۔
 ہم لکھتی ہیں / ہم لکھتی ہیں۔
 ہم خط لکھتے ہیں / ہم خط لکھتی ہیں۔
- (الف) جیسا کہ پہلے سبق میں بتایا گیا ہے کہ زمان حال، زمان مضارع سے بنتا ہے۔ مضارع کے پچھے زمان حال کی علامتیں 'تو'، 'تا'، 'ٹی' اور 'تیون' ملانے سے زمان حال بنتا ہے، جیسا کہ:

فعل کا مادہ زمان مضارع

زمان حال

مؤنث

مذکر

جمع

واحد

جمع

واحد

- اچ } مان اچان مان اچان تو۔ اسین اچون تا۔ مان اچان ٹی۔ اسین اچون ٹیون۔
 اسین اچون (میں آتا ہوں) (ہم آتے ہیں) (میں آتی ہوں) (ہم آتی ہیں)
 تون اچ } تون اچین تو۔ تون اچین ٹی۔ تون اچون تا۔ تون اچون ٹیون۔
 تون اچون (تم آتا ہو) (آپ آتے ہیں) (تم آتی ہو) (آپ آتی ہیں)
 ہیء / ہو اچی ہیء / ہو اچی تو۔ ہیء / ہو اچن تا۔ ہیء / ہو اچی ٹی۔ ہیء / ہو اچن ٹیون۔
 (یہ اوہ آتا ہے) (یہ اوہ آتے ہیں) (یہ اوہ آتی ہے) (یہ اوہ آتی ہیں)

(ب) آپ نے نوٹ کیا ہوگا کہ مضارع کے گرواں 'اچان'، 'اچون'، 'اچی'، 'اچو' اور 'اچن'

کے پیچھے زمان حال کے لیے مذکر واحد کی حالت میں ’تو‘ ملائے ہیں۔ اور مذکر جمع کے لئے ’تا‘ ملائے ہیں؛ اسی طرح مونث واحد کے لیے ’تی‘ اور مونث جمع کے لئے ’تیوں‘ علامتیں ملائی جاتی ہیں۔
(ت) مزید مثالیں ملاحظہ کیجئے:

فعل متعدی

فعل لازمی

- (۱) مان دوڑان تو۔ / مان دوڑان تی۔
(۲) منہنجو پاؤ دوڑی تو۔ / منہنجی پیٹ دوڑی تی۔ منہنجو پاؤ لکی تو۔ / منہنجی پیٹ لکی تی۔
(۳) باہہ بری تی۔
(۴) پَن سَرَن تا۔
ہو باہہ ہاری تو۔ / ہوء باہہ ہاری تی۔
اسکول جا شاگرد کتاب پڑھن تا۔
اسین آسمان یر تارا ڈسون تا۔

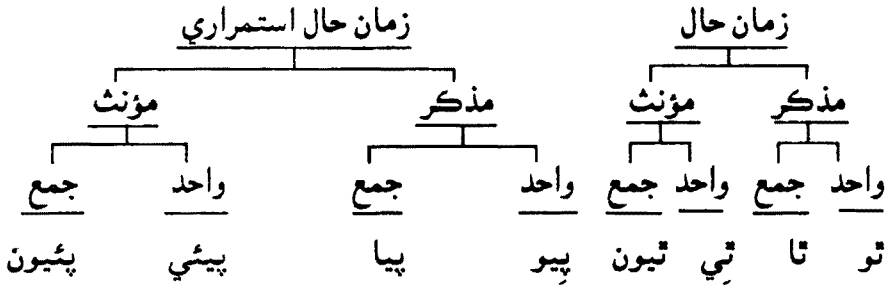
۳- زمان حال استمراری:

مندرجہ ذیل جملے ملاحظہ کیجئے:

ترجمہ

جملہ

- (۱) مان اچان پیو۔ / مان اچان پیٹی۔
(۲) مان لکان پیو۔ / مان لکان پیٹی۔
(۳) مان لکی رہیو آہیان۔ / مان لکی رہی آہیان۔
(۴) مان لکان وینو۔ / مان لکان وینی۔
میں آ رہا ہوں / میں آ رہی ہوں۔
میں لکھ رہا ہوں / میں لکھ رہی ہوں۔
میں لکھ رہیو آہیان۔ / میں لکھ رہی آہیان۔
میں لکھ رہا ہوں / میں لکھ رہی ہوں۔
(الف) زمان حال استمراری بھی زمان حال کی طرح زمان مضارع سے بنتا ہے۔ دونوں زمانوں میں فرق یہ ہے کہ زمان حال کے لیے مضارع کے پیچھے ’تو‘، ’تا‘، ’تی‘، ’تیوں‘ علامتیں لگائی جاتی ہیں، جبکہ زمان حال استمراری کے لیے ’پیو‘، ’پیا‘، ’پیٹی‘، ’پیٹیوں‘ ملائے ہیں؛ جیسا کہ:



لکي رهيو آهيان. لکي رهيا آهيون. لکي رهي آهيان. لکي رهيون آهيون.

لکان وينو. لکون وينا. لکان ويني. لکون وينيون.

(ب) دونوں زمانوں کے مثالوں کا جملوں میں استعمال ملاحظہ کیجئے:

<u>زمان حال</u>	<u>زمان حال استمراري</u>
-----------------	--------------------------

(۱) مان ڊوڙان ٿو. / مان ڊوڙان ٿي. مان ڊوڙان پيو. / مان ڊوڙان پيئي.

(۲) اسين ڊوڙون ٿا. / اسين ڊوڙون ٿيون. اسين ڊوڙون پيا. / اسين ڊوڙون پيئون.

(۳) تون ڊوڙين ٿو. / تون ڊوڙين ٿي. تون ڊوڙين پيو. / تون ڊوڙين پيئي.

(۴) توهين ڊوڙو ٿا. / توهين ڊوڙو ٿيون. توهين ڊوڙو پيا. / توهين ڊوڙو پيئون.

(۵) هيءُ/ هو ڊڙي ٿو. هيءُ/ هو ڊوڙي ٿي. هيءُ/ هو ڊوڙي پيو. هيءُ/ هو ڊوڙي پيئي.

(۶) هي/ هو ڊوڙن ٿا/ هي/ هو ڊوڙن ٿيون. هي/ هو ڊوڙن پيا/ هي/ هو ڊوڙن پيئون.

(ت) اب فعل متعدي پڙهه، کا زمان مضارع، زمان حال اور زمان حال استمراري میں گردان ملاحظہ کیجئے:

<u>زمان مضارع</u>	<u>زمان حال</u>	<u>زمان حال استمراري</u>
مان ڪتاب پڙهان.	مان ڪتاب پڙهان ٿو.	مان ڪتاب پڙهان پيو.
اسين ڪتاب پڙهون.	اسين ڪتاب پڙهون ٿا.	اسين ڪتاب پڙهون پيا.
تون ڪتاب پڙهين.	تون ڪتاب پڙهين ٿو.	تون ڪتاب پڙهين پيو.
چوڪرو ڪتاب پڙهي.	چوڪرو ڪتاب پڙهي ٿو.	چوڪرو ڪتاب پڙهي پيو.

زمان مضارع

زمان حال

زمان حال استمراری

چوکری کتاب پڑھی۔	چوکری کتاب پڑھی۔	چوکری کتاب پڑھی۔
چوکرا کتاب پڑھن۔	چوکرا کتاب پڑھن۔	چوکرا کتاب پڑھن۔
چوکریون کتاب پڑھن۔	چوکریون کتاب پڑھن۔	چوکریون کتاب پڑھن۔
(ث) سندھی زبان میں زمان حال استمراری کی دو صورتیں اور بھی ہیں، جن کی مثالیں مندرجہ بالا جملوں میں دی گئی ہیں، مثلاً:		

زمان حال استمراری

مان دوڑان پيو۔	مان دوڑي رهيو آهيان۔	مان دوڑان وينو۔
اسين دوڑون پيا۔	اسين دوڑي رهيا آهيون۔	اسين دوڑون ويئا۔
چوڪرو پڑهي پيو۔	چوڪرو پڑهي رهيو آهي۔	چوڪرو پڑهي وينو۔
منهنجو ڀاءُ لکي پيو۔	منهنجو ڀاءُ لکي رهيو آهي۔	منهنجو ڀاءُ لکي وينو۔
ماستريائي پڑهائي پيئي۔	ماستريائي پڑهائي رهي آهي۔	ماستريائي پڑهائي ويني۔

۴- زمان ماضی شرطیہ (ماضی تمنائی)

یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

- (۱) مان لکان ها۔ اسين لکون ها۔
- (۲) تون لکين ها۔ توهين / اوهين لکو ها۔
- (۳) هيءُ / هو لکي ها۔ هي / هو لکن ها۔
- (۴) هيءُ / هوء لکي ها۔ هي / هو لکن ها۔

(الف) ان مثالوں سے آپ نے نوٹ کیا ہوگا کہ زمان ماضی شرطیہ بھی زمان مضارع سے بنایا جاتا ہے۔ اور اس زمان کے بنانے کے لئے زمان مضارع کے فعلوں کے پیچھے 'ها' نشانی

ملا تے ہیں۔ یہ نقطہ بھی قابل توجہ ہے کہ زمان ماضی شرطیہ کے گردان کے لیے سندھی زبان میں مذکر اور مؤنث کے صیغے میں کوئی فرق نہیں ہوتا، البتہ اردو زبان میں مذکر اور مؤنث کے صیغے میں فرق ظاہر ہے؛ مثلاً:

زمان ماضی شرطیہ	زمان مضارع
مان لکان ہا۔	(۱) مان لکان۔
اسین لکون ہا۔	(۲) اسین لکون۔
تون لکین ہا۔	(۳) تون لکین۔
توہین / اوہین لکو ہا۔ آپ لکھتے / آپ لکھتیں	(۴) توہین / اوہین لکو۔
ہی / ہولکے ہا۔ یہ / اوہ لکھتا	(۵) ہی / ہولکے۔
ہی / ہولکے ہا۔ یہ / اوہ لکھتی	(۶) ہی / ہولکے۔
ہی / ہولکن ہا۔ یہ / اوہ لکھتے / یہ / اوہ لکھتیں	(۷) ہی / ہولکن۔

(ب) زمان ماضی شرطیہ کے جملوں کی مزید مثالیں ملاحظہ کیجئے:

ترجمہ	جملہ
شاگرد کراچی گھمٹ وچن ہا۔	(۱) شاگرد کراچی گھمٹ وچن ہا۔
ہم جلے میں شریک ہوئے ہوتے۔	(۲) اسین جلسی پر شریک ٿیون ہا۔
وہ ہمارے ساتھ اس کام میں شامل ہوئے ہوتے۔	(۳) هو اسان سان هن ڪم ۾ شامل ٿين ہا۔
آپ کل آتے۔	(۴) اوہین ڪالھ اچو ہا۔
آپ میرا کہتا مانتے۔	(۵) تون منهنجو چوڻ مڃين ہا۔

نوان لفظ

باہ، پن، گاہ، ساڙین، آسمان، تارا، ڏسون، اسڪول، شاگرد، پیو، پیا، پیٹی، پٹیون، ماستر، ماستریاڻی، وینو، وینا، وینی، وینیون، جلسو، کراچی، وچن، شامل، ٿین، ڪالھ ۽ مڃین ہا۔

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) مان اچان ٿو / مان اچان پيو / مان اچان ٿي / مان اچان پيئي.
- (۲) اسين اچون ٿا / اسين اچون ٿيون / اسين اچون پيا / اسين اچون پيئون.
- (۳) توهين اچي رهيا آهيو / توهين اچي رهيون آهيو.
- (۴) چوڪرا توهان سان ملن ها / چوڪريون توهان سان ملن ها.
- (۵) توهين جلوسي ۾ اچو ها / اسين جلوسي ۾ اچون ها.
- (۶) اسڪول جا ٻار راند کيڏي رهيا آهن.
- (۷) اسڪول جون چوڪريون راند کيڏي رهيون آهن.
- (۸) هو محنت ڪن وينا / هو محنت ڪري رهيا آهن.

۲- هيٺ ڏنل فعلن جا زمان مضارع، زمان حال، زمان حال استمراري ۽ زمان ماضي

شرطي ۾ گردان ناهيو:

پڙه، لک، مار، آڻ، سڙ، پار

۳- ڏنل اشارن موجب هيٺيان جملا تبديل ڪريو:

- (۱) مان چانهه پيئان ٿو. (فاعل کي جنس مؤنث ۾ ڦيرايو)
- (۲) توهين صوف کائين ٿا. (جملو درست ڪريو)
- (۳) تون ماني کائين ٿي. (فاعل کي جنس مذڪر ۾ ڦيرايو)
- (۴) هو خط لکي ٿو. (فاعل کي حاضر جمع ۾ ڦيرايو)
- (۵) هو شربت ناهيون پيا. (جملو درست ڪريو)

۴- هيٺين جملن ۾ فاعل کي ضمير حاضر ۽ ضمير غائب ۾ ڦيرائي جملن ۾

تبديليون آڻيو:

- (۱) مان صوف کان ٿو.
- (۲) تون ڇا کائي رهيو آهين؟

(۳) اسين ڪتاب پڙهون ويٺا.

(۴) مان ماني کان پيو.

(۵) توهين ڊوڙو ٿا.

(۶) مان اڇان ها.

(۷) هو راڻي باغ ۾ جانور ڏسن ها.

(۸) هو راند جي ميدان تي ڊوڙي رهيا آهن.

۵- ڏنڪين مان علامتون / نشانين يا لفظ چونڊي، جملن ۾ خال ڀريو:

(۱) ڌوبي ڪپڙا آڻي ——— (ٿا، ٿو، ٿيون)

(۲) توهين خط ——— ٿا. (لکي، لکين، لکو)

(۳) ڪنٽان جهاز ——— ٿو. (اڏايان، اڏائي، اڏائين)

(۴) شاگرد سوال پڇي پيو. (جملو درست ڪريو)

(۵) اسين ڳالهائي ——— آهيون. (رهيا، رهيو، رهين)

(۶) چوڪري پڙهن ويٺو. (جملو درست ڪريو)

(۷) ماستر اخبار پڙهي ———. (پيا، پين، پيو)

(۸) چوڪريون راند ڪن ———. (ويٺا، ويٺيون، ويٺي)

(۹) ——— پنهنجو سبق ياد ڪريان ٿي. (اسين، تون، مان)

(۱۰) ——— بازار مان ڪپڙا خريد ڪري ٿي. (هوءَ، توهين، هن)

۶- هيٺيان جملا زمان حال استمراري ۽ زمان ماضي شرطيه ۾ تبديل ڪريو:

(۱) اسين ڳالهائون ٿا.

(۲) پکي اڏامن.

(۳) هوءَ ڇاڻي ڪري؟

(۴) توهين گهر جو ڪم ڪريو ٿا

(۵) منهنجو پيءُ اچي ٿو.

اسم حالیہ مان نھندڙ زمان:

هي جملا ملاحظہ کریو:

- (۱) مان لکندو آهيان / مان لکندي آهيان. میں لکھتا رہتا ہوں / لکھتی رہتی ہوں۔
- (۲) اسين لکندا آهيون / اسين لکنديون آهيون. ہم لکھتے رہتے ہیں / لکھتی رہتی ہیں۔
- (۳) تون لکندو آهين / تون لکندي آهين. تم لکھتے رہتے ہیں / لکھتی رہتی ہو۔
- (۴) توهين لکندا آهيو / توهين لکنديون آهيو. آپ لکھتے ہیں / لکھتی ہیں۔
- (۵) هيءُ / هو لکندو آهي. یہ / اوہ لکھتا رہتا ہے۔
- (۶) هيءُ / هوءُ لکندي آهي. یہ / اوہ لکھتی رہتی ہے۔
- (۷) هي / هو لکندا آهن. یہ / اوہ لکھتے رہتے ہیں۔
- (۸) هي / هو لکنديون آهن. یہ / اوہ لکھتی رہتی ہیں۔

(الف) وضاحت:

جیسا کہ آپ نے شروع میں چارٹ کے اندر ملاحظہ کیا تھا کہ اسم حالیہ سے پانچ زمان بنتے ہیں:

وہ ہیں:

- (۱) زمان حال مدای، (۲) زمان ماضی مدای، (۳) زمان مستقبل، (۴) زمان مستقبل استمراری اور
- (۵) زمان مستقبل مدای۔

۱- زمان حال مدامی:

(الف) اس یونٹ کے سبق نمبر دو کے اندر آپ زمان حال کے بازے میں پڑھ چکے ہیں لیکن یہ نکتہ یاد رکھیے کہ زمان حال اور زمان حال مدای کی ساخت میں بڑا فرق ہے۔ دونوں میں فرق یہ ہے کہ زمان حال بنانے کے لیے زمان مضارع سے مدد لی جاتی ہے، جبکہ زمان حال مدای اسم حالیہ سے بنتے

ہیں، جیسا کہ:

زمان حال	زمان حال مدامی
(۱) مان لکان ٿو.	مان لکندو آھيان.
(۲) تون خط لکين ٿو/تون خط لکين ٿي.	تون خط لکندو آھين/تون خط لکندي آھين.
(۳) چوڪرا ڊوڙن ٿا.	چوڪرا ڊوڙندا آھن.
(۴) استاد پڙھائي ٿو.	استاد پڙھائيندو آھي.
(۵) ماڻھو اچن ٿا.	ماڻھو ايندا آھن.
(۶) پڪي اڏامن ٿا.	پڪي اڏامندا آھن.

(ب) یہ اصول یاد رکھیے کہ زمان حال مدامی بنانے کے لیے اسم حالیہ کے پیچھے مدومی فعل آھي میں زمان مضارع کا گردان ملایا جاتا ہے، جیسا کہ:

فعل کا مادہ	ضمیر	اسم حالیہ + لاحقہ	آھی، فعل کا زمان مضارع میں گردان	زمان حال مدامی
لک	مان	لکند + -او	+ آھیان =	مان لکندو آھیان.
	اسین	لکند + -آ	+ آھیون =	اسین لکندا آھیون.
	تون	لکند + -او	+ آھین =	تون لکندو آھین.
	توھین	لکند + -آ	+ آھیو =	توھین لکندا آھیو.
	ھیءُ/ھو	لکند + -و	+ آھی =	ھیءُ/ھو لکندو آھی.
	ھیءُ/ھوءَ	لکند + -ی	+ آھی =	ھیءُ/ھوءَ لکندي آھی.
	ھی/ھو	لکند + -آ	+ آھن =	ھی/ھو لکندا آھن.
	ھی/ھو	لکند + -یون	+ آھن =	ھی/ھو لکنديون آھن.

(ت) اسی طرح مزید مثالیں ملاحظہ کیجئے:

زمان حال مدامي



مان پڙهندو آهيان. اسين پڙهندا آهيون. مان پڙهندي آهيان. اسين پڙهنديون آهيون.
 تون پڙهندو آهين. توهين پڙهندا آهيو. تون پڙهندي آهين. توهين پڙهنديون آهيو.
 هيءُ/هو پڙهندو آهي. هي/هو پڙهندا آهن. هيءُ/هو پڙهندي آهي. هي/هو پڙهنديون آهن.
 (ث) اسي طرح آهي (هئڻ) فعل ڪا ڪردان زمان حال مدامي ميں ملاحظه ڪيئس:

زمان حال مدامي



مان هوندو آهيان. اسين هوندا آهيون. مان هوندي آهيان. اسين هونديون آهيون.
 تون هوندو آهين. توهين هوندا آهيو. تون هوندي آهين. توهين هونديون آهيو.
 هيءُ/هو هوندو آهي. هي/هو هوندا آهن. هيءُ/هو هوندي آهي. هي/هو هونديون آهن.

۲- زمان ماضی مدامی:

(الف) مندرجہ ذیل جملہ ملاحظہ کریو، زمان حال مدامی ۽ زمان ماضی مدامی ۽
یر فرق نوٹ کریو:



مان لکندو آہیان. مان لکندی آہیان. مان لکندو ہوس. مان لکندی ہیس.
اسین لکندا آہیون. اسین لکندیون آہیون. اسین لکندا ہئاسین. اسین لکندیون ہئونسین.
تون لکندو آہین. تون لکندی آہین. تون لکندو ہئین. تون لکندی ہئین.
توہین لکندا آہیو. توہین لکندیون آہیو. توہین لکندا ہئا. توہین لکندیون ہئون.
ہیء/ہو لکندو آہی. ہیء/ہو لکندی آہی. ہیء/ہو لکندو ہو. ہیء/ہو لکندی ہئی.
ہی/ہو لکندا آہن. ہی/ہو لکندیون آہن. ہی/ہو لکندا ہئا. ہی/ہو لکندیون ہئون.

زمان ماضی مدامی بھی زمان حال مدامی کی طرح اسم حالیہ سے بنائے جاتے ہیں۔ دونوں میں
فرق یہ ہے کہ زمان حال مدامی بنانے کے لیے اسم حالیہ کے پیچھے 'آہی' مدوی فعل کا گرداں زمان
مضارع میں ملایا جاتا ہے، جبکہ زمان ماضی مدامی کے لیے اسم حالیہ کے پیچھے 'آہی' مدوی فعل کا گرداں
زمان ماضی میں استعمال کیا جاتا ہے۔

نوان لفظ

ماٹھو، استاد، آفیس، روزانو، رات، سوسر، پنہنجو، ورزش، یاد، بس استاپ،
کلفٹن ۽ وقت.

مشق (Exercise)

۱- ہی جملہ ورجایو:

(۱) ہو ڈھین بجی آفیس ویندو آہی.

(۲) اسين ڪراچيءَ ۾ رهندا آهيون.

(۳) بابا رات جو روزانو گهر هوندو آهي.

(۴) مان صبح جو سویر اٿندو آهيان.

(۵) چوڪرا پنهنجو سبق ياد ڪندا هئا.

(۶) توهين ڪٿي رهندا هئا؟

(۷) مان هنن وٽ هميشه ويندو هوس.

(۸) منهنجو پيءُ مون کي خط لکندو هو.

۲- هيٺيان جملا عدد جمع يا عدد واحد جي صيغی ۾ بدلايو:

(۱) تون ڪهڙي اسڪول ۾ پڙهندي آهين؟

(۲) مان هر روز صبح جو ورزش ڪندو آهيان.

(۳) هو ڇا ڪندو آهي؟

(۴) چوڪريون ڪيڏانهن وينديون هيون؟

(۵) هوءُ سٺو ڳائيندي آهي.

(۶) چوڪرو روز ڇا ڪندو آهي؟

۳- هيٺيان جملا جنس مؤنث جي صيغی ۾ بدلايو:

(۱) مان سنڌي سکندو آهيان.

(۲) توهين ڪٿي رهندا آهيو؟

(۳) هو ڪهڙي بس اسٽاپ تي لهندو هو؟

(۴) اسين خط لکندا آهيون.

(۵) تون ڪهڙي ڪلاس ۾ پڙهندو آهين؟

۴- هيٺيان جملا زمان حال مدامي ۽ زمان ماضي مداميءَ ۾ تبديل ڪريو:

(۱) مان اخبار پڙهان ٿو.

(۲) چوڪرا پنهنجا سبق ياد ڪن ٿا.

(۳) هو روز ٽي ويءَ تي خبرون ٻڌن ٿا.

(۴) توهين ڪٿي رهو ٿيون؟

(۵) اسين توهان وٽ اچون ٿا.

۵- ڏنگين مان مددي فعل چونڊي جملا مڪمل ڪريو:

(آهي، آهن، آهيان، آهين، آهين ۽ آهيو)

(۱) توهين ڪلفٽن تي رهندا _____

(۲) منهنجو ڀاءُ هت ڪونه رهندو _____

(۳) اسين سويل سمهندا _____

(۴) مان پنهنجو ڪم وقت تي ڪندو _____

(۵) هوءُ تمام سٺو ڳائيندي _____

۳- زمان مستقبل:

(الف) هن زمان جي ساخت سمجھڻ کان اول هي جملا ملاحظه ڪريو:

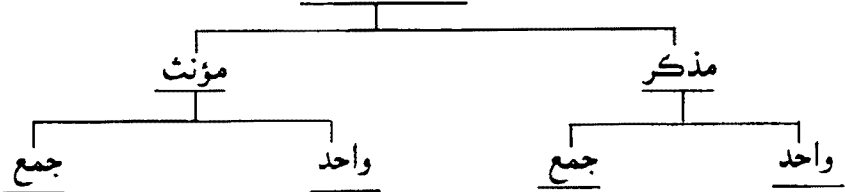
مؤنث	مذڪر
(۱) مان لکنديس. (میں لکھوں گی)	(۱) مان لکندس. (میں لکھوں گا)
(۲) اسين لکندیونسين. (ہم لکھیں گی)	(۲) اسين لکنداسين. (ہم لکھیں گے)
(۳) تون لکندیئين. (تم لکھو گی)	(۳) تون لکندين. (تم لکھو گے)
(۴) توهين لکندیون. (آپ لکھیں گی)	(۴) توهين لکندا. (آپ لکھیں گے)
(۵) هيءَ / هوءَ لکندي. (یہ/وہ لکھیں گی)	(۵) هيءَ / هو لکندو (یہ/وہ لکھیں گے)
(۶) هي / هو لکندیون. (یہ/وہ لکھیں گی)	(۶) هي / هو لکندا. (یہ/وہ لکھیں گے)

ان جملوں کي مطالعي سے آپ نے یہ محسوس ڪيا هوگا كه زمان مستقبل بهي اسم حاله سے بنتا هے۔ زمان مستقبل بنانے کے لیے اسم حاله کے پچھے ضمير می نشانیاں / ضمير می لاحقہ ملائے جاتے هیں۔

(ب) یہ بهي نوٲ ڪر ليحيے كه زمان مستقبل ميں فعل عدد اور جنس کے ساتھ گردان ڪرتا هے۔

(ت) فعل كا گردان زمان مستقبل ميں ملاحظه ڪيئے۔

زمان مستقبل



مان هوندس. اسين هونداسين. مان هوندس / مان هوندس. اسين هونديونسين.
 تون هوندين. توهين هوندا. تون هونديئين. توهين هونديون.
 هيءَ / هو هوندو. هي / هو هوندا. هيءَ / هوءَ هوندي. هي / هو هونديون.
 (ث) مندرجہ بالا مثالوں سے آپ نے یہ نوٲ ڪيا هوگا كه هر ضمير کے ساتھ الگ الگ

ضميرى علامت يا لائحہ ملايا جاتا ہے۔ ان کا تفصيلي مطالعہ يونٽ نمبر 12 (بارہ) ميں ڏيا گيا ہے۔ اس سبق ميں زمان مستقبل بننے کي اصول اور قاعدے سمجھائے جاتے هيں، جن کو ذهن ميں رکھنا بہت ہی ضروري ہے۔

(ج) جنس مذڪر جي حالت ۾ زمان مستقبل ٺاھڻ جو قاعدو

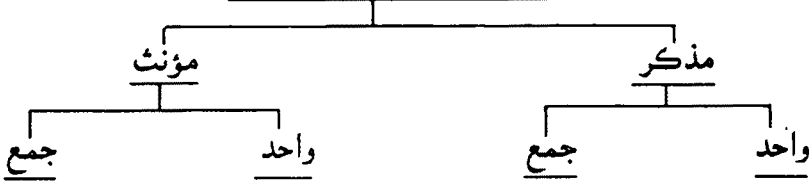
ضمير	اسمِ حالہ	ضميرى علامتون / لائحہ	زمان مستقبل	ترجمہ
مان	لڪندو + - س / - م	=	مان لڪندس / لڪندم	ميں لکھوں گا۔
اسين	لڪندا + - سين / - سون	=	اسين لڪنداسين / اسين لڪنداسون	ہم لکھيں گے۔
تون	لڪنديڻ + - ين	=	تون لڪنديڻ	تم لکھو گے۔
توهين	لڪندا + - آ	=	توهين لڪندا	آپ لکھين گے۔
هيءُ / هو	لڪندو + - او	=	هيءُ / هو لڪندو	يہ / اوہ لکھے گا۔

(ح) جنس مؤنث جي حالت ۾ زمان مستقبل جو قاعدو:

ضمير	اسمِ حالہ	ضميرى علامتون / لائحہ	زمان مستقبل
مان	لڪندي	+ - س / - م	= مان لڪنديس / لڪنديم
اسين / اسان	لڪنديون	+ - سين	= اسين / اسان لڪنديون سين
تون	لڪندي	+ - اين	= تون لڪنديئين
توهين	لڪنديون	+ - يون	= توهين لڪنديون
هيءُ / هو	لڪندي	+ - اي	= هيءُ / هو لڪندي
هي / هو	لڪنديون	+ - يون	= هي / هو لڪنديون

(خ) هيٺ ڏنل مذڪر ۽ مؤنث جي مثالن ۾، زمان مستقبل جو تقابلي مطالعو ملاحظہ فرمايو:

زمان مستقبل (فعل پڙه)



مان پڙهندس / پڙهندم. اسين پڙهنداسين / سون. مان پڙهنديس / پڙهنديم. اسين پڙهنديون سين.
 تون پڙهندين. توهين / اوهين پڙهندا. تون پڙهنديئين. توهين / اوهين پڙهنديون.
 هيءُ / هو پڙهندو؛ هي / هو پڙهندا. هيءُ / هو پڙهندي. هي / هو پڙهنديون.

نوان لفظ

دير، هتان، گاڏي، چئندي، موٽنداسين، دورو، ڪڏهن، ڇن ٿيون، هلائڻ ۽ سڪان

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا دهرابو:

- (۱) هتان گاڏي ڪڏهن چئندي؟
- (۲) اسين دير سان موٽنداسين.
- (۳) توهين سياڻي ڪيڏانهن ويندا؟
- (۴) مان پنهنجو سبق ياد ڪندس.
- (۵) تون ڪهڙي وقت ايندين؟

۲- هيٺيان جملا زمان مستقبل ۾ بدلايو:

- (۱) هو سبق لکن ٿيون.
- (۲) چوڪريون ڪلاس ۾، استاد کان، سوال ڇن ٿيون.
- (۳) مان روزانه صبح جو دير سان اُٿندي آهيان.
- (۴) اسين ٻن ڏينهن کان پوءِ ڪراچي وڃي رهيا آهيون.
- (۵) در تي ڪير آهي؟

۳- ڏنل اشارن موجب جملن ۾ تبديليون آڻيو:

- (۱) مان گاڏي هلائڻ سڪان ٿو. (زمان مستقبل ۾ جملو تبديل ڪريو)
- (۲) تون اسان وٽ ڪڏهن —؟ (اچ، وڃ، ويهه- فعلن مان ڪنهن به هڪ کي زمان مستقبل ۾ ڪر آڻيو)
- (۳) مان سڀاڻي لاهور ويندس. (جسلي کي جمع جي صيغي ۾ ڦيرايو)
- (۴) چوڪريون اسڪول جو سبق پڙهندو. (جملو درست ڪريو)
- (۵) اسين سويل اٿندين. (جملو درست ڪريو)

(الف) ہیٹیان جملا ملاحظہ کریو:

(۱) مان خط لکندس پيو. / مان خط پيو لکندس.

(۲) اسین گھمٹ وینداسین پیا. / اسین گھمٹ پیا وینداسین.

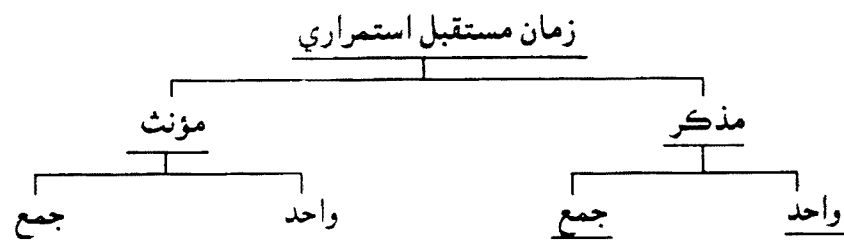
(۳) چوکرا سبق پڙهندا پيا. / چوکرا سبق پڙهندا پيا.

(۴) هو شام تائين پڙهندا رهندا.

(۵) توهين ڪيتري بجي تائين لکنديون پئيون؟

(۶) توهين کيسٽائين پٿيون لکنديون؟

ان جملوں کے مطالعے سے آپ نے نوٹ کیا ہو گا کہ زمان مستقبل استمراری بنانے لیے زمان مستقبل کے پچھے 'پیو'، 'پیا'، 'پیعی' اور 'پیئیں' علامتیں ملائی جاتی ہیں، جیسا کہ:



مان لکندس پیو. اسین لکنداسین پیا. مان لکندس پیئی. اسین لکندیون سین پیئون.

تون لکندين پيو. توهين لکندا پيا. تون لکنديئن پيئي. توهين لکنديون پيئون.

هيءُ/ هو لکنڊو پيو. هيءُ/ هو لکنڊا پيا. هيءُ/ هو لکنڊي پيئي. هيءُ/ هو لکنڊيون پيئون.

مان لکنڊو رهندس. اسين لکنڊا رهنداسين. مان لکنڊي رهنديس. اسين لکنڊيون رهنديونسين.

تون لکنڊو رهنديڻ. توهين لکنڊا رهندا. تون لکنڊي رهنديئين. توهين لکنڊيون رهنديون.

هيءُ/ هوَ لکنڊو رهندو. هي/ هوَ لکنڊا رهندا. هيءُ/ هوَ لکنڊي رهندي. هي/ هوَ لکنڊيون رهنديون.

نوان لفظ

شام، ڏيکاريندا، شهر، پئسا، طرف ۽ نند

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) مان توهان وٽ ايندس پيو. / مان توهان وٽ پيو ايندس.
- (۲) توهين اسان وٽ ايندا پيا. / توهين اسان وٽ بيا ايندا.
- (۳) مان خط لکندس پيئي. / مان خط پيئي لکندس.
- (۴) تون کيستائين پڙهندي رهنديئين؟
- (۵) هو اسان کي ڪتاب ڏيکاريندا پيا. / هو اسان کي ڪتاب پيا ڏيکاريندا.

۲- هيٺيان جملا زمان مستقبل استمراريءَ ۾ بدلايو:

- (۱) مان توهان جي شهر ايندس
 - (۲) هو اسان کي پئسا موڪليندا.
 - (۳) مان پنهنجو سبق لکان پيو.
 - (۴) شاگرد هن طرف اچن پيا.
 - (۵) تون اسان سان گڏجندين.
- ۳- خالي جاين ۾ پيو، پيا، پيئي، پيئون ملائي جيلا مڪمل ڪريو:

- (۱) مان خط لکندس. _____
- (۲) توهين اخبار پڙهندا. _____
- (۳) هو نند ڪندا. _____
- (۴) اسير _____ نجي شهر اينداسين. _____

(۵) تون شام تائين ڊوڙندين. —————

۴- هيٺين فعلي ڌاتن مان زمان مستقبل، زمان حال مدامي، زمان حال استمراري ۽

زمان مستقبل استمراري ٺاهيو:

اچ، وڃ، لک، ويهه ۽ مار

(۵) زمان حال متشڪي:

/ (الف) هي جملا ملاحظه ڪريو:

مذڪر	مؤنث
(۱) مان لکندو هوندس.	مان لکندي هونديس.
(۲) اسين لکندا هوندا سين.	اسين لکنديون هونديون سين.
(۳) تون لکندو هوندين.	تون لکندي هونديين.
(۴) توهين لکندا هوندا.	توهين لکنديون هونديون.
(۵) هيءُ / هو لکندو هوندو.	هيءُ / هو لکندي هوندي.
(۶) هي / هو لکندا هوندا.	هي / هو لکنديون هونديون.

ان مثالون ۾ آپ ڏيکها ڪرڻا حال متشڪي اسم حاليہ کي سمجھڻ لاءِ ’آهي‘ فعل کي استعمال ڪرڻا مستقبل ۾ صيغہ ملائڻ لاءِ ڪرڻا هوندا. ’آهي‘ کي زمان مستقبل ۾ صورت هوندي، جيساڪه آڻ زمان مستقبل واري سبب ۾ پڙهڻ چڪي هوندي.

(ب) مزيد مثالين ملاحظه ڪريو:

جملا

- (۱) اڪبر امريڪا ۾ سخت محنت ڪندو هوندو.
- (۲) چوڪرا اسڪول جي ميدان تي راند کيڏندا هوندا.
- (۳) هو هن مهل شهر ۾ ڇا ڪندا هوندا؟
- (۴) تون شايد، ڪلهه هن مهل اسان وٽ اچڻ جي تياري ڪندو هوندين.
- (۵) مان توهان لاءِ سوچندو هوندس.
- (۶) ڊاڪٽر آپريشن ڪندو هوندو.

نوان لفظ

هوندس، امريڪا، مهل، سوچيندو، لاءِ، تڪڙو، جهوپڙي، رهندو، چاچا، پائرن، سندس، ٻاهر، سخت، محنت، ميدان، شهر، تياري، ڪلهه ۽ آپريشن.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) هوءَ تڪڙو ڳالهائيندي آهي.
- (۲) اسان باغ ۾ گهمندا آهيون.
- (۳) منهنجو ڀاءُ تيز ڊوڙندو هوندو.
- (۴) چوپايو مال هاڻ وڻاڻ تي موٽندو هوندو.
- (۵) هو جلوسي ۾ تقرير ڪندو هوندو.

۲- هيٺيان جملا زمان حال متشڪيءَ ۾ ڦيرايو:

- (۱) هوءَ تڪڙو ڳالهائيندي آهي.
- (۲) اسين باغ ۾ گهمندا آهيون.
- (۳) ٻار ميدان تي تيز ڊوڙندا هوندا.
- (۴) مان جهوپڙيءَ ۾ رهندو آهيان.
- (۵) تون مون سان ڳالهائيندين.

۳- هيٺيان جملا عدد جمع جي صيغي ۾ تبديل ڪريو:

- (۱) مان پڙهندو هوندس.
- (۲) هوءَ ڳالهائيندي هوندي.
- (۳) مان آفيس جو ڪم ڪندو هوندس.
- (۴) تون ڪراچي ويندو هوندين.

(۵) چوڪرو بس مان لهي، اسڪول ويندو هوندو.

۴- هيٺيان جملا جنس مؤنث جي صيغي ۾ بدلايو:

(۱) مان ٻاهر گهمڻ ويندو هوندس.

(۲) تون پڙهندو هوندين.

(۳) بابا ماني کائيندو هوندو.

(۴) چاچا منهنجن ڀائرن کي سمجهاڻيندو هوندو.

(۵) هو گهر ويندو هوندو ڇا؟

۵- هوندو، هوندا، هوندي، هونديون، هوندس، هوندس، هونداسين، هونديونسين،

هونديون ۽ هونديئين لفظ ڪم آڻي هيٺين جملن ۾ خال ڀريو:

(۱) هو اسان کي سڃاڻندا _____.

(۲) اما، بابا کي ڳالهائون ٻڌائيندي _____

(۳) ڪنول هاڻي گهر ويندي _____

(۴) اڪبر خط لکندو _____

(۵) منهنجو دوست سندس ٻارن کي پئسا موڪليندو _____

(۶) اسين ٻاهر گهمڻ وينديون _____

اسم مفعول سے بنے ہوئے زمان:

(الف) وضاحت:

اس سے پہلے، گردنت والے سبق (یونٹ آٹھواں، سبق پہلا) میں آپ اسم مفعول کے بارے میں جان چکے ہیں۔ آپ چارٹ کی مدد سے یہ بھی جان چکے ہیں کہ اسم مفعول کی مدد سے جو زمان بنتے ہیں وہ ہیں:

(۱) زمان ماضی مطلق، (۲) زمان ماضی قریب، (۳) زمان ماضی بعید، (۴) زمان ماضی استمراری، (۵) زمان ماضی متشکی، (۶) ماضی مدامی، (۷) زمان ماضی قریب استمراری اور (۸) زمان ماضی بعید استمراری۔ ان سب زمانوں کے بارے میں ذیل میں دی ہوئی وضاحت کو غور سے ملاحظہ کیجیے:

۱- زمان ماضی مطلق:

(الف) اس زمان کے بننے کا طریقہ یا اصول سمجھنے کے لیے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

مؤنث	مذکر	
مان دوڑیس۔	(i) مان دوڑیس۔	} فعل لازمی
اسین دوڑیون سین / دوڑیون سین۔	(ii) اسین دوڑیاسین۔	
تون دوڑیشین۔	(iii) تون دوڑین۔	
توہین دوڑیون۔	(iv) توہین دوڑیا۔	
ہی / ہو / دوڑی۔	(v) ہی / ہو / دوڑیو۔	
ہی / ہو دوڑیون۔	(vi) ہی / ہو دوڑیا۔	

مذکر	مؤنث
(i) مون خط لکیو.	مون خط لکیو.
(ii) اسان خط لکیو.	اسان خط لکیو.
(iii) تو خط لکیو.	تو خط لکیو.
(iv) توهان خط لکیو.	توهان خط لکیو.
(v) هِن / هُن خط لکیو.	هِن / هُن خط لکیو.
(vi) هِنن / هُنن خط لکیو.	هِنن / هُنن خط لکیو.

فعل متعدی

(i) مان هوس / هُئس.	مان هُیس.
(ii) اسین هئاسین.	اسین هیونسین.
(iii) تون هُئین.	تون هُئیئین.
(iv) توهین هئا.	توهین هیون.
(v) هیء / هو هُئو / هو.	هیء / هوء هُئی.
(vi) هی / هو هُئا.	هی / هو هیون.

مددی فعل

(ب) ان مثالوں کے اندر آپ نے زمان ماضی مطلق کے تین نمونے دیکھے ہیں۔ پہلے نمونے میں فعل لازمی استعمال کیا گیا ہے، دوسرے نمونے میں فعل متعدی کی مثالیں دی گئی ہیں اور تیسرے نمونے میں مددی فعل 'آھی' کا زمان ماضی میں گردان 'هو' دیا گیا ہے۔

(ت) (i) آپ نے یہ بھی نوٹ کیا ہوگا کہ فعل متعدی کے زمان ماضی میں گردان کے دوران ضمیروں کی فاعلی صورت بدل جاتی ہے۔ یعنی:

زمان مضارع / حال / مستقبل کی فاعلی صورت < زمان ماضی میں

ضمیر متکلم واحد	مان	بدل کر	مون	ہوتا ہے
ضمیر متکلم جمع	اسین	بدل کر	اسان	ہوتا ہے
ضمیر حاضر واحد	تون	بدل کر	تو	ہوتا ہے
ضمیر حاضر جمع	توہین / اوہین	بدل کر	توہان / اوہان	ہوتا ہے

ضمیر غائب واحد	ہیء / ہو	بدل کر	ہن / ہُن	ہوتا ہے
	ہیء / ہوئے	بدل کر	ہن / ہُن	ہوتا ہے
ضمیر غائب جمع	ہی / ہو	بدل کر	ہنن / ہُنن	ہوتا ہے

(ii) آپ نے یہ بھی دیکھا اور نوٹ کیا ہوگا کہ فعل متعدی کے زمان ماضی مطلق کے گردانوں کی حالت میں، فعل کے ساتھ ضمیری علامتیں بھی نہیں ملائی جاتیں جبکہ فعل لازمی کے ساتھ ضمیری علامتیں ملائی جاتی ہیں، دونوں فعلوں کے گردانوں کا تقابلی مطالعہ ملاحظہ کیجئے:

زمان ماضی مطلق

فعل متعدی (فعل لک)

مؤنث مذکر

مون خط لکیو۔ مون خط لکیو۔

اسان خط لکیو۔ اسان خط لکیو۔

تو خط لکیو۔ تو خط لکیو۔

توہان خط لکیو۔ توہان خط لکیو۔

ہن / ہُن خط لکیو۔ ہن / ہُن خط لکیو۔

ہنن / ہُنن خط لکیو۔ ہنن / ہُنن خط لکیو۔

فعل لازمی (فعل دوڑ)

مؤنث مذکر

مان دوڑس۔ مان دوڑس۔

اسین دوڑباسین۔ اسین دوڑیونسین۔

تون دوڑین۔ تون دوڑیپین۔

توہین دوڑبا۔ توہین دوڑیون۔

ہیء / ہو دوڑبو۔ ہیء / ہوئے دوڑی۔

ہی / ہو دوڑبا۔ ہی / ہو دوڑیون۔

(iii) جیسا کہ اوپر بتایا گیا ہے کہ فعل لازمی کی صورت میں زمان ماضی قریب کے گردان کے لیے فعل کے ساتھ ضمیری علامتیں ملائی جاتی ہیں؛ جیسا کہ:

فعل لازمی زمان ماضی مطلق			
مؤنث		مذکر	
جمع	واحد	جمع	واحد
اسین آیونسین۔	مان آیس۔	اسین آیاسین۔	مان آیس۔
(ہم آئیں)	(میں آئی)	(ہم آئے)	(میں آیا)
توہین / اوہین آئیون۔	تون آئیٹین۔	توہین / اوہین آیا۔	تون آئین۔
(آپ آئیں)	(تم آئی)	(آپ آئے)	(تم آئے)
ہی / ہو آئیون۔	ہیء / ہوئے آئی۔	ہی / ہو آیا۔	ہیء / ہو آبو۔
(یہ / وہ آئیں)	(یہ / وہ آئی)	(یہ / وہ آئے)	(یہ / وہ آیا)
اسین دوڑیونسین۔	مان دوڑیس۔	اسین دوڑیاسین۔	مان دوڑیس۔
توہین دوڑیون۔	تون دوڑیتین۔	توہین دوڑیا۔	تون دوڑین۔
ہی / ہو دوڑیون۔	ہیء / ہوئے دوڑی۔	ہی / ہو دوڑیا۔	ہیء / ہو دوڑبو۔

(ت) ان مثالوں سے یہ بھی ظاہر ہوتا ہے کہ لازمی فعلوں کے زمان ماضی مطلق میں گردانوں کے دوران، ضمائر میں کوئی تبدیلی نہیں ہوتی البتہ فعل کے ساتھ ضمیری علامتیں ملائی جاتی ہیں جیسا کہ آپ نے زمان مستقبل کے گردانوں میں ملاحظہ کیا تھا۔

یہ بھی نوٹ کیجئے کہ ضمیر غائب واحد کی حالت میں فعل کے ساتھ زمان ماضی کے گردان کے لیے کوئی بھی علامت نہیں ملائی جاتی۔

(ث) مندرجہ بالا وضاحت کو آسانی سے سمجھنے کے لیے فعل متعدی اور فعل لازمی کا زمان ماضی مطلق میں گردان، تقابلی مطالعے کے لئے دیا جاتا ہے؛ مثلاً:

فعل متعدی

مون لکیو۔

مون پڙهيو۔

فعل لازمی

مان آیس / مان آیس۔

مان ڊوڙس / مان ڊوڙس۔

دونوں قسموں کے فعلوں کے گردان کے بعد یہ سمجھنا ضروری ہے کہ جس مضموم میں مان آیس / مان آیس جملہ استعمال ہوتا ہے، اسی مضموم یا ساخت کے لحاظ سے مون لکیس کا استعمال سندھی زبان میں درست نہیں مانا جائیگا۔ اسی طرح سندھی زبان کے جملوں کے کی ساخت کے لحاظ سے ترکیب بھی درست نہیں ہوگی۔

(ج) فعل لازمی کے ساتھ زمان مستقبل اور زمان ماضی مطلق کی حالت میں جو ضمیری علامتیں ملائی جاتی ہیں وہ ہیں:

ضمیر	فعل	زمان مستقبل کے ساتھ	زمان ماضی مطلق کے ساتھ صرف فعل
_____	_____	ضمیری علامتیں	_____
مان	ڊوڙ	- س (ڊوڙندُس)	- س (ڊوڙس)
		- م (ڊوڙندُم)	- م (ڊوڙم)
اسین		- سپین (ڊوڙنداسین)	- سپین (ڊوڙياسین)
		- سون (ڊوڙنداسون)	- سون (ڊوڙياسون)
تون		- این (ڊوڙندین)	- این (ڊوڙین)
توهین		- آ (ڊوڙندا)	- آ (ڊوڙیا)
هيءُ / هو		- او (ڊوڙندو)	- او (ڊوڙيو)
هيءُ / هوَ		- اي (ڊوڙندي)	- اي (ڊوڙي)
هي / هو		- آ (ڊوڙندا)	- آ (ڊوڙیا)

مشق (Exercise)

۱- هي جملا ورجايو:

- (۱) مون خط پڙهيو.
- (۲) مان ڊوڙس / مان ڊوڙس.
- (۳) اسين آياسون / اسين آياسين.
- (۴) اسين آيونسين.
- (۵) توهين ڊوڙيا / توهين ڊوڙيون.
- (۶) توهان خط لکيو / اوهان خط لکيو.

۲- هيٺيان جملا جمع جي صيغي ۾ تبديل ڪريو:

- (۱) مون خط لکيو.
- (۲) مون سوال پڇيو.
- (۳) تو ڪتاب پڙهيو.
- (۴) هن چوڪرن کي ڊوڙايو.
- (۵) هوءَ ڊوڙي.

۳- هيٺيان جملا زمان ماضيءَ ۾ تبديل ڪريو:

- (۱) مان سبق پڙهان ٿو.
- (۲) چوڪرو ڊوڙي ٿو.
- (۳) مان ڊوڙندس.
- (۴) منهنجو ڀاءُ شهر گهمڻ وڃي پيو.
- (۵) اسين انب کائون ٿا.

۴- ڏنگين مان فعل چونڊي جملي ۾ خال ڀريو:

- (۱) مون هن سان _____ (ڳالهايو، ڏٺو، کاڌو)
(۲) تو به سبق _____ (پڙهيا، ڊوڙ، اڄ)
(۳) هن چوڪرن کي ويندي _____ (ڏٺو، ويهه، وڃ)
(۴) مان چوڪري جي پٺيان _____ (ڊوڙيس، لاهه، ڏس)
(۵) هوءَ هتي ڪانه _____ (آهي، ڪاءِ، وٺ)

۵- جملا درست ڪريو:

- (۱) اسين چار خط لکيا.
(۲) مون ڪراچي ويس.
(۳) اسان جي پاءُ دوست ڏانهن خط لکيس.
(۴) استاد ڪلاس ۾ اسان کي سبق پڙهائين.
(۵) توهان کي ڪيترا روپيا مليا؟

۶- جيڪوبه ضمير مناسب هجي ان تي ✓ نشان ڏيو:

- (۱) مون / اسان / تو / هن / هنن خط لکيا.
(۲) مون / اسان / تو / هن / هنن چئي لکي.
(۳) چوڪرو / چوڪري / مان / تون ڊوڙيس.
(۴) اسين / توهين / هو ڪالهه تنهنجي گهر آيا سين.
(۵) هو / هن / تون / توهين اسڪول ڪونه آئين.

۲- زمان ماضی قریب:

(الف) یہ زمان بھی اسم مفعول سے بنتے ہیں۔ اس زمان کے بنانے کا طریقہ سمجھنے سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

فعل متعدی (لک)

مؤنث

مذکر

فعل لازمی (دوڑا)

مؤنث

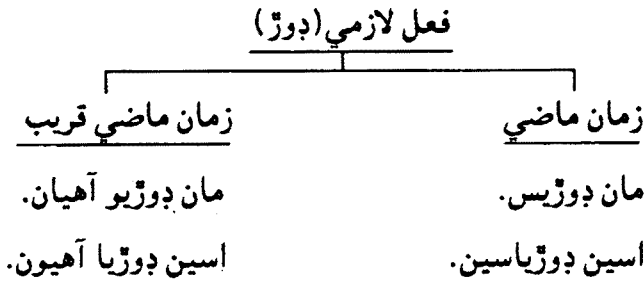
مذکر

مان دوڑو آہیان۔	مان دوڑی آہیان۔	مان دوڑو آہیان۔	مان دوڑی آہیان۔
(میں نے لکھا ہے)	(میں نے لکھا ہے)	(میں دوڑی ہوں)	(میں دوڑا ہوں)
اسین دوڑیا آہیون۔	اسین دوڑیون آہیون۔	اسین دوڑیا آہیون۔	اسین دوڑیون آہیون۔
(ہم دوڑے ہیں)	(ہم دوڑی ہیں)	(ہم دوڑے ہیں)	(ہم دوڑی ہیں)
تون دوڑو آہین۔	تون دوڑی آہین۔	تون دوڑو آہین۔	تون دوڑی آہین۔
(تو دوڑا ہے)	(تو دوڑی ہے)	(تو دوڑا ہے)	(تو دوڑی ہے)
توہین دوڑیا آہیو۔	توہین دوڑیون آہیو۔	توہین دوڑیا آہیو۔	توہین دوڑیون آہیو۔
(آپ دوڑے ہیں)	(آپ دوڑی ہیں)	(آپ دوڑے ہیں)	(آپ دوڑی ہیں)
ہیء/ هو دوڑو آہی۔	ہیء/ هو دوڑی آہی۔	ہیء/ هو دوڑو آہی۔	ہیء/ هو دوڑی آہی۔
(یہ اوہ دوڑا ہے)	(یہ اوہ دوڑی ہے)	(یہ اوہ دوڑا ہے)	(یہ اوہ دوڑی ہے)
ہی / هو دوڑیا آہن۔	ہی / هو دوڑیون آہن۔	ہی / هو دوڑیا آہن۔	ہی / هو دوڑیون آہن۔
(یہ اوہ دوڑے ہیں)	(یہ اوہ دوڑی ہیں)	(یہ اوہ دوڑے ہیں)	(یہ اوہ دوڑی ہیں)

(ب) ان جملوں کے اندر آپ نے دیکھا کہ زمان ماضی کی پیچھے 'آہی' مددی فعل کا گردان، زمان مضارع میں ملانے سے زمان ماضی قریب بنتا ہے۔ ماضی قریب سے مراد یہ ہے کہ کام گزرے ہوئے زمانہ قریب میں کیا گیا ہے۔

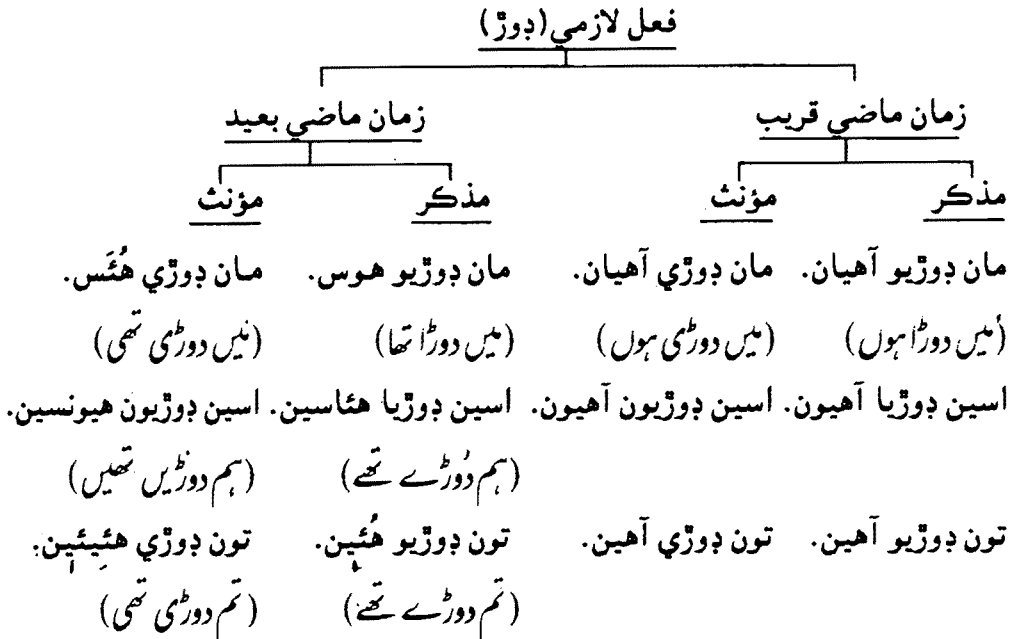
(ت) آپ نے یہ بھی نوٹ کیا ہوگا کہ فعل لازمی کا گردان، فعل متعدی کی طرح گردان کرتا

ہے یعنی کہ زمان ماضی کے گردان کی صورت میں، فعل لازمی کے پیچھے ضمیری علامتیں ملائی جاتی ہیں؛ جیسا کہ:

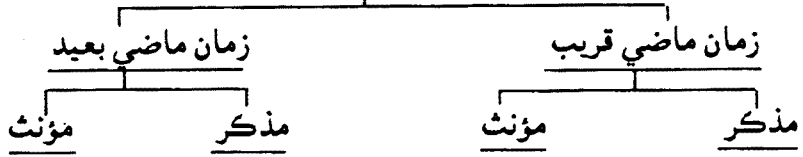


۳- زمان ماضی بعید:

(الف) یہ زمان، زمان ماضی قریب کی طرح بنتا ہے۔ دونوں کے اندر فرق یہ ہے کہ زمان ماضی قریب کی حالت میں 'آہی' فعل کا گردان، زمان ماضی کی پیچھے، زمان مضارع کی صورت میں ملائے ہیں جبکہ زمان ماضی بعید کے گردان کے لیے 'آہی' فعل کا گردان، زمان ماضی کی صورت یعنی 'ہو' کی صورت میں، زمان ماضی کے پیچھے ملایا جاتا ہے؛ جیسا کہ:

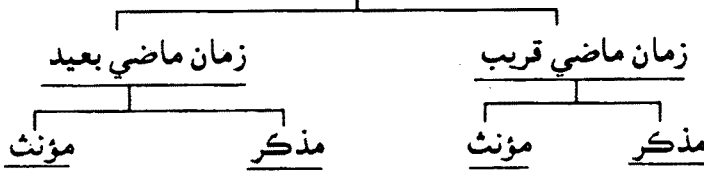


فعل لازمی (دور)



توہین / اوہین دوریا آہیو. توہین / اوہین دوریون آہیو. توہین / اوہین دوریا ہئا. توہین / اوہین دوریون ہیون.
 (آپ دورے تھے) (آپ دوریں تھیں)
 ہیء / ہو دوریو آہی. ہیء / ہوء دوری آہی. ہیء / ہو دوریو ہو. ہیء / ہوء دوری ہئی.
 (یہ / وہ دورا تھا) (یہ / وہ دوری تھی)
 ہی / ہو دوریا آہن. ہی / ہو دوریون آہن. ہی / ہو دوریا ہئا. ہی / ہو دوریون ہیون.
 (یہ / وہ دورے تھے) (یہ / وہ دوریں تھیں)

فعل متعدی (لک)



مون لکیو آہی. مون لکیو آہی. مون لکیو ہو. مون لکیو ہو.
 اسان لکیو آہی. اسان لکیو آہی. اسان لکیو ہو. اسان لکیو ہو.
 تولکیو آہی. تولکیو آہی. تولکیو ہو. تولکیو ہو.

(ب) ان مثالوں کے اندر آپ نے ملاحظہ کیا کہ زمان ماضی قریب اور زمان ماضی بعید کے اندر فرق صرف یہ ہے کہ زمان ماضی قریب سے مراد ہے کہ کام گزرے ہوئے زمانہ قریب میں کیا گیا ہے جبکہ زمان ماضی بعید سے مراد یہ ہے کہ کام گزرے ہوئے زمانہ بعید میں کیا گیا تھا یعنی اس کو کافی زمانہ گزر گیا ہے۔

(ت) آپ نے یہ بھی نوٹ کیا ہوگا کہ فعل لازمی کی حالت میں 'ہو' فعل کے ساتھ

ضمیری علامتیں ملائی جاتی ہیں؛ جیسا کہ:

زمان ماضی زمان ماضی قریب زمان ماضی بعید

مان دوڑیس۔ مان دوڑیو آہیان۔ مان دوڑیو ہوس۔

لیکن یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ ضمیر غائب (واحد اور جمع) کی حالت میں ضمیری نشانیاں نہیں ملائیں جاتیں۔

نوان لفظ

سوت، نہرایو، ڈینھن، دوستن، فلر، کونہ، میلو، گوٹ، کیترا

مشق (Exercise)

۱۔ ہی جملا دھرایو:

(۱) مان گھمٹ ویس۔ / مان گھمٹ ویو آہیان۔ / مان گھمٹ ویو ہوس۔

(۲) اسین گھمٹ ویاسین / ویاسون۔

(۳) اسین گھمٹ ویو آہیون۔ / اسین گھمٹ ویو ہٹاسین۔

(۴) چوکرا گھمٹ ویو۔ / چوکرا گھمٹ ویو آہن۔ / چوکرا گھمٹ ویو ہٹا۔

(۵) هن سوت جو کپڑو خرید کیو۔ / هن سوت جو کپڑو خرید کیو آھی۔

/ هن سوت جو کپڑو خرید کیو هو۔

(۶) توهین لاهور ویو۔ / توهین لاهور ویو آھیو۔ / توهین لاهور ویو ہٹا۔

(۷) چوکرین کتاب پڑھیو۔ / چوکرین کتاب پڑھیو آھی۔

/ چوکرین کتاب پڑھیو هو۔

(۸) مان توهان وٹ آیس۔ / مان توهان وٹ آہیان۔ / مان توهان وٹ آہو ہوس۔

(۹) اسان فلر ڈنی۔ / اسان فلر ڈنی آھی۔ / اسان فلر ڈنی ہٹی۔

۲۔ ڈنگین یر ڈنل ہدایتن موجب جملن یر تبدیلیون آٹیو:

(۱) مون نئون گھر نہرایو آھی۔ (عدد جمع یر جملي کی تبدیل کریو)

- (۲) هو ڪراچي ڪونه ويو هو. (جنس مؤنث ۾ جملو ڦيرايو)
- (۳) اسين سبق لکون ٿا. (زمان ماضي بعيد ۾ جملو ڦيرايو)
- (۴) تون ڳوٺ ۾ ڪيترا ڏينهن رهيو هئين؟ (جملو عدد جمع ۾ ڦيرايو)
- (۵) هو اسان جي اسڪول ۾ آيو هو. (جنس مؤنث ۽ عدد جمع ۾ جملو ڦيرايو)
- (۶) مان ميلو گهمڻ ويو هوس. (جنس مؤنث ۾ جملو تبديل ڪريو)
- (۷) مان ڪالهه آيو هوس. (زمان ماضي قريب، جنس مؤنث ۾ جملو ڦيرايو)
- (۸) مان ڏهين بجي آيس. (زمان مستقبل ۾ جملو بدلايو)
- ۳- ڪا، پڇ، ڏس، مار، له، فعلن جا زمان حال، زمان حال شرطيه، زمان مستقبل،
 زمان ماضي، زمان ماضي قريب ۽ زمان ماضي بعيد ۾ گردان لکو.
- ۴- هيٺين خانن مان لفظ چونڊي جملا ٺاهيو:

مان	پڙهيو	آهي
اسين	ڊوڙندا	هو
اسان	هٿاسين	هو
تون	پڙهندا	هوندين
چوڪرن	هٿا	آهيان
توهان	آيا	هو
تو	لکنداسين	هوندي
مون	وينداسين	هوندي
	ڊوڙندو	هوندي
	لکيو	هوندي
	لکندا	
	لکندين	
	ڊوڙيو	
	آيو	
	لکندو	

۴۔ زمان ماضی استمراری:

(الف) یہ زمان، زمان حال استمراری کی طرح بنتا ہے؛ جیسا کہ:

فعل لازمی (دوڑ)

زمان ماضی استمراری

زمان حال استمراری

مؤنث

مذکر

مؤنث

مذکر

مان دوڑان پیو۔ مان دوڑان پیٹی۔ مان دوڑس پٹی۔ مان دوڑس پٹی۔

(میں دوڑ رہا ہوں) (میں دوڑ رہی ہوں) (میں دوڑ رہا تھا) (میں دوڑ رہی تھی)

اسین دوڑون پیا۔ اسین دوڑون پیٹی۔ اسین دوڑون سین پٹی۔ اسین دوڑون سین پٹی۔

(ہم دوڑ رہے ہیں) (ہم دوڑ رہی ہیں) (ہم دوڑ رہے تھے) (ہم دوڑ رہی تھیں)

تون دوڑن پیو۔ تون دوڑن پیٹی۔ تون دوڑن پٹی۔ تون دوڑن پٹی۔

(تم دوڑ رہے ہو) (تم دوڑ رہی ہو) (تم دوڑ رہے تھے) (تم دوڑ رہی تھی)

توہین دوڑو پیا۔ توہین دوڑو پیٹی۔ توہین دوڑو پٹی۔ توہین دوڑو پٹی۔

(آپ دوڑ رہے ہیں) (آپ دوڑ رہی ہیں) (آپ دوڑ رہے تھے) (آپ دوڑ رہی تھیں)

ہیء / ہو دوڑی پیو۔ ہیء / ہو دوڑی پیٹی۔ ہیء / ہو دوڑی پٹی۔ ہیء / ہو دوڑی پٹی۔

(یہ / اوہ دوڑ رہا ہے) (یہ / اوہ دوڑ رہی ہے) (یہ / اوہ دوڑ رہا تھا) (یہ / اوہ دوڑ رہی تھی)

ہیء / ہو دوڑن پیا۔ ہیء / ہو دوڑن پیٹی۔ ہیء / ہو دوڑن پٹی۔ ہیء / ہو دوڑن پٹی۔

(یہ / اوہ دوڑ رہے ہیں) (یہ / اوہ دوڑ رہی ہیں) (یہ / اوہ دوڑ رہے تھے) (یہ / اوہ دوڑ رہی تھیں)

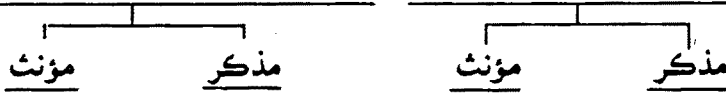
فعل متعدی (پڑھ)



مان پڑھان پيو.	مان پڑھان پيئي.	مون پڑھيو پئي.	مون پڑھيو پئي.
اسين پڑھون پيا.	اسين پڑھون پيئون.	اسان پڑھيو پئي.	اسان پڑھيو پئي.
تون پڑھين پيو.	تون پڑھين پيئي.	تو پڑھيو پئي.	تو پڑھيو پئي.
توهين پڑھو پيا.	توهين پڑھو پيئون.	توهان پڑھيو پئي.	توهان پڑھيو پئي.
هيءُ/هُو پڑهي پيو.	هيءُ/هُو پڑهي پيئي.	هِن/هُن پڑھيو پئي.	هِن/هُن پڑھيو پئي.
هي/هُو پڑهن پيا.	هي/هُو پڑهن پيئون.	هِنن/هُنن پڑھيو پئي.	هِنن/هُنن پڑھيو پئي.

(ب) آپ نے یہ نقطہ ضرور نوٹ کیا ہوگا کہ زمان حال استمراری اور زمان ماضی استمراری میں فرق صرف یہ ہے کہ زمان حال استمراری میں زمان مضارع کے پیچھے 'پيو'، 'پيا'، 'پيئي' اور 'پيئون' الفاظ ملائے ہیں جبکہ زمان ماضی استمراری کی حالت میں 'پيو'، 'پيا' وغیرہ کی جگہ پر ہر ضمیر کے ساتھ 'پئي' ملایا جاتا ہے، جیسا کہ:

ضمیر زمان حال استمراری (فعل لک) زمان ماضی استمراری (فعل لک)



مان لکان پيو.	مان لکان پيئي.	مون لکيو پئي.	مون لکيو پئي.
اسين لکون پيا.	اسين لکون پيئون.	اسان لکيو پئي.	اسان لکيو پئي.
تون لکين پيو.	تون لکين پيئي.	تو لکيو پئي.	تو لکيو پئي.
توهين لکو پيا.	توهين لکو پيئون.	توهان لکيو پئي.	توهان لکيو پئي.
هيءُ/هُو لکي پيو.	هيءُ/هُو لکي پيئي.	هِن/هُن لکيو پئي.	هِن/هُن لکيو پئي.
هي/هُو لکن پيا.	هي/هُو لکن پيئون.	هِنن/هُنن لکيو پئي.	هِنن/هُنن لکيو پئي.

نوان لفظ

لغز، آڏايا، کير، اُٿي، راند، سڪندر ۽ ويو.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) مون راند پئي ڏني. / مون راند ڏني پئي.
- (۲) سڪندر لاهور ويو پئي. / سڪندر لاهور پئي ويو.
- (۳) منهنجن ڀائرن لغز پئي آڏايا. / منهنجن ڀائرن لغز آڏايا پئي.
- (۴) هنن گهر جو ڪم پئي ڪيو. / هنن گهر جو ڪم ڪيو پئي.
- (۵) اسان سبق پڙهيو پئي. / اسان سبق پئي پڙهيو.

۲- مناسب اسمن ۽ ضميرن تي ✓ نشان ڏيو:

- (۱) مان / مون چانهه پيتي پئي.
- (۲) توهين / توهان / اوهين / اوهان / تون راند کڻي.
- (۳) اسين / اسان / هو فلر پئي ڏني.
- (۴) چوڪري / چوڪرو / چوڪرا تيز ڊوڙيو.
- (۵) مان / مون / تون دير سان آيس.
- (۶) تو / تون / تن ڳالهه ٻڌائي.

۳- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملا بدلايو:

- (۱) مون کير پيتو. (زمان ماضي استمراريءَ ۾ جملو بدلايو)
- (۲) چوڪرا سبق ياد پيا ڪن. (زمان مستقبل استمراريءَ ۾ جملو بدلايو)
- (۳) چوڪريون اتي گهر ويئون. (زمان ماضي قريب ۾ جملو بدلايو)
- (۴) ٻار هاڻ سمهيو آهي. (ماضي بعيد ۾ جملو بدلايو)
- (۵) هو تيز ڊوڙي هڻي. (زمان ماضي استمراري ۾ جملو بدلايو)

(۶) مون چئي ڪانه لکي. (زمان حال استمراري ۾ جملو بدلايو)

۴۔ لفظن کي ترتيب ڏيئي درست جملا ٺاهيو:

(۱) اسڪول راند اسان جي شاگردن جي ڪئي پئي ڪالهه.

(۲) ويا ڪالهه توهين ڪيڏانهن هئا؟

(۳) اسڪول ماستر آهن گهمڻ راڻي باغ جا ويا.

(۴) ٽيليويزن جو ڏٺو ٻارن صبح پروگرام جو پئي.

(۵) دوست آهن لاءِ رهيا سڀاڻي اچي منهنجا گهمڻ.

۵۔ زمان ماضی متشکی:

(الف) اس زمان کی ساخت کو سمجھنے سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

فعل متعدی (لک)		فعل لازمی (دوڑا)	
مؤنث	مذکر	مؤنث	مذکر
مان دوڑیو ہوندس۔	مان دوڑی ہوندیس۔	مون لکیو ہوندو۔	مون لکیو ہوندو۔
(میں دوڑا ہوں گا)	(میں دوڑی ہو گئی)	(میں نے لکھا ہو گا)	(میں نے لکھا ہو گا)
اسین دوڑیا ہوندا سین۔	اسین دوڑیون ہوندیون سین۔	اسان لکیو ہوندو۔	اسان لکیو ہوندو۔
(ہم دوڑے ہوں گے)	(ہم دوڑی ہو گئی)	(ہم نے لکھا ہو گا)	(ہم نے لکھا ہو گا)
تون دوڑیون ہوندین۔	تون دوڑی ہوندیٹین۔	تو لکیو ہوندو۔	تو لکیو ہوندو۔
(تم دوڑے ہو گے)	(تم دوڑی ہو گئی)	(تم نے لکھا ہو گا)	(تم نے لکھا ہو گا)
توہین دوڑیا ہوندا۔	توہین دوڑیون ہوندیون۔	توہان لکیو ہوندو۔	توہان لکیو ہوندو۔
(آپ دوڑے ہو گے)	(آپ دوڑی ہو گئی)	(آپ نے لکھا ہو گا)	(آپ نے لکھا ہو گا)
ہیء/ہو دوڑیو ہوندو۔	ہیء/ہو دوڑی ہوندی۔	ہن/ہن لکیو ہوندو۔	ہن/ہن لکیو ہوندو۔
(یہ اوہ دوڑا ہو گا)	(یہ اوہ دوڑی ہو گئی)	(اس/اس نے لکھا ہو گا)	(اس/اس نے لکھا ہو گا)
ہی/ہو دوڑیا ہوندا۔	ہی/ہو دوڑیون ہوندیون۔	ہنن/ہنن لکیو ہوندو۔	ہنن/ہنن لکیو ہوندو۔
(یہ اوہ دوڑے ہو گے)	(یہ اوہ دوڑی ہو گئی)	(انہوں نے لکھا ہو گا)	(انہوں نے لکھا ہو گا)

(ب) ان جملوں کے مطالعے سے یہ پتہ چلتا ہے کہ زمان ماضی متشکی بنانے کے لیے فعل لازمی کی حالت میں، فعل لازمی کے زمان ماضی مطلق کے گردان کے پیچھے 'آہی' مدعی فعل کا، زمان مستقبل میں گردان ملایا جاتا ہے۔ جبکہ متعدی فعلوں کی حالت میں ماضی مطلق کے گردان کے ساتھ، ان کے پیچھے 'آہی' فعل کا، زمان مستقبل میں غائب واحد کا صیغہ ملایا جاتا ہے؛ جیسا کہ:

فعل لازمي

فعل متعدي

- (۱) مان ڊوڙيو هوندس. / مان ڊوڙي هونديس. مون لکيو هوندو.
 (۲) اسين ڊوڙيا هوندا سين. / اسين ڊوڙيون هونديون سين. اسان لکيو هوندو.
 (۳) هو ڊوڙيو هوندو. / هو ڊوڙي هوندي.
 (۴) هو ريل گاڏيءَ ۾ چڙهيا هوندا.
 هنن رانديون ڏنيون هونديون.
 هو ريل گاڏيءَ ۾ چڙهيون هونديون.

نوان لفظ

کيڏيا، پهتا، گڏ، ڪمري، تحفو، رستو، جاڳي، لائبرري، ميوو، سوکڙي، واعدو ۽ ضرور.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ڏهرايو:

- (۱) چوڪرن ميدان تي راند کڻي هوندي.
 (۲) منهنجن پائرن خط لکيو هوندو.
 (۳) توهان پنهنجو واعدو پورو ڪيو هوندو.
 (۴) مهمانن ماني کاڌي هوندي.
 (۵) اسان هيءَ فلم ضرور ڏني هوندي.

۲- هيٺيان جملا زمان ماضي بعيد، زمان حال متشڪي ۽ زمان ماضي متشڪيءَ ۾ بدلايو:

- (۱) مان هن وٽ ويو آهيان.
 (۲) اسين هن سان مليا هئاسين.
 (۳) توهين راند کيڏيا آهيو.
 (۴) هو وقت تي پهچي ويا آهن.

(۵) مان ڪمري ۾ موجود هئس.

(۶) توهان اهو ڪتاب پڙهيو آهي.

(۷) هن توهان کي تحفو موڪليو پئي.

(۸) تون دير سان جاڳيو هئين.

۳- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملا بدلايو:

(۱) هو ٻاهر ويو هوندو. (جمع جي صيغتي جملو بدلايو)

(۲) هن کاڌو، کاڌو آهي. (زمان ماضي متشڪيءَ ۾ جملو ڦيرايو)

(۳) تون هنن سان گڏ آيو هوندين. (زمان ماضي قريب ۾ جملو ڦيرايو)

(۴) چوڪرا رستي تي ڊوڙيا. (زمان ماضي بعيد ۾ جملو بدلايو)

(۵) مون توهان کي اها ڳالهه ٻڌائي آهي. (ماضي مطلق ۾ جملو بدلايو)

۴- هيٺين جملن ۾ 'هوندو، هوندا، هوندي، هونديون، هوندس، هونديس، هونداسين،

هونديونسين، هوندين ۽ هونديئين' مان مناسب مددي فعل چونڊي، خال ڀريو:

(۱) توهان اسان جو ڪم ڪيو ———.

(۲) مان بس مان لٽي ———.

(۳) اسين لائبرريءَ ۾ ويٺا ———.

(۴) تو لاهور جو شهر گهميو ———.

(۵) مان گهر ۾ ويٺو ———.

(۶) اسين ڪالهه ٻاهر گهمڻ ويا ———.

(۷) توهان بازار مان پنهنجا ڪتاب خريد ڪيا ———.

(۸) تو پنهنجيءَ پسند جو ميوو آندو ———.

(۹) هن پنهنجيءَ پيٽ کي چئي لکي ———.

(۱۰) منهنجي ماءُ، شاديءَ تي ويئي ———.

۵- هيٺين جملن ۾ درست ضميرن تي ✓ نشان ڏيو:

- (۱) مان / تون / مون ويو هوندس.
(۲) مون / اسين / توهين هن کي ٻڌايو هوندو.
(۳) چوڪرن / منهنجي پاءُ / توهان سوکڙي موکلي هوندي.
(۴) تون / مان / توهين دير سان جاڳي آهين.
(۵) هو / توهان / اسين ڊوڙيا هونداسين.

۶۔ زمان ماضی مدامی:

(الف) زمان ماضی مدامی اور زمان حال مدامی دونوں اسم حالیہ سے بنتے ہیں۔ زمان ماضی مدامی کے بنانے کا طریقہ سمجھنے سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

زمان ماضی مدامی (فعل لک)

مؤنث

مذکر

زمان حال مدامی (فعل لک)

مؤنث

مذکر

مان لکندو آہیان۔ مان لکندی آہیان۔ مان لکندو ہوس۔ مان لکندی ہیس۔
(میں لکھتا رہتا ہوں) (میں لکھتی رہتی ہوں) (میں لکھتا رہتا تھا) (میں لکھتی رہتی تھی)
اسین لکندا آہیون۔ اسین لکندیون آہیون۔ اسین لکندا ہٹاسین۔ اسین لکندیون ہونسین۔
تون لکندو آہین۔ تون لکندی آہین۔ تون لکندو ہٹین۔ تون لکندی ہٹین۔
توہان لکندا آہیو۔ توہین لکندیون آہیو۔ توہین لکندا ہٹا۔ توہین لکندیون ہیون۔
ہیء/ہو لکندو آہی۔ ہیء/ہو لکندی آہی۔ ہیء/ہو لکندو ہو۔ ہیء/ہو لکندی ہٹی۔
ہی/ہو لکندا آہن۔ ہی/ہو لکندیون آہن۔ ہی/ہو لکندا ہٹا۔ ہی/ہو لکندیون ہیون۔

(ب) مندرجہ بالا جملوں کے مطالعے سے یہ واضح ہوتا ہے کہ زمان حال مدامی اور زمان ماضی مدامی کی ساخت ایک جیسی ہے؛ دونوں میں فرق صرف یہ ہے کہ زمان حال مدامی میں 'آہی' فعل کا گردان زمان مضارع میں ملاتے ہیں جبکہ زمان ماضی مدامی کی حالت میں 'آہی' فعل کو زمان ماضی یعنی 'ہو' میں تبدیل کر کے ملاتے ہیں؛ جیسا کہ:

زمان ماضی

زمان مضارع

مان آہیان۔ مان ہوس / مان ہیس۔
اسین آہیون۔ اسین ہٹاسین / اسین ہونسین۔
تون آہین۔ تون ہٹین / تون ہٹین۔
توہین آہیو۔ توہین ہٹا / توہین ہیون۔

زمان ماضي

هيءُ/هو هو، هيءُ/هوءَ هئي.

هي/هو هئا، هي/هو هيون.

زمان مضارع

هيءُ/هو آهي.

هي/هو آهن.

(ت) اسي طرح 'آهي' فعل کا اسم حال ہے 'هوندو' اور اس صورت یعنی 'هوندو' کا زمان حال مدامي اور زمان ماضي مدامي میں گردان ملاحظہ کیجئے:



مان هوندو آهيان. مان هوندي آهيان. مان هوندو هوس. مان هوندي هيس.
 اسين هوندا آهيون. اسين هونديون آهيون. اسين هوندا هئاسين. اسين هونديون هيونسين.
 تون هوندو آهين. تون هوندي آهين. تون هوندو هئين. تون هونديون هئين.
 توهين هوندا آهيو. توهين هونديون آهيو. توهين هوندا هئا. توهين هونديون هيون.
 هيءُ/هو هوندو آهي. هيءُ/هوءَ هوندي آهي. هيءُ/هو هوندو هو. هيءُ/هوءَ هوندي هئي.
 هي/هو هوندا آهن. هي/هو هونديون آهن. هي/هو هوندا هئا. هي/هو هونديون هيون.

نوان لفظ

مڪمل، خبرون، دوڪان، ٻولي، سمجھي، گذريل، سال، سنڌي، هميشه، پاڙي، پرائمري.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا دهرايو:

(۱) اسين حيدرآباد ۾ رهندا هئاسين.

(۲) اوھين ڪٿي رهندا هئا؟

(۳) مان هن جي ٻولي سمجھي نه سگھندو هوس.

(۴) 'هو روز پنهنجو سبق پڙهندا هئا:

(۵) اوهان جا رشتيدار گذريل سال لاهور ۾ رهندا هئا.

۲- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملا بدلايو:

(۱) مان صبح جو سویر اٿندو هوس. (جمع جي صيغي ۾ جملو بدلايو)

(۲) اسين ڳوٺ ۾ رهندا آهيون. (زمان ماضي مداميءَ ۾ جملو تبديل ڪريو)

(۳) هو اسان سان شهر گهمڻ هليا هئا. (زمان ماضي مداميءَ ۾ جملو ڦيرايو)

(۴) توهين سنڌي سکندا هئا. (زمان حال مداميءَ ۾ جملو بدلايو)

(۵) هو دڪان تي کونه ويو. (زمان ماضي مداميءَ ۽ جنس مؤنث جي صيغي ۾ جملو ڦيرايو)

۳- هيٺين جملن ۾ 'هو، هئا، هئين، هوس ۽ هئاسين' مددي فعل ڪر آڻي، خال

پريو:

(۱) اڪبر مون سان گڏ پڙهندو ———.

(۲) مان هن کي مڪمل خبرون ٻڌائيندو ———.

(۳) اسين هميشه گڏجي گهمڻ ويندا ———.

(۴) تون اسان جي پاڙي ۾ ڪالهه آيو ———.

(۵) هو پرائمري اسڪول ۾ پڙهائيندا ———.

۷۔ زمان ماضی قریب استمراری:

(الف) زمان ماضی قریب استمراری، زمان حال استمراری، زمان ماضی استمراری اور زمان مستقبل استمراری کی طرح 'پیو، پیٹی، پیا' وغیرہ زمان ماضی کے گردان کے ساتھ ملانے سے بنتا ہے، جیسا کہ ذیل میں دئے گئے جملوں سے معلوم ہوتا ہے:

فعل متعدی	زمان ماضی استمراری	زمان ماضی قریب	زمان ماضی قریب استمراری
لکھو	مون لکھو پٹی / مون پٹی لکھو۔ مون لکھو آھی۔	مون لکھو آھی۔	مون پٹی لکھو آھی۔
	اسان لکھو پٹی / اسان پٹی لکھو۔ اسان لکھو آھی۔	اسان لکھو آھی۔	اسان پٹی لکھو آھی۔
	تو لکھو پٹی / تو پٹی لکھو۔ تو لکھو آھی۔	تو لکھو آھی۔	تو پٹی لکھو آھی۔
	توہان لکھو پٹی / توہان پٹی لکھو۔ توہان لکھو آھی۔	توہان لکھو آھی۔	توہان پٹی لکھو آھی۔
	هن / هن لکھو پٹی۔ هن / هن پٹی لکھو۔ هن / هن لکھو آھی۔	هن / هن لکھو آھی۔	هن / هن پٹی لکھو آھی۔
	هنن لکھو پٹی / هنن پٹی لکھو۔ هنن لکھو آھی۔	هنن لکھو آھی۔	هنن پٹی لکھو آھی۔
(ب)	لازمی فعل کا گردان ملاحظہ کیجئے:		

فعل لازمی	زمان ماضی استمراری	زمان ماضی قریب	زمان ماضی قریب استمراری
ڊوڙيو	مان ڊوڙيس پٽي / مان پٽي ڊوڙيس۔ مان ڊوڙيو آهيان۔	مان ڊوڙيو آهيان۔	مان پٽي ڊوڙيو آهيان۔
	اسين ڊوڙياسين پٽي / اسين پٽي ڊوڙياسين۔ اسين ڊوڙيا آهيون۔	اسين ڊوڙيا آهيون۔	اسين پٽي ڊوڙيا آهيون۔
	تون ڊوڙين پٽي / تون پٽي ڊوڙين۔ تون ڊوڙيو آهين۔	تون ڊوڙيو آهين۔	تون پٽي ڊوڙيو آهين۔
	توهين ڊوڙيا پٽي / توهين پٽي ڊوڙيا۔ توهين ڊوڙيا آهيو۔	توهين ڊوڙيا آهيو۔	توهين پٽي ڊوڙيا آهيو۔
	هيءُ / هو ڊوڙيو پٽي / هيءُ / هو پٽي ڊوڙيو۔ هيءُ / هو ڊوڙيو آهي۔	هيءُ / هو ڊوڙيو آهي۔	هيءُ / هو پٽي ڊوڙيو آهي۔
	هيءُ / هو ڊوڙي پٽي / هيءُ / هو پٽي ڊوڙي۔ هيءُ / هو ڊوڙي آهي۔	هيءُ / هو ڊوڙي آهي۔	هيءُ / هو پٽي ڊوڙي آهي۔
	هي / هو ڊوڙيا پٽي / هو / هو پٽي ڊوڙيا۔ هي / هو ڊوڙيا آهن۔	هي / هو ڊوڙيا آهن۔	هي / هو پٽي ڊوڙيا آهن۔

۸- زمان ماضی بعید استمراری:

(الف) اس زمان کو سمجھنے سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

متعدی فعل

(۱) مون پئی لکيو هو. اسان پئي لکيو هو.

(۲) تو پئي لکيو هو. توهان پئي لکيو هو.

(۳) هُن پئي لکيو هو. هُنن پئي لکيو هو.

یہ جملے زمان ماضی بعید استمراری کے ہیں۔ زمان ماضی قریب استمراری اور زمان ماضی بعید استمراری میں فرق نمایاں ہے۔ زمان ماضی قریب استمراری میں زمان ماضی کے پیچھے 'آھی' فعل کا زمان مضارع میں گردان ملاتے ہیں جبکہ زمان ماضی بعید کی حالت میں 'آھی' فعل کا زمان ماضی 'هو' میں گردان ملاتے ہیں۔

(ب) دونوں زمانوں یعنی زمان ماضی قریب استمراری اور زمان ماضی بعید استمراری کا تقابلی مطالعہ ملاحظہ کیجئے:

(۱) فعل متعدی (لک):

<u>زمان ماضی قریب استمراری</u>	<u>زمان ماضی بعید استمراری</u>
--------------------------------	--------------------------------

مون پئي لکيو آهي.	مون پئي لکيو هو.
-------------------	------------------

اسان پئي لکيو آهي.	اسان پئي لکيو هو.
--------------------	-------------------

تو پئي لکيو آهي.	تو پئي لکيو هو.
------------------	-----------------

توهان پئي لکيو آهي.	توهان پئي لکيو هو.
---------------------	--------------------

هُن / هُن پئي لکيو آهي.	هُن / هُن پئي لکيو هو.
-------------------------	------------------------

هُنن پئي لکيو آهي.	هُنن پئي لکيو هو.
--------------------	-------------------

(۲) فعل لازمي (ڊوڙ):

زمان ماضي قريب استمراري	زمان ماضي بعيد استمراري
مان پئي ڊوڙيو آهيان.	مان پئي ڊوڙيو هوس.
اسين پئي ڊوڙيا آهيون.	اسين پئي ڊوڙيا هئاسين.
تون پئي ڊوڙيو آهين.	تون پئي ڊوڙيو هئين.
توهين پئي ڊوڙيا آهيو.	توهين پئي ڊوڙيا هئا.
هيءُ/ هو پئي ڊوڙيو آهي.	هيءُ/ هو پئي ڊوڙيو هو.
هيءُ/ هو پئي ڊوڙي آهي.	هيءُ/ هو پئي ڊوڙي هئي.
هيءُ/ هو پئي ڊوڙيا آهن.	هيءُ/ هو پئي ڊوڙيا آهن.

نوان لفظ

سڄو، هر وقت، گهڻي، دير، تائين، حاضر، کاغذ، حيدرآباد، سمجهندو، گذريل، هليا، اڪبر، ٻار، ڪيڏي، مهل ۽ آيا.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ڊهرايو:

- (۱) تون سڄو سال پئي گهميو آهين.
- (۲) اسان هر وقت ميوو پئي کاڌو هو.
- (۳) چوڪريون گهڻيءَ دير تائين پئي پڙهيون آهن.
- (۴) اسڪول جا شاگرد راند پئي ڪندا رهيا هئا.
- (۵) توهين ڪنهن کي خط پئي لکندا رهيا هئا.
- (۶) هو هر روز اسڪول ۾ حاضر پئي رهيون آهن.

۲- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملا تبديل ڪرڻو:

- (۱) ڇوڪرا ڊوڙيا پئي. (زمان ماضي قريب ۾ جملو بدلايو)
- (۲) توهين لاهور گهميا هئا. (زمان ماضي بعيد استمراريءَ ۾ جملو بدلايو)
- (۳) اسان ڪتاب ۽ ڪاغذ پئي ساڙيا. (زمان ماضي قريب استمراري ۾ جملو بدلايو)
- (۴) اسين ٻاهر ڪونه وياسين. (زمان ماضي بعيد جملو ڦيرايو)
- (۵) تون راند ڪرڻ وڃي پئي. (زمان ماضي قريب استمراريءَ ۾ جملو بدلايو)

۳- ڏنگين مان لفظ چونڊي جملن جا خال ڀريو:

- (۱) _____ اسڪول پئي ويا آهيون. (اسان، اسين، توهين)
- (۲) _____ ڪيڏيءَ مهل هت آئي هئي؟ (هوءَ، هن، هو)
- (۳) _____ سڄو وقت راند پئي ڪئي هئي. (هنن، مان، تون)
- (۴) _____ هر وقت پئي لڻا آهن. (مان، اسين، هو)
- (۵) _____ سڄو سال پئي آيا آهيون. (اسين، توهين، مان)

زمان	جنس	ضمير متکلم واحد ماں / آء	ضمير متکلم جمع اسين	ضمير حاضر واحد تون	ضمير حاضر جمع توهين / اوھين	ضمير غائب مذکر / مؤنث مہ / مہ	ضمير غائب ذکر	ضمير غائب جمع ذکر
۹- قریب	مذکر	مون لکيو آھي	اسين لکيو آھي	تون لکيو آھي	توھان لکيو آھي	من لکيو آھي	من لکيو آھي	من لکيو آھي
۱۰- ماضي	مذکر	مان ورتو آھيان	اسين ورتو آھيون	تون ورتو آھين	توھين ورتو آھيو	من ورتو آھي	من ورتو آھي	من ورتو آھي
		مون لکيو آھي	اسان لکيو آھي	تو لکيو آھي	توھان لکيو آھي	من لکيو آھي	من لکيو آھي	من لکيو آھي
		مان ورتي آھيان	اسين ورتو آھيون	تون ورتي آھين	توھان لکيو آھي	من ورتي آھي	من ورتي آھي	من ورتي آھي
۱۱- ماضي	مذکر	مون لکيو هو	اسان لکيو هو	تو لکيو هو	توھان لکيو هو	من لکيو هو	من لکيو هو	من لکيو هو
		مان ورتو هو	اسين ورتو آھيون	تون ورتو هئين	توھين ورتو آھيا	من ورتو هو	من ورتو هو	من ورتو هو
		مون لکيو هو	اسان لکيو هو	تو لکيو هو	توھان لکيو هو	من لکيو هو	من لکيو هو	من لکيو هو
۱۲- مستقبل	مذکر	مان لکان ها	اسين لکون ها	تون لکين ها	توھين لکون ها	من لکي ها	من لکي ها	من لکي ها
		مان ورتان ها	اسين ورتون ها	تون ورتين ها	توھين ورتو ها	من ورتي ها	من ورتي ها	من ورتي ها
		مان لکان ها	اسين لکون ها	تون لکين ها	توھين لکون ها	من لکي ها	من لکي ها	من لکي ها
۱۳- مستقبل	مذکر	مان ورتا ها	اسين ورتون ها	تون ورتين ها	توھين ورتو ها	من ورتي ها	من ورتي ها	من ورتي ها
		مان ورتا ها	اسين ورتون ها	تون ورتين ها	توھين ورتو ها	من ورتي ها	من ورتي ها	من ورتي ها
		مان ورتا ها	اسين ورتون ها	تون ورتين ها	توھين ورتو ها	من ورتي ها	من ورتي ها	من ورتي ها

حروف عطف (حرف جملو)

(الف) حروف عطف جي وضاحت ۽ وصف جي سمجهاڻيءَ کان پهرين هي جملا ملاحظه ڪريو:

(i) امين ۽ اڪبر ٻه ڀائر آهن.

(ii) چوڪرو يا چوڪري هت ويهن.

(iii) مان ڊاڪٽر آهيان ۽ هيءَ نرس آهي.

(iv) آءٌ ڪونه ويس ڇاڪاڻ ته مون کي وقت ملي نه سگهيو.

(v) جيڪڏهن اهو ڪم ڪندين ته نقصان پائيندين.

(vi) اڪبر پاڻي پيتو ۽ امين چانهه پيتي.

(vii) هنن ٻين کي نصيحت ڪئي پر پاڻ ان تي عمل نه ڪيائين.

(viii) هن وٽ گهڻي دولت آهي ته به مسڪينن وانگر رهندو آهي.

(xi) هو وڃي يا تون وڃ، پر ٻنهي مان هڪڙو ضرور وڃي.

(x) هن اسڪول ۾ ڏهه چوڪريون ۽ ويهه چوڪرا پڙهندا آهن.

(ب) انهن جملن ۾ '۽'، 'يا'، 'ڇاڪاڻ ته'، 'ته'، 'پر' ۽ 'ته به' اهڙا لفظ آهن جن جي مدد

سان ٻه لفظ، ٻه جملا يا ٻن جملن جي جزن (parts) کي ملائي سگهجي ٿو. اهڙن

لفظن کي 'حروف عطف' (حرف جملو) چوندا آهن.

(ت) حروف عطف جا، سندن استعمال جي لحاظ کان ٻه قسم نظر اچن ٿا: جيئن:

۱ ملائيندڙ (ملائے والے) حروف عطف: جهڙوڪ: '۽'، 'يا'، 'ته به'، 'يا' ۽ 'پڻ'؛ پر

اهڙا حروف عطف به آهن جيڪي ٻن لفظن يا جملن کي ملائين ٿا: جهڙوڪ:

- (i) مان ۽ تون گڏجي هلنداسين. (میں اور آپ ساتھ چلیں گے)
- (ii) تون ڀلي وڃ پر هو گھر ۾ رهي. (تم جا سکتے ہو لیکن وہ گھر میں رہے)
- (iii) اهو اسڪول بيشڪ وڏو آهي پر منجهس صفائيءَ جو بندوبست ڪونهي. (یہ اسکول بیشک بڑا ہے لیکن اس میں صفائی کا بندوبست نہیں)
- (iv) مان بيمار آهيان ته به ڏيوئيءَ تي آيو آهيان. (میں بیمار ہوں اس کے باوجود ڏيوئي پر آیا ہوں)
- (v) توهين ڪامياب ٿيا ڇاڪاڻ ته محنت ڪئي هئو. (آپ کامیاب ہوئے کیونکہ آپ نے محنت کی تھی)

۲- شرطيه حروف عطف:

- ’جي‘، ’جيڪڏهن‘، ’اگر‘ ۽ ’بشرطيڪ‘ اهڙا لفظ آهن جيڪي شرطيه حروف عطف، طور استعمال ٿيندا آهن. اهي ٻن جملن کي ’ملائڻ‘ يا ’ڳنڍڻ‘ ۾ ڪم ايندا آهن؛ مثلاً:
- (i) جي هو اچي ها ته عزت مليس ها. (اگر وہ آتے تو ان کو عزت ملتی)
- (ii) جي هو ايندو ته مان خوش ٿيندس. (اگر وہ آئیں گے تو مجھے خوشی ہوگی)
- (iii) جيڏانهن وڃڻو اٿو تيڏانهن ڀلي وڃو. (جہاں جانا چاہتے ہو، جا سکتے ہو)
- (iv) تون ڀلي وڃ بشرطيڪ سڀاڻي جلدي ايندين. (تم بیشک جا سکتے ہو بشرطيڪ کل جلدي آؤ گے)
- (v) اگر دير سان سمهندين ته سویرا تي نه سگهندين. (اگر دير سے سوؤ گے تو جلدي اٹھ نہیں سکو گے)

۳- رعايت وارا (رعايت والے) حروف عطف:

هن قسم جي حروف عطف جا مثال هي آهن: ’جيتوڻيڪ‘، ’جڏهن‘، ’تڏهن به‘

۽ 'جيئن'، 'تيئن'. هن قسم جي حروف عطف جو جملن ۾ استعمال ملاحظه ڪريو:

- (i) جڏهن مان آفيس ۾ پهتس، تڏهن مون کي اها خبر پيئي.
- (ii) جيئن ئي توکي موڪل ملي، تيئن سڌو منهنجي گهر اچج.
- (iii) جيتوڻيڪ مون چيو هومان، تڏهن به هو ڪونه آيا.
- (iv) جڏهن هن پڇيو تڏهن مون جواب ڏنس.

۴- بالواسطه حروف عطف:

هن قسم جي حروف عطف جا مثال هي آهن: 'جنهن صورت ۾'، 'تنهن صورت ۾'، 'ڇاڪاڻ ته'، 'ڇو جو' ۽ 'ڇا لاڳو'. انهن مثالن جو جملن ۾ استعمال ملاحظه ڪريو:

- (i) توهين ڪامياب ٿيا ڇاڪاڻ ته توهان محنت ڪئي هئي.
- (ii) جنهن صورت ۾ تون هوشيار آهين، تنهن صورت ۾ توکي انعام ملڻ گهرجي.
- (iii) تون سويل پهچي وئين ڇو ته تو وٽ پنهنجي سواري هئي.
- (iv) مون نوان ڪپڙا سڀايا ڇا لاڳو جو مون وٽ ڪپڙا ڪونه هئا.

نوان لفظ

ويهي، ۽، ڇاڪاڻ ته، ملي سگهيو، نقصان، نصيحت، ڪم، پاڻ، نقصان، عمل، دولت، منجهس، ڊاڪٽر، نرس، مسڪينن، وانگر، پر، به، ۽، ته، به، يا، پڻ، وڃي، پلي، صفائي، بندوبست، بيمار، ڊيوٽي، جي، عزت، جيڪڏهن، اگر، بشرطيڪ، خوش، جيڏانهن، تيڏانهن، پهتس، جيتوڻيڪ، موڪل، سڌو، جواب، تڏهن، جڏهن، خبر، ڪامياب، صورت، هوشيار، سواري، نوان، سڀايا، ڇا لاڳو ته، انجنيئر، ڪلارڪ، ٻڌو، محنت، ڪنول، فرزانه، سمجهايو، اُڇاريان، اُڇاريو، نمبر، پروفيسر، ڏاڍو، مڙيو، سامان، وڻندس، پُڇان، جواب، صلاح، فائدو، جو، کير، وير، تقرير، منائي،

لاٽري، ٽڪيٽون، صلاح، پاڪستان، ايمانداري، ڏک ۽ ڏسندو.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) ڪنول ۽ فرزانہ ٻئي ڀيڻون آهن.
 - (۲) مان پروفيسر آهيان، پر منهنجو پٽ انجنيئر آهي.
 - (۳) هن آفيس ۾ بہ آفيسر ۽ اٺ ڪلارڪ آهن.
 - (۴) اسين پھچي ڪونہ سگھياسين ڇاڪاڻ تہ اسان کي سواري ملي ڪانہ سگھي.
 - (۵) منهنجو پيءُ ٻڌو آهي تہ بہ محنت ڪندو آهي.
 - (۶) جي منهنجو پٽ محنت ڪري ها تہ پھريون نمبر اچي ها.
 - (۷) جيڪڏھن سوڀر ايندو تہ مون سان ملي سگھندو.
 - (۸) جيڏانهن وڃڻو هجي، تيڏانهن پلي وڃو.
 - (۹) جڏھن مان وٽس پھتس، تڏھن هو تيار وينو هو.
 - (۱۰) جيتوڻيڪ هن گھڻوئي سمجھايوھون تڏھن بہ هو ڪونہ آيا.
- ۲- حروف عطف جا هيٺ ڏنل نمونا ڪم آڻي جملا ملايو:

(الف) جيئن تيئن

- (۱) توکي موڪل ملي.
- تون گھر اچج.
- (۲) مان اڇاريان ٿو.
- توھين بہ اڇاريو.
- (۳) ماني ڪاٽي وٺو.
- مون سان ملجو.
- (۴) اسڪول جو گھنڊ وڳو.
- سڀ ٻار ٻاھر نڪري آيا.

(ب) جڏهن..... تڏهن

(۱) مان آفيس ۾ پهتس.

مون کي خبر پيئي.

(۲) کيس انعام مليو.

هو ڏاڍو خوش ٿيو.

(ت) جيتوڻيڪ..... تڏهن به

(۱) گهڻو سمجهايو هومانس.

هو کونه مڙيو.

(۲) سويل پهتا هئا.

کين سامان کونه مليو.

(ث) جڏهن..... تڏهن

(۱) مان پنهنجي اسڪول پهچندس.

پنهنجا ڪلاس وٺندس.

(۲) مان توهان کان پڇان.

توهين جواب ڏجو.

(ج) جيئن..... تيئن

(۱) هو توکي چون.

تون ڪج.

(۲) توهين کين چوندا.

هو ڪم نه ڪندا.

(ح) جي ته

(۱) تون منهنجي صلاح مڃيندين.

توڪي فائدو ٿيندو.

(۲) مون کي وقت مليو.

تو وٽ گهر ايندس.

۳- هيٺيان جملا عدد جمع جي صورت ۾ بدلايو:

(۱) جو پڙهندو، سو ڪامياب ٿيندو.

(۲) جنهن توڪي ڪتاب ڏنا، تنهن کي توڻيسا ڏنا يا نه؟

(۳) جو کير پيئي، سو وڻ ٿئي.

(۴) جنهن سٺي تقرير ڪئي، تنهن کي انعام مليو.

(۵) جا پاس ٿيندي، سا مٺائي ڪارائيندي.

۴- جو — سو، جا — سا، جي — سي، جنهن — تنهن لفظ ڪم آڻي هيٺين جملن ۾

خال ڀريو:

(۱) محنت ڪندي — پاس ٿيندي.

(۲) وٽ پئسا آهن — کي ڪتاب ملندو.

(۳) اسان سان آيا هئا — منهنجا سوٽ هئا.

(۴) ڪلاس ۾ پڙهائيندو — هتي موجود رهندو.

(۵) ڪندو — پائيندو.

(۶) پڙهندو — ڪامياب ٿيندو.

۵- ڏنڪڻن ۾ ڏنل اشارن موجب هيٺيان جملا بدلايو:

(۱) تون لاٿريءَ جون ٽڪيٽون وٺيندين.

تون انعام کٽيندين. (جي ته ڪم آڻيو)

- (۲) هيءُ سهڻو شهر آهي.
- پاڪستان ۾ ڪو ٻيو ڪونهي. (جهڙو تهڙو ڪم آڻيو)
- (۳) چوڪري پهريون نمبر آڻي هئي .
- منهنجي پيڻ آهي. (جا سا ڪم آڻيو)
- (۴) تو نوان ڪپڙا پاتا آهن.
- مون پاتا آهن. (جهڙا تهڙا ڪم آڻيو)
- (۵) ايمانداريءَ سان هلندو.
- ڏک ڪونه ڏسندو. (جو سو ڪم آڻيو)

۱- حرف ندا:

(الف) ہر زبان میں ایسی بہت سی ندائی آوازیں اور الفاظ استعمال کئے جاتے ہیں جن سے خوشی، رنج، الم، غم، تعجب، تمنا، خواہش، نفرت، حیرت، اقرار، انکار، اور شاباس کا اظہار کیا جاتا ہے۔ ایسی آوازیں یا ایسے الفاظ ذیل میں ملاحظہ کیجئے:

(i) خوشی کے اظہار کے لیے:

الفاظ	جملوں میں استعمال
واہ واہ	واہ واہ! مان پاس ٹیس!
	واہ واہ! ہی کم چگو ٹیو!

(ii) افسوس اور رنج کے لیے:

ہاء ہاء!	ہاء ہاء! ہن ظلم کری چڈیو!
افسوس!	افسوس! ہو گذاری ویو!
ڑی!	ڑی! ہو تباہ ٹی ویو!
گھوڑا!	گھوڑا! ہو تباہ ٹی ویو!

(iii) تعجب/حیرت کے اظہار کے لیے:

مارا!	مارا! ہہڑو ظلم!
اڑی!	اڑی! ہی چاکیٹی!

(iv) تمنا اور خواہش کے لیے:

کاش!	کاش! مان تو سان گڈ ہجان ہا!
شال!	شال! تون کامیاب ٹین!

(v) نفرت کے اظہار کے لیے:

تو!	تو! ذاک کتي آهي!
حيڦ!	حيڦ! صديڦ! تو ههڙو ڪر ڪيو!
هوڏا!	هوڏا! ٻڏي وڃي مرا!
ڦوٽ!	ڦوٽ!
مرا!	مرا! ٻڏي وڃي مرا!

(vi) بلاوے کے اظہار کے لیے:

اڙي!	اڙي! هيڏانهن اچ!
------	------------------

(vii) ہمت افزائی کے لیے:

شاباس!	شاباس! تون ڪامياب ٿئين!
--------	-------------------------

مندرجہ بالا مثالوں کے اندر جو الفاظ ہیں، ندائی الفاظ کہلاتے ہیں۔

نوان لفظ

واہ! واہ!، افسوس، جدا، ههڙو، ظلم، مار، اڙي، ڙي، ڪاش، ڊاک، ٿو، کتي،
حيڦ، هوڏا، ٻڏي، مر، ها، پلي، شاباس ۽ ڪڌو.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

(۱) واہ! واہ! منهنجو پٽ ڪامياب ٿيو!

(۲) ها! ها! هنن سان ظلم ٿي ويو!

(۳) افسوس! تو اسان جو قدر نه ڪيو!

(۴) گهوڙا! هنن جو گهر تباھ ٿي ويو!

(۵) ڪاش! اهو منظر تون به ڏسين ها!

(۶) شال! وڏو ٿي، ماءُ پيءُ جي خدمت ڪرين!

(۷) حيف صد حيف! اوهان ههڙو ڪڏو ڪم ڪيئن ڪيو!

(۸) اڙي. هيڏانهن اچ!

۲- هيٺين جملن کي، حرف ندا ڪم آڻي، بدلايو:

(۱) مون کي انعام مليو.

(۲) ڳوٺ کي باهه لڳي ويئي.

(۳) وڏو ٿين ۽ عزت ماڻين.

(۴) وڃ.

(۵) هونا پاس ٿيو.

۳- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملا بدلايو:

(۱) هي ڇا ڪئي؟ (اڙي، ڪم آڻي نئون جملو ٺاهيو)

(۲) هونءِ مري ها! (ڪاش، لفظ ڪم آڻي جملو ٺاهيو)

(۳) تو محنت ڪئي. (شباباس، لفظ ڪم آڻيو)

(۴) هو تباھ ٿي ويا. (گهوڙا، لفظ ڪم آڻيو)

(۵) هيڏو وڏو ڪوڙ. (مار، لفظ ڪم آڻيو)

يونٽ ٻارھون:

سبق پھريون:

فعل جون معروفي ۽ مجهولي صورتون:

(۱) فعل لازمي معروف ۽ مجهول:

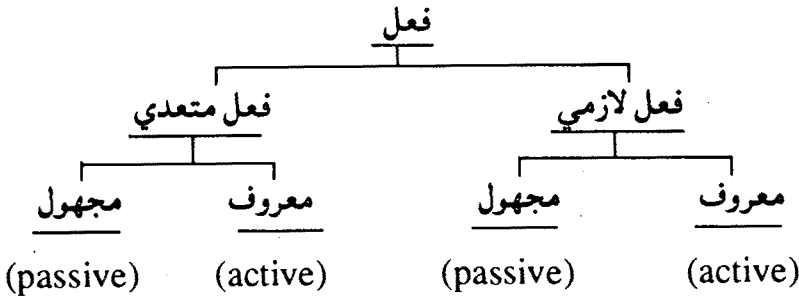
(الف) هن يونٽ جي ٻئي سبق ۾ فعل جا قسم بيان ڪيا ويا آهن. اهي قسم هي آهن:

(۱) فعل لازمي

(۲) فعل متعدي

انهن ٻنهي قسمن کي اڳتي وڌيڪ ٻن قسمن ۾، چارٽ ذريعي سمجهايو ويو

ويو آهي؛ مثلاً:



يعني:

(i) فعل لازمي معروف

(ii) فعل لازمي مجهول

(i) فعل متعدي معروف

(ii) فعل متعدي مجهول

(ب) سبق نمبر دوئين ۾ نقطه سمجهايو آهي ته، لازمي فعل، متعدي فعل ڪيچي فعل ۾ ٻڌي ٿو، جيئن ته:

فعل متعدي

فعل لازمي

مار

مر

ٻار

ٻر

فعل متعدي

ساڙ

لاه

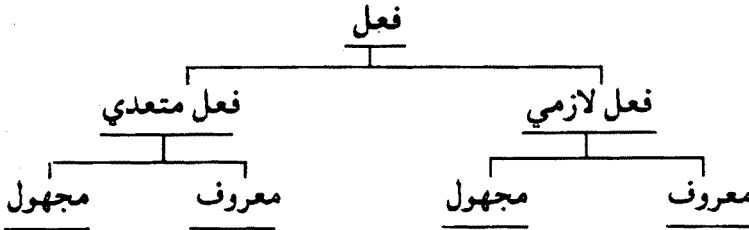
فعل لازمي

سڙ

له

(ت) اهڙيءَ طرح فعل متعدي جا اڳتي ٻه قسم يعني فعل متعدي معروف ۽ فعل متعدي بالواسطه سمجهايا ويا هئا. انهن جا مثال يونٽ ستين جي سبق ٻئي ۾ وري پڙهي سگهجن ٿا.

(ث) هن سبق ۾ فعل لازمي ۽ فعل متعديءَ جي معروفي ۽ مجهولي صورتن تي روشني وڌي ويئي آهي ۽ اهي صورتون سمجهايون ويئون آهن.



انهن مان هر هڪ قسم کي هيٺ مثالن ذريعي سمجهايو ويو آهي: جيئن:

(i) فعل لازمي معروف:

(الف) هن فعل جي وضاحت کان پهرين هي جملا ملاحظه ڪريو:

فعل لازمي مجهول

فعل لازمي معروف

(۱) مان هاڻي هلاڻ ٿو. (میں اب چلتا ہوں) هاڻ هلجي. (اب چلا جانا چاهيے)

(۲) مان گهر هلاڻ. (میں گھر چلوں) گهر هلجي. (گھر چلا جانا چاهيے)

هنن مثالن ۾ 'هلاڻ' فعل لازمي آهي، جڏهن ته 'هلجي' فعل لازمي مجهول.

اهڙيءَ طرح 'اچ' مان 'اچجي'، 'وڃ' مان 'وڃجي' ۽ 'ڊوڙ' مان 'ڊوڙجي' فعل لازمي مجهول جا مثال آهن، جيئن اڳتي سمجهايو ويو آهي.

(ii) فعل لازمي مجهول:

(الف) آپ نے نوٽ ڪيا هونگا ته فعل کي معروفي صورتون ۾، فاعل بالڪل ظاهر اور نمايان

ہوتا ہے، جبکہ فعل کی مجہولی صورتوں میں فاعل ظاہر نہیں ہوتا۔ ان مثالوں پر غور کرنے سے یہ واضح ہوتا ہے کہ وہ فعل جن کے ساتھ فاعل نمایاں اور ظاہر ہوتا ہے، ان کو فعل کی معروفی صورت کہا جائیگا اور جن فعلوں کے ساتھ گردان کرتے وقت فاعل گم ہو جاتا ہے اور ظاہر نظر نہیں ہوتا یعنی نامعلوم ہوتا ہے، ایسی صورت کو فعل کی مجہولی صورت کہا جائیگا، مثال کے طور پر:

زمان فعل لازمی معروف فعل لازمی مجہول

حال (۱) مان پینگھی یر لڈان تو۔ پینگھی یر لڈجی تو۔

(میں جھولے میں جھولتا ہوں) (جھولے میں جھولا جاتا ہے)

ماضی (۲) مان پینگھی یر لڈیس۔ پینگھی یر لڈبو ویو۔

(میں جھولے میں جھولا) (جھولے میں جھولا گیا)

مستقبل (۳) مان پینگھی یر لڈندس۔ پینگھی یر لڈبو۔

(میں جھولے میں جھولوں گا) (جھولے میں جھولا جائیگا)

ان مثالوں کے اندر آپ نے دیکھا کہ فعل لازمی مجہول والی مثالوں کے اندر فاعل ظاہر نہیں بلکہ نامعلوم رہتے ہیں اور یہ معلوم نہیں ہوتا کہ 'پینگھی' (جھولے) میں کون جھول رہا ہے، کون جھولا یا کون جھولیگا۔

(ب) نہ صرف یہ بلکہ فعل لازمی مجہول کی مثالوں سے یہ بھی معلوم نہیں ہوتا کہ فاعل مذکر ہے یا مؤنث اور واحد ہے یا جمع؛ مثلاً:

زمان	مذکر		مؤنث	
	فعل لازمی معروف	فعل لازمی مجہول	فعل لازمی معروف	فعل لازمی مجہول
حال	مان لڈان تو	لڈجی تو	مان لڈان تی	لڈجی تو
ماضی	مان لڈیس	لڈبو ویو	مان لڈیس	لڈبو ویو
مستقبل	مان لڈندس	لڈبو	مان لڈندس	لڈبو

(ت) اس يونٽ ڪي پهل سبن ڪي انڊر آپ ڪو امر نيازى يا امر تما ڪي بارى ميں سمجايو آيا هئ، اور اس ڪي مثالين بهي دي ڪئي ميں، جيسا ڪه:

اچڃ، ڊوڙج

ان هي مثالون ڪي مڃولي صورت ملاحظه ڪيئو:

امر تما مڃول

امر تما معروف

گهر اچجي

گهر اچڃ

تيز ڊوڙجي

تيز ڊوڙج

(ث) فعل لازمي ڪي مڃولي صورتون ڪي مطالعو سيه واضح هوا ڪه فعل لازمي مڃول ڪي ساخت ڪي ليي فعل ڪي مادم ڪي پيئو زمان حال، زمان ماضي اور زمان مستقبل ڪي ليي جو علامتيں ملائي جاني ميں، وه اس طرح ميں:

فعل لازمي مڃول ڪي مثالين

زمان علامتيں

گهر ويججي.

حال - جي

پينگهي ۾ لڏيو ويو.

ماضي - ويو

پينگهي ۾ لڏو.

مستقبل - بو

گهر ويجبو

(۲) فعل متعدي معروف ۽ متعدي مڃول:

(الف) فعل متعدي معروف جا ڪيترائي مثال هن کان اڳ وارن صفحن ۾ ڏنا ويا آهن. هن فعل جي گردان ۾ فاعل ۽ مفعول پئي ظاهر ۽ نمايان هوندا آهن.

(ب) فعل متعدي مڃول:

(i) فعل متعدي مڃول جي ساخت ڪي سمجھڻ کان پهرين هيٺ ڏنل جملا غور سان پڙهو:

زمان	فعل متعدی معروف	فعل متعدی مجهول
حال	مان خَطُّ لکانِ تُو۔	خَطُّ لکجي تُو / خَطُّ مون کان لکجي تُو۔
	مان خَطُّ لکانِ ٿي۔	خَطُّ لکجي تُو / خَطُّ مون کان لکجي تُو۔
	مان خَطُّ لکانِ تُو۔	خَطُّ لکجن ٿا / خَطُّ مون کان لکجن ٿا۔
	مان خَطُّ لکانِ ٿي۔	خَطُّ لکجن ٿا / خَطُّ مون کان لکجن ٿا۔
	مان چئي لکانِ تُو۔	چئي لکجي ٿي / چئي مون کان لکجي ٿي۔
	مان چنيون لکانِ تُو۔	چنيون لکجن ٿيون / چنيون مون کان لکجن ٿيون۔
ماضي	مون خط لکيو۔	خَطُّ لکيو ويو / خط مون کان لکيو ويو۔
	مون خَطُّ لکيا۔	خَطُّ لکيا ويا / خَطُّ مون کان لکيا ويا۔
	مون چئي لکي۔	چئي لکي ويئي / چئي مون کان لکي ويئي۔
	مون چنيون لکيون۔	چنيون لکيون ويون / چنيون مون کان لکيون ويون۔
مستقبل	مان خط لکندس۔	خط لکبو / خط مون کان لکبو۔
	مان خط لکنديس۔	خط لکبو۔
	مان خَطُّ لکندس / لکنديس۔	خَطُّ لکبا / خَطُّ مون کان لکبا۔
	مان چئي لکندس / لکنديس۔	چئي لکبي / چئي مون کان لکبي۔
	مان چنيون لکندس / لکنديس۔	چنيون لکبيون / چنيون مون کان لکبيون۔

(ii) مندرجہ بالا مثالوں کا غور سے مطالعہ کرنے سے یہ واضح ہوتا ہے کہ فعل لازمی مجہول کی طرح، فعل متعدی مجہول میں بھی فاعل ظاہر نہیں ہوتا، البتہ فعل کے مجہولی صیغے میں مفعول فاعل کی جگہ لے لیتا ہے، مثلاً: 'هو خط لکي تُو' 'خط لکيو ويو' اور 'خط لکبو' مثالوں سے یہ معلوم نہیں کہ کام کر نیوالا کون ہے اور یہ بھی نہیں معلوم کہ وہ مؤنث ہے یا مذکر؟ ان مثالوں کے مطالعے سے یہ بھی واضح ہوتا ہے کہ مجہولی فعل، اپنے نئے فاعل، جو فعل متعدی معروف کی حالت میں مفعول تھا، کے ساتھ عدد اور جنس کے مطابق گردان کرتا ہے؛ جیسا کہ:

مجهول				معروف			
مؤنث		مذكر		مؤنث		مذكر	
جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد	جمع	واحد
خط لکجن ٿا	خط لکجي ٿو	-	خط لکجي ٿو	اسين خط لکون ٿيون.	مان خط لکان ٿي.	اسين خط لکون ٿا.	مان خط لکان ٿو.
-	-	خط لکجن ٿا	-	-	-	اسين خط لکون ٿا.	مان خط لکان ٿو.
-	چئي لکجي ٿي	-	-	-	-	اسين خط لکون ٿيون.	مان خط لکان ٿو.
چئيون لکجن ٿيون	-	-	-	-	-	اسين چئيون لکون ٿيون.	مان چئي لکان ٿو.
-	خط لکيو ويو	-	خط لکيو ويو	اسان خط لکيو.	مون خط لکيو.	اسان خط لکيو.	مون خط لکيو.
خط لکيا ويا	-	خط لکيا ويا	-	اسان خط لکيا.	مون خط لکيا.	اسان خط لکيا.	مون خط لکيا.
-	چئي لکي ويئي	-	چئي لکي ويئي	اسان چئي لکي.	مون چئي لکي.	اسان چئي لکي.	مون چئي لکي.
چئيون لکيون ويون	-	چئيون لکيون ويون	-	اسان چئيون لکيون.	مون چئيون لکيون.	اسان چئيون لکيون.	مون چئيون لکيون.
-	خط لکيو	-	خط لکيو	اسان خط لکندئون.	مان خط لکنديس.	اسان خط لکندئون.	مان خط لکنديس.
خط لکيا	-	خط لکيا	-	اسان خط لکندئون.	مان خط لکنديس.	اسان خط لکندئون.	مان خط لکنديس.
-	چئي لکي	-	چئي لکي	اسين چئي لکندئون.	مان چئي لکنديس.	اسين چئي لکندئون.	مان چئي لکنديس.
چئيون لکيون ويون	-	-	-	اسين چئيون لکندئون.	مان چئيون لکنديس.	اسين چئيون لکندئون.	مان چئيون لکنديس.

ان مثالوں سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ فعل متعدی مجہول کی حالت میں، مفعول فاعل کی جگہ لے لیتا ہے اور فعل اس نئے فاعل کے ساتھ عدد اور جنس کے مطابق گردان کرتا ہے۔
(ت) فعل متعدی مجہول کی مندرجہ ذیل دی ہوئی مثالوں میں، فاعل، مفعول کی جگہ پر نمایاں طور نظر آتا ہے؛ جیسا کہ:

زمان	فعل متعدی معروف	فعل متعدی مجہول
حال	مان خطُ لکان تو۔	خطُ، مون کان لکجی تو۔
	مان خطُ لکان تو۔	خطُ، مون کان لکجن تا۔
	اسین کتاب پڑھون تا۔	کتاب، اسان کان پڑھجی تو۔
	اسین کتاب پڑھون تا۔	کتاب، اسان کان پڑھجن تا۔
ماضی	مون خطُ لکیو۔	خط، مون کان لکیو ویو۔
	مون خطُ لکیا۔	خط، مون کان لکیا ویا۔
	مون کتاب پڑھیو۔	کتاب، مون کان پڑھیو ویو۔
	اسان کتاب پڑھیو۔	کتاب اسان کان پڑھیو ویو۔
مستقبل	مان خط لکندس۔	خط، مون کان لکبو۔
	اسین خط لکنداسین	خط، اسان کان لکبو

ان مثالوں کے اندر، فاعل اور مفعول نے اپنی اپنی جگہیں بدل دی ہیں۔ فاعل، مفعول کی جگہ پر چلا گیا اور مفعول نے فاعل کی جگہ لے لی ہے، البتہ نئے مفعول 'مون' اور 'اسان' وغیرہ کے پیچھے 'کان' حرف جر استعمال کیا جاتا ہے۔

(ث) اسی طرح فعل متعدی معروف کی طرح فعل متعدی بالواسطہ بھی، فعل متعدی مجہول کی طرح گردان کرتا ہے؛ جیسا کہ:

فعل متعدي معروف فعل متعدي مجهول فعل متعدي بالواسطه فعل متعدي بالواسطه مجهول
 مان خط لکان ٿو. خط لکجي ٿو. مان خط لکايان ٿو. خط لکائجي ٿو.
 اسين ڪتاب پڙهون ٿا. ڪتاب پڙهجي ٿو. اسين ڪتاب پڙهايون ٿا. ڪتاب پڙهائجي ٿو.

نوان لفظ

مار، ٻر، ٻار، سڙ، ساڙ، لهه، لاه، هاڻ، هلاڻ، گهر، اچجي، وڃجي، ڊوڙجي، پينگهو،
 لڏان، شيءِ، فرنيچر، رکجي، ٿيلهي، ڌڻي، عبادت، سچ، ڳالهائجي، منو، گرمي،
 ڪپڙا، پائجن، ڪوڙ، هرگز، لاٿبري، ڪائونٽر، جمع، بک، درخواست، موڪلجي،
 سينٽر، ٻوليون، سڪجن، موڪل، پڪوڙا، رانديڪا، ڪاپي، واچ، اجايو، سردِي،
 قل، سڙيل، سوئي، راڳ ۽ اُٿبو.

مشتق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) هميشه سٺي شيءِ وٺجي.
- (۲) گهر ۾ فرنيچر صاف رکجي.
- (۳) پنهنجا ڪتاب ٿيلهي ۾ رکجن.
- (۴) سويراڻي، ڌڻيءَ جي عبادت ڪجي.
- (۵) هميشه سچ ڳالهائجي.

۲- درست ۽ مناسب لفظن تي ✓ نشان ڏيو:

- (۱) هميشه منو ڳالهائجي / ڳالهائجن.
- (۲) گرميءَ ۾ سوئي پڪڙا پائجي / پائجن.
- (۳) ڪوڙ هرگز نه ڳالهائجي / ڳالهائجن.
- (۴) لاٿبريءَ ۾ ڪتاب ڪائونٽر تي جمع ڪرائبا / ڪرڻيون آهن.
- (۵) ماني تڏهن ڪائجي / ڪاٿبو / ڪائجن، جڏهن بک لڳي هوندي / هجي.

۳- ڏيکڻ ۾ ڏنل اشارن موجب جملا بدلايو:

- (۱) درخواست موڪلجي ٿي. (جمع جي صيغي ۾ جملو ڦيرايو)
- (۲) سينئر ۾ نئيون ٻوليون سکجن ٿيون. (فعل متعدي معروف ۾ جملو ڦيرايو)
- (۳) خط، مون کان لکرائجي ٿو. (جمع جي صيغي ۾ جملو بدلايو)
- (۴) موڪلن ۾ لاهور گهمڻ وينداسين. (فعل جي مجهولي صورت ڪر آڻي جملو بدلايو)
- (۵) گرم پڪوڙا کائبا. (فعل متعدي معروف ۾ جملو بدلايو)
- (۶) پينگهي ۾ لڏجي ٿو. (زمان مستقبل ۾ فعل بدلايو)

۴- جملن کي عدد واحد يا جمع جي صيغي ۾ بدلايو:

- (۱) ٻارن لاءِ رانديڪا وٺبا.
- (۲) منهنجي پٽ لاءِ ڪتابن جي دوڪان تان ڪاپي وٺي.
- (۳) چاچا وٽ ماني کائي.
- (۴) گهر هلي سبق لکيو.
- (۵) منهنجي ڌيءَ لاءِ واچ ورتي وئي.

۵- درست ۽ موزون صورت تي ✓ نشان ڏيو:

- (۱) ٿي ويءَ تي فلم ڏسبو / ڏسبي / ڏسبا.
- (۲) توهان کان سبق لکايو / لکائي / لکايو.
- (۳) عابده پروين جو راڳ ٻڌيو / ٻڌي / ٻڌبا.
- (۴) صبر ڪيو / ڪبا / ڪبي، ته ڦل پايو / پايو / پايون.
- (۵) چئي لکائجي ٿي / لکايون / لکايو.
- (۶) ڪتاب، تو کان پڙهائي / پڙهيو / پڙهائيو.
- (۷) رستي جي ڪاٻي پاسي هليو / هليو / هليا آهي.
- (۸) ڪاپيون ڏيکاريون / ڏيکارجن / ڏيکارو آهن.

۶- ڏنگين مان فعل چونڊي، جملن ۾ خال ڀريو:

- (۱) اجايو ڪم نه ڪيو ———. (آهن / آهي / ٿو)
(۲) روز صبح جو اٿيو ———. (آهي / ڪجو / آهن)
(۳) اڏارا ورتل پئسا وقت تي واپس ڪيا ———. (آهن / آهي / آهين)
(۴) پنهنجو ڪم پاڻ ——— آهي. (ڪجي / ڪيو / ڪيا)
(۵) سرديءَ جي موسم ۾ دريون بند ——— آهن. (ڪيا / ڪيون / ڪبي)
(۶) سڙيل ميوو نه ——— آهي. (ڪائبو / ڪائبا / ڪائجن)

ضمائر متصل:

(الف) ضمائر متصل کی تفصیل سان سمجھن کان اول، ہی جملا ملاحظہ کریو:

ترجمو	جملا
میرے ہاتھ میں کتاب ہے۔	(۱) هَتَّ يَرِ کتاب اَئمر۔
میرا بیٹا کل آیا ہے۔	(۲) پُئمر کالہ آیو آہی۔
ان کا بیٹا کراچی گیا ہے۔	(۳) پُئس کراچی ویو آہی۔
ان کی بیٹی ڈاکٹر فی ہے۔	(۴) دِئس ڈاکٹر بائی آہی۔
ان کو میں نے ایک بات بتائی۔	(۵) کیس ہک ہالہ ہڈایمر۔
مجھے کیا چاہیے؟	(۶) چا کیہی؟
میں اس سے کہتا ہوں کہ وہ چلا جائے۔	(۷) چوانس تو تہ ہلیو وجی۔
میں کل ان کو خط لکھوں گا۔	(۸) سپاٹی کین خط لکندس۔
انہوں نے کیا خرید کیا ہے؟	(۹) چا خرید کیو ائن؟
میرے چچا کل آئے تھے۔	(۱۰) چاچمر کالہ آیو ہو۔
میں آپ کو ایک بات بتاتا ہوں۔	(۱۱) ہک ہالہ ہڈایانو تو۔
بتاؤ مجھے کیا دوں؟	(۱۲) چو تہ چا ڈیانء۔

ان جملوں کے اندر چند صورتیں قابل توجہ ہیں، جیسا کہ:

اَئمر، پُئمر، دِئس، کیس، ہڈایمر، کیہی، چوانس، کین، ائن،
چاچمر، ہڈایانو، اور ڈیانء۔

ان الفاظ کے ساتھ 'م'، 'س'، 'ن'، 'و' اور 'و' وغیرہ ضمائر متصل کی نشانیاں یا علامتیں،

ہیں جو اسموں، ضمیروں، فعلوں اور حروف جار کے ساتھ مل کر، سندھی زبان کے علم صرف کے مطالعے میں اہم کردار ادا کرتی ہیں۔

(ب) ضمائر والے یونٹ نمبر ۳ میں آپ نے پڑھا ہے کہ ضمیر اسم کی جگہ پر استعمال ہوتا ہے۔ اسی طرح سندھی زبان میں ایک طریقہ یا ایک قانون یہ بھی ہے کہ اسموں، فعلوں اور حروف جار کے ساتھ ضمائر خالص کے بجائے جو ضمیری علامتیں / نشانیاں ملائی جاتی ہیں، ان کو 'ضمائر متصل' (pronominal suffixes) کہا جاتا ہے۔

(ت) مندرجہ بالا مثالوں کے مطالعے سے آپ نے سمجھ لیا ہوگا کہ سندھی زبان میں ضمائر متصل کے استعمال سے تین مقصد حاصل ہوتے ہیں، جیسا کہ:

(i) ضمائر متصل، اسم سے مل کر ملکیت دکھاتے ہیں؛ مثلاً:

اسم	ضمیر متصل	ملکیت مفوم والا لفظ
پت	- م	پُتُر = مہنجو پُت (میرا بیٹا)
چاچو	- م	چَچُور = منہنجو چاچو (میرے چچا)
پیٹھ	- س	پیٹھس = هُن جي پيٺ (اس کی ہن)
پپیء	- س	پپیس = هُن جو پپیء (اس کے باپ)
ماء	- س	ماٹس = هُن جي ماء (اس کی ماں)
پت	- ن	پُتُن = هن جو پُت (ان کا بیٹا)

(ii) ضمیر خالص کی جگہ پر، فعلوں کے ساتھ استعمال ہونے والی ضمیری علامتیں (متصل ضمیر):

فعل	ضمیر متصل	بنی ہوئی صورت	جملے میں استعمال
آھی	- م	آھیر / آھر	ھت یر کتاب آھر۔ (میرے ہاتھ میں کتاب ہے)

فعل ضمیر متصل بنی ہوئی صورت جملے میں استعمال
لکندو -س / -م لکندُس / لکندُم ہن کی خط لکندس / لکندم۔

(میں ان کو خط لکھوں گا)

ایندو -س / -م ایندُس / ایندُم مان ایندُس۔ / مان ایندُم

(میں آؤں گا)

آہی -ن ائن چا خرید کیو اتن؟

(انہوں نے کیا خرید کیا ہے)

(iii) ضمائر متصل حروف جار کے ساتھ ملائے جاتے ہیں، جیسا کہ:

حروف جار	ضمیر متصل	بنی ہوئی صورت	
کی	-س	کیس = ہُن کی	(اس کو)
کی	-ن	کین = ہُنن کی	(ان کو)
کی	-م	کیر = مون کی	(مجھے / مجھ کو)
و	-م	سندم = منہنجو	(میرا)
وت	-س	وٹس = ہُن وت	(اس کے پاس)
وت	-م	وٹم = مون وت	(میرے پاس)
وت	-ن	وتن = ہُنن وت	(ان کے پاس)
وت	-اون	وتئون = اسان وت	(ہمارے پاس)
کاٹ	-م	کاٹیر = مون کاٹ	(میرے لئے)
کاٹ	-ن	کاٹن = اُنہن کاٹ	(ان کے لئے)
کاٹ	-س	کاٹس = ہُن کاٹ	(اس کے لئے)

(iv) ذیل میں اُن اسموں کی فہرست دی جاتی ہے جن کے ساتھ ضمائر متصل مل کر ملکیت کا مفہوم ادا کرتے ہیں: مثلاً

ضمير متصل	اسم	نئے الفاظ
ضمير متکلم کا مضموم	واحد	پيءُ
	ماءُ	ماءُ
	چاچو	چاچو
	مامو	مامو
	نانو	نانو
	پيءُ	پيءُ
	پيڻ	پيڻ
	ڌيءُ	ڌيءُ
	پٽ	پٽ
	جمع	اون
ضمير حاضر	واحد	پٽ
	پيڻ	پيڻ
	پيءُ	پيءُ
	ماءُ	ماءُ
	جمع	و
	چاچو	چاچو
	ڌيءُ	ڌيءُ
ضمير غائب	واحد	پٽ
	ماءُ	ماءُ
	پيءُ	پيءُ
	ڌيءُ	ڌيءُ

اسم	ضمیر متصل	نئے الفاظ
پت	- ن	پتن = ہُنن جا پت (ان کے بیٹے)
پیء	- ن	پٹن = ہُنن جو پیء (ان کے باپ)
چاچو	- ن	چاچن = ہُنن جو چاچو (ان کے چچا)

(۷) مندرجہ بالا دئے ہوئے اسموں اور حروف جار کے ساتھ ضمائر متصل کے استعمال کی مثالیں ملاحظہ کیجئے:

ضمیر خالص	اسم (پُت)	اسم (پُٹ)
	واحد	جمع
متکلم	پُتھر (میرا بیٹا)	پُتھون (ہمارا بیٹا)
حاضر	پتہ (تیرا بیٹا)	پتھو (آپ کا بیٹا)
غائب	پٹس (اس کا بیٹا)	پٹن (ان کا بیٹا)

سبق بیون ضمائر متصل کے گردان:

۱۔ پہلے سبق کے اندر آپ کو ضمائر متصل کے مختلف مفہوم اور کارج کے بارے میں بتایا گیا ہے۔

اس سبق کے اندر آپ ان تمام ضمائر متصل کا جملوں کے اندر، عدد، زمان اور حالت کے ساتھ گردان کی مدد سے مثالیں دے کر سمجھائیے:

(i) سب سے پہلے ان ضمائر متصل کا عدد، زمان اور حالت فاعلی کے ساتھ گردان سمجھائیے، جو ملکیت کا مفہوم ادا کرتے ہیں:

(ث) ضمیر متصل کی ان مثالوں کا جملوں کے اندر زمان حال، حالت فاعلی میں گرواں ملاحظہ کیجیے:

واحد پُتْ	جمع پُتْ
(۱) پُتْر کتاب پڑھی تو۔ (میرا بیٹا کتاب پڑھتا ہے)	پُتْر کتاب پڑھن تا۔ (میرے بیٹے کتاب پڑھتے ہیں)
(۲) پُتْنون کتاب پڑھی تو۔ (ہمارا بیٹا کتاب پڑھتا ہے)	پُتْنون کتاب پڑھن تا۔ (ہمارے بیٹے کتاب پڑھتے ہیں)
(۳) پُتْ کتاب پڑھی تو۔ (تیرا بیٹا کتاب پڑھتا ہے)	پُتْ کتاب پڑھن تا۔ (تیرے بیٹے کتاب پڑھتے ہیں)

واحد پُتْ	جمع پُتْ
(۴) پُتُو کتاب پڑھی تو۔ (آپ کا بیٹا کتاب پڑھتا ہے)	پُتُو کتاب پڑھن تا۔ (آپ کے بیٹے کتاب پڑھتے ہیں)
(۵) پُتْس کتاب پڑھی تو۔ (اس کا بیٹا کتاب پڑھتا ہے)	پُتْس کتاب پڑھن تا۔ (اس کے بیٹے کتاب پڑھتے ہیں)
(۶) پُتْن کتاب پڑھی تو۔ (ان کا بیٹا کتاب پڑھتا ہے)	پُتْن کتاب پڑھن تا۔ (ان کے بیٹے کتاب پڑھتے ہیں)

نوان لفظ

سَس، ماسی، چاچی، پتس، پتْر، کیس، چوانس، سیاٹی، کپیٹی، چاچر، ہڈایانو،
پاٹھر، ڈاڈر، اٹر، سندمر، کیم، وٹن، نوکری، وکیل، ڈی، انعام، نالو،
بیمار، سائیکل، پی، رھندو، وڈو، شاہوکار، ماٹھو، لندن، مامہین، ماٹھین،
پٹھین ۽ پتْنون۔

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

(۱) توهان پئس کي ڪا سوکڙي ڏني يا نه؟

(۲) پئس هن لاءِ نئين سائيڪل خريد ڪئي.

(۳) چاچس هن کي پيار ڪندو آهي.

(۴) ڏيڻس پهريون نمبر حاصل ڪيو.

(۵) پاڻهين ڪيڏانهن ويو آهي؟

(۶) پڻهين ڇا ڪندو آهي؟

۲- ڏنگين مان موزون لفظ چونڊي، جملا نئين سر لکو:

(۱) هن جي پٽ کي سٺي نوڪري ملي آهي. (پٽر / پئس / پٽئون)

(۲) منهنجو چاچو وڪيل آهي. (چاچر / چاچس / چاچڻ)

(۳) هن جي ڌيءَ کي انعام مليو. (ڏيڻس / ڏيڻر / ڏيڻيو)

(۴) تنهنجو نانو بيمار آهي ڇا؟ (نانس / نانھين / نانر)

(۵) توهان جو پيءُ ڪٿي رهندو آهي؟ (پيءُ / پڻهين / پيو)

۳- متصل ضمير ڪر آڻي، خالي جايون ڀريو:

(۱) منهنجو نانو = _____

(۲) توهان جا پٽ = _____

(۳) هن جي سس = _____

(۴) اوهان جي ماسي = _____

(۵) هن جا پٽ = _____

(۶) اسان جي چاچي = _____

(۷) منهنجي ماسي = _____

(۸) هنن جو پيءُ = _____

(۹) هن جي زال = _____

(۱۰) منهنجو سائين = _____

(۱۱) منهنجي ڌيءَ = _____

۴- ليڪن ڏنل لفظن لاءِ ضمير خالص ڪم آڻي، جملن ۾ سر لکو:

(۱) پٽس ڪالهه ڪونه آيو.

(۲) پاڻن هڪ وڏو شاهوڪار ماڻهو آهي.

(۳) ماسيس لنڊن ويٺي هئي.

(۴) نانن ڇا ٿي چيو؟

(۵) مامهين اسان جي گهر آيو هو.

۵- درست لفظ تي ✓ نشان ڏيو:

(۱) اڪبر ماڻس / ماڻن / ماڻهين کي خبر ٻڌائي هئي.

(۲) پاڻهين / پاڻس / پاڻن مان مراد آهي تنهنجو ڀاءُ.

(۳) منهنجي پيڻ لفظ لاءِ پيڻم / پيڻس / پيڻهين لفظ ڪم آڻيو آهي.

(۴) تنهنجو سهرو معنيٰ سهرهين / سهرس / سهرم.

(۵) ڏاڏهين / ڏاڏم / ڏاڏو معنيٰ اوهان جو ڏاڏو.

سبق ٽيون

فعلن سان گڏ، ضمير متصل جو استعمال:

(الف) پهرئين سبق ۾ ڪجهه جملن مثال طور ڏنا ويا آهن. اهي جملن ملاحظه ڪريو ۽ انهن جملن اندر، فعلن سان گڏ متصل ضميرن جي استعمال تي هڪ نظر وجهو؛ مثال طور:

جملن

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| (i) هٿ ۾ ڪتاب اُٿر. | مير ۽ هاڻي ۾ ڪتاب آهي. |
| (ii) ڇا خريد ڪيو اٿو؟ | آپ ۾ ڪا خريدا آهي / خريدي ڪيا هئا؟ |
| (iii) ماني ڪانه ڪاڏي اٿن. | انهن ۾ ڪهڙا ناهين ڪهڙا. |
| (iv) هي ڪتاب ڪوليئر. | مير ۾ ڪا ڪتاب ڪوليئر. |
| (v) خط لکيائينس. | انهن ۾ اس ڪو خط لکيا. |
- (ب) ان جملن ۾ اندر ضمائر متصل، فعلن ۾ ڪاڏي اٿن، هٿ ۾ ڪتاب اُٿر، ڇا خريد ڪيو اٿو؟، ماني ڪانه ڪاڏي اٿن، هي ڪتاب ڪوليئر، خط لکيائينس، انهن ۾ ڪهڙا ناهين ڪهڙا، اس ڪو خط لکيا، مير ۽ هاڻي ۾ ڪتاب آهي، آپ ۾ ڪا خريدا آهي / خريدي ڪيا هئا، انهن ۾ ڪهڙا ناهين ڪهڙا، هي ڪتاب ڪوليئر، خط لکيائينس، انهن ۾ اس ڪو خط لکيا.

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| (i) هٿ ۾ اٿر. | يعني مير ۽ هاڻي ۾ آهي |
| (ii) هن ڪي لکندس. | يعني مير ۾ آهي لکندس |
| (iii) خريد ڪيو اٿو. | يعني آپ ۾ خريدي ڪيا هئا |
| (iv) ڪاڏي اٿن. | يعني انهن ۾ ڪهڙا ناهين ڪهڙا |
| (v) ڪوليئر | يعني مير ۾ ڪهڙا لکندس |
- (ت) اس تجزي ۾ ۽ ۾ ثابت ٿيو ڪا فعل ۾ ڪاڏي اٿن، هٿ ۾ ڪتاب اُٿر، ڇا خريد ڪيو اٿو؟، ماني ڪانه ڪاڏي اٿن، هي ڪتاب ڪوليئر، خط لکيائينس، انهن ۾ ڪهڙا ناهين ڪهڙا، اس ڪو خط لکيا، مير ۽ هاڻي ۾ ڪتاب آهي، آپ ۾ ڪا خريدا آهي / خريدي ڪيا هئا، انهن ۾ ڪهڙا ناهين ڪهڙا، هي ڪتاب ڪوليئر، خط لکيائينس، انهن ۾ اس ڪو خط لکيا.

ضمیر	فعل	ضمیر متصل واحد	بنے ہوئے الفاظ	فعل	ضمیر متصل جمع	بنے ہوئے الفاظ
متکلم	آہی	- م	آہیر / آہر	آہی	اون	آہیئون / آہئون

(ہمیں ہے)

حاضر	آہی	- ے / - ای	آہئے	آہی	و	آہو
------	-----	------------	------	-----	---	-----

(آپ کو ہے)

غائب	آہی	- سی	آہیس / آہس	آہی	- نی	آہین / آہن
------	-----	------	------------	-----	------	------------

(ان کو ہیں)

(ث) ان متصل ضمائر کا 'آہی' فعل کے ساتھ زمان مضارع، زمان حال، زمان ماضی اور زمان مستقبل میں گردان ملاحظہ کیجئے:

(i) زمان مضارع کا گردان:

فعل 'آہی'					
واحد			جمع		
آہی			آہن		
ضمیر	متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد	متصل جمع	ضمیر
متکلم	آہیر / آہر	آہیئون / آہئون	آہیر / آہر	آہیئون / آہئون	متکلم
	(مجھے ہے)	(ہمیں ہے)	(مجھے ہے)	(ہمیں ہے)	
حاضر	آہیئی / آہیئی / آہئے	آہیو / آہو	آہیئی / آہیئی / آہئے	آہیو / آہو	حاضر
	(مجھے ہے)	(آپ کو ہے)	(مجھے ہیں)	(آپ کو ہیں)	
غائب	آہیس / آہس	آہین / آہن	آہیس / آہس	آہین / آہن	غائب
	(اس کو ہے)	(ان کو ہے)	(اس کو ہیں)	(ان کو ہیں)	

جملوں کے اندر ان صورتوں کا استعمال ملاحظہ کیجیے:

ضمیر متصل کے ساتھ استعمال

ضمیر خالص کے ساتھ استعمال

هٽَ ۾ به ڪتاب آهڻ.

(i) منهنجي هٽ ۾ به ڪتاب آهڻ.

هٽن ۾ ڪتاب آئون.

(ii) اسان جي هٽن ۾ ڪتاب آهڻ.

هٽَ ۾ ڪهڙي شيءِ آئيئي؟

(iii) تنهنجي هٽ ۾ ڪهڙي شيءِ آهي؟

هٽن ۾ ڪهڙي شيءِ آئون؟

(iv) توهان جي هٽن ۾ ڪهڙي شيءِ آهي؟

ڪيسي ۾ ڇا آئون؟

(v) اوهان جي ڪيسي ۾ ڇا آهي؟

مٿي تي ٽوپي آهڻ.

(vi) هن جي مٿي تي ٽوپي آهي.

مٿن تي ڇا آئون؟

(vii) هنن جي مٿن تي ڇا آهي؟

ماني ڪانه ڪاڏي آئون.

(viii) اسان ماني ڪانه ڪاڏي آهي.

(ج) 'اچ' فعل جو زمان مضارع ۾، ضمير متصل سان گردان ملاحظہ کریو:

فعل 'اچ'

مؤنث

مذکر

متصل جمع

متصل واحد

متصل جمع

متصل واحد

ضمير

اچانوَ

اچانءِ

اچانوَ

اچانءِ

حاضر

(تيرے پاس آؤں) (آپ کے پاس آؤں) (تيرے پاس آؤں) (آپ کے پاس آؤں)

اچانن

اچانس

اچانن

اچانس

غائب

(اس کے پاس آؤں) (ان کے پاس آؤں) (اس کے پاس آؤں) (ان کے پاس آؤں)

(ح) ضمير متصل جو 'آهي' فعل جي ماضي 'هو' سان استعمال:

'آهي' فعل جو ماضي 'هو' آهي. 'هو' فعل سان ضمير متصل جو استعمال

ملاحظہ فرمایو:

فعل 'هو'

مؤنث		مذکر		ضمير
جمع	واحد	جمع	واحد	
هئاسون	هئام	هوسون	هومر / هئمر	متکلم
(همیں تھے)	(مجھے تھے)	(ہمیں تھا)	(مجھے تھا)	
هئاو / هئو	هئا / هئ	هو	هئ	حاضر
(آپ کو تھے)	(تجھے تھے)	(آپ کو تھا)	(تجھے تھا)	
هئان	هئاس	هون	هوس / هئس	غائب
(ان کو تھے)	(اس کو تھے)	(ان کو تھا)	(اس کو تھا)	

(خ) 'هو' فعل جو جنس مؤنث پر، ضمير متصل سان گردان:

مؤنث 'هيون'		مؤنث 'هئي'		ضمير
متصل جمع	متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد	
هيونسين	هيونر	هئيسون	هئير	متکلم
(ہمیں تھیں)	(مجھے تھیں)	(ہمیں تھی)	(مجھے تھی)	
هيونو	هيون	هئيو / هئو	هئي	حاضر
(آپ کو تھیں)	(تجھے تھیں)	(آپ کو تھی)	(تجھے تھی)	
هيونس	هيونس	هين	هيس	غائب
(ان کو تھیں)	(اس کو تھیں)	(ان کو تھی)	(اس کو تھی)	

(ذ) ان فعلوں کا جملوں کے اندر استعمال ملاحظہ کیجئے:

ضمير متصل جو استعمال

- هت پر ڪتاب هومر.
- هت پر ڪاپي هير.
- کيسي پر پنج روپيا هئام.
- هت پر ڇا هئ / هئ؟

ضمير خالص سان استعمال

- (i) منهنجي هت پر ڪتاب هو.
- (ii) منهنجي هت پر ڪاپي هئي.
- (iii) منهنجي کيسي پر پنج روپيا هئا.
- (iv) تنهنجي هت پر ڇا هو؟

ضمير متصل جو استعمال

- هٿ ۾ ڇا هئا؟
 هٿي تي پٽڪو هوس.
 هٿي تي ٽوپي هئس.
 هٿ ۾ ٻه ڪتاب هئس.
 هٿن جي گهر ۾ ڪرسيون ڪونه هيون.
 هٿن جي ڪلاس ۾ ڪوبه ڪونه هو.

ضمير خالص سان استعمال

(v) تنهنجي هٿ ۾ ڇا هئا؟

(vi) هن جي هٿي تي پٽڪو هو.

(vii) هن جي هٿي تي ٽوپي هئي.

(viii) هن جي هٿ ۾ ٻه ڪتاب هئا.

(ix) هن جي گهر ۾ ڪرسيون ڪونه هيون.

(x) هنن جي ڪلاس ۾ ڪوبه ڪونه هو.

(ر) 'لک' فعل جو، ضمير متصل سان، زمان ماضي ۾ گردان:

فعل 'لک' (ماضي لکيو)

مؤنث		مذڪر		
جمع	واحد	جمع	واحد	ضمير
لکيوسين	لکيئر	لکيوسين	لکيئر	متڪلم
(هنن ٺهه لکيا)	(هن ٺهه لکيا)	(هنن ٺهه لکيا)	(هن ٺهه لکيا)	
لکيو	لکيءَ	لکيو	لکيءَ	حاضر
(آپ ٺهه لکيا)	(تم ٺهه لکيا)	(آپ ٺهه لکيا)	(تم ٺهه لکيا)	
لکيائون	لکيائين	لکيائون	لکيائين	غائب
(انهن ٺهه لکيا)	(اس ٺهه لکيا)	(انهن ٺهه لکيا)	(اس ٺهه لکيا)	

(س) 'اچ' فعل جو ضمير متصل سان گڏ، زمان ماضي ۾ گردان:

فعل 'اچ' (ماضي آيو)

مذڪر جمع 'آيا'		مذڪر واحد 'آيو'		
متصل جمع	متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد	ضمير
آياسون	آيام	آيوسين / آيوسين	آيو / آيو	متڪلم
(همين آئي)	(مجھے آئي)	(همين آيا)	(مجھے آيا)	

فعل 'اچ' (ماضی آیو)

مذکر واحد 'آیو'		مذکر جمع 'آیا'		ضمیر
متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد	متصل جمع	
آئی	آیو	آیا	آیاو	حاضر
(تجھے آیا)	(آپ کو آیا)	(تجھے آئے)	(آپ کو آئے)	
آیوس / آیو	آیون	آیاس	آیان	غائب
(اس کو آیا)	(ان کو آیا)	(اس کو آئے)	(ان کو آئے)	

مؤنث واحد 'آئی'		مؤنث جمع 'آئیون'		ضمیر
متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد	متصل جمع	
آئی	آئیون	آئیو	آئیون	متکلم
(مجھے آئی)	(ہمیں آئی)	(مجھے آئیون)	(ہمیں آئیں)	
آئی / آئیہ	آیو	آئیون / آیونہ	آئیونو / آیونو	حاضر
(تجھے آئی)	(آپ کو آئی)	(تجھے آئیون)	(آپ کو آئیں)	
آیس	آین	آیونس / آیونس	آئیون / آیون	غائب
(اس کو آئی)	(ان کو آئی)	(اس کو آئیں)	(ان کو آئیں)	

(ش) 'اچ' فعل جو زمان مستقبل یر، ضمیر متصل سان گردان:

مذکر واحد 'اچندو'		مذکر جمع 'اچندا'		ضمیر
متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد	متصل جمع	
اچندو	اچندو	اچندا	اچنداسون	متکلم
(مجھے اچندو)	(ہمیں اچندو)	(مجھے اچندا)	(ہمیں اچندا)	

مذکر واحد 'ايندو'		مذکر جمع 'ايندا'	
ضمير	متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد
حاضر	ايندو	ايندا	اينداو
	(تجھ آيگا)	(تجھ آئیں گے)	(آپ کو آئیں گے)
غائب	ايندوس	اينداس	ايندان
	(اس کو آيگا)	(اس کو آئیں گے)	(ان کو آئیں گے)

(ii) ان مثالوں کا استعمال جملوں کے اندر ملاحظہ کیجئے:

ضمير خالص سان استعمال	ضمير متصل سان استعمال
(i) مون ڪتاب ڪوليو.	ڪتاب ڪوليو.
(ii) توهان در ڪوليو.	در ڪوليو.
(iii) تو ڪتاب جو صفحو ڪوليو.	ڪتاب جو صفحو ڪوليو.
(iv) اوهان وڏو خرچ ڪيو.	وڏو خرچ ڪيو.
(v) ڪالهه ٻه ماڻهو هنن لاءِ/کي پڇڻ آيا.	ڪالهه ٻه ماڻهو پڇڻ آيا.
(vi) اسان دڪان تان شيون ورتيون.	دڪان تان شيون ورتيون.
(vii) هنن جي هٿ ۾ ڪابه شيءِ ڪانه هئي.	هٿ ۾ ڪابه شيءِ ڪانه هئي.
(viii) هنن کي هٿ ايندي ڏهه ڏينهن ٿيا.	هٿ ايندي ڏهه ڏينهن ٿيا.
(ix) هنن وٽ هاڻ ڪوبه ڪونه ايندو.	هاڻ ڪوبه ڪونه ايندو/هاڻ وٽ ڪوبه ڪونه ايندو.
(x) سڀاڻي هنن وٽ مهمان ايندا.	سڀاڻي مهمان ايندان/سڀاڻي وٽ مهمان ايندا.

نوان لفظ

نوڪري، وڪيل، انعام، سائيڪل، پيار، زال، سائين، توپي، سڏڻ، ريڊيو، اٿن، پتڪو، هٿاس، ڪوئي، کاڌ، امتحان، تياري، خوب، سوال، روپيا ۽ رقم.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا دهرايو:

- (۱) ڪتاب پڙهيو.
- (۲) سبق لکيو.
- (۳) ڪيڏي مهل در کوليءَ؟
- (۴) ڪهڙي اخبار پڙهيائين؟
- (۵) ڪالهه پاڻس کان چئي آيس.
- (۶) ڪونه ڪو سڏڻ ايندڻ.
- (۷) هٿن ۾ ڪابه شيءِ ڪانه هُين.
- (۸) دوست وٽان خط آيون / آين.

۲- ضمير متصل ڪم آڻي جملا بدلايو:

- (۱) تو سٺو ڪم ڪيو.
- (۲) مون ڪالهه نارنگيون کاڌيون.
- (۳) هن پٽ تان نقشو لاٿو.
- (۴) مون هن کان سوال پڇيو.
- (۵) هنن سان ڪنهن به مدد ڪانه ڪئي.

۳- هيٺين جملن ۾ ضمير متصل ڪم آندا ويا آهن. انهن جملن ۾ ضمير متصل جي

جاءِ تي ضمير خالص ڪم آڻي، جملا نئين سر لکو.

- (۱) ڪالهه تو لاءِ ڏاڍو سوچيو.
- (۲) انب کاڌي يا نه؟
- (۳) امتحان جي تياري خوب ڪئي هونديو؟
- (۴) ماني ڪانه کاڌي اٿن.

(۵) هت ايندي ڪيترا ڏينهن ٿيان؟

۴- ڏنگين مان فعل چونڊي جملن ۾ خال ڀريو:

- (۱) هن کي ڏهه روپيا ———. (ڏناسين/آيا/ڏيکار)
- (۲) ايترا پئسا ڇا تي خرچ ———. (ڪيا/ٿيا/ڪيو)
- (۳) ڪجهه رقم کونه ———. (مِلين/ٿيندن/آيم)
- (۴) سو روپين جا ڪتاب ———. (ڏنم/ڏيندامر/ورتم)
- (۵) ريڊيو ———. (ٻڌو/ورثو/ويا)

سبق چونڈ

۱۔ متصل ضمیرن جو، حرف جرن (حروف جار) سان استعمال:

(الف) حروف جار کے ساتھ ضمائر متصل کے استعمال کو وضاحت سے بیان کرنے سے پہلے، ذیل میں جو مثالیں دی جا رہی ہیں، ان کو غور سے ملاحظہ کیجیے:

(i) پہلا حروف جار 'سندو' یعنی 'مکا' اس حروف جار کا مضموم اصناف کا ہوتا ہے، جیسا کہ:

واحد مذکر		جمع مذکر	
سندو (کا)		سندا (کے)	
ضمیر	متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد
متکلم	سندوم / سندمر	سندئون	سندام
	(میرا)	(ہمارا)	(میرے)
حاضر	سندو / سندئ	سندو	سنداء
	(تیرا)	(آپ کا)	(تیرے)
غائب	سندس	سندن	سنداس
	(اس کا)	(ان کا)	(اس کے)

(ii) 'سندو' کا مضموم جنس مونث کی حالت میں بھی 'وہ' ہوتا ہے جو مذکر میں دیکھا گیا ہے البتہ 'سندو' کی جنس مونث کی حالت میں صورت بدل کر 'سندی' ہوتا ہے۔ 'سندی' حرف جار کے ساتھ ضمائر متصل کا گردان ملاحظہ کیجیے:

واحد مؤنث		جمع مؤنث	
سندی (کی)		سندیون (کی)	
ضمیر	متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد
متکلم	سندیمر	سندیئون	سندیونمر
	(میری)	(ہماری)	(میری)

جمع مؤنث		واحد مؤنث		ضمیر
سندیون (کی)		سندی (کی)		
متصل جمع	متصل واحد	متصل جمع	متصل واحد	
سندیونو	سندیونہ	سندیو	سندیء	حاضر
(آپ کی)	(تیری)	(آپ کی)	(تیری)	
سندیونن	سندیونس	سندین	سندیس	غائب
(ان کی)	(اس کی)	(ان کی)	(اس کی)	

(ب) 'کي' (کو) حرف جر سان، ضمير متصل جو استعمال:

حرف جر 'کي' (کو)		
متصل جمع	متصل واحد	ضمير
کيئون = اسان کي (ہمیں)	کیر = مون کي (مجھے / مجھ کو)	متکلم
		حاضر
کین = انهن کي / هنن کي (ان کو)	کیس = هن کي / ان کي (اس کو)	غائب

(ت) 'وٽ' حرف جر سان، ضمير متصل جو استعمال:

حرف جر 'وٽ' (کے پاس / کے ساتھ)		
متصل جمع	متصل واحد	ضمير
وٽئون = اسان وٽ (ہمارے پاس)	وٽر = مون وٽ (میرے پاس)	متکلم
		حاضر
	وٽء = تون وٽ (تیرے پاس)	

حرف جر 'وٹ' (کے پاس / کے ساتھ)

<u>ضمیر</u>	<u>متصل واحد</u>	<u>متصل جمع</u>
غائب	وٹس = هن / ان وٹ	وٹن = هنن / انهن وٹ
	(اس کے پاس)	(ان کے پاس)

(ث) 'ساٹ / سان' (کے ساتھ) حرف سان ضمیر متصل جو استعمال:

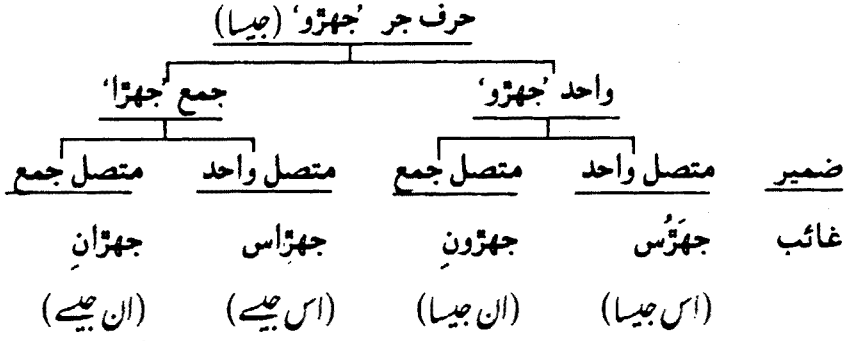
حرف جر 'ساٹ / سان' (کے ساتھ)

<u>ضمیر</u>	<u>متصل واحد</u>	<u>متصل جمع</u>
متکلم	ساٹم = مون سان	ساٹئون = اسان سان
	(میرے ساتھ)	(ہمارے ساتھ)
حاضر	ساٹء = تو سان	ساٹو
	(تیرے ساتھ)	(آپ کے ساتھ)
غائب	ساٹس = هن / ان سان	ساٹن = هنن / انهن سان
	(اس کے ساتھ)	(ان کے ساتھ)

(ج) 'جھڑو' (جیسا) حرف سان، ضمیر متصل جو استعمال:

حرف جر 'جھڑو' (جیسا)

<u>واحد 'جھڑو'</u>		<u>جمع 'جھڑا'</u>		<u>ضمیر</u>
<u>متصل واحد</u>	<u>متصل جمع</u>	<u>متصل واحد</u>	<u>متصل جمع</u>	
جھڑوم / جھڑم	جھڑوٹون	جھڑام	-	متکلم
(مجھ جیسا)	(ہمارے جیسا)	(مجھ جیسے)		
جھڑوء	جھڑو	جھڑاء	-	حاضر
(تجھ جیسا)	(آپ جیسا)	(تجھ جیسے)		



ان تمام مثالوں سے یہ واضح ہوتا ہے کہ جس طرح اسموں اور فعلوں کے ساتھ ضمائر متصل استعمال کیے جاتے ہیں، اسی طرح حروف جار کے ساتھ بھی ضمائر متصل کا استعمال ہوتا ہے۔ جن حروف جار کے ساتھ ضمائر متصل استعمال کیے جاتے ہیں وہ یہ ہیں:

‘سندو’ (کا)، ‘کھی’ (کو) ‘وٹ’ (کے پاس)، ‘سان/ساٹ’ (کے ساتھ)، ‘جھڑو’ (جیسا)، اور ‘لاء’ (کے لئے)۔ ان حروف جار کے ساتھ ضمائر کی مزید مثالیں ملاحظہ کیجئے:

- (i) اکبر کیس چا ڈنو؟
- (ii) کیس کتاب کڈھن موکلیو؟
- (iii) سندس دوستن رانڈیکا آندا.
- (iv) کین گلن جا ہار پائبا.
- (v) وٹس گھٹا ماٹھو وینا آھن؟
- (vi) وٹن کیر کیر ویو ہو؟

نوان لفظ

کنھن، گل، سیجاٹون، رانڈیکا، ہار، شادی، ساٹن، جھڑس، خلقیو، بی انصافی، مبارکون ۽ سندو.

مشق (Exercise)

۱۔ ہینیان جملا ورجایو:

(۱) پٹس شادی کئی آھی.

(۲) کين سنا انعام مليا.

(۳) اسين کيس سڃاڻون ٿا.

(۴) بابا ساڻن گڏ ايندو.

(۵) الله سائينءَ جَھڙس پيو ڪو خلقيو ئي ڪونهي.

۲- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملا بدلايو:

۱. (۱) مون هن کي هڪ ڳالهه ٻڌائي. (ضمير متصل ڪم آڻي، ضمير متڪلم

جو صيغو ڪم آڻيو)

(۲) هن کي سٺو انعام ڏنو ويو. (ضمير غائب جي صيغي سان ضمير متصل ڪم آڻيو)

(۳) هن سان بي انصافي ٿي آهي. (ضمير غائب جي صيغي سان ضمير متصل ڪم آڻيو)

(۴) توهان پيو ڪير هو؟ (ضمير حاضر جي صيغي سان ضمير متصل ڪم آڻيو)

(۵) سڀني هن کي مبارڪون ڏنيون. (ضمير غائب جي صيغي سان ضمير متصل ڪم آڻيو)

۳- درست لفظ تي ✓ نشان ڏيو.

(۱) سندس / جهڙس / چاچهن پائر ڪونه آيا.

(۲) کين / کير / وٽر ڪير پڙهائيندو؟

(۳) جهڙس / سندس / کيس جڳ ۾ پيو ڪوبه ڪونهي.

(۴) سندس پيءُ کين / جهڙس وٽر ڇا ڏنو؟

(۵) ساڻن / ساڻس / کين منهنجي دوستي آهي.

۴- هيٺين جملن ۾ ليک ڏنل لفظن لاءِ ضمير متصل ڪم آڻيو:

(۱) مون هن کي گهر ويندي ڏنو.

(۲) هنن کي اسڪول ۾ ڪتاب مفت ملندا.

(۳) هنن سان مون ڏاڍي مدد ڪئي هئي.

(۴) مون وٽ ڪوبه ڪونه آيو.

(۵) تو جهڙو جڳ ۾ ڪوبه ڪونهي.

سبق پنجون:

۱- دهرے ضمائر متصل

(الف) دهرے ضمائر متصل کی وضاحت سے پہلے ذیل میں دیے ہوئے جملوں میں "دهرے ضمائر متصل" کی مثالیں غور سے ملاحظہ کیجیے:

ضمیر خالص جو استعمال	دھرن ضمائر متصل جو استعمال
(۱) مون توکي ڪتاب ڏنو.	ڪتاب ڏنومانءِ.
(۲) مون توکي خط لکيو.	خط لکيو مانءِ.
(۳) مون اوهاڻ کي خط لکيو.	خط لکيو مانو.
(۴) مون هن کي خط لکيو.	خط لکيو مانس.
(۵) مون هنن کي خط لکيو.	خط لکيو مانن.
(۶) هن، مون کي خط لکيو.	خط لکيا ٿينم.
(۷) هن، هن کي خط لکيو.	خط لکيا ٿينس.
(۸) هن، هنن کي خط لکيو.	خط لکيا ٿينن.
(۹) مان هن کي خط لکندس.	خط لکندو مانس / خط لکندو سانس.
(۱۰) اسان تو کي خط لکيو.	خط لکيو سونءِ.
(۱۱) اسان توهان کي خط لکيو.	خط لکيو سونو.
(۱۲) اسان هن کي خط لکيو.	خط لکيو سونس.
(۱۳) اسان هنن کي خط لکيو.	خط لکيو سونن.
(۱۴) مون توکي چيو.	چيو مانءِ.
(۱۵) مون توهان کي چيو.	چيو مانو.
(۱۶) مون هن کي چيو.	چيو مانس.

ضمير خالص جو استعمال

دھرن ضمائر متصل جو استعمال

(۱۷) مون هنن کي چيو.

چيومانن.

(۱۸) مون توکي ڏيکاريا. ڪتاب ڏيکاريا مانءِ.

(۱۹) مون توهان کي ڪتاب ڏيکاريا. ڪتاب ڏيکاريا مانو.

(۲۰) اسان توهان کي ڪتاب ڏيکاريا. ڪتاب ڏيکاريا سونو.

(ب) ان جملن کي اندر فعلن کي ساڻه ڏوڏو ضمائر متصل استعمال ڪيے گئے، پيس جيسا ڪه:

فعل ضمير متصل (۱) + ضمير متصل (۲) = فعل جي آخري صورت

ڏنو	- م (آن)	- ۽	= ڏنومانءِ	= مون توکي ڏنو.
ڏنو	- اين	- م	= ڏنائيم	= هن مون کي ڏنو.
لکندو	- س (آن)	- س	= لکندو سانس	= آءُ هن کي لکندس.

نوان لفظ

ڏنومانءِ، نياپو، پگهار، هوٽل، مٺائي، ڪنجي، ڪمرو، موٽائي، تارڙيون، وڇايون، سمجهايو، مٿو، موجود، مدد ۽ کيسو.

مشق (Exercise)

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

(۱) ٻڌايومانو.

(۲) پڇيومانس.

(۳) چانهه پيئارسونءِ.

(۴) مٺائي ڪارائيسونن.

(۵) ڪتاب ڏنامانو.

(۶) قلمر موکلیندوسانس.

(۷) سمجھایائینس.

(۸) سمجھایائینن.

(۹) انب کارایائینن.

(۱۰) انب کارایائینم.

(۱۱) میوو کارائونن.

(۱۲) پچایومان.

۲- ضمیر متصل کمر آئی هینیان جملانئین سر لکو:

(۱) مون هن کي پنجاه روپيا ڏنا.

(۲) مون تولا ڪتاب ورتا.

(۳) اسان هنن کي خط لکايو.

(۴) مون هنن کي صوف کارايا.

(۵) اوهان هنن کي ڪمري جي ڪنجي موٽائي ڏني.

(۶) تو مون کي ڪتاب ڏنو.

(۷) توهان هنن کان ڇا پڇيو؟

(۸) تو مون کي صوف ڪونه کارايو.

(۹) هن مون کي نارنگي ڪارائي.

۳- جنهن ضمير هينيان ليک ڏني ويئي آهي، ان جي بدران جملي ۾ ضمير متصل

ڪم آڻيو:

(۱) مون درزيءَ کي پئسا ڏنا.

(۲) توهان ٻڪر ڪڏهن آندو؟

(۳) هنن تازيون وڄايون.

(۴) تو ڇا ڪيو؟

(۵) اسان خط لکيو.

۴- متصل ضميرن جي جاين تي ضمير خالص ڪر آڻي جملا نئين سر لکو:

(۱) ڪتابُ موڪليومانءِ.

(۲) منهنجو نياپو مليئُ؟

(۳) پگهار ڪڏهن مليو؟

(۴) هن کي هوٽل ۾ فون ڪيو.

(۵) ڪالهه ڪاٻي ڏينمانس.

(۶) خط لکندوسانءِ.

(۷) ماني ڪارائينديسانس.

(۸) خط لکنديسانو.

(۹) هو پئسا ڏيندڙ.

(۱۰) شهر گهمائينداسون.

(۱۱) چوانن ٿو ته گهر وڃن.

(۱۲) خط لکندومانس.

۵- هيٺ ڏنل حرف جر سان ضمير متصل ڪر آڻي جملا نئين سر لکو:

(۱) مون هن کان پئسا ورتا.

(۲) اسان هن کي گهڻو سمجهايو.

(۳) هن جو پيءُ آيو هو.

(۴) هنن جي ماستر جو نالو ڇا آهي؟

(۵) توهان کي هي ڪتاب ڪڏهن ڪپي؟

(۶) هن وٽ پنج روپيا آهن.

- (۷) تون هن کي سنڌي پڙهائينديئين.
- (۸) هنن وٽ ڪا به شيءِ موجود ڪانه هئي.
- (۹) اسين توهان جي گهڻي مدد ڪنداسين.
- (۱۰) تو وٽ هن وقت ڪي سي ڀر ڪيتري رقم آهي؟
- (۱۱) مان توکي هڪ ڳالهه ٿو ٻڌايان. /
- (۱۲) هنن کي ماڻ ڪراءِ.

۱- علم صرف جو مطالعو (morphology)

(الف) علم صرف، وہ علم ہے جس کی مدد سے کسی بھی زبان کے لفظوں اور ان کے اجزا کی ساخت (formation) کے بارے میں معلومات حاصل ہوتی ہے۔

علم صرف کی مدد سے یہ بھی معلوم ہو سکتا ہے کہ ہر زبان کے اندر 'صرفیوں' (morphemes) کس طرح دو صورتیں لے رہے ہیں۔ ایک صورت وہ ہے جس کو 'خود مختار' یا آزاد صورت (free form) کہا جاتا ہے، جیسا کہ مفرد الفاظ: 'پت، بت، کارو اور کائے وغیرہ۔'

دوسری صورت وہ ہے جو 'آزاد صورت' پر انحصار کرتی ہے۔ یعنی وہ آزاد صورت کی پابند ہوتی ہے؛ ایسی صورت کو 'پابند صورت' یا 'پَر-وَس صورت' (bound form) کہا جاتا ہے۔ ایسی 'پابند صورتیں' یعنی صرفیے (morphemes) کسی بھی زبان کے اندر، گرامر کی معنی اور مضمون کے لیے 'آزاد صورتوں' کی محتاج ہوتی ہیں کیونکہ ان کا تنہا اپنا کوئی بھی استعمال یا کارج نہیں ہوتا جب تک وہ کسی آزاد یا خود مختار صورت کے ساتھ نہ مل جائیں؛ ایسی صورتیں یہ ہیں:

ا،۔، 'نَس'،۔، 'کار'،۔، 'ت'،۔، 'نَس'،۔، 'پ'، وغیرہ، جن کو سابقے یا لاحقے بھی کہا جاتا ہے۔ یہ صورتیں تنہا کوئی بھی معنی یا مضمون نہیں رکھتیں، اس لیے ان کو 'پابند' یا 'پَر-وَس' صورتیں 'کہا جاتا ہے۔'

(ب) مندرجہ بالا دونوں صورتیں (آزاد اور پابند) الفاظ کی تشکیل میں مدد کرتی ہیں۔

الفاظ کی تشکیل (formation of words)

(الف) سندھی زبان میں الفاظ کے تشکیل کے دو طریقے ہیں:

(i) ایک طریقہ وہ ہے جس میں الفاظ مادہ سے مشتق ہوتے ہیں، جیسا کہ:

مادہ (فعل)	مشتق (اسم)
پوک (بو)	پوک (فصل)
رک (رکھ)	رک (چراہ گاہ)
دور (دور)	دور (دور)
جاگ (جاگ)	جاگ (بیداری)
سک (خشک ہونا)	سوک (خشک سالی)
بڈ (ڈوب)	بوڈ (سیلاب)
قوک (پھونک)	قوک (پھوک)
جان (جان)	جان (خبر)

(ii) دوسرا طریقہ وہ ہے جس میں فعل، اسم یا صفت کے مادہ میں تفسیر یا تبدیلی کر کے، ان کے ساتھ علامتیں ملانے سے نئے الفاظ بنائے جاتے ہیں، جیسا کہ:

مادہ	+	علامت	مشتق
ناچ (ناچ)	+	او	ناچو (ناچو)
دگھو (نسب)	+	ای	دگھو (نسب)
ٹلھو (موٹا)	+	او	ٹولھو (موٹاپن)

اس سلسلے میں وضاحت کے ساتھ اسی ہی یونٹ کے سبق نمبر ۲ میں مزید مثالیں دی گئی ہیں، جو ملاحظہ کیجئے:

سندھی زبان میں لفظوں کی تشکیل کے لئے استعمال کی جانے والی علامتیں دو قسم کی ہوتی ہیں، جن کے استعمال سے نئے الفاظ بنائے جاتے ہیں، علامتوں کے ان دو قسموں کو سابقے (prefixes) اور لاحقے (suffixes) کہا جاتا ہے۔ ہر ایک قسم کا تفصیل سے ذکر کرنے سے پہلے سندھی زبان کے یہ الفاظ غور سے پڑھیے:

(i) اُٹجاڻ، اُپپاشا، اُوگٹھ، پَرَس، سَجَڻ، سَپاڳ سُلچٹو، سُبِت ۽ کُپِت وغیرہ۔

(ii) جابلو، تڌکار، وڌپڻ، کاراڻ، کارڻ/کاراڻ، اچاڻ، ڈاھپ ۽ سندرتا وغیرہ۔

ان دونوں قسموں کے الفاظ کی تشکیل کو سمجھنے کے لئے 'سابقوں' اور 'لاحقوں' کے جوڑنے (ملانے) کے اصولوں اور قاعدوں کو سمجھنا ضروری ہے:

(i) سابقے / اڳیازيون (prefixes)

یہ بات سمجھنا بہت ہی ضروری ہے کہ ہر زبان کے اندر ہر سابقے یا ہر لاحقے کے ساتھ ملنے والے مادہ (root) کا ایک ممکن 'سیٹ' (set) ہوتا ہے اور اُس 'سیٹ' (set) کے اندر جو الفاظ (مادہ) ہوتے ہیں، ان کے ساتھ ایک سابقہ ملکر نئے لفظ کو تشکیل دیتا ہے۔ ذیل میں سندھی زبان کے سابقے دیئے گئے ہیں اور ہر سابقے کے ساتھ وہ ممکن مادہ بھی دیا جاتا ہے جس کے آگے وہ سابقہ ملانا ممکن ہوتا ہے، جیسا کہ:

سابقے	ممکن مادے، جن کے ساتھ	بنے ہوئے نئے الفاظ
یہ سابقے ملانا ممکن ہیں		
جاڻ (جان/خبر)	اچاڻ (انجان)	1-
مَر (مر)	اَمَر (امر)	
مُلھ (مول)	اَمُلھ (انمول)	
کُٹ (کم)	اَکُٹ (کم نہ ہونے والا)	
ویرَ (وقت)	اَویرَ (دیر)	

سابقے

ممکن مادے، جن کے ساتھ

بنے ہوئے نئے الفاظ

یہ سابقے ملانا ممکن ہیں

اٹجائ (انجان)	جاٹ (علم)	}	آٹ -
اٹھوئند (غربت)	ھوند (ہونا)		
اُپپاشا (لہجہ)	پاشا (زبان)	}	اُپ -
اُپبیت (جزیرہ نما)	بیت (جزیرہ)		
اُپسمند (خلج)	سمند (سمندر)	}	اُو -
اُوگٹ (غیب)	گٹ (گن)		
اوتڑ (دریا کا کنارہ، جہاں گھاٹ نہ ہو)	تڑ (گھاٹ)	}	پَر -
پَرؤس (پرائے بس میں)	وَس (بس)		
پَر دیس (پردیس)	دیس (دیس)	}	ڈ (در)
ڈکار (قحط)	کار/کار (کال)		
ڈہل (کمزور)	ہل (طاقت)	}	س -
ڈچٹ (وشمن)	جٹ (دوست)		
سَجٹ (سجن/دوست)	جٹ (جن)	}	ش -
سپاگ (خوش نصیب)	پاگ (بھاگ)		
سَویر (سور)	ویر (وقت)	}	ک -
سُلچٹ (خوش اخلاق)	لچٹ (اخلاق)		
سُپت (ایمانداری)	پت (اعتبار/پت)	}	
کُپت (بے ایمانی/ٹھگی)	پت (پت)		
کُلچٹ (بد اخلاق)	لچٹ (لچمن)	}	
کُسنگ (خراب دوستی)	سنگ (دوستی)		

سابقے ممکن مادے، جن کے ساتھ بنے ہوئے نئے الفاظ

یہ سابقے ملانا ممکن ہیں

ن -	پاگ (خوش قسمتی)	نپاگ (بد قسمتی)
تر -	مَل (میل / کچیل)	نِرمَل (اجلا)
	بَل (طاقت)	نِربَل (کمزور)
	آس (امید)	نِراس (ناامید)

(ب) اسی طرح فارسی اور عربی کے سابقے بھی سندھی زبان کے مادہ کے ساتھ ملکر نئے الفاظ بنانے میں مدد کرتے ہیں؛ ایسے سابقے یہ ہیں:

با، بی، بالا، بد، بر، پُر، پَس، زیر، کمر، نا اور لا

ان سابقوں کی مدد سے جو الفاظ بنائے گئے ہیں ان میں سے چند ملاحظہ کیجیے:

سابقے	مکمل مادہ	بنے ہوئے الفاظ
با	وفا، ہمت	باوفا، باہمت
بی	وفا، وقوف، ہمت	بیوفا، بی وقوف، بی ہمت
بالا	آفیسر، منزل	بالا آفیسر، بالا منزل
بد	صورت، اخلاق، نیت	بد صورت، بداخلاق، بدنیت
بر	وقت، حق	بر وقت، برحق
پُر	دل، مسرت	پُر دل، پُر مسرت
پس	منظر، پردہ	پس منظر، پس پردہ
زیر	دست	زیر دست
کمر	عقل	کمر عقل
نا	لاحق	نالائق
لا	ثانی، حد	لا ثانی، لاحد

(ii) لاحقے (پیچازبون) (suffixes)

سابقوں کی طرح لاحقے بھی ممکن سیٹ کے ساتھ ملائے جاتے ہیں، جیسا کہ:

لاحقے ممکن مادے، جن کے ساتھ بنے ہوئے نئے الفاظ

یہ لاحقے ملانا ممکن ہیں

پلائی (نیکی)	پلو (نیک)	- آئی
چگائی (نیکی)	چگو (اچھا)	
دگھائی (سبا)	دگھو (سبا)	
باغائی (باغبان)	باغ (چمن)	
اونی (اونٹ والا)	اُنٹ (اونٹ)	- ای
ڈوڈی (دودھ پینے والا)	ڈڈ (لسی)	
کوکڑی (مرغیاں پینے والا)	کُکڑ (مرغی)	
تیلی (تیلی)	تیل (تیل)	
پیتلی (پیتل کا کام کرنے والا)	پتل (پیتل)	- آٹ
کاراٹ (کالک)	کارو (کالا)	
اچاٹ (سفیدی)	اچو (سفید)	
بگاڑھاٹ (سرخی)	بگاڑھو (سرخ)	
پیللاٹ (زردی)	پیلو (پیلو)	- آٹو
ساواٹ (ہریالی)	ساٹو (ساٹو)	
گھرجاٹو (ضرورت مند)	گھرج (ضرورت)	
طامائو (الچی)	طمع (الچ)	
نرملتا (پاکیزگی)	نرمل (بے داغ، صاف)	- تا
کُوملتا (زری، نفاست)	کُومل (زرم، نفیس)	

لا حَفَے	مکمل مادے، جن کے ساتھ یہ لاحقے ملنا ممکن ہیں	بنے ہوئے نئے الفاظ
- تا	سندر (حسین)	سُندرِتا (حسن)
- تائی	گھٹ (کم)	گھٹتائی (کمی)
	اوجل (روشن)	اوجلتائی (روشنی)
- تہ	ہل (چل)	ہلت (چلت)
	سَنٹون (ہموار)	سَنوَت (ہمواری)
	گپ (ضرورت)	گپَت (کھپت)
- تَ	آء (آؤ)	آوَت (آمدنی)
- تُ	پورھيو (محنت)	پورھیتُ (ضروری)
	ڈاھو (عقلمند)	ڈاھپَ (عقلندی)
- پَے	ہاری (کسان)	ہارپَ (کھیتی کا کام)
	سیاٹو (چالاک، سیانا)	سیاٹپَ (دانشمندی)
- فَے	پاٹھی (پانی)	پاٹھنَ (پانی جیسا)
	کارو (کالا)	کارنَ (کالک)
- آت	ماسی (خالا)	ماساتُ (خالہ زاد بھائی)
- پٹ	وڈو (بڑا)	وڈپٹ (بڑھاپا)
	ہال (بچہ)	ہالپٹ (بچپن)
	ہیو (بورٹھا)	ہیڈپٹ (بڑھاپا)
- تٹ	وڈو (بڑا)	وڈتٹ (بڑائی)
	مُکھی (کھیا)	مُکتٹ (کھاپن)
- پی	پاء (بھائی)	پاٹپی (برادرانہ)

بنے ہوئے نئے الفاظ

ممکن مادے، جن کے ساتھ

لاحقے

یہ لاحقے ملانا ممکن ہیں

سیٹھو (سمدھیانہ)	سیٹھ (سمدھی)	- پو
چوکرپائی (پگانہ)	چوکر (لڑکی)	- پائی
ٹڈکار (ٹھنڈکل)	ٹڈو (ٹھنڈا)	- کار
وٹکار (درختوں کا جھنڈ)	وٹ (درخت)	- کار
آنڈکار (تاریکی)	اوندھ (اندھیرا)	- کار
ہکار (بکری چرانے والا/چرواہا)	ہکر (بکرا)	- آر
لوہار (لوہار)	لوہ (لوہا)	- آر
سچار (سچ بولنے والا)	سچ (سچ)	- آر
پاگوارو (پگدار/سجادہ نشین)	پگ (پگڑی، دستار)	- آرو
پجارو (وحنیا)	پج (وحن)	- آرو
بیکاری (بھکاری)	بیک (بھیک)	- آری
کیداری (شعبہ دہازا)	کید (شعبہ)	- آری
پاگونت (خوش نصیب)	پاگ (نصیب، مقدر)	- ونت
کلاونت (فٹکار)	کلا (فن)	- وفت
مالوند (مالدار)	مال (مال)	- وند
ہنرمند (فٹکار)	ہنر (فن)	- مند
دولتمند (دولتمند)	دولت (دولت)	- مند
ضرورتمند (ضرورت مند)	ضرورت (ضرورت)	- مند
عقلمند (عقلمند)	عقل (عقل)	- مند
عزت مند (عزت مند)	عزت (عزت)	- مند

لا حَقّے	ممکن مادے، جن کے ساتھ یہ لاحقے ملانا ممکن ہیں	بنے ہوئے نئے الفاظ
- او	چَہَر (پہاڑ)	چاہرو (پہاڑی)
- او	جہل (پہاڑ)	جابلو (پہاڑی)
- او	تَکَرُّ (پہاڑ)	تاکرو (پہاڑی)
- او	بَکَر (بکرا)	ہاکرو
- او	اُن (اونٹ)	اونو
- آنو	کَلَر (سم)	کلرانو (سیم زدہ)
- آنو	چَہَر (گانس)	چہرانو (گانس والا)
- آنو	پاٹِی (پانی)	پاٹیانو (پرنم / مرطوب)
- آرو	ہاک (ناموس)	ہاکارو (ناموس)
- آرو	سون (سونا)	سونارو (سُنار)
- آک	چَڑ (چڑ)	چہراک (چڑچڑا)
- آک	ہیر (عادت)	ہیراک (عادت)
- اوکو	کالہ (کل)	کالہو کو (کل کا)
- اوکو	رات (رات)	راتو کو (رات کا)
- اوکو	پَر (گذشتہ سال)	پرو کو (گذشتہ سال کا)
- اِکو	واٹِیو (بنیا)	واٹِکو (بنیانہ)
- اِکو	ہندو (ہندو)	ہندکو (ہندوانہ)
- اِکو	خواجہ (خواجہ)	خواجِکو (خواجگانہ)
- اِکو	میمٹ (میمٹ)	میمٹکو (میمٹ)

ۛ حقے

ممکن مادے، جن کے ساتھ

بنے ہوئے نئے الفاظ

یہ اے ملانا ممکن ہیں

- کو

جَتُّ (اونٹ چرانے والا)
جَتُّ (جابل)

جَتکو (چرواہا پن رجت کا)
جَتکو (جابلانہ)

- آئتو

مانُ (عزت)
قرب (نزدیکی)
سانگ (موقعے کی مناسبت)

مانائتو (عزدار)
قربائتو (قربدار)
سانگائتو (موقعے کی مناسبت والا)

- هارُ

اُپائٹ (پیدا کرنا)
خلقٹ (پیدا کرنا)
سرِجٹ (پیدا کرنا)

اُپائٹھار (پیدا کرنے والا)
خلقٹھار (پیدا کرنے والا)
سرِجٹھار (پیدا کرنے والا)

- ایتو

پُٹ (بیٹا)

پُٹیتو (نرسنہ اولاد والا)

- ایل

تُر (تھر)

تاریل (تھر کارہنے والا)

ڈاڑو (ڈاکا)

ڈاڑیل (ڈاکو)

- یلو

هَٹُّ (تکبر/غرور)

هَٹیلو (مغرور)

رَس (رس)

رَسیلو (رَسدار)

- وان

دِبا (رحم)

دِباوان (رحمدل)

مِگادِی (گاڑی)

مِگادِی وان (گاڑی چلانے والا/گاڑی ڈن)

- آٹو

چور (چور)

چورائو (چرایا ہوا)

پیر (پیر)

پیرائو (پیرزادہ)

- اوکو

نَھ (اچھا)

ناھو کو (خوبصورت)

- اوٹو

رات (رات)

راتوٹو (رات کا)

راج (راج)

راجوٹو (برادری کا)

لاحتے	ممکن مادے، جن کے ساتھ	بنے ہوئے نئے الفاظ
	یہ لاحقے ملانا ممکن ہیں	
- - اوٹو	ہکُ (ایک) پَنج (پانچ) اَنٹ (آٹھ)	ہیکوٹو (ایک گنا) پَنجوٹو (پانچ گنا) اَنٹوٹو (آٹھ گنا)
- آٹو / آٹی چوکرُ (بچہ)		چوکرِ اوٹو (بچکانہ)
- پائی چوکر (بچہ)		چوکرِ پائی (بچکانہ)
- ایکو	ہٹُ (ہاتھ) وَس (بس)	ہٹیکو (ہاتھ میں / قبضے میں) وسیکو (بس میں)
- لی	دیا (سٹا) ڈیو (دیا)	ڈیال (سٹی) ڈیال
- لو	لاڈُ (لاڈ) چاگُ (پیار / لاڈ)	لاڈلو (لاڈلہ) چاگلُو (پیارا / لاڈلہ)
- یو	پاگُ (بھاگ) کوڈر (کدال) گودزی (گدڑی)	پاگیو (مالدار) کوڈریو (کدال چلانے والا) گودزیو (گدڑی والا)
- آت	واجو (موسیقی کے ساز کا نام) گھوگھو	واجت (بجنے کی آواز) گھوگھت (آواز)
- آٹ	سوَسو (سوں سوں)	سوَسَت (سوں سوں کی آواز کرنے والا)
- آٹ	چوکرُ (لڑکا)	چوکرَات (بچپن)
- اپرو	دِگھو (لمبا)	دِگھیرو (لمبوتر)
- آنهن	کارو (کالا)	کارنهن (کالک)

نوان لفظ / نئے الفاظ

پوک، پوک، رک، رک، دوڑ، دوڑ، جاگ، جاگ، سک، سوک، جاڻ، جاڻ، ٻڌ، ٻوڌ،
 ناچ، ناچو، ڊيگه، توله، ويڪر، ويڪرو، جاڻ، اڻڄاڻ، اُپيشا، اوڳڻ، ڀروس، آزاد،
 سڄڻ، ڏڄڻ، سڀاڳ، سُلچڻو، سَپت، ڪَپت، جبل، جابلو، چَپر، چاپرو، ٽڪر،
 ٽاڪرو، ٿڌ، ٿڌڪار، وڌڻ، وڌڻ، ڪارو، ڪاراڻ، ڪارنهن، ڪاراڻ/ڪارڻ،
 اڇاڻ، ڏاهپ، سندر، سُنڌرتا، ڪومل، ڪوملتا، امر، املھ، اڪٽ، وير، اوير، اڻهوند،
 اُپسمنڊ، اوتڙ، وس، ڀروس، ديس، پرديس، ڏڪار، ڏهل، ٻَل، ڀلائي، چڱائي،
 ڊگھائي، باغائي، اوني، ڏڏ، ڏوڏي، ڪوڪڙي، پتل، پيتلي، تيل، تيلي، پيلو،
 پيلاڻ، سائو، ساواڻ، گهرج، گهرجائو، طمع، طامائو، نرمل، نرملتا، گهٽتائي،
 اوچل، اوچلتائي، هلت، سون، سنوت، ڪپ، ڪپت، آوت، پورهيو، پورهيت، ڏاهو،
 ڏاهپ، هاري، هارپ، سياڻو، سياڻپ، پاڻيڻ، ماسات، پالڻ، ٻڍاڻ، مڪي،
 مڪڻ، پاڻي، سڀڻ، سڀڻو، ساهڙي، ساهڙيو، وڻ، وڻڪار، اُٺو، اُٺڪار، ٻڪر،
 ٻڪرار، لوھ، لوهار، سڄ، سچار، پڳ، پاڳارو، پڇ، پچارو، بيڪ، بيڪاري، ڪيڏ،
 ڪپڏاري، پاڳونت، ڪلا، ڪلاونت، مالوند، هنرمند، دولتمند، درد، دردمند، عقل،
 عقلمند، اونو، ڪلر، ڪلراڻو، پاڻياڻو، هاڪ، هاڪارو، سون، سونارو، نام،
 ناميارو، چڙ، چيڙاڪ، هير، هيراڪ، ڪالھوڪو، راتوڪو، پروڪو، واڻڪو،
 خواجڪو، ميمڻڪو، جتڪو، جتڪو، مان، مانائڻو، قرب، قربائڻو، سانگ،
 سانگائڻو، اُپائڻهار، پالڻ، پالڻهار، سرجڻ، سرجڻهار، ڏاڙو، ڏاڙيل، ٿر، ٿاريل،
 رس، رسيٺو، ڏيا، ڏيال، دياوان، گاڏي وان، چوراڻو، ٺاهوڪو، راتوڻو،
 راجوڻو، هيڪوڻو، پنجوڻو، اٺوڻو، چوڪراڻي، چوڪريائي، هٿيڪو، وسيڪو،
 ديال، لاڏ، لاڏلو، چاڳ، چاڳلو، پاڳيو، ڪوڏر، ڪوڏريو، گودڙي، گودڙيو، واڇو،
 واڇت، گهوگهو، گهوگهت، سوسو، سوست، چوڪرات، ڊگهيرو ۽ گهڻيرو.

۱- هيٺين مفرد لفظن جا ڪي ماده (ذاتو) ڏنا ويا آهن. انهن سان اڳياڙيون (سائڻي) (سائڻي)

يا پڇاڙيون (لاڻي) ملاهي نوان لفظ ٺاهيو:

۲- هيٺين اڳياڙين (سائڻي) جي مدد سان نوان لفظ ٺاهيو:

ڪُ، سُ، نر، سَ، نَ، ڏُ، اَوَ، اُ، بَر، با، بي، پس، نا، ۽ لا-

۳- هيٺين پڇاڙين جي مدد سان نوان لفظ ٺاهيو:

- آئي، - اي، - آڻ، - آڻ، - ت، - ت، - ٺ، - آت، - ٺ، - پڻ، - مند، - وند،
- او، - آر، - اوکو، - هارُ.

۴- هيٺين لفظن مان اڳياڙيون ۽ پڇاڙيون الڳ ڪري، لفظن جا ذاتو (ماده) لکو:

رَسيلو، پالڻهار، گُٽمڻڙو، راتوڪو، هيراڪ، چوراڻو، پاڻيانو، ٻاڪرو،
اونو، هٿيڪو، ڀروس، ڇيڙاڪ، مانائڻو، ٿڌڪار، سونارو، اڻڄاڻپ، سڀتيو،
ڀروسڪو، سڀاڳو، ڀرديسي، ڪُلچڻو، سُنڊرتائي، ديالو ۽ وڌڻو.

سبق تیسون

۱- لفظن جا قسم:

ساخت کے لحاظ سے الفاظ کے دو قسم ہوتے ہیں:

(۱) ابتدائی یا بنیادی الفاظ (primary words) اور

(۲) ثانوی الفاظ (secondary words)

ہر ایک قسم کے بارے میں وضاحت ملاحظہ کیجئے:

(۱) ابتدائی الفاظ:

ابتدائی الفاظ وہ ہیں جن سے ثانوی الفاظ بنائے جاتے ہیں، لیکن وہ (ابتدائی الفاظ) خود کسی دوسرے مادہ (root) یا لفظ سے بنے ہوئے نہیں ہوتے؛ مثال کے طور پر سندھی زبان کے الفاظ جیسا کہ:

وڈو، چوکر، پیء، ماء، اور ماٹھو وغیرہ ابتدائی یا بنیادی الفاظ ہیں۔ یہ الفاظ کسی بھی دوسرے لفظ یا مادہ (root) سے بنے ہوئے نہیں ہیں بلکہ وہ خود مادہ یا بنیاد (ذاتو/ root) ہیں۔ ایسے لفظوں کو 'مفرد، سادے یا ابتدائی' الفاظ کہا جاتا ہے۔ مفرد یا بنیادی لفظ کے ساتھ کوئی بھی 'پروکس' صورت ملی ہوئی نہیں ہوتی، اس لئے ان الفاظ کو 'آزاد یا خود مختار' صورتیں بھی کہا جاتا ہے۔

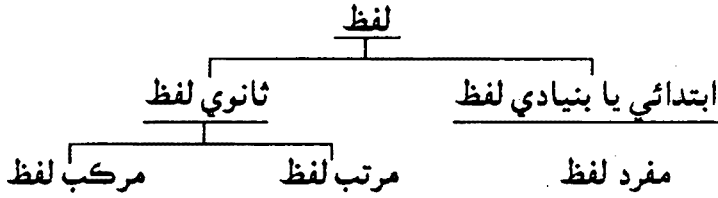
(۲) ثانوی الفاظ:

(الف) ثانوی الفاظ ابتدائی یا مفرد الفاظ سے بنتے ہیں۔ ثانوی الفاظ کو ماہرین نے دو حصوں میں تقسیم کیا ہے: وہ حصے ہیں:

(i) مرکب الفاظ (complex words)

(ii) مرکب الفاظ (compound words)

(ب) بہر حال الفاظ کے ان اقسام کو آسانی سے سمجھنے کے لئے یہ خاکہ غور سے ملاحظہ کیجئے:



(ت) اوپر بتایا گیا ہے کہ ثانوی الفاظ، ابتدائی یا مفرد الفاظ سے بنتے ہیں، یعنی وہ الفاظ جو مفرد یا بنیادی الفاظ کے ساتھ سابقے یا لاحقے ملانے سے بنائے جاتے ہیں، ان الفاظ کو 'ثانوی الفاظ' کہا جاتا ہے، جیسا کہ:

<u>ثانوی الفاظ</u>	<u>مفرد / ابتدائی / بنیادی الفاظ</u>
سپاگ / نپاگ	پاگ
اچاٹ / اٹچاٹ / سچاٹ	چاٹ
چوکر یا ٹی / چوکر اٹی	چوکر
پیتو / سپوت	پُت
کارٹ، کاراٹ، کاراٹ، کارنہن	کارو
اچاٹ	اچو
وڈٹٹ، وڈپٹ	وڈو

ان مثالوں میں دائیں ہاتھ کی طرف دیئے ہوئے الفاظ مفرد یا بنیادی الفاظ ہیں۔ یہ الفاظ مادہ یا بنیاد کے طور پر استعمال ہوئے ہیں۔ جبکہ بائیں طرف والے الفاظ 'بنیادی الفاظ' نہیں بلکہ یہ الفاظ 'ثانوی الفاظ' ہیں، جو بنیادی الفاظ سے صادر کئے گئے ہیں اور ان کو بنانے کے لئے بنیادی الفاظ کے ساتھ سابقے یا لاحقے ملانے گئے ہیں۔

(ث) مندرجہ بالا چارٹ سے آپ نے یہ سمجھ لیا ہو گا کہ ثانوی الفاظ دو قسموں میں تقسیم کئے گئے ہیں: جو یہ ہیں:

(i) مرتب الفاظ اور (ii) مرکب الفاظ
ان قسموں کا تفصیلی بیان ذیل میں ملاحظہ کیجئے:

(a) مرتب الفاظ

مندرجہ بالا صفحات میں یہ واضح کیا گیا ہے کہ 'مرتب الفاظ' ثانوی الفاظ ہیں، اور یہ الفاظ بنیادی یا ابتدائی (مفرد) الفاظ سے ساقطے اور لاحقے ملانے سے بنائے جاتے ہیں؛ جیسا کہ:

مرتب الفاظ	مفرد الفاظ	ساقطے
اَجاٹ	جاٹ	اَ-
اَمر	مر	
سَپاگ	پاگ	سَ-
نِپاگ	پاگ	نِ-
پَروس	وس	پَ-
پَر دیس	دیس	پَ-
ڈُکار	کال	ڈَ-
ڈُجٹ	جٹ	

مرتب الفاظ	مفرد الفاظ	لاحقے
چو کراٹھ	چوکر	اَٹھ
واٹھاٹھ / واچاٹھ	واٹھو	
شیدیاٹھ	شیدی	
پُتیتو	پت	اِپتو
کاراٹھ	کارو	اَٹھ
اَچاٹھ	اچو	
ٹڈاٹھ	ٹڈو	
پیللاٹھ	پیلو	

(۳) الفاظ کی تشکیل:

نئے الفاظ بننے یا الفاظ کی ساخت کے اس طریقے کو 'الفاظ کی تشکیل' بھی کہا جاتا ہے، جیسا کہ 'اس یونٹ' کے ابتدائی الفاظ میں کہا گیا ہے۔

(الف) ابتدائی یا بنیادی الفاظ کے ساتھ سابقے یا لاحقے ملا کر مرتب الفاظ کی صورت میں اسم ذات، اسم عام اور صفتیں بنائی جاتی ہیں۔ اسی طرح فعل کے مادہ سے اسم اور اسم کے مادہ سے فعل بنائے جاتے ہیں؛ مثال کے طور پر:

(i) صفت سے اسم بنائے گئے ہیں۔

صفت (مفرد الفاظ)	لاحقے	اسم (مرتب الفاظ)
چگلو، وڈو	- آئی	چگائی، وڈائی
اچو، منو، کارو، پیلو، تڈو	- آ	اچا، منا، کارا، پیلان، تڈان
ڈاھو (عقلمند) سیٹو	- پ	ڈاھپ، سیٹپ
خراب، سست، دوست، نرم	- ای	خرابی، سُستی، دوستی، نرمی
راضی، سیٹ، جیڈڑی	- پو	راضپو، سیٹپو، جیڈڑپو
وڈو، بیو	- پیٹ	وڈپیٹ، بیڈپیٹ
وڈو	- تٹ	وڈتٹ
ہالک، وڈو	- پٹو	ہالکپٹو، وڈپٹو
سنئون	- ت	سنوت
گھٹ	- تائی	گھٹتائی

(ii) اسم کے پیچھے لاحقہ ملانے سے صفت بنتے ہیں:

اسم	لاحقہ	صفت
سچ، کوڑ، پیار	- او	سچو، کوڑو، پیارو
جبل، چپر، ٹکر	- او	جابلو، چاپرو، تاکرو
بُک، سَک، ڈُک	- یو	بُکیو، سَکیو، ڈُکیو
بار، زال، چوکر	- آٹو	باراٹو، زالاٹو، چوکراٹو
ماٹ	- ایٹو	مانیٹو
صبح، کالہ، رات، اج، پر	- اوکو	صبحکو، کالہکو، راتکو، اجکو، پروکو
باجھ، آنی، سگھ	- آرو	باجھارو، آنیوارو، سگھارو

(iii) اسم سے اسم فاعل بنائے جاتے ہیں:

اسم	لاحقہ	اسم فاعل
ڈڈ، اُن، کُکڑ، ویر (دشمنی)، شکار	- ای	ڈوڈی، اوئی، کوکڑی، ویری، شکاری
حلوو، باغ	- آئی	حلوائی، باغائی
وید	- او	وایدو
نچ، تر	- او	ناچو، تارو

(iv) فعل کے مادہ سے اسم بنائے جاتے ہیں:

فعل کا مادہ	لاحقہ	اسم
مار، پوک، سمجھ	1-	مار، پوک، سمجھ
سنیال، دوڑ، ٹوک، جاٹ، رک		سنیال، دوڑ، ٹوک، جاٹ، رک
گول، بیج	- آ	گولا، پیچا
نگ	- ای	نگی
هل، چل، بیج	ت	هلت، چلت، بیجت

فعل کا مادہ	لاحقے	اسم
مج	- تا	مجتا
پر	- تی	پرتی

(v) فعل کے مادہ میں اندرونی صوتی تبدیلی کے بعد بنے ہوئے اسماء:

فعل کا مادہ	اندرونی صوتی تبدیل	بنا ہوا اسم
سُک	اُ < (بدل کر) او	سوک
کُس	اُ < =	کوس
بُذ	اُ < =	بوذ
بیچ	اُ < =	پاچ
وڑھ	اُ < =	ای وڑھ

(vi) اسم سے فعل بنانے کے اصول:

اسم	لاحقے	فعل
موکل، چور، کم، لالچ	- آئٹ	موکلائٹ، چورائٹ، کمائٹ، لالچائٹ

(vii) اسم تصغیر بنانے کے اصول:

اسم، ظرف یا صفت کے پیچھے - ژو یا - ژِی لاحقے ملانے سے اسم تصغیر بنتا ہے، جیسا کہ:

لفظ	لاحقے	اسم تصغیر
کتاب	- ژو / - ژِی	کتابِ ژو / کتابِ ژِی
پت	- ژو	پتِ ژو
ذیء	- ژِی	ذیءِ ژِی
بار	- ژو	بارِ ژو

لفظ	لاحقہ	اسم تصغیر
نندیو	- ری / ژو	نندیڑی / نندیڑو
ذرو	- ژو / سڑی	ذرڑو / ذرڑی

یہ بھی نوٹ کیجئے کہ فارسی زبان کا لاحقہ '-چہ' بھی کتاب کے ساتھ استعمال ہوتا ہے، جیسا کہ:

کتاب - چہ کتابچہ

(b) مرکب الفاظ:

(i) مرکب الفاظ بھی ثانوی الفاظ کا ایک قسم ہے۔ مرکب الفاظ دو یا دو سے زیادہ مفرد یا بنیادی (ابتدائی) الفاظ کے ملانے سے بنائے جاتے ہیں۔ ان الفاظ (مرکب) کے ساتھ کوئی بھی سابقہ یا لاحقہ نہیں ملایا جاتا، جس طرح مرتب الفاظ کی ساخت میں ہوتا ہے۔ اگر کسی بھی دو مفرد یا ابتدائی لفظوں کے ساخت والی صورت کے ساتھ کوئی بھی سابقہ یا لاحقہ شامل کیا گیا، یا ملایا گیا تو پھر اسے مرکب لفظ نہیں، بلکہ مرتب لفظ کہا جائیگا۔

(ii) مرکب الفاظ دو اسموں، اسم اور فعل یا اسم اور صفت کو ملانے سے بنائے جاتے ہیں۔ ذیل میں دی ہوئی تفصیل کو غور سے ملاحظہ کیجئے:

اسم	اسم + اسم	مفرد لفظوں کا ملاپ	مرکب لفظوں کی تشکیل
گھڑ	گھڑ + ڈٹھی	گھڑ ڈٹھی	(گھڑ کا مالک)
راج	راج + ڈٹھی	راج ڈٹھی	(حاکم)
بُت	بُت + خانو	بُت خانو	(بت خانہ)
آگ	آگ + گاڈی	آگ گاڈی	(آگ لگاڑی)
مس	مس + کپڑی	مس کپڑی	(دوات)
میٹ	میٹ + بتی	میٹ بتی	(موم بتی)
آب	آب + هوا	آب هوا	(آب ہوا)
کُتب	کُتب + خانو	کُتب خانو	(کُتب خانہ)

لفاظ (گرامر میں حیثیت)	مفرد لفظوں کا ملاپ	مرکب لفظوں کی تشکیل
<u>صفت</u>	<u>اسم + فعل</u>	<u>مرکب الفاظ</u>
	هَتُّ + قَاژُ	هَتَّ قَاژُ (فضول خرچ)
	آدم + خور	آدم خور (آدمخور)
	کفن + کش	کفن کش (کفن کش)
<u>اسم</u>	<u>صفت + اسم</u>	<u>مرکب الفاظ</u>
	خوب + صورت	خوبصورت (خوبصورت)
	وڈو + وات	وڈو واتو (زبان دراز)
	چار + ماسو	چار ماسو (چوماسی)
<u>اسم</u>	<u>ظرف + اسم</u>	<u>مرکب الفاظ</u>
	اَکِبُّ + بَگَتِي	اَکِبَّ بَگَتِي (پیش بینی)
	اَکِبُّ + کَتُّ	اَکِبَّ کَتِي (پیش گوئی)
	قطب + تارو	قطب تارو (قطب تارہ)
<u>اسم</u>	<u>فعل + فعل</u>	<u>مرکب الفاظ</u>
	اچ + وج	اچ وج (آمد رفت)
	ڈی + وٹ	ڈی وٹ (لین دین)
	اُٹ + وبھ	اُٹ وبھ (آداب)
	هَنُّ + کَنُّ	هَنَّ کَنَّ (سانپ کا ایک قسم)
<u>صفت</u>	<u>اسم + صفت</u>	<u>مرکب الفاظ</u>
	مٹو + کائو	مٹو کائو (دام کھانے والا)
	وات + بگاڑھو	وات بگاڑھو (نا تجربیکار)
	نالو + منو	نالو منو (میٹھے نام والا)
	کاٹ + کُٹو	کاٹ کُٹو (بد بد پرندہ)

لفظ (گرامر میں حیثیت)	مفرد لفظوں کا ملاپ	مرکب لفظوں کی تشکیل
ظرف	ظرف + ظرف	مركب الفاظ
	اڳ + پوءِ	اڳوڻو (پس وپيش)
	هين + مٿي	هين مٿي (نثيب و فزان)

نوان لفظ

چڱائي، سياڻپ، خرابي، سستي، نرمي، راضيو، بُڪيو، ٻاراڻو، زالاڻو، مانيڻو،
 باجھارو، سگھارو، شڪاري، حلوائي، باغائي، سنپال، ڦوڪ، ڳولا، نڳي، پاڇ،
 ويڙھ، مڇتا، بچت، گھردڙي، راج ڌڻي، بُت خانو، آڱ ڳاڏي، مس ڪپڻ،
 آب ھوا، ڪُتب خانو، ھٿ ڦار، آدم خور، ڪمن ڪش، خوبصورت، وڏ واڻو،
 چوماسو، تماھي، اڳ ڳڻتي، اڳ ڪٿي، قطب تارو، اُچ وچ، ڏي وٺ، اُت ويھ،
 ھڻ ڪڍ، مٿي ڪاڻو، وات ڳاڙھو، نالي منو، ڪاٺ ڪُٽو، اڳوڻو، ھين مٿي، راضيو،
 مانيڻو، سگھارو، سگھ ۽ وچ.

مشق

۱- ھينيان لفظ ورجايو:

(الف) مفرد لفظ:

چڱو، ڄاڻ، پاڳ، پٽ، ڪارو، وڏو، ڳاڙھو، نرم، ڏاھو، منو، سچ، ڪوڙ،
 گھٽ، وڏ ۽ پٽ.

(ب) مرتب:

چوڪريائي، چوڪراڻي، اڃاڻ، سڀاڳ، پُٺيتو، سُپت، ڪُپت، امر، ڏڪار،
 ڏڄڻ، ڪاراڻ، وڏيڻ، وڌائڻ، وڌائي، راضيو، خرابي، مٺاڻ ۽ ڏاھپ.

(ت) مرکب لفظ:

گهر ڌڻي، پوت خانو، آگ گاڏي، ڪتب فروش، آب هوا، چؤ واٽو، قطب تارو،
دل فريب، اچ وڃ، ڏيتي ليتي.

۲- هيٺ ڏنل لفظن مان مفرد، مرتب ۽ مرکب لفظ ڌار ڌار ڪريو:

هٿ ڦاڙ، مانيڻو، سگهارو، دل نشين، بکيو، سگهه، اڃ، اڄوڪو،
چوڪراڻي، ڪوڙو، سڄو، ميڻ بتي، ڪتابڙو، پاراڻو، خوبصورت، پارڙو،
اڳ ڳڻتي، ماڻ، گهٽتائي، خوبصورت، سندرتا، ڪارنهن، پيلاڻ ۽ مستي.

۳- هيٺين لفظن جا ضد لکو:

ڪارو، آزاد، وڏو، سڀاڳ، سست، راضي، مٺو، وڏيڻ، رات، ڳول، ويڪرو،
ڊيگهه، ٿلهو.

۴- هيٺين اسمن مان اسم فاعل ٺاهيو:

وير، ڏڏ، ڪڪڙ، باغ، شڪار، واڍو، نيچ، حلو، اڻ، بڪڙ.

۵- هيٺين فعلن مان اسم ٺاهيو ۽ اسمن مان صفتون، ۽ صفتن مان اسم، ۽ اسمن

مان فعل ٺاهيو:

پير، ڊوڙ، بچ، ٻڏ، سوک، پاڇ، موڪلائڻ، اڃ، چاپرو، سگهه، سمجهه،
چور، ٻاجهارو، مانيڻو.

۶- هيٺين لفظن جا اسم تصغير ٺاهيو:

بچو، گابو، هٿ، اک، ڪتاب، پٽ، ڌيءَ، ڀاءُ، ڪتو، ڇيلا.

۱۔ لفظن جو تڪرار / مڪرر الفاظ / ٻٽا لفظ

(الف) ٻهاري زبانن ميں الفاظ ٻر ’تڪرار‘ كا استعمال بهت ٻي زياده ٻي۔ علم اللسان ميں لفظ تڪرار ڪيا ٻي، اس ڪي گرامر ميں ڪيا اهميت ٻي، اس ٻر وضاحت سي ٻي يه مثالين ملاحظه ڪيئسي:

(۱) ٻار ڪي ٻئسو ڏي. ٻي ڪو ٻئسي ڏو۔

(۲) ٻار ٻار ڪي ٻئسو ڏي. ٻي ٻي ڪو ٻئسي ڏو۔

(۳) ٻار ٻار ڪي ٻئسو ٻئسو ڏي. ٻي ٻي ڪو ٻئسي ٻئسي ڏو۔

ان جملن ڪي اندر ’ٻار ٻار‘ اور ’ٻئسو ٻئسو‘ الفاظ ٻر تڪرار ڪي مثالين ٻي۔

(ب) اسي طرچ شاعري ميں شاهه لطيف سي ليڪر جديد شاعرن ڪي ڪلام ميں لفظن ڪي تڪرار ڪي بهت سي مثالين ملتي ٻي، ڪي سا ڪه:

شاهه لطيف ڪي ڪلام سي مثال:

(۱) مٺ مٺ سورن سيڪنهن مون وٺ وٺاڻان.

(۲) جتن ڪر جتن جو آيا ڪي ايندا.

شيخ اياز ڪي ڪلام سي مثال:

(۱) ڪنڊا ڪنڊا موڙ، آرتو ڪنڌ ڪويءِ جو

(۲) لونءِ لونءِ جنهن جي لوڙ، آه سا ساپيا سج تي.

(۳) شعلا شعلا واءِ ٻر، چڻگون چڻگون ٻٽ.

(۴) جل جل مشعل جل جل.

(۵) آسارا آسارا ڪنجهر جا ڪنارا

(۶) تڙ تڙ تي طوفان، آلميان.

امداد حسینی کے کلام سے مثال:

(۱) وساریل وساریل، ذکاریل ذکاریل

نماٹا نماٹا، نرالا نرالا۔

مندرجہ بالا 'الف' اور 'ب' مثالوں کے اندر، تکرار کی جو مثالیں دی گئی ہیں ان مثالوں میں 'بار' اور 'بار بار'، 'پٹسو' اور 'پٹسو پٹسو' یا ان تینوں جملوں کے اندر لفظ 'بار' کے استعمال کے جو الگ الگ مقصد اور استعمال ہیں، ان کو اہل زبان ہی سمجھ سکتے ہیں۔ اسی طرح شاہ لطیف کے کلام میں 'جتن' یا 'منٹ' الفاظ کے تکراری استعمال کا مضموم اہل زبان ہی سمجھ سکتے ہیں۔ یہی خوبی شیخ ایاز اور امداد حسینی کے کلام میں نظر آتی ہے۔ لفظوں پر اس طرح تکرار کی مثالیں اردو، پنجابی اور سرائیکی زبانوں میں بھی ملتی ہیں۔

۲۔ تکرار کی قسمیں / بتن لفظن جا قسم

تکرار کی دو قسمیں ہیں:

(i) مکمل (complete) تکرار (ii) جزوی (partial) تکرار۔ ہر ایک قسم کی مثالیں ذیل میں دی گئی ہیں۔

(i) مکمل تکرار:

جملے یا فقرے کے اندر جب کوئی لفظ دو یا دو سے زیادہ مرتبہ اصلی صورت یا حالت میں متواتر دہرایا جائے تو لفظ کے دہرانے کے ایسے طریقے کو 'مکمل تکرار' کہا جاتا

ہے؛ مثلاً:

لفظ	مکمل تکرار
پل	پل پل
گھڑی	گھڑی گھڑی
قدم	قدم قدم
در	در در
کارا	کارا کارا

ان مثالوں کے اندر پیل پیل، قدم قدم، در در، گھڑی گھڑی اور کارا کارا مفرد الفاظ پیل، قدم، در، گھڑی اور کارا کو دو مرتبہ دہرایا گیا ہے۔ لفظوں کے ایسے دہرانے کے طریقے کو مکمل تکرار کہا جاتا ہے۔ لفظوں کے ایسے استعمال یعنی تکراری استعمال سے لفظوں کے معنی بھی بدل جاتی ہے۔

(ii) جزوی تکرار:

(الف) جب فقرے یا جملوں میں کوئی لفظ پورا نہیں بلکہ اس کے کسی جز پر تکرار کا متواتر استعمال ہو، تو ایسی تکراری مثالوں کو جزوی تکرار کہا جاتا ہے۔
جزوی تکرار کی بھی دو قسمیں ہیں، جیسا کہ:

لفظ	پہلے جز پر تکرار کا استعمال
هلل	هلل چلل (چلنا پھرنا)
ذبتی	ذبتی لبتی (لین دین)
ڈسٹ	ڈسٹ وائسٹ (دیکھ بجال)
مَتَّ	مَتَّ سَتَّ (تبدیل)
لیکو	لیکو چو کو (حساب کتاب)
مانی	مانی ہانی (روٹی شوٹی)
چوکر	چوکر باکر (ٹکاسر ٹکا)

(ب) جزوی تکرار کی دوسری قسم وہ ہے جس میں لفظ کے ساتھ مکرر ہونے کے لئے جو دوسرا لفظ استعمال کیا جاتا ہے اس کا اصلی یعنی بنیادی لفظ سے صرف معنوی رشتہ ہو سکتا ہے۔ ایسے تکراری لفظوں میں سے اکثر کا ان لفظوں سے بذات خود کوئی مطلب نہیں ہوتا، لیکن تکراری صورت میں استعمال ہونے کی وجہ سے وہ الفاظ بھی معنی دار بن جاتے ہیں؛ مثلاً:

تکراری صورت

لفظ	
پئسو	پئسو پنچو (پئسو ویا)
پاجی	پاجی پتو / پاجی پتی
خرچ	خرچ پکو
گھر	گھر تو / گھر گھات
گالھ	گالھ مهاڑ / ہولھ (بات چیت)
کپڑو	کپڑو لتو (کپڑے شپڑے)
خط	خط پت (خط پٹ)

لفظوں کے تکرار کی ایسی مثالیں سندھی زبان کے مصرفی ساخت میں بہت ہی اہم کردار ادا کرتی ہیں۔

۳۔ جملوں میں تکرار کی مزید چند مثالیں:

لفظوں پر مکمل تکرار کا جملوں کے اندر استعمال، جملوں کے معنی اور نموی مضموم میں تبدیلی لاتا ہے۔ علم نمو کے مطالعے کے دوران ایسی تکراری صورتوں کی گرامر میں حیثیت کا بھی پتہ چلتا ہے، جیسا کہ:

لفظوں کے تکراری استعمال والے جملے:

(الف) (۱) میز تان کپ کٹی آ. (میز پر سے چاقو لے آؤ)

(۲) میز تان کپ ہپ کٹی آ. (میز پر سے چاقو جیسی ایسی چیز لے آؤ، جس سے چیزوں

کو کاٹنے میں مدد ملے)

(۳) میز تان کپ کپ کٹی آ. (میز پر سے ہر ایک چاقو لے آؤ)

- (ب) (۱) کارا وار (کالے بال)
 (۲) کارا سارا وار (کالے سالے بال)
 (۳) کارا کارا وار (کالے کالے بال)
 (ت) (۱) تلھو ماٹھو (موٹا آدمی)
 (۲) تلھو بلھو ماٹھو (موٹا شوٹا آدمی)
 (۳) تلھو تلھو ماٹھو (موٹا موٹا آدمی)
 (ث) (۱) بار کی پٹسو ڈی (بچے کو پٹسہ دو)
 (۲) بار بار کی پٹسو ڈی (بچے بچے کو پٹسہ دو)
 (۳) بار بار کی پٹسو پٹسو ڈی (بچے بچے کو پٹسہ پٹسہ دو)

ان مثالوں میں 'کپ'، 'کارا'، 'تلھو' پٹسو اور بڑا الفاظ پہلے جملے کے اندر ایک ایک مرتبہ استعمال کئے گئے، لیکن دوسرے جملے میں ان ہی الفاظ کو دہرایا گیا ہے۔ لفظوں کے دہرانے کے ایسے طریقے کو تکرار کہا جاتا ہے۔ تکرار کے اس طریقے سے لفظوں کے گرامری حیثیت کا پتا چلتا ہے، جیسا کہ:

(۱) کارا : کارا سارا : کارا کارا

(۲) تلھو : تلھو بلھو : تلھو تلھو

(۳) اچو : اچو بچو : اچو اچو

(۴) سنھو : سنھو بنھو : سنھو سنھو

نواں لفظ

سورن، سپکنھن، وٹاٹ، جتن، کنڈا، ارتو، کوی، لونء، لوڑ، ساپیا، سیج، شلا، واہ، چٹنگون، پت، جل، آسارا، کنجھر، کنارا، تر، طوفان، ڈکاریل، نماٹا ۽ نرالا۔

الف گهڙي: گهڙي گهڙي

پل: پل پل

پنهنجو: پنهنجو پنهنجو

نماڻا: نماڻا نماڻا

ڪارا: ڪارا

ب گاه: گاه پڻو

سيتند: سيتند سرمو

وهت: وهت وانو

جيو: جيو جنتر

ت بڪ: بڪ شڪ

مت: مت ست

جُن: جُن قُن

ليڪو: ليڪو چوڪو

جاچڻ: جاچڻ جوچڻ

ڪپت: ڪپت سپت

راند: راند روند

۲- ھينين لفظن جا تڪراري لفظ جوڙيو:

ليڪو، وڪ، بڪ، چوڪر، وهت، ڪٽولو، ماڻهو، ڳالهائڻ، ڳالهه، مٽي، چڱو، ڪنو.

۳- ھينين تڪراري لفظن کي مڪمل ۽ جزوي تڪرار وارن قسمن موجب ڌار ڌار خانن

۾ لکو:

گهمڻ ڦرڻ، ڪڪ پن، گاهه پٺو، گهٽ وڌ، ڏيئي لپتي، گهر گهر، نوڪر چاڪر،
پڙهڻ ڪڙهڻ، دوست احباب، ڳوٺ ڳوٺ، ماڻهو ماڻهو، ڪپ پپ، ٿلهو ٿلهو ۽
ڪارا ڪارا.

۴- هيٺين جملن ۾ فرق سمجهايو:

- (۱) گهر جي تلاشي ورتي ويئي.
- (۲) گهر گهر جي تلاشي ورتي ويئي.
- (۳) پنهنجي پنهنجي گهر وڃو.
- (۴) ڳوٺ جو ماڻهو ماڻهو مدد لاءِ نڪري آيو.
- (۵) هت گاهه پٺي جو پورو بندوبست ڪيو ويو هو.
- (۶) تنهن جي سڏ تي ڪير ڪير آيو هو؟
- (۷) ٻارن لاءِ ڪپڙي لڌي جي ضرورت پوندي.
- (۸) هن جا ڪارا ڪارا وار کيس سهڻا لڳندا هئا.
- (۹) سين جو پٺي ٻارو ڪير سنڀاليندو آهي؟
- (۱۰) ٻار ٻار کي انعام مليو.

۱- مرکب فعل:

(الف) ہماری زبانوں میں مرکب فعلوں کی بھی بہت سی صورتیں اور مثالیں ملتی ہیں، جیسا کہ:

اچی وچٹ	(آجانا)
سمہی پوٹ	(سو جانا)
جاگي پوٹ	(بیدار ہو جانا)
کَري چڈٹ	(کرونا)
کولي چڈٹ	(کھول دینا)
صفا کرٹ	(صاف کرنا)
صاف کرٹ	(صاف کرنا)
چگو چوٹ	(اچھا بولنا)
دوڑندو وچٹ	(دوڑتا ہوا جانا)
دوڑندو اچٹ	(دوڑتا ہوا آنا)

اسی طرح سندھی زبان میں بہت سے ایسے مرکب فعل بھی ملتے ہیں جو مختلف طریقوں کے ساتھ بنائے جاتے ہیں، جیسا کہ:

(i) اسم عطفیہ (ماضی معطوفی) سے بنے ہوئے مرکب فعل

(ii) اسی مرکب فعل

(iii) صفتی مرکب فعل

(iv) اسم حالیہ سے بنے ہوئے مرکب فعل

(v) اسم استقبال سے بنے ہوئے مرکب فعل

(vi) اسم مفعول سے بنے ہوئے مرکب فعل

(ب) ذیل میں دئے ہوئے جملوں سے ظاہر ہوتا ہے کہ ماضی معطوفی، صفت، اسم حالیہ، اسم استقبال اور اسم مفعول کے پیچھے معاون فعل جیسا کہ:

ڪرڻ، وڃڻ، ڇڏڻ، پوڻ، لڳڻ، وجهڻ، ڏيڻ، وٺڻ، اچڻ، بيھڻ، ٻڌائڻ ۽ ويھڻ وغيره مادہ کے پیچھے ملانے سے مرکب فعل بنائے جاتے ہیں؛ مثال کے طور پر:

(i) ماضی معطوفی سے بنے ہوئے مرکب فعل:

معاون فعل	مرڪب فعل	جملا
وڃڻ	اچي وڃڻ	هو ٿوري دير کان پوءِ گهر اچي ويو.
	مري وڃڻ	اها خبر ٻڌي هو مري ويو.
سگهڻ	لکي سگهڻ	هو پنهنجي پاءُ کي خط لکي نه سگهيو.
پوڻ	سمهي پوڻ	ٻار ٿوريءَ دير کان پوءِ سمهي پيو.
	جاڳي پوڻ	بندوق جو نڪاءُ ٻڌي هو جاڳي پيو.
ڇڏڻ	ڪري ڇڏڻ	اسان پنهنجو ڪم ڪري ڇڏيو.
	ڪري ڇڏڻ	شاگردن پنهنجو هوم ورڪ ڪري ڇڏيو.
وٺڻ	ڪري وٺڻ	مون هر ڪم وقت تي ڪري ورتو.
	پڙهي وٺڻ	مون هي ڪتاب پڙهي ورتو آهي.
وجهڻ	ماري وجهڻ	ڳوٺاڻن ڊاڪوٽ کي ماري وڌو.
	پيچي وجهڻ	چوڪريءَ گلاس پيچي وڌو.
ڏيڻ	کڻي ڏيڻ	هن، دوست کي ڪتاب کڻي ڏنو.
اچڻ	کڻي اچڻ	ٽپالي ڪالهه خط کڻي آيو.
	وٺي اچڻ	منهنجو پيءُ مهمان کي گهر وٺي آيو.
بيھڻ	اُٿي بيھڻ	هُن جي آئوٽ ٿيڻ تي تماشبين اُٿي بيٺا.
وڃڻ	کڻي وڃڻ	مزور فرنيچر کڻي ويا.
ٻڌائڻ	پڙهي ٻڌائڻ	مون هن کي خط پڙهي ٻڌايو.

(ii) اسی مرکب فعل:

مرکب اسموں کا دوسرا قسم وہ ہے جو اسموں کے ساتھ 'کرڻ'، 'هڻڻ'، 'کائڻ'، اور 'پائڻ' وغيره معاون فعل ملاڻے سے بنتے ھيں، جيڪاڪه:

معاون فعل	مرڪب فعل	جملو
ڪرڻ	صاف ڪرڻ	هن پنهنجا ڪپڙا صاف ڪيا.
	گڏ ڪرڻ	منتظمين راند جي ميدان تي ماڻهو گڏ ڪيا.
	راضي ڪرڻ	هن پنهنجي پيءُ کي راضي ڪيو.

اسي طرح 'تاس ڪرڻ'، 'تاراض ڪرڻ'، 'منظور ڪرڻ'، 'بند ڪرڻ'، 'چڱائي ڪرڻ'، 'تيار ڪرڻ'، 'ڌار ڪرڻ'، 'قبول ڪرڻ'، 'پسند ڪرڻ'، 'ڏواڪائڻ' اور 'هوا کائڻ' وغيره مرکب فعل ھيں جو اسم کي ساڻھ معاون فعل ملا ڪر بنا ئي گئي ھيں۔

(iii) صفتي مرکب فعل:

مرکب فعلوں کا تيسرا قسم وہ ہے جو صفتوں کے پيچھے معاون فعل ملاڻے سے بنا ئي جاتے ھيں، جيڪاڪه:

چڱو ڪرڻ، چڱو چوڻ، گھٽ کائڻ

(iv) اسم حاله سے بنے ہوئی مرکب فعل:

مرکب فعلوں کا چوتھا قسم وہ ہے جو اسم حاله کي پيچھے معاون فعل ملاڻے سے بنتے ھيں، جيڪاڪه:

ڊوڙندو وڃڻ، ڳوليندو لهڻ، ڏسندو ڪرڻ، ڪندو ڪرڻ، ڏسندو وڃڻ وغيره

(v) اسم مفعول سے بنے ہوئے مرکب فعل:

مرکب فعلوں کا پانچواں قسم وہ ہے جو اسم مفعول کي پيچھے معاون فعل ملاڻے سے بنتے ھيں، جيڪاڪه:

بيٺل ڏسڻ، کُٺل کائڻ، مٺل مارڻ، جيٺا جيٺارڻ وغيره.

نوان لفظ

سُهي، جاڳي، لڳڻ، ويهڻ، ڪڍي ۽ راضي.

مشق

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

(۱) تون غصو چوڻو ڪرين؟

(۲) ڪافيءَ جو ڪوپ ٺاهي ڏي.

(۳) تون گهر جو ڪم ڪرين پيئي.

(۴) مان تقرير ڪري سگهان ٿو.

(۵) هو تنهنجي مدد ڪري سگهن ها.

۲- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملا ڦيرايو:

(۱) تون لکي سگهين ٿو. (جنس مؤنث عدد جمع ۾ جملو ڦيرايو)

(۲) منهنجي پاءُ اهو ڪم ڪري ڇڏيو. (جمع جي صيغي ۾ جملو بدلايو)

(۳) رات جي خاموشيءَ ۾ هو سمهي پيا. (جنس مؤنث عدد واحد ۾ جملو ڦيرايو)

(۴) هنن سؤ روپيا خرچ ڪيا. (ضمير متڪلم جمع جي صيغي ۾ جملو ڦيرايو)

(۵) اسين ڊوڙندا توهان وٽ اينداسين. (ضمير حاضر واحد ۾ جملو بدلايو)

(۶) توکي چانهه پيئارڻ ڪپي/ ڪپن (درست لفظ تي ✓ نشان لڳايو)

۳- ڏنگين مان جملن ۾ خالي جايون پريو:

(۱) توهين هي ڪتاب پڙهي ——— (ونين/ها/وڻو).

(۲) بندوق جو آواز ٻڌي هو جاڳي ——— (پيا/پيو/پياسين).

(۳) هي ٻئي پائر نيٺ راضي ——— (ٿياسين/ٿي ويا/وجن ها).

(۴) تون هر ڪو ڪم ڪري ——— (سگهين ٿو/سگهان ها/سگهي ٿو).

(۵) مان پنهنجي ميز صاف ——— (ڪندس/ڪريان/ڪندين).

(۶) توهين دوستن کي سمجھائڻ ——— (چاهڻ مان مناسب صيغو ٺاهيو).

۴- هيٺين جملن ۾ فعلن کي مرکب فعلن ۾ تبديل ڪري جملا ٺاهيو:

(۱) اسان توهان جو گهر ڏٺو.

(۲) مون ڪلاڪارن سان ڳالهايو.

(۳) منهنجي دوست جي پٽ پنهنجو هوم ورڪ ڪيو.

(۴) هو اسڪول ويندو.

(۵) بابا اسٽيشن تي پهچندو.

علم نحو (Syntax) کے اصول:

۱۔ جملاء انهن جي ترتيب / جملے اور ان کی ترتیب:

(الف) علم نحو کیا ہے؟ ان کے لیے جو اصول یا قاعدے مقرر ہیں، ان کو سمجھنے اور جاننے سے پہلے یہ جملے ملاحظہ کیجیے:

جملہ

- | | | |
|-------------------------|---|-----|
| (i) چوکر انب کائي ٿو. | } | (1) |
| (ii) انب چوکر کائي ٿو. | | |
| (iii) چوکر ٿو انب کائي! | | |
| (iv) کائي ٿو چوکر انب؟ | | |
| (v) چوکر، کائي ٿو انب؟ | | |

- | | | |
|-----------------------|---|-----|
| (i) مان وڃان ٿو. | } | (2) |
| (ii) مان ٿو وڃان ! | | |
| (iii) مان نٿو وڃان. | | |
| (iv) چا، مان وڃان ٿو؟ | | |
| (v) مان وڃان ٿو چا؟ | | |

- | | | |
|--------------------|---|-----|
| (i) تون وڃ. | } | (2) |
| (ii) تون نه وڃ. | | |
| (iii) تون وڃ نه! | | |
| (iv) نه، تون وڃ. | | |
| (v) نه؛ تون نه وڃ. | | |
| (vi) وڃ نه تون! | | |
| (vii) نه وڃ تون! | | |

(ب) ان جملوں کا غور سے مطالعہ کرنے کے بعد آپ نے دیکھا ہوگا کہ مندرجہ بالا ہر سیٹ (set) کے اندر جملوں کی ترتیب میں فرق ہے۔ ہر زبان کی طرح سندھی زبان میں بھی الفاظ کو مقرر ترتیب سے ملا کر، جملے بنائے جاتے ہیں۔ جملوں کو ان ترتیب سے بنانے کے طریقے کو 'علم نحو' کہا جاتا ہے۔

(ت) یہ نقطہ بھی نوٹ کیجیے کہ جملوں کے اندر لفظوں کی جگہ مقرر ہوتی ہے۔ عام طور ان میں کوئی بھی تبدیلی نہیں کی جاسکتی، البتہ روزمرہ کی زبان میں اگر کسی لفظ کی جگہ تبدیل کی جاتی ہے تو ایسی حالت میں جملے میں گفتار کا عام اتار چڑھاؤ یعنی intonation بھی بدل جاتا ہے۔ جملوں کے اتار اور چڑھاؤ کے سلسلے میں آپ audio casset پر دہرائے ہوئے جملے، غور سے سنئے اور فرق محسوس کیجئے۔

(ث) سندھی زبان کے اندر مفرد جملے کی عام نحوی ترتیب اس طرح ہوتی ہے:

(i) فاعل —————> فعل

(ii) فاعل —————> مفعول —————> فعل

یعنی عام نحوی ترتیب کے اصولوں کے مطابق ہر جملے میں پہلے 'فاعل' آتا ہے، اس کے بعد 'فعل' آتا ہے، لیکن اگر فعل متعدی ہے تو ترتیب اس طرح ہوتی ہے:

فاعل —————> مفعول —————> فعل

یہ ترتیب عام بول چال کے مطابق ہے لیکن اس ترتیب میں اگر کوئی تبدیلی کی گئی تو 'عام اتار چڑھاؤ' یعنی intonation میں بھی تبدیلی آئیگی۔ intonation میں تبدیلی کے ساتھ، علم نحو کے اصولوں کے مطابق، جملے کے اندر الفاظ کی مقرر جگہ یعنی 'ترتیب' (order) میں تبدیلی لانے کی اجازت ہوتی ہے، جیسا کہ:

عام ترتیب (order) ترتیب میں تبدیلی

(۱) چوکر انب کائی تو۔ (i) انب چوکر کائی تو۔

(ii) انب تو چوکر کائی!

عام ترتیب (order)

ترتیب میں تبدیلی

(iii) چوکر ٹو انب کائی!

(iv) چوکر کائی ٹو انب؟

(v) کائی چوکر ٹو انب؟

(vi) کائی ٹو چوکر انب؟

(ج) عام ترتیب میں تبدیلی اردو یا دیگر زبانوں میں بھی ہوتی ہے۔ ترتیب میں جو تبدیلی ہوتی ہے، اس سے جملے کے اتار اور چڑھاؤ یعنی intonation میں بھی فرق آتا ہے، اور جملے کے اندر ترتیب (order) میں تبدیلی لانے سے، جملے کے معنی میں بھی تبدیلی آ جاتی ہے۔ مثال کے طور پر یہ جملے ملاحظہ کیجئے:

عام ترتیب

ترتیب میں تبدیلی سے جملے کے معنی میں تبدیلی

(۱) مان و جان ٹو۔ (i) مان ٹو و جان۔

(ii) مان ٹو و جان!

(iii) و جان ٹو مان؟

(۲) مان انب کان ٹو۔ (i) مان ٹو انب کان!

(ii) مان ٹو کان انب!

(iii) انب مان ٹو کان۔

(iv) انب ٹو کان مان؟

(v) کان ٹو انب مان؟

(vi) مان کان ٹو انب!

عام ترتیب ترتیب میں تبدیلی سے جملے کے معنی میں تبدیلی

(۳) اوہان چو لکیو؟ (i) چو اوہان لکیو!

(ii) اوہان لکیو چو؟

(ii) لکیو چو اوہان؟

(۴) تون نہ وج. (i) تون وج نہ!

(ii) وج نہ، تون!

(ii) نہ وج تون!

(iv) نہ، تون وج!

جملوں کے ان مثالوں سے یہ واضح ہوتا ہے کہ فعل، فاعل کے ساتھ جنس، عدد اور حالت کے مطابق گرواں کرتا ہے، جیسا کہ آپ شروع کے یونٹوں میں ملاحظہ کر چکے ہیں۔

مشق

۱۔ ہینیان جملا ورجایو:

(۱) اوہان کی چا کپی؟

(۲) اوہان کی کپی چا؟

(۳) چا، اوہان کی کپی؟

(۴) نہ، تون نہ وج.

(۵) سپاٹی گھر اچج نہ!

(۶) ہی کمر، ہو چو نٹو کری؟

(۷) توکی کالہ چا چائین؟

۲- هيٺ ڏنل جملن جي ترتيب ۾ تبديلي آڻيو:

(۱) منهنجو گهوڙو چڱو ڊوڙي ٿو.

(۲) ڇا اسڪول جا شاگرد ميدان تي راند ٿا ڪن؟

۳- هيٺ اسر، فعل، ظرف ۽ حرف جر ڏنل آهن. انهن کي ڪم آڻي جملا ٺاهيو ۽

عام ترتيب کان سواءِ، ترتيب ۾ تبديلي آڻي، گهڻي ۾ گهڻا جملا ٺاهيو:

(۱)	(۲)
اسان	شاگرد
پاءُ	جا
جو	اسڪول
گهر	تي
جي	ڪن
آهي	راند
ڪٿي	ٿا
اڃ	ميدان

۴- هن چارٽ مان لفظ چونڊي جملا ٺاهيو:

مان	تو	کي	کيس	وڃ
هن	پاءُ	تي	ڪونه	ويس
منهنجو	انٺ	مان	گهڻو	وياسين
گهوڙا	گهر	جو	چار	لڳايون
ڊاڪٽر	هن	سان	سيڙهي	کاڌو
وڪيل	مريض	کي	تيز	ڏيندس
منهنجي	ميدان	کي	ٻاهر	اچي ٿو
اسين				ڪٿي
				ويندس
				ڊوڙيا

سبق ٻيون

۲- جملن جا قسم

(الف) هن موضوع تي وضاحت سان روشني وجهڻ کان اڳ، مندرجہ ذیل ڪجهہ جملہ ڏنا ويا آهن، اهي جملہ غور سان پڙهو:

جملہ

(۱) چوڪر انب کائي ٿو.

(۲) چوڪري انب کائي ٿي.

(۳) جيڪڏهن اهو ڪم ڪندين، ته نقصان پائيندين.

(۴) مان ڪونه آيس، ڇاڪاڻ ته مون کي وقت ملي نه سگهيو.

(۵) جو ڪتاب تنهنجي هٿ ۾ آهي، سو منهنجي دوست جو آهي.

(۶) اڪبر پاڻي پيتو ۽ امين چانهه پيتي.

(۷) هن ٻين کي نصيحت ڪئي پر پاڻ ان تي عمل نه ڪيائين.

(ب) انهن جملن جي مطالعي مان اهو بلڪل واضح ٿئي ٿو ته لفظن وانگر، جملہ به ڌار ڌار قسمن ۾ ورهايل نظر اچن ٿا. عام طور سنڌي زبان جا جملہ ٽن قسمن ۾ ورهائي سگهجن ٿا، مثلاً:

(۱) مفرد جملہ (simple sentences)

(۲) مرتب جملہ (complex sentences)

(۳) مرکب جملہ (compound sentences)

هر هڪ قسم جي جملي جي وضاحت مثالن سان ملاحظہ ڪريو:

(i) مفرد جملہ:

وه جملہ جن ميں صرف ايڪ فعل استعمال ڪيا ٿيا هون، ايءُ جملہ کي مفرد جملہ ڪها جاتا هئ. جيسا ڪه:

(۱) چوکر خط لکي تو.

(۲) چوکر خط لکي ٿي.

(۳) گھوڙو ڊوڙي تو.

(۴) گھوڙا ڊوڙن ٿا.

ان جملن کي اندر صرف ايڪ ايڪ فعل استعمال ڪيا ويا آهن، اس لاءِ ان جملن کي مفرد جملن ۾ ڪهاڃاتا آهن۔ مفرد جملن کي ڪجهه مزيد مثالين ملاحظه ڪجي:

(۱) چوکر ڊوڙندو، گهر ويو.

(۲) اسين ماني ڪاڻي، اسڪول وياسين.

ان جملن کي اندر بهي بنيادي فعل صرف ايڪ هجي؛ ڊوڙندو، اور ڪاڻي، وغيره جيئن صورتين فعل نهين هجن، جيئن ته پيل ڪردنتون کي بيان ۾ آپ معلوم ڪر چڪي هجن۔ ڊوڙندو، اسم حالهه هجي اور ڪاڻي، اسم عطفهه يعني ماضي معطوفي هجي۔

اس لاءِ ياد رکجي ته انهن جملن کي اندر صرف ايڪ بنيادي فعل استعمال ڪيا ويا آهن، چاهي ان جملن کي اندر اسم حالهه، ماضي معطوفي يا ڊيگر کوئي بهي ڪردنت استعمال ڪيا ويا آهن، ليڪن ائين جملن کي مفرد جملن ۾ ڪهاڃائيندا، ڪيون ته ڪي بهي ڪردنت کي فعل نهين ڪهاڃائيندا۔

(ii) مرتب جملو

وه جملو جن کي اندر ايڪ سڌو فعل استعمال ڪئي هجي اور ان جملن کي دو حصن يعني بنيادي حصو (principal clause) اور ماتحت حصو (subordinate clause) ۾، تڏهن ائين حالت ۾ ان جملن کي مرتب جملو (complex sentences) ڪهاڃائيندا۔ مثلاً:

(۱) احمد هڪ چوڪرو آهي، جنهن کي تون سڃاڻندو آهين.

(۲) منهنجو ڀاءُ، جنهن کي تو ڪتاب ڏنو هو، مون کان وڏو آهي.

(۳) جيڪڏهن اهو ڪم ڪندين، ته تون نقصان پائيندين.

(۴) ڌرتي، جنهن تي اسين رهون ٿا، سا گول آهي.

ان مثالوں کے اندر جن جملوں کے نیچے لکیر دی گئی ہے وہ ماتحت جملے (subordinate clause) ہیں، اور بغیر لکیر والے جملے بنیادی جملے (principal clause) ہیں۔ اس قسم کے تمام جملوں کو مرتب جملے کہا جاتا ہے۔

(iii) مرکب جملے:

مرکب جملے وہ ہیں جن کے اندر دو یا دو سے زیادہ مفرد جملوں کو کسی حرف عطف (conjunction) کی مدد سے ملا یا گیا ہو اور وہ مفرد جملے ایک دوسرے کے ماتحت (subordinate) نہ ہوں؛ مثال کے طور پر:

جملہ

(۱) مان پروفیسر آہیان ۽ هو انجیئر آہی.

(۲) تون هت اچ یا تنهنجو پاء اچي.

(۳) هن وٽ گهڻي ئي دولت آهي ته به مسڪينن وانگر رهندو آهي.

(۴) هم ويجي يا تون وڃ، پر اوهان مان هڪڙو ضرور وڃي.

(۵) توهين ڪامياب ٿيا پر هو ناڪامياب ٿيو.

ان جملوں کے اندر '۽'، 'یا'، 'تہ' اور 'پر' حروف عطف یا حروف جملہ (conjunctions) ہیں۔ ان حروف عطف کی مدد سے دو دو جملوں کو جوڑا گیا ہے لیکن یہ جملے ایک دوسرے کے ماتحت نہیں ہیں، جبکہ مرتب جملوں میں بنیادی جملے پر، ایک جملہ انحصار کرتا ہے اس کو ماتحت جملہ کہا جاتا ہے۔

نوان لفظ

جیکڏهن، نقصان، چاڪاڻ ته، وقت، سگهيو، چانهه، سڃاڻندو، ڌرتي، گول، پروفيسر، انجنيئر، دولت، مسڪين، وانگر، ضرور، نمائشون، رڳو، تهذيب، عظيم، ويجهاءِ، بي چيني، صلاح، ڪافي ۽ زميندار.

۱- هيٺيان جملا ورجايو:

- (۱) مان هن وٽ ويو آهيان.
 - (۲) مون خط لکيو هو.
 - (۳) توهان گهڻيون نمائشون ڏنيون هونديون پر هن جهڙي نمائش ڪانه ڏني هونديو.
 - (۴) مان پهرين سوچيندو هوس ته سنڌي رڳو زميندار هوندا پر سنڌ ۾ وڃڻ سان خبر پيئي ته سندن تهذيب به عظيم آهي.
 - (۵) جتي ميز آهي، تي ڪرسي به رک.
 - (۶) جيڏانهن توهين وڃو ٿا، تيڏانهن هنن کي به وٺي وڃو.
- ۲- ڏنل اشارن موجب جملا ملائي هڪ جملو ٺاهيو:

- (۱) توهين وڃو ٿا. (جيڏانهن تيڏانهن لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)
- هوءَ به وڃي ٿي.
- (۲) توهان چيو. (جتي تي لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)
- مون ڪتاب رکيو.
- (۳) موڪلن جا ڏينهن اچي وڃن ٿا. (جيئن تيئن لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)
- اڪبر جي بي چيني وڌي وئي.
- (۴) مان موٽندس. (جڏهن ... تڏهن لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)
- مون سان ملڻ ايندو.
- (۵) هن ٻڌايو. (جيئن ... تيئن لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)
- مون ڪيو.
- (۶) اها ڳالهه ٻڌندو. (جو سو لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)
- هو لکندو.

(۷) هن محنت ڪانه ڪئي. (جنهن تنهن لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)

هن کي انعام ڪونه مليو.

(۸) تنهنجو حال آهي. (جهڙو تهڙو لفظ ڪم آڻي جملا ملايو)

منهنجو حال آهي.

(۹) اصغر ماني ڪاڏي. (‘ءِ’ حرف جملو ڪم آڻي هڪ جملو ٺاهيو)

امينه ڪافي پيتي.

(۱۰) مان خط لکندس. (يا حرف جملو ڪم آڻي هڪ جملو ٺاهيو)

تون خط لکندين.

(۳) ڏنگين مان جو.. سو، جا.. سا، جي.. سي، جنهن.. تنهن، جي.. ته لفظ

چونڊي خال ڀريو:

(۱) — محنت ڪندو، — ڪامياب ٿيندو.

(۲) — وٽ پئسا آهن، — ڪتاب ملندو.

(۳) — اسان سان آيا هئا، — منهنجا سؤٽ هئا.

(۴) — انعام ڪٽندو، — هٿ ايندو.

(۵) — چوڪري تو ڏني هئي، — منهنجي پيڻ هئي.

(۶) — منهنجي صلاح نه مڃيندين، — ڏاڍو پڇتائيندين.

سبق ٹیون

۱- اسلوب بیان کے لحاظ سے جملوں کی قسمیں:

اسلوب بیان کے لحاظ سے جملوں کو جن قسموں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے، وہ یہ ہیں:

(الف) بیانی جملے (Affermative sentences / statements)

(ب) سوالیہ جملے (Interogative sentences)

(ت) انکاری جملے (Negative sentences)

(ث) سوالی - انکاری جملے (Interogative- Negative sentences)

(ج) تعجب والے جملے (Exlamatory sentences)

ان میں سے ہر ایک قسم کا تفصیل سے بیان کرنے سے پہلے یہ جملے مثال کے طور پر پیش کئے جاتے ہیں:

(۱) اکبر انب کائی تو.

(۲) چو کرا ۽ چو کریون اچن ٹیون.

(۳) چو کریون ۽ چو کر اچن تا.

(۴) توہین سیاٹھی ایندا چا؟

(۵) چا، توہین هن سان ملندا؟

(۶) توکی پگھار ملیو؟

(۷) مون خط کونہ لکیو.

(۸) ہُت کوہ کو نہی.

(۹) ہی ۽ چو کر منہن جو پاء نہ آہی.

(۱۰) ہی کھڑو کتاب آہی؟

ان جملوں کا تفصیل کے ساتھ ذکر ملاحظہ کیجئے:

هن لفظ جي معنيٰ ڇا آهي؟
 اوهان کي ڇا ڪبي / گهرجي؟
 هيءُ ڇا آهي؟
 هن ڪمري ۾ ڇا آهي؟
 هت ڇا جو گورڙ لڳايو اٿو؟
 هت ڇا لاءِ گورڙ لڳايو اٿو؟

(2)

توهين ڪراچي ويندا ڇا؟
 هُتي آهي ڇا؟
 اسين هن سان مليا هئاسين، ڇا؟
 هو، اُتي هو ڇا؟

(3)

(ii) 'ڇو' کي استعمال ڪريو:

(۱) اوهين هن سان ڇو ملندا؟

(۲) ڇو، اوهين هن سان ملندا؟

(۳) هو بي صبر ڇو ٿيو هو؟

(۴) هو لاهور ڇو ويا؟

(۵) اوهين ڇو آيا آهيو؟

(۶) ڇو، اوهين آيا آهيو؟

(۷) ڇو، هن خط لکيو؟

(۲) جملن کي آخري لفظ کي بولڻ وقت چڙهاوڻ کي طرف ڪڍڻ جي سوالي جملن ۾ ڏيکاريل آهي، جيساڪه:

(۱) اوهان ماني ڪاڏي؟

(۲) توکي پگهار مليو؟

(۳) هن توکي ڏنو؟

(۴) توهان تقرير ڪئي؟

(۵) مان اندر اچان؟

(۳) ظرف، ضمير مبهم اور صفتوں کے استعمال سے بھی سوالیہ جملے بنائے جاتے ہیں:

(۱) هتي ڪيترا ٻار هئا؟	ظرف: ڪيترا
(۲) تنهنجي هٿ ۾ ڪيتريون آڱريون آهن؟	ڪيتريون
(۳) هي ڪهڙو شخص آهي؟	ڪهڙو
(۴) سنڌ مان ڪهڙي ندي وهندي آهي؟	ڪهڙي
(۵) هو ڪٿي وينو آهي؟	ڪٿي
(۶) اوهين ڪٿان آيا آهيو؟	ڪٿان
(۷) اوهين ڪيئن آهيو؟	ڪيئن
(۱) تون ڪنهن جو پٽ آهين؟	ضمير مبهم:
(۲) هن کي ڪنهن هٿ اچڻ کان روڪيو هو؟	ڪنهن
(۳) توکي ڪنهن سڏ ڪيو؟	ڪير
(۴) هو ڪير آهي؟	ڪير
(۵) هيءُ ڪير آهي؟	ڪير
(۶) ڪير بيمار آهن؟	

(ت) انڪاري جملے:

انڪاري جملوں کو دو قسموں میں بیان کیا جاسکتا ہے:

(i) وہ جملے جن میں بولنے کے وقت 'طرف نفی' پر زور دیا جاتا ہے اور ظرف نفی، فعل سے پہلے استعمال ہوتا ہے؛ جیسا کہ:

بیانی انکاری جملے

هي چوڪر نه آهي.

تون ماني نه ڪاءِ.

بیانی اقراری جملے

هيءُ چوڪر آهي.

تون ماني ڪاءِ.

بیانی اقراری جملے

گھر وج۔

بیانی انکاری جملے

گھر نہ وج۔

مون خط لکيو۔

مون خط نہ لکيو۔ / مون خط کونہ لکيو۔

(ii) مطلق (definite) انکار کے لیے مذکر کی حالت میں 'کونہ' اور مؤنث کی حالت میں 'کانہ' استعمال کیا جاتا ہے۔

تہ اور 'کونہ' / 'کانہ' کے استعمال میں خاص فرق یہ ہے کہ 'کانہ' لفظ میں 'تہ' پر زور زیادہ ہے اور جملے کی معنی میں فرق ظاہر نظر آتا ہے، جیسا کہ:

'کونہ' / 'کانہ' کا استعمال

تہ کا استعمال

مون خط نہ لکيو۔

مون خط کونہ لکيو۔ (میں نے خط ہرگز نہیں لکھا)

مون چنی نہ لکي۔

مون چنی کانہ لکي۔ (میں نے چٹھی قطعاً نہیں لکھی)

مان آتی نہ هوس۔

مان آتی کونہ هوس۔

مان آتی نہ هيس۔

مان آتی کانہ هيس۔

مان نہ آهيان۔

مان کونہ / کانہ آهيان۔

اس قسم کے انکاری جملوں کے اندر قطعاً، مطلقاً، اور ہرگز اردو زبان کے 'الفاظ تاکید' ہیں۔ سندھی زبان میں 'کونہ' اور 'کانہ' انکاری جملوں کے اندر یہی مضموم پیش کرتے ہیں۔

(iii) سندھی زبان میں انکاری جملوں کا ایک قسم اور بھی ہے، جس میں ظرف نفی، جملوں کے اندر فعل سے پہلے آتا ہے؛ اگر ظرف نفی کو جملوں کے اندر تبدیل کر کے فعل کے بعد استعمال کیا گیا، تو ایسے جملے انکاری جملے نہیں ہونگے بلکہ وہ ایک قسم کے تعجب والے جملے بن جاتے ہیں، جن میں زور دیا گیا ہوا ہوتا ہے کہ 'یہ کام ضرور کیا جائے؛ مثلاً:

ظرف نفی کی جگہ تبدیل کرنے کے بعد کی حالت

عام جملے

هي چوکر نہ آهي۔

هي چوکر آهي نہ!

نہ اچ۔

اچ نہ!

گھر نہ وج۔

گھر وج نہ!

ہائیں ہاتھ والے جملوں میں 'نہ' لفظ دراصل ظرف نفی نہیں، بلکہ اس حالت میں یہ 'ظرف تاکید' بن جاتا ہے۔ اردو زبان میں جملوں کا ایسا استعمال ملتا ہے۔ ان جملوں میں 'نہ' لفظ 'حضر و تاکید' کے طور پر استعمال ہوتا ہے۔

(ث) سوالی - انکاری جملے:

سوالیہ جملوں کی طرح سوالی - انکاری جملے بھی بیانیہ جملوں کے شروع، درمیان یا آخر میں 'چو'، 'چا' ضمیر استفہام کے استعمال سے یا جملے کے آخر میں استعمال کئے ہوئے فعل کو بولتے وقت چڑھاؤ کی طرف کھینچنے سے بنتے ہیں؛ مثلاً:

سوالی - انکاری جملے

انکاری جملے

(i) ہی چوکر نہ آہی۔ چا، ہی چوکر نہ آہی؟

ہی، چوکر نہ آہی، چا؟

(ii) ہو گھر یر نہ آہی۔ چا، ہو گھر یر نہ آہی؟

ہو گھر یر نہ آہی، چا؟

ہو گھر یر چو نہ آہی؟

چو، ہو گھر یر نہ آہی؟

ہو گھر یر نہ آہی، چو؟

(iii) ہو کو نہ آہی۔ ہو کو نہ آہی؟

ہو آہی کو نہ؟

ہو چو کو نہ آہی؟

چا، ہو کو نہ آہی؟

(iv) مان اچان۔ مان نہ اچان؟

اچان نہ، مان؟

(ج) تعجب والے جملے:

(i) اس قسم کے جملے بنانے کے لیے ظرف اور صفت کی پیچھے ظرف نفی 'نہ' لایا جاتا ہے؛ جیسا کہ:

تعجب والے جملے

سوالیہ جملے

(۱) ہی کھڑو کتاب آھی؟ ہی کھڑو نہ چگو کتاب آھی!

ہی کتاب کھڑو نہ چگو آھی!

(۲) ہی کھڑو سھٹو پکی آھی؟ ہی کھڑو نہ سھٹو پکی آھی!

ہی پکی کھڑو نہ سھٹو آھی!

(۳) ہی گھر کیڈو وڈو آھی؟ ہی گھر کیڈو نہ وڈو آھی!

ہی کیڈو نہ وڈو گھر آھی!

(۴) هن وٹ چا آھی؟ هن وٹ چا نہ آھی!

(ii) اتار اور چڑھاؤ (intonation) کی مدد سے بنائے گئے تعجب والے جملے:

سندھی زبان میں intonation (جھیلار) اتار اور چڑھاؤ کی مدد سے، جملوں کے آخر میں استعمال کئے ہوئے لفظوں کو ایک خاص انداز میں چڑھاؤ (rising pitch) کی طرز سے بولنے سے بھی جملوں کو تعجب والے جملے بنایا جاسکتا ہے۔ ایسے جملوں کے اندر فعل سے پہلے 'تہ' حرف، تعجب پیدا کرنے کے لیے استعمال کئے جاتے ہیں؛ مثلاً:

تعجب والے جملے

بنیادی جملے

ہیء بلا ڈسو۔ ہیء بلا تہ ڈسو!

ماٹ کر۔ ماٹ تہ کر!

نوان لفظ

شروع، موٹر کار، هارن، ٹکجی، گڈ، مدد، دیوٹی، معنی، گھر جی، کپی، کمرو، بی صبر، تقریر، آگریون، شخص، سندو نڈی، سڈ کیو، ڈاکٹ، زال، طبیعت، چرٹ، خراب، آبادی، جنر، ڈینھن ۽ پارٹی۔

مشق:

۱- هيٺيان جملا ورجايو؟

- (۱) هن جو ڪمرو ڏاکڻ هيٺان آهي.
- (۲) آءٌ ۽ منهنجي زال ته هتي آهيون پر اسان جي ڌيءُ هتي ڪانهي.
- (۳) هن شاگرد جو ڪتاب ڪٿي آهي؟
- (۴) ڇا، هيءُ گهر تنهنجو آهي؟
- (۵) اوهان جي طبيعت ڪيئن آهي؟
- (۶) اڄ ۽ اسان وٽ اچي رهو.
- (۷) ڪهڙي خبر آهي؟
- (۸) هو ان ڪرسيءَ تان چُرڻ به نٿو گهري.
- (۹) هيءُ هوٽل خراب ڪونهي.
- (۱۰) هوءَ منهنجي گهر ڇو ڪانه / ڪونه آئي؟
- (۱۱) ڪهڙي نه سٺي تقرير ڪيائين!
- (۱۲) مارا! ههڙو ظلم.

۲- ڏنگين ۾ ڏنل اشارن موجب جملن ۾ تبديليون آڻيو:

- (۱) هن اسڪول ۾ لائبريري آهي. (سوالي جملي ۾ ڦيرايو)
- (۲) هن گهر ۾ هڪ ٻار آهي. (انڪاري جملي ۾ ڦيرايو)
- (۳) باغ ۾ ڪيترا ماڻهو موجود هئا؟ (تعجب وارو جملو بنايو)
- (۴) هي اسڪول وڏو آهي. (انڪاري جملو بنايو)
- (۵) رستي تي پنج ماڻهو هئا. (ڪيترا لفظ ڪم آڻي سوالي جملو ٺاهيو)
- (۶) هن ڳوٺ جي آبادي ڪيتري آهي (بياني جملي ۾ تبديل ڪريو)
- (۷) هي اسڪول ننڍو آهي ڇا. (انڪاري جملو ٺاهيو)

۳- ڇا، کير، کير، کير، ڪهڙو ۽ ڪهڙا لفظ ڪم آڻي سوالي جملا جوڙيو:

(۱) هي ڪتاب آهي.

(۲) تون وڪيل آهين.

(۳) مان پروفيسر آهيان.

(۴) منهنجي هٿ ۾ ٻه قلم آهن.

(۵) هيءُ منهنجي پيءُ آهي.

۴- هيٺيان جملا انڪاري جملن ۾ ڦيرايو:

(۱) هو سنڌيءَ ۾ ڳالهائي ٿو.

(۲) توهين بازار وڃي سگهو ٿا.

(۳) مون کي تنهنجي اچڻ جي خبر هئي.

(۴) سڀني کيس، سندس جنم ڏينهن جون مبارڪون ڏنيون.

(۵) هن جي گهر ڇانهه پارٽي هئي.

(۶) پارٽيءَ ۾ منهنجو دوست به آيل هو.

(۷) اسان جي ڳوٺ ۾ اسڪول هو.

۵- هيٺيان جملا ڇا، ڇو، ڪيئن، ڪنهن، کير، ڪهڙي، لفظ ڪم آڻي، سوالي

جملن ۾ ڦيرايو.

(۱) توهين ٻئي ٻوليون ڄاڻندا آهيو.

(۲) توهين شاگرد آهيو.

(۳) هو اسان جي هاسٽل جو خرچ پريندو آهي.

(۴) توهان پنهنجو نالو ٻڌايو.

(۵) اسين اتي رهي سگهنداسين.

(۶) توهين گاڏيءَ ۾ وڃڻا هئا.

(۷) اڪبر به وڃڻو آهي.

لفظن جو ذخیرو:

سبق پھریون

رشتیدارن لاءِ ڪم ايندڙ سنڌي ٻوليءَ جا لفظ:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اباڻا	پدرانہ	پڙڻ	پھوپھا	ڏوھڻو	نواسا
ادو	ڳڙے بھائي	پڙي	پھوپھي	ڏوھڻي	نواسي
ادي	باجي	پڙت	پھوپھي زاد بھائي	ڏير	ديور
پاءُ	بھائي	پڙت	پھوپھي زاد بہن	ڏيرياڻي/ڏيرياڻي	ديوراني
پايي	بھوج	پوٽو	پوتا	زال	بيوي
پاجائي	بھاجي	پوٽي	پوتي	سسُ	ساس/خوش دامن
پاڻيجو	بھانجا	جوءِ	بيوي	سھرو	سر
پاڻيجي	بھانجي	جيگل	ماڻ	سنڊيو	ساڙو، ڀم زلف
پائٽيو	بھتيجا	جيبي/جيگل	ماڻ کي لے	سالو	سالہ
پائٽي	بھتيجي	جيجان/جيحا	پيار کي نام	سالي	سالي
پيڻ	بہن	چاچو	چچا	ساھرا	سسرال
پيڻو	بھنوي	چاچي	چچي	سوٽُ	چچا زاد بھائي
پھاج	سوگن	ڏاڏو	ڏاڏا	سوٽِ	چچا زاد بہن
پٽ	بيٺا	ڏاڏي	ڏاڏي	سُریت	داشته
بيءُ	باپ	ڏاڏاڻا	دوھيال	گھرناني	گھرداماد

لفظ	ترجمو
ماء	ماں
مائي جي ماء	سوئيلى ماں
مائي جو پاء	سوئيلا بھائي
ماسي	خاله
ماسات	خاله زاد بھائي
ماسات	خاله زاد بہن
ماسٽر	خالو
مامو	مامو
مامي	ممائي
ماروٽ	مامول زاد بھائي
ماروٽ	مامو زاد بہن
مٿس	شوهر
نشان	نند
نياڻو/ نائي	ڍاماد
نياڻي	بيٺي
نانو	نانا
ناني	ناني
ننهن	بهو

سبق بیون

گھریلو استعمال ۽ روزمرہ جون شیون:

(الف) کپڑا ۽ لباس:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اڳٽ	ازار بند	رٿو	روا / اوپڻ
ٺُوال	توليد	سُٺڻ	شلوار
پٽڪو	پگڙي / صاف	ڪچو	زير جامه
پٿرو	گما گھرہ	ڪسٽي	چولي
پڳ رڀڳ	دستار / پگڙي	ڪيسو	جيب
پھراڻ	کرٽہ	گج	گج
پوتي	دپڻ	گنجي	بنيان
تويي	ٺوپي	گندي	چادر
چادر	چادر	لونگي	سر پر باندھڻ والي ٿڌھ شيرمين بنی ہوئی چادر
چُنِي	چُنري	لوئي	لوني
چولو	کرٽہ	وڳو	کپڙوں کا جوڙا

(ب) اسڪول ۾ ڪم ايندڙ شیون:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
انگ	ھندس	گھنڊ	گھنڊي
بورڊ	تمتہ سياه / بورڊ	مس	روشنائي / سياهي
ٿيلھو	بستہ	مس ڪپڙي	دوات
پنو	کاغذ	مس چتو	سياهي چوس
چُڪا	غلطي	مارڪون	نمبر
درجو	جماعت	موڪل	حصي

سبق ٽيون

(الف) گهر جو سامان

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اڱڻ	صحن / آنگن	پيالو	پيالہ	دري	دری
آرسي	آئينہ	پينگھو	جھولا / کنگھی	داہڙو	لکڙي کاوہ تختہ جس پر کپڙے دھوئے جاتے هيں اڀرڙا
اُکري	اوکھلي	ڦٽي	ڦٽاڪ		
اوطاق	بيسڪ	ٽانڊو	چمڙو	دلو	دلہ
بدنو	بدنا	جاءِ	چماڪ	ديگ	ديگ
ٻاسڻ	برتن	چمڻو	چچو	ديگڙي	ہنڌي
بسترو	بسترہ	چاقو	چٽائي	ديگڙو	ہنڌيا
بھاري، بھارو	جھاڙو	چمچي	چٽاڪ	ڏاڳو	تاگہ
پٽ	ديوار	چڪ	چٽائي	ڏاڪڻ	سیر ٿي رز رينہ
تڏو	توا	چلہ	چٽو	ڏيورو ڏيڻو	ڏيا
ٿڻي	ستون	چوٽو	چٽو	ڏوئي	ڏوئي رکڙي کا کڙڪير
تالہ	تمال	چٽو	چٽو	رڌڻو	باورچي خانہ
تالھي	تمالي	چٽو	چٽو	رڪ	راکھ
پٽ	فرش	چٽو	چٽو	سَوڙ	رضائي
پنڪو	پنڪما	چٽو	چٽو	سِرَ	اينٽ
پاتيور پاتلو	پتھري لکڙي کٻا	چٽو	چٽو	سُرمو	سُرمہ
	ہو آڻايلن کا	چٽو	چٽو	سمھڻ جي کوٺي	خواڳاھ
	چھوٽا تختہ	در	در	فراسي	دری

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
ڪٽهڙو	ڪٽهرا	ڪوٺي	ڪمره	پماڙ	دو منزلہ
ڪپُ	چاقو	ڪوڪو	ڪيل	مُهڙو	چھوٽا موڪل
ڪپھ	ڪپاس	ڪٽ	ڪھاڻي ڇاپائي	موري	نالي
ڪجل	ڪاجل	گچ	گارا	وٽ	باٺ
ڪڳير	ڪڳير	گادي	گدا	واڻ	بان
ڪاٺ	چھرا	ڳوٺ	گوني	وڙاندو	برآمدہ
ڪاٺُ	لکڙا لکڙي	گھگھي	صراحي	وھاڻو	تڪنيہ
ڪاٺي	لکڙي	لڪڻ	چھڙي	وھنجڻ جي جاءِ	غسل خانہ
ڪڙو	ڪنڌا	وٽو	لوڻ	ھنڌ	بستر
ڪاڪوس	بيت الخلا	ماڙي	منزل	ھندي	ھانڊي

(ب) ھار سينگار جو سامان:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
ڦٽي	ڪنگھي	سرمو	سرمرہ	ڪڄل	ڪاڄل

(ت) رنگن جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اُڇو	سفيد	ڦڪو	پيلو زرد	سُرمائي	سرمائي
آسماني	آسماني	چٽڪرو	سفيد سياه دھبوں والا	فيروزي	فيروزي
بادامي	بادامي	خاڪي	خاڪي خاڪتري	ڪٽسارو	ڪٽسارو
بوسڪي	-	زرد	زرد	ڪڻڪ رنگو/ڪڻڪاڻن	گندي
پيلو	پيلو/زرد	سائو	سبز ھرا	ڪارو	ڪالا
پورو	گوراڇڻا				

<u>لفظ</u>	<u>ترجمو</u>
ڪيسري	زعفراني
ڪرمچي	قرمڙي
ڪُميتي	سُرخ
گلابي	گلابي
بگاڙهو	سرخ / لال
ميتوڙي / ميتائون	مٽيالا / پيلا
ميرانجهڙو	مٽيالا
ماوو / مائو	گهرا نيلا / نيگئون رنگ
ناسي	ناسي
نيرو / نيلو	نيلو رنگ کا
واڱڻائي	بينگني رنگ کا
هٽڊو	پيلا / زرد

سبق چوٿون
ڪائڻ پيئڻ جي شين ۽ مصالحن جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اُٺو	آڻا	ڪڻڪ	گيمون
اُدرڪ	ادرڪ	ڪارا مرچ	ڪالي مرچي
اُنٺري	ڪيري	ڪوٽمير	دھنيا
ايلاجي	الاجي	بگاڙها مرچ	لال مرچي
آڻاڻو / آچار	اچار	گدامڙي	الهي
آمري	الهي	لوڻ	نمڪ
آنو (بيضو)	انڊا	مچي	مچلي
بوڙ	سالن	ماڪي	شمد
پت	بھات	ماني	روڻي
پاڇي	سبزي، ترڪاري	ماڻو	ڪھويا
پلو	پلا مچلي	مُربو	مرہ
چئشي	چئني	ميجالو	مغز
چٽا	چنے	وڌف	سوٺف
چانور	چاول	ھٽب	ھلدي
ڌوئرو	دھي		
ڌاڻا	دھنيا		
ڌھي	دھي		
سُنڍ	سوٺھ		
شروو	شورہ		

سبق پنجون

(الف) پاچين (ترڪارين) ۽ ميون جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اھر	رائي	ڦل گوبي	پھول گوبي	لوڻڪ	حرف
آمري	المی	ڦوڏنو	ڀوڊينہ	مٽر	مٺر
اُڙد	اڙد	ڏاڏا	دھنيا	مرچ	مرچ
بصر	پياز	سُنڊ	سونڌھ	مُگ	مونگ
بيت	شلم	سوا	سويا	مٽر	مٺر کي پھلي
پاچي	ترڪاري	ڪڍو	ڪڍو/لوكي	ميھا	ڇڏو
پينڊي	بھنڊي	ڪريلا	ڪريلہ	موري	مولي
ٿوري	توري	گجر	گاڄر	ميٿي	ميٿي
ٿور	لسن	گجر (لاهوري) شڪر قندي		واڱڻ	بيگن
ٿماتا	ٿماڙ	گوبي	گوبي	ھٿڊ	ھلدي
پٽاتا	آلو	گوگڙو	گوگڙو		
پالڪ	پالڪ	گاڙھا مرچ	لال مرچ		

(ب) ميون جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
انب	آم	پيپو / ڪاٺ گدرو پيٽه	ڄام ڦل	امروڊ	
بوهي مُگ / مڱ ڦلي	مونگ پھلي	ڦاروان	ڦالہ	چيٽو	ڪچر
		ڏاڙھون	انار	چيڪو	چيڪو
پير	پير	ڊاڪ	انگور	چانھين	تربوزہ
توت	توت / شھتوت	ڄمون	ڄامن	چوھارا	چھمارے

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
زردالو	خوبانی	کمند	گنا	گذرو	خر بوزه
زیتون	امرو	کجي / کجور کجوریں	لیمون	نیبو	
سیتاقل	شریفہ	کَل	چیکا	ناریل	کھوپرا
شفتالو	آڑو	کاچو	کاچو	هنداٹو	تر بوزه
صوف	سیب	کارکون	کجوریں		

(ت) وٹن جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
آملتاس / آملداس الملاس	جمو	جامن کا درخت	گل مور	ایک قسم کا درخت	
آنب	آم	چنبر کانی الملاس	گیدوڑی	ایک قسم کا درخت	
بُو	برگد کا درخت	دیال	دیال	ایک قسم کا درخت	
بهٺ	درخت کا قسم	روہیڑو	ایک قسم کا درخت	ناریل کا درخت	
بیدمشک	سفیدہ	جو تھریں ہوتا ہے	نم / الم	نیم	
پپر	ببول کا درخت، لیکر زیتون	امرو کا درخت	ہیرٹ	ارنڈی کا درخت	
بیر	بیر	سرنہ	ایک قسم کا درخت		
پپر / پپل	پپل کا درخت	کنڈی	کانٹے دار درخت		
ٹوہر	تھوہر / ایک قسم کا	کاندیرو	ایک قسم کا		
	پہاڑی خاردار پودا	خاردار درخت			
تالھی	ایک قسم کا	کجي / کجور	کجور کا درخت		
	درخت / شیشم	گدامڑی	المی کا درخت		

(ث) گلن ۽ ٻوٽن جا نالا:

تلسي	ٻوڙي کانام
چنبيلي	چنبيلي
رتن جوت	پھول کانام
رات حي راڻي رات کي راني	
سدا بهار	پھول کانام
سوسن گل	گل سوسن
ڪٽهار	ايڪ قسم کا پھول
گل	پھول
گلاب	گلاب
گل دائودِي	گل دائودي
گل بنفشه	گل بنفشه
گل خيرو	گل چندا
گونتو	گينڊا
گولارو	جنگلي بيل
مڪڙي	کلي
مگرو	پھول کانام
موتيو	موتے کا پھول
نرگس	زرگس
نازبو	ايڪ قسم کا پھول

(الف) جسم جي عضون جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اک	آنکھ	پاسو	پھلو	چھرو	چھرہ
اگر	انگلی	پتو	پتہ	چیلھ	ڪمر
آگونو	انگوڻا	پڪَ	لباب	چاتي	سینہ، چاٽي
آندو	آنت	پُن	پیٹھ	ڌڙو	جسم
اوجھري	مادہ	پُنا	پیٹھ	ڌندَ	دانت
بدن	بدن	پُني	پیٹھ	ڌاڻ	ڌاڙھ
بُت	جسم	پُنيءَ جو ڪنڊو ريرھ کي ٻڌي		ڌاڙھي	داڙھي
بُڪي	گرده	پيٽ	پيٽ	ڏورو	مسل
ٻانھن	بازو	پير	پاڙن	رت	خون
پرون	آبروز بھوین	ٿڪ	تھوڪ	ران	ران
تارون	تالو	قَقَرَ	چھيڙے	زلف	گيڻو
تَنگَ	ٿانگ	جگر	کليجي	ساجو ھٿ	دایاں ھاٿھ
نونٺ	کھني	جيرو	جگر، کليجي	سِرُ	سر
نُونشو	ٹھونشہ	جنگھ	ٿانگ	سري / سسي	منڍي
پاڙي (ڪن جي) لو		جاري	ٹھوري	شيردان	لببہ
پنبڻيون	پلڪين	چپَ	زبان	ڪَچَ	بغل
پَپَ	پاڙن کانچہ	چَپَ	ھونٽ، لب	ڪرائي	ڪلاٽي
پاسري	پسلي	چَنبو	پنچہ	ڪَنڌَ	گردن

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
ڪرنگهه	ريڙھه کي ٻڌي	مُرو	ٽخنه
ڪَنَ	کان	مُنهن	چهره
ڪاڪڙو	حلق	نَڪُ	ناڪ
ڪپاڙي	گدي	نَنهن	ناخن
ڪلهو	کندها	نِراڙ	پيشاني
ڪَل	ڪهاڻ	نِڙي	گلہ
کاڌي	ٽھوڙي	نڙگھت	حلق
ڪاٻو هٿ	باياں ٻاٽھ	وات	منه
ڪڙي	ايرڙي زرتلوا	وار	بال
ڪوپڙي	ڪھوپڙي	هٿ	ٻاٽھ
گلو	گلہ	هڏو	ٻڌي
گودو	گھڻا	هينئون	دل
ڳچي	گردن		
ڳلَ	گال		
ڳتو	گال		
مٿانو	مٿانه		
مٿو	سر		
مھار	سورٺ		
ماڻڪي	آنڪھ کي پتلي		
مٺَ	مٺي		
مڇون	مونچھ		

(ب) هٽ جي آڱرين جانا لا:

لفظ	اردو ميں نعم البدل
چيچَ	سبابہ (ہاتھ یا پاؤں کی چھوٹی انگلی)
باچَ	وسطی (چھٹلیا کے پاس والی انگلی)
وچين	خنصر (بیچ کی انگلی)
ڏسٽي	بنصر (انگشت شہادت)
آڱونو	ایہام

بیمارین جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اڌ رنگ	فلج	دل جو دورو	دل کا دورا
اڪيون اٿڻ	چشم آشوب هونا	ڏڍ	داداچرطی کی ایک بیماری
اگھائي	بیماری	ڏاڻ جو سور	ڏاڙھ کا درد
آندي ور	هچکي	زڪام	نزله
اُلتی	قے رالٹی	سائي / ساوڪ	یرقان / بیللیہ کی بیماری
بدھضمي	بدضمي	سِلھ	تپ دق
بُخار	بخار	سیتانگ	ایک قسم کی بیماری
برو	بخار	سور	درد
براري	ایک قسم کا پھوڙا جو گردن پر لڳتا ہے	کولي	ایک قسم کی گلی کی بیماری
برھال	طحال اتلی بڑھنے کی بیماری	کنگھ	کھانسی
باراڻي (چاپاڪو)	بچوں کی بیماری	کرتیو	کالی کھانسی
پیٹ جو سور	پیٹ کا درد	مٿي جو سور	سر کا درد
تپ	بخار	ماتا	چیچک کی بیماری
تیھڙ تپ	وہ بخار جو ہر تیسرے دن آتا ہے	مدی جو تپ	مدے کا بخار
جُلاب	جُلاب	نزلو	نزلا
جُڪ پوڻ	ایک قسم کی بیماری	ناکيلي / نکھیر	نکسیر
چوڪي	ایک بیماری کا نام		
خارش	خارش		
دست	دست		

سبق انون

جانورن ۽ جیتن (کیرٹوں کموڑوں) جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اندو کوٹو	شنڌر	جون	جوں	سوئرُ	خنزیر
اُنُ	اونٹ	چوڙ	جونک	شینهن	شیر
اڏوھي	دیمک	چچی	چھپکلی	شینهن	شیرنی
بگھڙ	بھیریا	چیتو	چیتا	کارڙو	پستو
بَڪَر	بکرا	چیلانو	سرخ زنبور	کرڙي	چھپکلی
بَڪري	بکری	چیلو	بکری کا بچہ	کُتو	کتا
بَارھن سڱو	بارہ سڱھا	خچر	خچر	کُتي	کتیا
پلو	بلا	دور ڊڳا	-	کُتو	چوہا
پُلهڻ	ایک قسم کا دریائی جانور	ڏيڏر	مینڌک	کوریترو	مکڑی
پولڙو	بندر	ڏينپو	لال رنگ کی بھڑ	کيئون	کیرٹا
پولڙي	بندری	ڊڳو	بیل	گڏھ	گدھا
تڏ	چھینگہ	رڇ	رہ پھربالو	گڏھ	گدھی
		رڊ	بھیر	گڏڙ	گیدڑ
ٿانڊاڻو	جگنو	زیرا	زیرا	گابو	گالے کا زریچہ (بچھڑا)
پُچ	دم	سھو	خرگوش	گابی	گالے کا مادہ بچہ
پاڏو	سانڌ	سانڊو	گرگٹ	گانء	گالے
قارھو	غزال	سوڀيري	کنکھجور	گیندو	گینڈا
جیت	کیرٹا	سڱت	سینگ	ڳئون	گالے

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
گهوڙو	گهوڙا	هرڻ	هرن
گهوڙي	گهوڙي	هرڻي	هرني
گهيٽو	يندڙا	هاتار	چرخ
لڏڙو	سگ آبي	هاتي	هاتھي
لومڙ	لومڙي		
مَچَر	مچھر		
مَچِي	مچھي		
مَڪَڙ	ٻڏي		
مڪ	مڪھي		
ماڪوڙو	چيوڙا		
ماڪوڙي	چيوڙي		
مَهرِي اُٺ	سانڍني		
ماڪي، جي مڪ	شھد		
مُنڱھڻ	ڪھڙيل		
مينهن	بھينس		
نانگ	سانپ		
نور (نوريٽو) نيولا			
وڏَ وَھريو	گلھري		
وڇون	پھڻون		
واڳو	مگر مچھ		
واڳھ			

سبق نائون

جانورن جي ڦرن / ٻڃن (ٻڃون) جا نالا:

جانور	ٻڃي جو نالو	اردوءَ ۾ نعر البدل
اُٺُ	گُونرو	اونٺُ کا ٻڃُ
بلي	پُونگڙو	بلي کا ٻڃُ
ٻڪري	ڇيلو / ڇيلي	ٻڪري کا ٻڃُ
ڳئون / ڍڳي	گابو / گابي	گالے کا ٻڃُ
ڏيڏر / ڏيڏري	ٻينڊڪي / ٻيڏڪي	ٻينڊڪ کا ٻڃُ
ريڏَ	گهٽو / گهٽو / گهٽي	مينڊڻا / مينڊڻي
ڪتو	گلر	پلا
ڪُڪڙ	چوزو	چوزه
ڪانءُ	ڪانٺيرو	ڪوٽے کا ٻڃُ
گهوڙو	وڇيرو / وڇيري	ٻڇيرڻا / ٻڇيرڻي
مينهن	پاڏو / وڇ	ڪٽرا / ڪٽري
هاٿي	هَرنو	هاٽهي کا ٻڃُ / پاڻا
هَرڻ	ٻَنر	هرني کا ٻڃُ
رڇُ	ڦرنو / ڦرنڊ	رڇهه کا ٻڃُ

پکین جانا لا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
آبایل	آبایل	چوزو	چوزه
اٹ پکی	شتر مرغ	دیل	مورنی
آڑی	آڑی	سر	چیل
بدک	بطخ	سانھ	ایک قسم کا پرندہ
بگھ	بگلا	طوطو	طوطہ
بابہو	پیپہ	کپر	کالی مینا
تارو	وہ پرندہ جو بارش	ککڑ	مرغا
	کی موسم میں آتا ہے	ککڑ	مرغی
تتر	تیتھر	کان کٹو	ہدھ
تیتھر	ایک قسم کا پرندہ	کان	کوا
پکی	پرندہ	کوئل	کوئل
جھرک	چڑا	کونج	قاضی سارس
جھرکی	چڑیا	بگجھ	گدھ
چتون	طوطہ	بگرو	فاختہ
چمرو	چمگادڑ	منو	طوطہ
چپرو	الو	مور	مور
چندول	چندول	نیرگی	ایک قسم کا آبی پرندہ
چانھ	نیل کنٹھ	ھنج	ھنس
	خوشنما پرندہ		

سبق يارھون

مختلف جانورن ۽ جاندارن جي آوازن لاءِ لفظ:

اردوءَ ۾ نعر البدل	آواز	جانور / جاندار / چيز
اونٺ کي آواز	گُزَنَ	اُٺُ
گرڇ چمڪ	گجگوڙ / گجڻ	آسمان
بطخ کي آواز	ڪُرڪُ	بدڪ
ٻُڙا	ٺا	بندوق
پهڪي کي آواز	واڄَتَ	بانڙو (پهڪه)
پيو پيو	پيهو پيهو	ٻاٻيهو (پيهه)
بچي ڪي روني کي آواز	رينگهت / روڻڻ	ٻار
مياؤن مياؤن	مياؤن مياؤن	ٻلي
ميس ميس	پيڙاٽ / ٻيڙاٽ / پيڪڙاٽ	ٻڪري
خيائون خيائون	ڪيڪڙاٽ	ٻولڙو (ٻاندر)
تلوار کي آواز	چٽڪاٽ	تلوار
پهڪي کي آواز	سَتَ سَتَ	تلھڙ (پهڪه)
تارو پرنده کي آواز	تنوار	تارو (ايڪ پرنده)
سول	زون / زوڪتَ	ٿير
چچاٻٻ	لات / للڪار	ٻڪي (پرنده)
ڪمڙ ڪمڙ	ڪڙڪڙ	ٻن (پٽي)
گمڙ گمڙ	گمڙ گمڙ	ٻاٺي
جمول ڪي آواز	چيچاٽ	پينگھو (جمولا)

جانور / جاندار / چیز	آواز	اردوءِ پر نعم البدل
پیر	کڑکو / ٹف ٹف	پیروں کی آواز
جہان جہر	چمر چمر	چھن چھن
جھرکی	چرچر / چُون چُون	چیں چیں
جھرٹو	جَہر جَہر	جھر جھر
چوڑیوں	چمکو	چھن چھن
چشمو (پاٹھیءِ جو)	چرچر / شر شر / شرزات	شر شر
چیہو	چٹکار / چُونگار	چھیسے کی آواز
دَبو (دُب)	نک نک	ٹھک ٹھک
در	چیچات	دروازہ کی آواز
دل	دَک دَک / دَڑ دَڑ	دھک دھک
دوبی	شو شو	شول شول
دِگبو / دِگبی	رنپ	دُکارنا
دَندبو (دَندُا)	زپیت	سائیں سائیں
دَڈر	تان تان	مینڈک کی آواز
رِچ	گئونر	ریچھ کی آواز
رِد	پی / پیپڑات	بھیں بھیں
سرٹ	چرکو	چیل کی آواز
شینہن	گجکار / گجگور	گرہنا
طوطو	تین تین / تیون تیون / تنوار	ٹیں ٹیں
کبوتر	بُگن بُگن / گھٹو گھٹو	ٹُرغوں
کپڑا	سر سر / سَت سَت	سر سر

جَانور / جاندار / چيز	آواز	اردوء ۾ نعر البدل
ڪُريون	ڪُڙڪو	زيور کي آواز
ڪانءُ	ڪان ڪان	ڪانين ڪانين
ڪُٽو	پُونڪ / پُونڪاٽ	بھونڪنا
ڪڪڙ (مرغا)	ٻانگ / بانگ	آڙان / بانگ
ڪُڪڙ (مرغي)	ڪُٺڪار	ڪڙڪنا
ڪٿو	چين چين	چين چين
ڪونج (قاز)	ڪُڙڪو / ڪُڙلاءُ	قاز کي آواز
ڪوئل	ڪوڪَ / ڪوڪُو	کوڪنا
گڏھُ	هينگ	هينگنا
گدڙ	ڪوڪَ / اُونائي / اوناڙ	گيدر کي آواز
گئون / ڍڳي / ڍڳو	رَنپ	ڍڪارنا
گيرو (فاختر)	ڳُٺڪ / گھوڳھو	گھوڳھو
گھڙيال	ٽڪ ٽڪ	ٽڪ ٽڪ
گھنڊُ	ٽٽ ٽٽ	ٽٽ ٽٽ
گھنگھريا	چَن چَن / چَمڪو / چَم چَم	چمن چمن
گھوڙو	هٺڪار	هٺڪار
لٽَ / لوڙھ (لاٽهي)	واڄت	لاٽهي کي آواز
لاتون (لٽو)	گھوڳھت / زون زون	زون زون
لڪڻ	زپ زپ	زپ زپ
لومڙ	اُونائي	لومڙي کي آواز
مڪڙي	برڙ برڙ	مڪڙي کي آواز

اردو ۾ نعر البدل	آواز	جانور / جاندار / چیز
بھن بھن	پون پون	مکیون
شور / گفتگو کی آواز	بگالہاء / گور / دانھن	ماٹھو
جوتے کی آواز	زیت / قھکو	موجرو (جوتے)
بھینس کی آواز	پک	مینھن
رہٹ کی آواز	رینگت	نار (رہٹ)
پھٹکارنا	قوک / قوکار	نانگ
برساتی نالہ کی آواز	کوکات	نہی (برساتی نالہ)
دریاء کی آواز	گھڑگھات	ندی
ہرن کی آواز	دانھن	ھرٹ
سائیں سائیں	سوست	ھوا
ہنس کی آواز	بول	ھنج
ہاتھی کی آواز	رنپ	ھاتی

پیشہ ورن / محنت کشن جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اوڏ	اوڏ	چوڙيگر	چوڙيگر	قلمي گر	قلمي گر
باغائي	باغبان	چاپيندڙ	چاپنپنڻ والا	ڪمانگر	ڪمانگر
باڪري	بڻال اسبزي فروش	حجام	نائي	ڪاشيگر	ڪاشيگر
بشني	جيب ڪتره	خاتونند	خاتون بند	ڪاسائي	ڪاسائي
بورجي	باورجي	دراڙ	چرواها	ڪڙمي	ڪسان
بڪرار	چرواها	ڌوبِي	دوتوبِي	ڪُنير	ڪمهار
پَنگِي	خاڪروب	ڏوڏِي	دودھ پيئڻ والا	ڪوري	جولها
پوڳڙي	چنڊ بھونڻ والا	ڊڪڻ	بڙھسي	ڪٽي	رنگريز
تيلي	تيلي	رنگريز	رنگريز	گاڏي وان	گاڙهي وان
پٽيوالو	چپراسي	ريدار	گڏريا	گانچي	تيل بنائڻ والا
پَخالي	بھشي اسٽھ	ساتي	مچلي پيئڻ والا	گويو	گويو
پَساري	پنساري	سراز	سراز	بگنوار	گوالھ
پَڳي	پيرون ڪے نشانات سِلاوٽ	پتھر ڪاٽڻ ڪا	پتھر ڪاٽڻ ڪا	بگندي چوڙ	جيب ڪترا
	پچاننڻ والا	ڪام ڪرڻ والا	ڪام ڪرڻ والا	لوهار	لوهار
پِجارو	پنجاره	سوچي	سوچي	ليڪڪ	مصنف
قيرِي وارو	پھيري والا	سونارو	سونارو	مُھاڻو	ماهي گير
جوتشي	جوتشي	شڪاري	شڪاري	موجي	چهار
جوبگي	جوبگي	صراف	جوبھري	ميربحر	ملاح

<u>لفظ</u>	<u>ترجمو</u>
ميهار	ميهوال
ناچو	رقاص
نانواڻي	نانبائي
واپاري	تاجر
واڍو	برڙهي
واڻيو	بنيا
وينجهرَ	نگينه ساز / موتي بند هڻڻ والا
هاري	ڪسان

محنت کشن جي اوزارن جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
آر	لوہے کی پتلی کیل	سنداڻ	سندان
برڇي	برجھی	سرائي	سلاخ
بيلڇو	بیلچہ	ڪارائي	آرا
تر	ہل دی ہوئی زمین	ڪھاڙي	کھاڑی
تير	تیر	ڪوڏر	کدال
پاڃاري	بیلوں کو جو تنے	کُري	کھر چنی
پاڪي	کے لیے لکڑی کا فريم	مترڪو	ہتموڑا
قار	استرہ	نڪڇڻو	موچنا
چَنجورِ	ہل کا وہ آہنی حصہ جو زمین کا سینہ چیرتا ہے	نہرڻ	ناخن گیر
چيڻي	پھاوڙا	واھولو	لکڑی جھیلنے کا آکھ
دُھل	چھینی		
ڌَمَڻ	ڏھول		
ڏانٽو/ڏاتو	دھونکني		
رَنبو	درانتي		
رندو	کھر پنی		
	رندہ		

(الف) ڏينهن جا نالا: (ث) وقت لاءِ ڪم ايندڙ لفظ:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
ڏينهن	دن	آج	ترجمو
سومر / سومار	پير	آج ڪل	
منگل / اڱارو	منگل	آج ڪا	
ٻڌر / اربع	بدھ	ابھي	
خميس / وسپت	جمع رات	ابھي تڪ	
جمع	جمع	آئندھ سال	
ڇنڇر	سنڀر، ھفتھ	گھڙي	
آچر / آچار / آرتوار	اتوار	دوپھ	

(ب) موسمن جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
رُت	موسم	پيلڪ	پيرو
سيارو	موسم سرما جاڙا	ٿاڻو	ٿيون ڏينهن
بھار	بھار	پير سال	پير سال
اونهارو	موسم گرما	پيرينھن	پيرينھن
سَرءُ	خزاں	چوماسو	چوماسو

(ت) طرفن جا نالا:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اوڀر / اُڀرندو	مشرق	ڏينھن	ڏينھن
اولھ / اُلھندو	مغرب	ڏينھو ڪو	ڏينھو ڪو
اُتر	شمال	رات	رات
ڏکڻ	جنوب		

<u>لفظ</u>	<u>ترجمو</u>
راتو ڪو	رات ڪا
سال	سال
سانجهي	شام
سُڀاڻي	ڪل (آڻڻ والي)
ڪلهه / ڪالهه	ڪل (گذشتہ)
ڪلهه رات	ڪل رات (گذشتہ)
ڪلهو ڪو	ڪل ڪا
ڪَن	لحمہ
گذريل سال	گذشتہ سال
گهڙي	گهمڙي
مُند	موسم
مهَل	وقت
مهينو	مهينه
منجهند	دوپہر
ماڪَ	شبڻم
ورهيہ / ورهہ	برس
وِجَ	آسماني بجلي
هڪ ڀيري	ايڪ دفعہ

سبق پندرهون

جمع وارا اسم / اسماء جمع (collective nouns)

اسم	مجموعه / جمع لاءِ سنڌي لفظ	اردوءَ ۾ نعر البدل
اَنبَ	ڪارو / توڪرو / پنڄي	ٺوڪره / پيٽي
اُنُ	ڍير / ڪوڙي	ڏهين
اَناج	اَنبار / ڪوڙي	ذخيرہ
اَنگور	چُڱو	گچھا
اُنَ	وڳُ / ڳلر (باريدار)	گلہ
بدڪون	ڳلرَ	بدخون ڪا مجموعہ
بيٽ (جزيرے)	ميڙُ	جزيرون ڪا مجموعہ
دارا	جُهڳٽو / ميڙ	گچھا
پَٿَرُ	ڍيرُ / ڍڳ	ڏهين
پڪي	وڳرَ / وکرَ	غول
پَنا (کاغذ)	دَسَٽو	دستہ
جبل	قطار	قطار
چوپايو مال	ڌڻُ / ٺُلُو	گلہ
سپاهي	دَسَٽو / جَتو	دستہ
ڪَچرو (کوڙه)	ڍير	ڏهين
ڪاَنو (کوا)	ڪانگيرو	غول
ڪُٽا	لَوڙَ / ڳل	غول
ڪُنڄيون (چاٻياں)	چُڱو	گچھا
ڪَٺيون (لکڙياں)	پَري	گُٺ

اردو ۾ نعر البدل	مجموعہ / جمع لاءِ سنڌي لفظ	اسم
گھمڻي	پري	گاه (تازہ گھاس)
ڏيھير	دَن	گاه (سڪل)
چھير	چيرُ	گھنگھريا
ٿوکرہ	کوڙي	گدرا (خر بوزے)
ہار	هار / مالها	ڳلَ
-	ڪٽڪ	لشڪر
قطار	لارَ / سَري	لُڙڪَ (آنول)
بھرام	ميڙ	مڪيون
ہجوم	انبوہ / ميڙ	ماڻھو
مال	مالها	موتي
گھ	ڏڻ	مينھيون / ڍڳيون
جھنڊا جھرمٽ	جُھڳٽو / ويڙھو / جھنڊ	وڻ (درخت)
لُ	مُچو	وارُ (بال)

(الف) تجارتی لفظ:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
اگھ	نرخ، شرح، بہاؤ چنی	رقمہ / چھٹی	کاتو	تفریق	ترجمو
اجرت / اجورو	اجرت، معاوضہ چوٹ	رعایت	گہت	کھپت	
بہا	شرح، نرخ، بہاؤ	لین دین	گہمتائی	کمی	
ہڈو	تھوک	دیوالہ	گہاتو	نقصان	
پسجک	یجک	نقد	گہرج	مانگ	
پانگو	حصہ	ریزو	ریزگاری / چلر	سود	
پگھار	تنخواہ	فی سیکڑو	فی صد	تقسیم	
جوڑ	جمع	کٹ	تفریق	ہنڈی	

(ب) تور ۽ ماپ لاء لفظ:

لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو	لفظ	ترجمو
آڈ	آدھا / نصف	تلی	مچھروں کی اصطلاح میں سیر	سیر کا وزن	
آدائی	ڈھائی	چار آبی پرندے	کنڈی	آٹھ من کا وزن	
بالو	بالش	چاڑکی	چھوٹی انگلی کی نوک سے لیکر من	من	
پرانگھہ	قدم	ایہام کی چوٹی تک کے ناپ کا فاصلہ ماسو	مانو	ماشہ	
پاء	پاء / چوتھا حصہ	دڑی	ڈھائی سیر کا وزن	پونا ایک	
پیر	پیر	ڈید	ڈیڑھ	انداز دس گرہ کا ناپ	
پوٹو	پونا ایک	رتی	رتی	تین فٹ کا ناپ	
پوٹائی	پونے تین	سجو	سار کا ساڑ پوکا پورا	قدم	
تولو	تولہ	سواھک	سوا ایک	ہت	کھنی سے لیکر سر انگشت تک کا ناپ
		سوا بہ	سوا دو	ہاری	راور مادہ پلا مچلی کی جوڑی

سبق پھریون

اھی حاصل مصدر جن مان فعلن جا ذاتو ناھن ۾ مدد ملندی:

حاصل مصدر	حاصل مصدر	حاصل مصدر	حاصل مصدر	حاصل مصدر
اچڻ	(آنا)	ٽڪڻ	(ٽهه رنا)	قارڻ
آڻڻ	(لانا)	ٽڪائڻ	(ٽهه رانا)	قروڻ
اُٿڻ	(اوڻهنا)	ٽڳڻ	(ٽڳهنا)	جاچڻ
اُٿارڻ	(اُٿهانا)	ٺهڻ	(بننا)	جاڳڻ
اُڀرڻ	(طلوع هونا)	ناهڻ	(بنانا)	جاڳائڻ
اُڇلڻ / اُڇلاڻ	(پهڪهنا)	پيچڻ	(پکنا)	جَمَڻ
بچڻ	(بچنا)	پيچائڻ	(پکنا)	جَڻڻ
بچائڻ	(بچانا)	پڙهڻ	(پڙهنا)	جاڻڻ
بيهڻ	(کهڙے هونا)	پڙهائڻ	(پڙهانا)	جهلڻ
بيهارڻ	(کهڙا کرنا)	پهچڻ	(پهچنا)	جهلائڻ
ٻڌڻ	(باندھنا)	پهچائڻ	(پهچانا)	چپڻ
ٻُڌڻ	(سُنا)	پلڻ	(پلنا)	چٻاڙڻ
ٻُڌائڻ	(سنانا)	پالڻ	(پالنا)	چڙهڻ
ٻرڻ	(جھلنا)	پائڻ	(پهننا)	چارهڻ
ٻارڻ	(جھلانا)	پيئڻ	(پينا)	چڪڻ
پيرڻ	(بهرنا)	پيشارڻ	(پلانا)	چڪائڻ
تورڻ	(توننا)	پُچڻ	(پوچھنا)	چوڻ
ٽنگڻ	(ٽانگھنا)	قاتڻ	(پهڻنا)	چوائڻ

حاصل مصدر	حاصل مصدر	حاصل مصدر	حاصل مصدر
سُٹَ (سننا)	رکٹ (رکھنا)	چِرَٹَ (چِرَٹَنا)	چِرَٹَ (چِرَٹَنا)
سُٹائِٹَ (سنانا)	رکائِٹَ (رکھوانا)	چِرَٹائِٹَ (چِرَٹَوانا)	چِرَٹائِٹَ (چِرَٹَوانا)
سوچِٹَ (سوچنا)	رُکِٹَ (گھومنا)	ہِٹَ (ہلنا)	چِرَٹَ (چِرَٹَنا)
کِپِٹَ (کاٹنا)	رُکائِٹَ (گھومانا)	ہِٹائِٹَ (ہلانا)	چورِٹَ (چورنا)
کِپائِٹَ (کپانا)	رُونِٹَ (رونا)	چوسِٹَ (چوسنا)	چوسِٹَ (چوسنا)
کِپِٹَ (کپانا)	رُکائِٹَ (رلانا)	چھوڑِٹَ (چھوڑنا)	چِڈَٹَ (چِڈَنا)
کِڈائِٹَ (کڈوانا)	رُکِٹَ (رکنا)	چھوڑائِٹَ (چھوڑوانا)	چِڈائِٹَ (چِڈَوانا)
کِرَٹَ (کرنا)	رُکونِٹَ (رکوانا)	خرچِٹَ (خرچ کرنا)	خرچِٹَ (خرچ کرنا)
کِرَٹائِٹَ (کروانا)	رہِٹَ (رہنا)	خرچِٹائِٹَ (خرچ کروانا)	خرچِٹائِٹَ (خرچ کروانا)
کِرِٹَ (گرنا)	رہائِٹَ (رہانا)	دھوِٹَ (دھونا)	دھوِٹَ (دھونا)
کِرِٹائِٹَ (گرانا)	رُکِٹَ (رکھنا)	دھوِٹائِٹَ (دھووانا)	دھوِٹائِٹَ (دھووانا)
کِٹِٹَ (جیتنا)	رُکائِٹَ (رکھوانا)	دیکھِٹَ (دیکھنا)	دیکھِٹَ (دیکھنا)
کِٹائِٹَ (جیتوانا)	سَٹائِٹَ (سٹانا)	دکھائِٹَ (دکھانا)	دیکھائِٹَ (دیکھانا)
کُٹِٹَ (کھم ہونا)	سَٹائِٹَ (سٹانانا)	دِٹَ (دینا)	دِٹَ (دینا)
کُٹائِٹَ (کھم کرنا)	سَمجھِٹَ (سمجھنا)	دِٹائِٹَ (دلانا)	دِٹائِٹَ (دلانا)
کُپِٹَ (ختم ہونا)	سَمجھائِٹَ (سمجھانا)	دکھِٹَ (دکھنا)	دکھِٹَ (دکھنا)
کُپائِٹَ (ختم کرنا)	سِکِٹَ (سیکھنا)	دکھائِٹَ (دکھانا)	دکھائِٹَ (دکھانا)
کُٹِٹَ (اٹھانا)	سِکھائِٹَ (سیکھانا)	دوڑِٹَ (دوڑنا)	دوڑِٹَ (دوڑنا)
کُٹائِٹَ (اٹھوانا)	سِنگھِٹَ (سونگھنا)	دوڑائِٹَ (دوڑوانا)	دوڑائِٹَ (دوڑوانا)
کُنگِٹَ (کھاسنا)	سُکِٹَ (سوکنا)	رِڈَٹَ (پکانا)	رِڈَٹَ (پکانا)
کُکِٹَ (بگڑنا)	سُکائِٹَ (سکانا)	رِڈائِٹَ (پکوانا)	رِڈائِٹَ (پکوانا)

حاصل مصدر	حاصل مصدر	حاصل مصدر
کارٹ (بگڑنا)	لجٹ (لگنا)	موکلٹ (بھینا)
کائٹ (کھانا)	لجائٹ (لگوانا)	موکلائٹ (اجازت لینا/بھجوانا)
کارائٹ (کھلوانا)	لنگھٹ (گذرنا)	نچٹ (ناچنا)
کٹٹ (کھلنا)	لنگھائٹ (گذروانا)	نچائٹ (نچوانا)
کولٹ (کھلوانا)	لکٹ (چھینا)	نمٹ (جھکنا)
گٹٹ (گننا)	لکائٹ (چھپانا)	نمائٹ (جھکوانا)
گٹائٹ (گنوانا)	لکٹ (لکھنا)	وٹٹ (لینا)
گجٹ (گلنا)	لکائٹ (لکھوانا)	وٹائٹ (دلوانا)
گجارٹ (گلانا)	مٹٹ (بدلنا)	وٹٹ (بننا)
گولٹ (ڈھونڈنا)	مائٹ (بدلوانا)	وٹائٹ (بنوانا)
گولائٹ (ڈھونڈوانا)	میجٹ (ماننا)	ویجٹ (جانا)
گھٹائٹ (کم کرنا)	میجائٹ (منوانا)	ویجائٹ (کھونا)
گھرٹ (مانگنا)	مرٹ (مرنا)	وڈٹ (کاٹنا)
گھمٹ (گھومنا)	مارٹ (مارنا)	وڈائٹ (کٹوانا)
گھمائٹ (گھومانا)	مکٹ (کھنا)	ورٹ (لوٹنا)
لپٹ (پانا)	مکائٹ (ملوانا)	ورائٹ (لوٹوانا)
لپائٹ (حاصل کروانا)	ماپٹ (ناپنا)	ورھٹ (لڑنا)
لٹٹ (لوٹنا)	مٹٹ (پیشاب کرنا)	ویڑھائٹ (لڑوانا)
لٹائٹ (لوٹوانا)	مٹائٹ (پیشاب کروانا)	وکٹٹ (بیہنا)
لٹٹ (دفن کرنا)	مورٹ (لوٹنا)	وکٹائٹ (بچوانا)
لٹائٹ (دفن کروانا)	موتائٹ (لوٹوانا)	ویچارٹ (سوچنا)

حاصل مصدر

وہٹ	(بیٹھنا)
ویہارٹ	(بٹھانا)
هَٹَٹ	(ہٹنا)
هَٹائِٹ	(ہٹوانا)
هَکَلِٹ	(ہاکنا)
هَکالِٹ / هَکلائِٹ	(ہنگوانا)
هَلِٹ	(چلنا)
هَلائِٹ	(چلانا)
هَنگِٹ	(گھٹنا)
هَنگائِٹ	(گھٹانا)
هَٹَٹ	(مارنا)
هَٹائِٹ	(مروانا)
هُٹَٹ	(ہونا)

تشبيهون:

سنڌي

اردو

اهڙو اچو جهڙو کير	ايسا سفيد جيسا دودھ
اهڙو اٽل جهڙو موت	ايسا اٽل جيسي موت
اهڙو اوچو جهڙو اُپ	ايسا اونچا جيسا آسمان
اهڙو تيز جهڙي ترار / تلوار	ايسا تيز جيسي تلوار
اهڙو ٿڌو جهڙو پارو	ايسا ٿڌا جيسا پارا
اهڙو ڏاهو جهڙو کانءُ	ايسا چالاڪ جيسا ڪوا
اهڙو دلير جهڙو دودو	ايسا دلير جيسا دودا
اهڙو چٽو جهڙو ڏينهن	ايسا روشن جيسا دن
اهڙو سخت جهڙو پٿر	ايسا سخت جيسا پٿر
اهڙو سخي جهڙو حاتم	ايسا سخي جيسا حاتم
اهڙو سنهو جهڙو وارُ	ايسا باريڪ جيسا بال
اهڙو سهڻو جهڙو چنڊ	ايسا حسين جيسا چاند
اهڙو سائو جهڙو پَنُ	ايسا سبز جيسا پتہ
اهڙو شفاف جهڙو شيشو	ايسا شفاف جيسا شيشہ
اهڙو ڪَڙو جهڙو وهُ	ايسا ڪڙوا جيسا زهر
اهڙو ڪُچي جهڙي پٽ	ايسا خاموش جيسا ديوار
اهڙو ڪارو جهڙو وِڪُ	ايسا ڪھارا جيسا زهر
اهڙو ڏاڍو جهڙو رُڪ	ايسا مضبوط جيسا فولاد
اهڙو ڪونٺرو جهڙو ميٺ	ايسا نرم جيسا موم

سنڌي

اهڙو خطرناڪ جهڙو ڇيتو
اهڙو گول جهڙي ڌرتي
اهڙو منو جهڙي ماڪي
اهڙو نازڪ جهڙو گل
اهڙو پراڻو جهڙو سنڌو درياءُ
اهڙو عادل جهڙو نوشيروان
مارئيءَ جهڙو سَتُ
نوريءَ جهڙو نياز

اردو

ايسا خطرناڪ جيسا ڇيتا
ايسا گول جيسي زمين
ايسا مٽھا جيسا شهد
ايسا نازڪ جيسا پھول
ايسا موجي جيسا درياءُ سنڌھ
ايسا عادل جيسا نوشيروان
ايسي حيا دار جيسي ماري
نوري جيسا نياز

اصطلاحات:

سنڌي

اُپ ۾ ٽڪون اُڇلاڻ
اُپ اڪئين ڏسجڻ
آسمان تي چاڙهڻ
آڱوڻو ڏيکارڻ
آئيءَ ويل ڪم اچڻ

اٽو ڪٽڻ

آئي ۾ لوڻ هڻڻ

اک پورڻ

اک ڏيکارڻ

اک کُلڻ

اک ڪولڻ

اک لڳڻ

اک ڪٽڻ

اکين تي رکڻ

اکين تي ويهاريڻ

اکين ۾ جاءِ ڏيڻ

اکريءَ ۾ مٿو وجهڻ

اندر نارڻ

اردو

آسمان ۾ تھوڪنا، بے وقوفي کا کام کرنا
ظاھر ھونا، آشکار ھونا، نتيجہ ظاھر ھونا
آسمان ۾ چڙھانا، سر بلند کرنا، خوشامند کرنا
پرواھ نہ کرنا
آڙے وقت کام آنا
بوقت ضرورت کام آنا
محتاج ھونا، مجبور ھونا
بالکل تھوڙي مقدار يا تعداد ميں ھونا
سوچانا، دم ٺوٺنا، مرجانا
ڏرانا، ڏانڻا، تنبيہ کرنا
بيدار ھونا، باخبر ھونا
بيدار ھونا، ھوش ميں آنا
نيند آجانا، سوچانا، آنکھ لڙانا، محبت ھوجانا
ڏيکھنا
بخوشي قبول کرنا
عزت ڏيڻا، خوش آمديد کرنا
عزت ڏيڻا، چشموں ميں بٹھانا
جان بوجھ کر جان خطرے ميں ڏالنا
دل کي بھراس نڪالنا

سنڌي

بار لاهڻ

باه تي وجڻ

باه لڳڻ

باه ۾ ٽپو ڏيڻ

باه تي تيل هارڻ

ٻاڻ ٻاهر نه ڪڍڻ

هوٽ ٻڌي ويهڻ

پيت گهاٽو ڪرڻ

تارا ڳڻڻ

تڏو ڪٽائڻ

ترين پر هڻڻ

ٽُٻيءَ ۾ پئجي وجڻ

ٽپو ٻڌڻ

توتا چٻائڻ

پاڇي پر ڊڄڻ

پاڻي پَرڻ

پاڻي پاڻي ٿيڻ

پاڻي ڦيري ڇڏڻ

پاڻي ڪڇڻ

پاڻيءَ مان ڪڍي ڇڏڻ

پاڻيءَ مان نڪرڻ

اردو

لاڀرو اهي سڀ ڪام ڪرڻا

غصه ۾ آڻڻا

غصه آڻڻا

اڳ ۾ ڪو ڀڙنا، جان خطري ۾ ڏاڻا

فساد مچائڻا

راز ظاهر نه ڪرڻا

خاموش رهڻا

ناچار فائدو اٿڻا

انتظار ڪرڻا، ناڪام ڪوشش ڪرڻا

بنياد اکير ڏيڻا

ڪنگال هوجاننا

گهري سوچ ۾ پڙجانا

بورياں بستر باند هڻا

سخت مشڪل ۾ ڏال دينا، مقابلو ۾ شڪست ڏيڻا

مهرعوب ڪرڻا، ڏراوڻا

خدمت ڪرڻا، غلامي ڪرڻا

شرمندو هجڻا

صانع ڪرڻا، پاني پيڙڻا، بگاڙ ڏيڻا

آزمائڻا

بدحواس ڪرڻا، سخت غصه آڻڻا

هوش سڄو ڪرڻا، غصه ۾ بدحواس هوجاننا

سنڌي

پت ڌوپي وڃڻ
پٿر سان مٿو هٿڻ
پُٺ تي پوڻ
پٺ وراهي ڏسڻ
پٺيان پوڻ / پٺيان لڳڻ
پُڇ پائي پڇڻ
پُڇ لتڪائڻ
پَڳ ٻڌڻ
پَڳ مٽ يار هٿڻ
پَڳ لاهڻ
پَڳهر سڪائڻ
پُلا پچائڻ
پَلءُ ڏيڻ
پَلءُ وٺڻ
پنهنجو مٽ پاڻ هٿڻ
پيٽ پرڄڻ
پير چُمڻ
قات قاتڻ
قَتَن تي لوڻ هرڪڻ
قُليهر ۾ ڦوڪون ڏيڻ
قيہ ڪڍڻ

اردو

عزت خاڪ ۾ ملڻ جانا
سخت مقابلو ڪرڻا
ماڻ به زوال هونا
اپڻي عيب ڏيکڻا
پچھي پڙٽا، نقصان پهچائڻي کي ڪوشش ڪرڻا
ڏر ڪر ميدان ۾ بھاگ جانا
خوشامد ڪرڻا
اختيار ٻا تھ ۾ ليٺا
لنگوٽيا دوست هونا
بے عزتي ڪرڻا
ڊم ليٺا
بيسو ۾ منصوبو بڻائڻا
بدلا ڏيڻا، عوض ڏيڻا
بدلا ليٺا
بے مثال هونا، يکيتا هونا، يگانہ هونا
مغرور هونا، اکرڻا
تعظيم ڪرڻا
راز ظاھر هونا، راز کھلڻا
زخموں ۾ نمک چھڙڪڻا، صدمي ياد دلانا
فضول ڪوشش ڪرڻا، بے ڪار محنت ڪرڻا
بري طرح پيشڻا

سنڌي

ڇنگهون / تنگون ڊگهيڙ

ڇپ چورڻ

ڇڳ ويڻ

ڇوٽ ڪاڻڻ

ڇوتي آسمان سان گسائڻ

ڇوڙيون پائڻ

ڇيله سڌي ڪرڻ

ڇنڊ ڪيڻ

ڇيهه ڇڄڻ

ڇيڻا پورڻ

حقو پاڻي بند ڪرڻ

داڻو پاڻي هڻڻ

دل ڀرجي اچڻ، دل ڀرجڻ

دل ڀڄڻ

دل ٽپا ڏيڻ

دل تان لهڻ

دل ٽٽڻ

دل توڙڻ

دل ٺارڻ

دل جهلڻ

دل ڏيڻ

اردو

آرام ڪرنا، ٺانگي پيارنا

ڪجهه بولنا، بات ڪرنا

مريد بنانا

مقابلہ ڪرنا، زخمي هونا، نقصان پانا

مغرور هونا

بے همت هونا

ليٺ جانا

تنبيه ڪرنا

ڪمزور هونا

فتنه انگيزي ڪرنا

برادري سے ٺڪال ڏيڻا

آب و دانہ هونا

رونے جيسا هونا، دل بھر آڻنا

دل ٽوٽ جانا

خوش هونا

دل سے اترنا، بھول جانا، ياد نہ رھنا

دل ٽوٽنا، مايوس هونا

دل توڙنا، مايوس هونا

بے انتہا خوش ڪرنا

همت ڪرنا

دل ڏيڻا، پيار ڪرنا

سنڌي

دل سان لڳڻ

دل سڙڻ

دل ڦاسڻ

دل ڪڇي ٿيڻ

دل کٽي ٿيڻ

دل لاهڻ

دل هڻڻ

ڏاڙو هڻڻ

ڏک لڳڻ

ڏيان ڏيڻ

ڏاڻ هڻڻ

ڏاڙهيءَ تي هٿ رکڻ

ڏاند ڏهڻ

ڏٺو ڪرڻ

ڏند ڏيڻ

ڏند ڪيڻ

ڏينهن جا تارا ڏيکارڻ

ڏينهن ٻڌڻ

ڏينهن پڇڻ

ڊوه ڪرڻ

ڊير ڊرا ٿيڻ

اردو

ياد آنا، ذهن مي آنا

دل جلنا، اندر مي آڱ لڳنا

دل لڳنا

جي مٽلانا، ڦٽي آنا

بيزار هونا، جي بهر آنا

همت هارنا، بے همت هونا

يقين نه هونا

ڏاڪا ڏاڻا

چوٽ لڳنا

توجہ دينا

عادي هونا، چٽڪا پڙنا

انجام کرنا، وعدہ کرنا

کسی بخيل سے کام لینا

بدنام کرنا

تکرار کرنا، زبانی طور لٽنا جھگڙنا

شرمندہ ہو کر ہنسنا، خواه مخواهہ ہنسنا

سخت سزا دينا

شادی کی تاریخ مقرر کرنا

زندگی پوری هونا

دھوکا دينا، فریب کرنا

بدحواس هوجانا

سنڌي

ڏيئي ڇڏڻ

راءِ ڏيڻ

رت تھڪڻ

رت روئڻ

رت سُڪڻ

رت ڪرڻ، رت ڪري ڇڏڻ

رت دانگيءَ تي ورڻ

رڌڻي ۾ رولو پوڻ

زبان ڏيڻ

زبان مان نڪرڻ

زبان ڦيرڻ

سَندرو ٻڌڻ

ساهي کڻڻ

سِر سان لڳڻ

سوڀ کڻڻ

سج تريءَ هيٺيان لڪڻ

سوجهرو ڪرڻ

سينو ساھڻ

سيني تي مُڱ ڌرڻ

صدا ڪرڻ، صدا هڻڻ

طاق لڳي وڃڻ

اردو

مالالال ڪرڻا

مشورهه ڏيڻا

جوش ۾ آڻڻا، غصے ۾ آڻڻا

خون کي آنسو بهانا

خون خشڪ هوجانا

بيزار ڪرنا، تنگ ڪرنا

رشته داري کي ليکي احساس هونا

اپني هي گھر ۾ جھگڙا پوڻا

وعده ڪرنا

زبان سے نکل جانا

وعدو وفا نه ڪرنا

ڪمربسته هونا، تياري ڪرنا

دم لینا، آرام ڪرنا

جان پر بر آڻڻا

ڪاميابي حاصل ڪرنا، فتح پانا

بچي بات کي جھٽلانا/حقيقت پر پردہ ڏاڻي کي ڪوشش ڪرنا

اجالا ڪرنا، ترقي ڪرنا

همسري ڪرنا/برابري ڪرنا

چھاتي پر مونگ ڏکڻا

سوال ڪرنا، صدا لڳانا

حيران هوجانا

سنڌي

ڪاغذ ڪارا ڪرڻ

ڪاٺي هڻڻ

ڪاڻ ڪيڻ

ڪپڙن ۾ نه ماپڻ

ڪُڪڙو ڪُو هڻڻ

ڪَل ٿڌڻ

ڪَمَر ٻڌڻ

ڪن ڪولڻ

ڪنڌ ۾ ڪلي هڻڻ

ڪنڌ هيٺ ڪرڻ

ڪَنڊا ٿي وڃڻ

ڪڙ تيل نڪرڻ

ڳڻل ڪرڻ

ڳل چاڙهڻ

ڳالهائون ٺاهڻ

ڳهاٽ ڳهڙڻ

ڳهڙا ڀرڻ

ڳهو ٻي هڻڻ

لاڪ لاھڻ

لت هڻڻ

ليڪو لنڪهڻ

اردو

لکھنا

بددعا ڏيڻا

غرض رکھنا

بيچمد خوش ھونا

ويراني ھونا

دماغ خراب ھونا

مستعد ھونا

خبردار ھونا

مغرور ھونا

شرمندہ ھونا

ڪمزور ھوجانا

ڪجهه حاصل ھونا

بھجنا

قبر ۾ پھول چڙھانا

تھمتين لڳانا

سازش ڪرنا

خدمت ڪرنا

غبن ڪرنا

تنبيه ڪرنا، بے عزتي ڪرنا

نفرت ڪرنا

بے حياءَ ھونا

سنڌي

مٿامونا هڻڻ

مڇيءَ مانيءَ وارو هڻڻ / ٿيڻ

مڪو مچڻ

منهن پيلو ٿيڻ

منهن نه پوڻ

منهن ڦيرڻ / منهن موڙڻ

نالو ٻوڙڻ

ننگ پوڻ

واتُ ڪرڻ

واتُ ڳاڙهو هڻڻ

وار ونگو نه ٿيڻ

واڳوءَ جي وات ۾ هڻڻ

وڇُ ڪرڻ

هٿ اٽڪائڻ

هٿ اچڻ

هٿ تنگڻ

هٿ جهلڻ

هٿ ڦاڙ هڻڻ

هٿ ڌوئارڻ

هر ڏيکي چمچو هڻڻ

اردو

ڪوشش ڪرنا

خوشحال هونا

موقع ملنا

شرمسار هونا، ڪمزور هونا

زيب نه ڏسنا

منه موڙنا

بدنام ڪرنا

شرم ڪرنا

زبان درازي ڪرنا

بچ هونا، بے سمجهه هونا

ڪجهه بهي نقصان نه پهچنا

ظالم ڪه سڃهه ۾ آنا

آفت نازل هونا

ٽانگ اڙانا

ٻا تھ آنا

بھيڪ مانگنا، ٻا تھ تنگ هونا

ٻا تھ روکنا

فضول خرچ هونا

خدمت ڪرنا، ٻا تھ دھلانا

چاپلوس هونا

سنڌي پهاڪا / سنڌي ضرب الامثال:

- | سنڌي | اردو |
|---|--------------------------------------|
| (۱) اتو، چي گهوٻاٽو | ڪم ڪهيت کي سٺي ڪهلياں کي |
| (۲) اپڻي گهوٽ ته نشا ٿيوئي | تجھ کو پرائي ڪيا پڙي، اپني بير ٿو |
| (۳) اڄ جو ڪم سڀاڻي تي نه رک | آڄ ڪا ڪام ڪل پر نه ڇھوڙو |
| (۴) اڻ-گھريو ماءُ به پٽ کي نه ڌاراءِ | بے مانگے خدا بهي نهين ملتا |
| (۵) اهڙو سون ٿي گھريو جو ڪن چني | بھٽ پڙے وہ سونا، جس سے ٿوڻيں کان |
| (۶) انڌير نگر ڇرپت راجا | اندھير نگر ڇوپٽ راجا |
| تڪي سیر پاڇي، تڪي سیر کاڄا | لکے سیر بھاجي، لکے سیر کھاجا |
| (۷) اندو هاتي لشڪر جو زيان | اندھا ہاتھي لشکر کا نقصان |
| (۸) آيا مير، ڀڳا پير | آئے مير بھانگے پير |
| (۹) اکرين ۾ مٿو وجهجي ته مھرين پر چو ڊڄجي | اوکھلي ميں سر ديا تو موسل سے ڪيا ڏر |
| (۱۰) بک ۾ بصر به منا | بھوک ميں پياز بهي ميٿي لگتي هے |
| (۱۱) بيڪار کان بيڪار پلي | بيڪار سے بيڪار بھتر |
| (۱۲) به ته بارھن | اتفاق ميں بڙي طاقت هے |
| (۱۳) به گدرا هڪ مٺ ۾ ڪين ماپندا | دو تلوارين ايڪ مياں ميں نهين آسڪتئين |
| (۱۴) به تلوارون هڪ مياڻ ۾ ڪين ماپنديون | ايڪ مياں ميں دو تلوارين نهين آسڪتئين |

- (۱۵) ٻه شينهن هڪ ٻيلي ۾ نه مائين
ايڪ جهنگل ۾ ڏو شير نهين ره سگهڻ
- (۱۶) ٻليءَ جي خواب ۾ چيچيڙا
ٻليءَ ڪو خواب ۾ چيچيڙا
- (۱۷) ٻڌل / ٻڌيءَ ٻيڙيءَ جون هرڙون به ڀليون
بهاگڻ بھوت کي لنگوڻي بهي اچي
- (۱۸) ڀلي ڀلي پاڻ آئي، سا به نه ڀلي
صبح ڪا بھولا شام ڪو گھر آجائے اے بھولا نهين ڪها جائے
- (۱۹) تڪڙ ڪر شيطان جو
جلدي ڪا ڪام شيطان ڪا
- (۲۰) تون به رئيس مان به رئيس نه گڏھ ڪير هڪلندو
تو بهي راني ۾ بهي راني ڪون بهرے ڪا پاني
- (۲۱) پنج ٿي آڱريون برابر نه آهن
پانچول انگلياں برابر نهين هين
- (۲۲) جهڙي ڪرڻي تهڙي پرڻي
جھڙي ڪرڻي ويهي بهرني
- جهڙي نيت تهڙي مراد
جيئي نيت ويهي مراد
- (۲۳) جهڙو پوکيندين تهڙو لڏيندين
جو بولے ڪا سو ڪا ٿيگا
- (۲۴) جهڙا ڪانو تهڙا ٻچا
جيئسا بچ ويا پھل
- (۲۵) جفا ۾ جوهر آهي
همت سے هر مشكل حل هوجاتي هے
- (۲۶) چور جي ڏاڙهيءَ ۾ ڪڪ
چور کي ڏاڙهي ۾ تنڪا
- (۲۷) چورن جي مٿان مور
چورول ڪے اوڀر مور
- (۲۸) ڌوٻيءَ جو ڪٽو نه گهر جو نه گهاٽ جو
ڌوٻي ڪا ڪٽا نه گھر ڪا نه گھاٽ ڪا
- (۲۹) ڏڪن پٺيان سڪ
ڏڪھ ڪے پيچھے سڪھ ملتا هے
- (۳۰) سڪڻي ڪٺي گھڻو اُڀامي
خالي هنڌياں زياده اڀال
- (۳۱) سوناري جا سٿو ڌڪ، لوهار جو هڪڙو
سوسنار کي ايڪ لوهار کي

- (۳۲) ضرورت ايجاد جي ماءُ آهي ضرورت ايجاد کي ماں ۾ ۽
- (۳۳) کير جو کاڌو، چاهي به ڦوڪي پيئي دودھ کا جلا چاهچھ ڪو پھونڪ ڪر پیتا ۽
- (۳۴) نادان دوست کان داناءُ دشمن چڱو نادان دوست ۽ داناءُ دشمن بهتر ۽
- (۳۵) ويهي درياءُ جي ڪپ تي ۽ وڃي واڳن سان وير دريا میں رہ کر مگر مجھ سے بیر رکھنا
- (۳۶) هٿ جي ڪنگڙ کي آرسیءَ جو ڪهڙو ضرور؟ ٻاٽھ لنگن ڪو آرسی ڪيا ۽
- (۳۷) هاتيءَ جا ڏند ڪاٺ جا هڪڙا ڏيکارڻ جا ٻيا ٻاٽھي ڪے دانت کھانے ڪے اور دکھانے ڪے اور
- (۳۸) هجي ئي ناٿو ته ڳهر لاڙ ڪاڻو پيسا پھينڪ تماشا دیکھ
- (۳۹) يڪ تندرستي هزار نعمت يڪ تندرستی ہزار نعمت ۽

عام ۽ مفرد جملن جو ورجاء:

- (۱) هي ڪٿ. / هيءُ ڪتاب ڪٿ. / اهو ڪتاب ڪٿ.
- (۲) هيءُ وٺ. / هيءُ شيءِ وٺ. / اها شيءِ وٺ.
- (۳) هيءُ ڪتاب ڪٿي، ميز تي رک. / اهو ڪتاب ڪٿي، ميز تي رکج.
- (۴) اڃ اها اڃ - وڃ ڇا جي آهي؟ / اڃ هيءُ اڃ - وڃ ڇا جي ڪري آهي؟
- (۵) مان هجان ها. / تون هجين. / تون هجين ها.
- (۶) هيءُ لفافو آهي. / هي لفافا آهن.
- (۷) هيءُ گلاب جو گل آهي.
- (۸) هيءُ تصوير آهي.
- (۹) هيءُ قائد اعظم جي تصوير آهي.
- (۱۰) ڪراچي هڪ شهر آهي.
- (۱۱) ڪراچي هڪ وڏو شهر آهي.
- (۱۲) ڪراچي، پاڪستان جو وڏي ۾ وڏو شهر آهي.
- (۱۳) هيءُ نارنگي آهي.
- (۱۴) نارنگي کڻي آهي.
- (۱۵) هيءُ نارنگي کڻي آهي.
- (۱۶) هيءُ کڻي نارنگي آهي.
- (۱۷) ڪيلا سستا آهن.
- (۱۸) ڪيلا مارڪيٽ ۾ سستا آهن.
- (۱۹) ڪيلا ٻئي ميوي کان تمام گهڻا سستا آهن.
- (۲۰) هي تازو ميوو آهي.
- (۲۱) هيءُ ميوو تازو آهي.

- (۲۲) کرسیء تي پير نہ رک.
- (۲۳) گھر وڃ.
- (۲۴) گھران اچ.
- (۲۵) گھران سڌو هتي اچج.
- (۲۶) اکبر کان وٺ.
- (۲۷) اکبر کان اهو مال وٺ.
- (۲۸) تنهنجي کيسي ۾ ڇا آهي؟
- (۲۹) بوٽ پري ڪر.
- (۳۰) در وٽان بوٽ پري ڪر.
- (۳۱) ٽوڪريءَ ۾ ڪيلا وجهه.
- (۳۲) پير اُگهه.
- (۳۳) ٽوال سان پير اگهه.
- (۳۴) خط لک.
- (۳۵) پاڻءَ کي خط لک.
- (۳۶) پنهنجي ننڍي پاڻءَ کي خط لک.
- (۳۷) جانورن تي قياس ڪر.
- (۳۸) بيھه.
- (۳۹) پٽ جي ڀرسان بيھه.
- (۴۰) کير ۾ کنڊ وجهه.
- (۴۱) کير ۾ ٿورڙي کنڊ وجهه.
- (۴۲) تازو ميوو خريد ڪري اچ.
- (۴۳) مارڪيٽ مان تازو ميوو خريد ڪري اچ.
- (۴۴) اسلام آباد، راولپنڊيءَ جي ويجهو آهي.
- (۴۵) لاهور هڪ تاريخي ۽ خوبصورت شهر آهي.
- (۴۶) لالچ بري بلا آهي.

- (۴۷) هن ٽوڪريءَ ۾ انب تعامر ٿورا ڇو آهن؟
- (۴۸) امين بيماريءَ جي ڪري گهڻو ڪمزور ٿي ويو آهي.
- (۴۹) ڪي ٻار ڏاڍا هوشيار ٿيندا آهن.
- (۵۰) ڪن ٻارن جا هٿ ميرا آهن.
- (۵۱) طوطي جا ڪنڀ ساوا ٿيندا آهن.
- (۵۲) شاهوڪار ۽ غريب ۾ ڪهڙو فرق آهي؟
- (۵۳) تن چئن سالن اندر ملڪ ۾ وڏو ڦيرو اچي ويو آهي.
- (۵۴) هاري اس ۾ پيو سڙي.
- (۵۵) زميندار اوطاق تي ٿڌي چانو ۾ آرام پيو ڪري.
- (۵۶) اسين اسڪول مان اچون پيا.
- (۵۷) اسين بازار مان اچي رهيا آهيون.
- (۵۸) توهين ڪيڏانهن پيا وڃو؟
- (۵۹) اوهين ڪيڏانهن پئي ويا؟
- (۶۰) هي ڪم اک چنب ۾ ڪري اچجانءِ.
- (۶۱) نه! نه! ائين ڪيئن ويندو؟
- (۶۲) ادا! تڪڙو آهيان
- بيو به ڪم اٿر.
- (۶۳) تون ڪير آهين؟
- (۶۴) مان/آءُ اڪبر آهيان.
- (۶۵) هي ڪير آهي؟
- (۶۶) هيءَ منهنجي پيٽ افروز آهي.
- (۶۷) تون ڇا آهين؟/تون ڇا ڪندو آهين؟
- (۶۸) مان انجنيئر آهيان.
- (۶۹) تنهنجي پيءُ جو نالو ڇا آهي؟
- (۷۰) منهنجي پيءُ جو نالو احمد آهي.

(۷۱) تنهنجي عمر ڪيتري آهي؟ / تون ڪيترن سالن جو آهين؟ / تون ڪيترو وڏو آهين؟

(۷۲) منهنجي عمر ۳۰ سال آهي.

(۷۳) توهين ڪٿي رهندا آهيو؟

(۷۴) اوهين ڪل ڪيترا ڀائر ۽ ڀينر آهيو؟

(۷۵) اوهان جو پيءُ ڇا ڪندو آهي؟

(۷۶) اسان جو پيءُ زميندار آهي.

(۷۷) اوهين ڪڏهن کان حيدرآباد ۾ رهو ٿا؟

(۷۸) اوهين ڪيتري عرصي کان حيدرآباد ۾ رهندا آهيو؟

(۷۹) اسين شروع کان حيدرآباد ۾ رهندا آهيون.

(۸۰) اسين آزاديءَ کان اڳ واري عرصي کان وٺي حيدرآباد ۾ رهندا آهيون.

(۸۱) اوهين پاڻ ڪير آهيو؟

(۸۲) اسين سومرا آهيون.

(۸۳) حيدرآباد جي آس پاس ڪهڙا ڪهڙا ڳوٺ ۽ شهر آهن؟

(۸۴) اڪبر پنهنجن ساٿين ۾ هر دل عزيز آهي.

(۸۵) ڀلا ايترو نقصان ڪيئن برداشت ڪجي؟

(۸۶) چور هميشه بزدل ٿيندو آهي.

(۸۷) ڪلمو پر ته اهو ڪم تو کونه ڪيو آهي؟

(۸۸) هي خواهه خواهه / هروڀرو مون غريب تي الزام ٿو هڻي.

(۸۹) اوهان جو نوڪر ته حاضر جواب آهي.

(۹۰) سائين مان حڪم جو بندو ۽ اوهان جو تابعدار آهيان.

(۹۱) هٿين خالي ڪونه ڪم ڪونه ٿو ٿئي.

(۹۲) هٿ ڦاڙ انسان هميشه تنگ دست گذاريندو آهي.

(۹۳) اها مصيبت ناحق مون مسڪين جي مٿي تي اچي پيئي.

(۹۴) سج تريءَ هيٺيان لڪائي ڪين سگهيو.

- (۹۵) هاڻي بتي گل ڪر.
- (۹۶) اوهان جي طبيعت ڪيئن آهي؟
- (۹۷) اسين سڀئي ڏاڍا ٽڪل آهيون.
- (۹۸) ڇا اوهان جي هن ٿيلهي ۾ ڪي ڪتاب به آهن؟
- (۹۹) ڇا هتان اوهان جي گهر تائين ڪا بس ويندي آهي؟
- (۱۰۰) اها بس هتي ڪانه بيهندي.
- (۱۰۱) اوهان جو ڀاءُ دوستن سان ڳالهائين پيو ڪري.
- (۱۰۲) اهي چوڪرا ڇا پيا ڪن؟
- (۱۰۳) هن لفظ جي معنيٰ ڇا آهي؟ / هن لفظ جو مطلب ڪهڙو آهي؟
- (۱۰۴) ڇا اوهين اسان سان گڏ ترسندا؟
- (۱۰۵) گهڻو پري نه وڃجانءِ.
- (۱۰۶) دروازي جي ٻاهران ڪنهن جي موٽر بيٺي آهي؟
- (۱۰۷) ڇا هوءَ هميشه ڪم تي ڪونه وڃي؟
- (۱۰۸) هو منجهند جي مانيءَ لاءِ ڪڪڙ جو چوزو خريد ڪرڻ گهري ٿو.
- (۱۰۹) اسان جو پٽ هفتي ۾ گهڻو ڪري هڪ ڀيرو اسان کي خط لکندو آهي.
- (۱۱۰) هنن اسان تي هڪ وڏو احسان ڪيو آهي.
- (۱۱۱) احسان ڪڏهن به ڪو ڪتاب ڪونه پڙهي.
- (۱۱۲) اڄ شام جو اوهان جو ڪهڙو پروگرام آهي؟
- (۱۱۳) اڄ ته هلون.
- (۱۱۴) هن قلم ۾ مس گهڻي ڪانهي.
- (۱۱۵) اوهان منجهند جي مانيءَ تي ڏاڍي دير ڪئي.
- (۱۱۶) اتي سارو ڏينهن نه بيهجانءِ.
- (۱۱۷) هو پنهنجي موڪل دوستن سان پيو گذاري.
- (۱۱۸) مون کي هڪ بوتل آڻي ڏي.
- (۱۱۹) انهن مان ڪي ڪتاب ڏاڍا مهانگا آهن.

- (۱۲۰) آئون / مان گهڻو ڪري صبح جو هڪ ڪوپ چانهه جو پيئندو آهيان.
- (۱۲۱) اوهان جو گهڙيال هڪ ڪلاڪ پوئتي آهي.
- (۱۲۲) منهنجيءَ واچ ۾، اٺن لڳڻ ۾ اڃا پنج منٽ گهٽ آهن.
- (۱۲۳) منهنجي واچ ۾ اٺن ۾ پنج منٽ گهٽ آهن.
- (۱۲۴) هو گهڻو ڪري ستين بجي / وڳي اٿندو آهي.
- (۱۲۵) هو بي صبر ڇو هو؟
- (۱۲۶) اسان جو ڪم نون بجي / وڳي شروع ٿيندو آهي.
- (۱۲۷) آئون هن کي سڃاڻندي هيس.
- (۱۲۸) مون پنهنجي رقم گاڏيءَ ۾ وساري ڇڏي.
- (۱۲۹) هو هر جمعي تي ڳوٺ ويندو آهي.
- (۱۳۰) اسين اوهان سان ٻيهر ملڻ لاءِ خواهشمند آهيون.
- (۱۳۱) هن مون کان في وٺڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو.
- (۱۳۲) سڀني گهر وارن اوهان لاءِ گهڻا گهڻا سلام چيا آهن.
- (۱۳۳) هوءَ بکي هوندي. / هوءَ بُڪايل هوندي.
- (۱۳۴) اوهان کي خط لکڻ مون کان وسري ويو.
- (۱۳۵) هن جو قد پنج فوٽ ۽ ڇهه انچ آهي.
- (۱۳۶) هو پنج فوٽ ۽ ڇهه انچ ڊگهو آهي.
- (۱۳۷) هماليه جبلن جي چوٽي، مائونٽ ايورسٽ اوڻيهه هزار فوٽ اونچي آهي.
- (۱۳۸) آئون پوريءَ پڪ سان چئي نٿو سگهان.
- (۱۳۹) اهو ڏهن منٽن جو پنڌ آهي. / اهو ته ڏهن منٽن جو پنڌ آهي. / اهو ڏهن منٽن جو ته پنڌ آهي.
- (۱۴۰) هن مون سان ملڻ کان انڪار ڪري ڇڏيو.
- (۱۴۱) هن اچڻ جو انجام نه ڪيو.
- (۱۴۲) اسان سڀني کاڌو گڏجي کاڌو.
- (۱۴۳) هو پنهنجو ڪم اڪيلي سر پورو ڪرڻ گهري ٿو.

- (۱۴۴) ڇا اوهين هنن ٻارن کي ماڻ ڪرائي نٿا سگهو؟
- (۱۴۵) هو اسان جي خط جو جواب ڏيئي چڪا آهن.
- (۱۴۶) اوهان اڄ جي / اڄوڪي اخبار پڙهي آهي؟
- (۱۴۷) اهو گورڙهاڻي بند ٿي ويو.
- (۱۴۸) مون کي اجهو هينئر هن جو نالو ياد آيو آهي.
- (۱۴۹) اوهان نيرن کائي ورتي؟ / اوهان نيرن ڪري ورتي؟
- (۱۵۰) منهنجي موٽر سائيڪل ڪير کڻي ويو؟
- (۱۵۱) هو جون جي مهيني کان ٽي دفعا اسلام آباد ويو آهي.
- (۱۵۲) سليمان جي هٿ اچڻ جو خاص مقصد ڪهڙو هو؟
- (۱۵۳) ڇا تون اتي ڪنهن کي سڃاڻين ٿو؟
- (۱۵۴) هي پکي ڪهڙو نه دلچسپ آهي؟
- (۱۵۵) اڄ سارو ڏينهن اوهين ڇا ڪندا رهيا آهيو؟
- (۱۵۶) گهر ۾ اندر ڏاڍي گرمي آهي.
- (۱۵۷) منهنجي وڃڻ کان پوءِ اوهين سڀ مون کي ياد ڪندو.
- (۱۵۸) آئون اوهان سان ۽ پنهنجيءَ ماءُ سان ڪا ڳالهه ڪرڻ چاهيان ٿو / گهران ٿو.
- (۱۵۹) اوهان جي اها خبر ٻڌي، مون کي ڏاڍي خوشي ٿي آهي.
- (۱۶۰) ڇا اسان کي ڏسي اوهان کي تعجب ٿيو آهي؟
- (۱۶۱) مون کي، اوهان کي هڪ ڏاڍي مزيدار ڳالهه ٻڌائي آهي.
- (۱۶۲) اوهان کي هڪ ڏاڍي مزيدار ڳالهه ٻڌائي اٿم.
- (۱۶۳) هن کي اعتراض نه ٿيندو. / هن کي اعتراض ڪونه ٿيندو.
- (۱۶۴) اوهان جي پير کي ڇا ٿيو آهي؟ / اوهان کي پير ۾ ڇا ٿيو آهي؟
- (۱۶۵) هي ميوو ڪيترو نه مزيدار آهي؟
- (۱۶۶) مون کي سخت بک لڳي آهي.
- (۱۶۷) هوءَ پنهنجي پاءُ کان ننڍي آهي.
- (۱۶۸) هيءَ ڪرسي هن ڪرسيءَ کان وڌيڪ آرام واري آهي.

- (۱۶۹) منهنجي خيال ۾ هي، ريل گاڏي، پاڪستان جي سڀ کان وڌيڪ آهستي
هلڻ واري گاڏي آهي.
- (۱۷۰) مون هن کان بدترين مثال نه ڏٺو.
- (۱۷۱) ٿورو ڳوڙ گهٽ ڪريو.
- (۱۷۲) ڳوڙ ٿورو گهٽ ڪريو.
- (۱۷۳) ڪوئل ۽ ڪانو ۾ ڪهڙو فرق/تفاوت آهي؟
- (۱۷۴) هي گهر ڪنهن نهرايو آهي؟
- (۱۷۵) مون کي ڪنهن به ڪجهه نه ٻڌايو هو.
- (۱۷۶) مون کي هن کان پڇڻ وسري ويو.
- (۱۷۷) جلبي کي شروع ٿيندي اڌ ڪلاڪ کن ٿي ويو آهي.
- (۱۷۸) هو پنهنجي دوست کي ساڻ وٺي آيو هو.
- (۱۷۹) هو پلنگ تي ليٽيل آهي.
- (۱۸۰) اوهان سان ملي مون کي ڏاڍي خوشي ٿي.

مفرد ۽ مرتب جملن جا مثال:

- (۱) ٻڌاءِ ته ڪهڙي خبر آهي؟
- (۲) اوهين چاهيو ٿا ته آءُ اوهان کي هن ڪم ۾ مدد ڪريان؟
- (۳) هو باز ايترو گدلو نه آهي جيترو هي ٻار آهي.
- (۴) لڳي ٿو ته توکي هن ڪتاب مزو ڏنو آهي.
- (۵) هن کي اڪيون ڏيکار ته جيئن آئنده ائين نه ڪري.
- (۶) جيڪڏهن هڪ ڪلوانب اٺن رپين ملي، ته ٻارهن ڪلوانب ڪيتري ۾ ملندا؟
- (۷) جڏهن اوهان کي ڪا خبر ملي ته مون کي ٽيليفون تي اطلاع ڪجو.
- (۸) ڇا اوهين ٻڌائي سگهندا ته ريلوي اسٽيشن هتان ڪيترو پري آهي؟
- (۹) اسان کي اميد آهي ته اسين يارهين بجي واري گاڏيءَ ۾ پهچي وينداسين.
- (۱۰) مون کي سڀاڻي شام تائين جواب ڏيو ڇو ته آءُ ان ڳالهه جو فيصلو جلد ڪرڻ گهران ٿو.
- (۱۱) جيستائين اهو مسئلو حل نه ڪرڻ تيستائين ڪوشش ڪندو رهجانءِ.
- (۱۲) جڏهن پروگرام شروع ٿي وڃي تڏهن مون کي ٻڌاجانءِ.
- (۱۳) مون کي اميد آهي ته اوهان گهڻو وقت منهنجو انتظار نه ڪيو هوندو.
- (۱۴) ڊاڪٽر چوي ٿو ته اوهان کي ڪا به بيماري ڪانهي.
- (۱۵) هن کي اهڙي واچ گهرجي جيڪا بنا چاٻيءَ جي هلي.
- (۱۶) اسان کي پوريءَ طرح خبر هئي ته اوهين اچو پيا.
- (۱۷) اهو نوجوان ڪير هو جنهن سان گڏ اوهان ڪالهه بيٺا هئا؟
- (۱۸) مون کي اڃا تائين اهڙو ڪو به ماڻهو نه مليو آهي جنهن هن ڪتاب کي پسند ڪيو هجي.
- (۱۹) اسين ٽڪل هٿاسون تنهن ڪري سج لهڻ شرط سمهي بياسين.
- (۲۰) اتي گهڻي اوندهه هئي تنهن ڪري قاريح استعمال ڪرڻي پيئي.

- (۲۱) هن مون کي چيو ته اوهان کي هن عمارت کان ٻاهر وڃڻو پوندو.
- (۲۲) هن کي نوڪري ڪرڻ جي ضرورت ڪانهي ڇو ته هن جي پيءُ وٽ گهڻي ئي دولت آهي.
- (۲۳) اوهان کي به ڪم ڪرڻو پوندو، چاهي اوهين دولتمند آهيو.
- (۲۴) هائو! مون کي ياد آهي ته ڪمري کان ٻاهر نڪرڻ کان اڳ مون بتيون وسائي ڇڏيون هيون.
- (۲۵) هائو! ياد اٿم ته ڪمري کان ٻاهر نڪرڻ کان اڳ بتيون وسائي ڇڏيون هيم.
- (۲۶) هن اهو ٻڌڻ جي ڏاڍي ڪوشش ڪئي ته هو ڇا پيا چون.
- (۲۷) جيڪڏهن اعتراض نه هجيو ته منهنجي طرفان به ٿورا مڃي ڇڏجون.
- (۲۸) مون کي پڪ آهي ته چانهه ٿڌي ٿي ويئي هونديو.

مرڪب جملا:

- (۱) هن کي تريءَ تي بهشت ڪپي پر اهو اسان لاءِ ممڪن نه آهي.
- (۲) وڃ ۽ وڃي منهنجي لاءِ سيٺ رزرو ڪرائي اچ.
- (۳) اسين سڄو ڏينهن محنت ڪندا رهيا آهيون ۽ هاڻي آرام ڪرڻ گهرون ٿا.
- (۴) اوهان جي باغ ۾ گل گهڻا ڪونهن پر اسان جي باغ ۾ گهڻا ئي آهن.
- (۵) آءُ اوهان جي مدد ڪرڻ گهران ٿو پر مون کي ايتري فرصت ڪانهي.
- (۶) اسين هر سال پنج مڻ ڪاڻيون خرچ ڪندا آهيون ۽ ان جو وڏو حصو اسين باهه ٻارڻ ۾ ڪپائيندا آهيون.
- (۷) اُهي اوهان جي هوندي پهچي ويا يا ان وقت پهتا جڏهن اوهين هليا ويا هئا؟
- (۸) جڏهن رستي جون ٽرئفڪ جون بتيون ڳاڙهيون هجن ته اوهان کي بيهڻ گهرجي ۽ ان وقت تائين ترسڻ گهرجي جيستائين سائون بتيون نه ٻرن.
- (۹) هوءَ سارو ڏينهن بورجي خاني ۾ ڪم ڪندي آهي ۽ پيءُ ڪنهن به ڳالهه جي ڳڻتي ڪانه ڪندي آهي.
- (۱۰) آءُ هن کي لکندس، بلڪ مون هن کي خط لکي به ڇڏيو آهي پر اڃا موڪليو ڪونه اٿمانس.
- (۱۱) اوهان جيترا به ڪتاب پڙهيا آهن ۽ جيتريون به تصويرون ڏنيون آهن، تن ۾ ڪهڙي خاص ڳالهه نوٽ ڪئي اٿو؟
- (۱۲) مون وڃڻ ته نٿي گهريو پر مون کي منجهند تائين گهر ضرور پهچڻو هو.
- (۱۳) اهي گهڻو ڪري ڏاڍا سٺا ماڻهو ٿا ڏسجن پر انهن ۾ ڪي اهڙا به آهن جيڪي ڪنهن جي به مدد نٿا ڪن.
- (۱۴) هن جون ٽي پينرون آهن ۽ ٽيئي هڪجهڙيون آهن.
- (۱۵) مون اوهان جو ڪوٽ برش سان صاف ڪري ڇڏيو آهي ۽ هاڻي اوهان جي پائڻ جي لائق آهي.

- (۱۶) هو سپاڻي اچن پيا ۽ شايد اوهان کي هنن سان ملڻو پوندو.
- (۱۷) هوءَ ڏاڍي بيمار هئي پر هاڻي سندس حالت خطري کان ٻاهر آهي.
- (۱۸) اوهان اهو چڱو نه ڪيو جو ملاقات جو وقت شام جو ايترو دير سان رکيو.
- (۱۹) اوهان کي ٻاهرين ملڪن ۾ بار بار وڃڻ گهرجي ۽ اتي جي معاشي ۽ معاشرتي حالتن کان واقف ٿيڻ گهرجي.

سنڌيءَ ۾ خط / درخواست لکڻ

(الف) ادبي خط لکڻ

پيارا ناز سنائي،

شال سدا باغ بهار هجين.

’ڪينجهر‘ پڙهي ڏاڍي خوشي ٿي. اڄڪلهه خالص ادبي رسالا گهٽ آهن ايڊيٽر محنت نٿا ڪن. ٽپاليءَ وانگر مواد ڇاپيندڙن ڏانهن، بنا ڏسڻ ۽ ايڊٽ ڪرڻ جي موڪليو ڏين. ڪينجهر انهن ٿورين مخزنن مان آهي، جنهن ۾ ايڊيٽر جو وجود محسوس ٿئي ٿو.

آسي زمينيءَ جو مضمون پڙهي وٽر خوش ٿيس؛ نوجوان ايڏا باخبر آهن، انهن جو ايڏو اونهون اڀياس آهي، اها خوشيءَ جي ڳالهه آهي. مان هميشه چوندو آهيان ته جي ايندڙ ٽهي، اسان جي ٽهيءَ کان بهتر نه ٿي، ته ڄڻ اسان پنهنجو فرض ادا نه ڪيو، ۽ سنڌ اڳتي نه وڌي. آسي زمينيءَ جو مضمون پڙهي، مون کي سنڌي ادب جي مستقبل جي ارتقا جي پڪ ٿي ويئي ۽ سنڌي ٻوليءَ جي مستقبل ۾ ايمان تازو ٿي ويو. جنهن ڪئسيٽ جو ذڪر آسي زمينيءَ ڪيو آهي، ان ۾ مون برابر به چُڪون ڪيون آهن. اهو رڳو Over confidence جي ڪري ٿيو، جو مون اها ڪئسيٽ ٻيهر نه ٻڌي، ان ۾ ادبي سنگت وارن جو ڪوبه ڏوهه ناهي.

پهرين غلطي دوهي ۽ سورني جي ماترائن جي بيان ۾ آهي، جنهن کي مون ابتو ڪري ڇڏيو آهي. اهڙو اطلاع منهنجي دوست غلام حسين رنگريز گهڻو اڳ ڏنو هيو، ۽ مون اڌل سومري کي هن کان پوءِ ويندڙ ڪئسيٽ ۾ تصحيح لاءِ چيو هو. ٻي غلطي آهي نارايڻ شام جي غزل ’شبنم تي چاندوڪي‘ جي ماترائن جي ڳڻپ جي. اهو الائي

ڪيئن ٿي ويو.

بهر حال اهي ٻه غلطيون مان مڃان ٿو. ان کان سواءِ آسي زمينيءَ جيڪي ٻيون غلطيون ڪڍيون آهن، اهي هن جي جذبات جي وهڪ آهي. هن کي معروضي ٿيڻ گهرجي. آسي زمينيءَ ۾ مستقبل ۾ سٺي نقاد ٿيڻ جون سڀ صلاحيتون آهن. شال اڳتي وڌي، وڌندو رهي. رڳو جذباتي نه ٿئي؛ معروضي ٿئي.

اڪير مان

۱- آڪٽوبر ۱۹۹۳ع

تنوير عباسي

ڊاڪٽر تنوير عباسيءَ جو لکيل هيءُ ادبي خط ڪينجهر پبليڪيشن جي مخزن ڪينجهر جي نومبر ۱۹۹۳ واري پرچي جي صفحي ۱۲۲ تان ڪڍيو ويو آهي.

(ب) تعزيتي خط جو نمونو

صحافي ڪالوني،

حيدرآباد سنڌ.

۶، جون، ۱۹۹۶ع

پيارا رحمان،

السلام عليڪم!

گذارش آهي ته اخبارن ۾، اوهان جي والد بزرگوار جي وفات حسرت آيات جي با، ۽ ۾ پڙهي، مون کي تمام گهڻو ڏک پهتو. اوهان جو والد صاحب ملڪ ۽ قوم لاءِ هڪ املهه سرمايو هو. يقيناً گهر جي سربراهه جي حيثيت ۾ اوهان کي هن جي هميشه لاءِ ۽ گهڻي ضرورت هئي. هو اوهان سڀني جي سر جو سايو هو. اوهان سڀني لاءِ وڻ جي چانو مثل هو، پر دوست! رب جا فيصلو پنهنجا هوندا آهن. رب جي رضا تي راضي رهڻ ۽ صبر ڪرڻ کان سواءِ ٻيو ڪو حل يا وسيلو ڪونهي.

دوست! اوهان جي گهر جي ڀاتين، عزيزن ۽ رشتيدارن لاءِ اهو هڪ وڏو صدمو آهي، پر هن ڏس ۾ انسان ڪري به ڇا ٿو سگهي. اوهان کي رب جي رضا تي راضي رهڻ گهرجي صبر ڪرڻ گهرجي.

منهنجي رب العزت جي بارگاهه ۾ دعا آهي ته هو مرحوم کي جوار رحمت بخشي ۽ اوهان سڀني کي صبر جميل جي توفيق عطا فرمائي - آمين

والسلام

اوهان جو دعاگو

اسلم

(ت) دوست کي ڪراچي اچڻ لاءِ دعوت ڏيڻ

۹۸/بيل ولا- ڪلفٽن

ڪراچي

۲۵، جون، ۱۹۹۶

پيارا دوست اڪبر

السلام عليڪم!

شال سلامت هجين.

تنهنجو خط پهتو. يادگيريءَ لاءِ وڏي مهرباني. ٽو لکيو آهي ته هاڻ تنهنجو ڪاليج گرميءَ جي وئڪيشن جي ڪري بند ٿي ويو آهي ۽ تون پنڊيءَ ۾ بور پيو ٿين. مون ته توکي چار مهينا اڳ لکيو هو، ۽ ڪراچي اچڻ جي دعوت به ڏني هئي. هن وقت ڪراچيءَ ۾ سائوٿي هوائون لڳڻ شروع ٿي ويون آهن ۽ موسم خوشگوار ۽ وڻندڙ ٿي ويئي آهي. آءُ وري به توکي ڪراچي گهمڻ جي دعوت ڏيان ٿو.

هت عام واقفيت کان سواءِ گهمڻ، تفريح ۽ قومي توڙي بين الاقوامي سطح جون بيشمار جا يون آهن، جيڪي گهمي تون ڏاڍو خوش ٿيندين ۽ مزو به ايندو. پيو سڀ خير. پنهنجي اچڻ جي پروگرام جو اطلاع ڏج. سڀني دوستن ۽ ساٿين کي سلام ڏج.

والسلام

تنهنجو دوست

امين

(ث) نوڪريءَ لاءِ درخواست جو نمونو

بخدمت جناب دسترڪٽ انسپيڪٽر آف اسڪولس

هيرا آباد، ضلع حيدرآباد

ڳوٺ علي آباد، نزد حيدرآباد

۲۲، جون، ۱۹۹۶ع

جناب عالي،

مان عرضدار محمد جمن ولد حيدر علي سمو، وينل ڳوٺ علي آباد، تعلقو حيدرآباد گهڻي ادب سان عرض ٿو ڪريان ته مون مئٽرڪ جو امتحان سال ۱۹۹۵ع ۾، سيڪنڊ ڊويزن ۾ پاس ڪيو آهي، پر اڄ ڏينهن تائين بي روزگار وينو آهيان.

سائين، مون ٻڌو آهي ته اوهان جي هٿ هيٺ ضلعي حيدرآباد ۾ پرائمري استادن جون جايون خالي آهن. مون اعزازي طور پنهنجي پاڙي جي ٻارن کي پڻي پڙهايو آهي ان ڪري پڙهائڻ جو چڱو تجربو به اٿم.

سائين جن نوازش فرمائي، مون کي منهنجي ڳوٺ جي ويجهو ڪنهن به اسڪول ۾ پرائمري استاد مقرر ڪري، مون کي بيروزگار رهڻ کان بچائيندا. آءُ سائين جن جي آل ۽ اولاد جو هميشه دعاگو رهندس.

وڌيڪ ادب

عرضدار

محمد جمن حيدر علي سمو

منهنجو پتو،

محمد جمن ولد حيدر علي سمو،

معرفت سينٽ شوڪت علي خواجہ زميندار

مبارڪ ڪالوني، حيدرآباد، سنڌ

(ج) بيء درخواست جو نمونو

بخدمت عاليشان جناب ڊويزنل انجنيئر واڀڊا
سجاول ضلعو ٺٽو

جناب عالي،

اسين هيٺ صحيح ڪندڙ عرضدار، رهندڙ ڳوٺ تڙخواجه تعلقو جاتي،
ضلعو ٺٽو، سائينءَ جن جي خدمت ۾ عرض ٿا ڪريون ته اسان جي ڳوٺ ۾ تقريباً ۶۰
گهر آهن ۽ ڳوٺ جي جملي آبادي ۸۰۰ ماڻهن جي ٿيندي. هن ڳوٺ جا مرد ۽ زالون
گهڻو ڪري سؤ في صد پڙهيل آهن. انهن مان ڪيترائي ماڻهو سرڪاري ۽ خانگي
نوڪرين کان سواءِ، پنهنجن گهرن ۾ گهريلو هنرن ۾ مشغول رهن ٿا.
سائين! هيڏي وڏي ۽ سڌريل ڳوٺ ۾ اسان جي ڪوشش جي باوجود بجليءَ
جي ڪنيڪشن جو بندوبست نه آهي. اوهان جي خدمت ۾ اسان جي گذارش آهي ته
مهرباني ڪري هن ڳوٺ لاءِ بجليءَ جي ڪنيڪشن جي منظوري ڏيڻ فرمائيندا.
اميد ته اسان جي گذارش تي همدرديءَ سان فيصلو ڪيو ويندو.

اوهان جا دعاگو

(ڳوٺ جي ماڻهن جون صحيحون)

(الف) پٿراگراف:

مختلف ڪتابن ۽ رسالن مان ڪي پٿراگراف به مثال طور ڏجن ٿا:

(۱) ٻوليءَ جو اڀياس پڻ انسان شناسيءَ جي وسيع موضوع جو هڪ اهم پهلو آهي. ٻوليءَ کي پنهنجي ڌرتيءَ ۽ پنهنجو سماج هوندو آهي. ٻولي پنهنجي سماجي ماحول ۽ پنهنجي ڌرتيءَ مان انسان ذات سان گڏ اڀري ۽ اُسرِي آهي. ان جون پاڙون پنهنجيءَ زمين ۾ ئي ڪتل هونديون آهن، انهيءَ ڪري ’پاٿر‘ (Potter) جو هي رايو بلڪل صحيح آهي ته:

”بهترين زبان اها آهي، جنهن جو بنياد ڪنهن سماج ۽ سماجي قدرن ۽ روايتن تي رکيل هجي.“

پاٿر (Potter) جي انهيءَ دعويٰ جو دليل سنڌي سماج ۽ ٻولي پڻ آهي. سنڌي ٻوليءَ جون پاڙون سنڌي سماج ۽ سنڌ جي ڌرتيءَ ۾ اونهيون ڪتل آهن، يعني ته سنڌي ٻوليءَ جو سرچشمو سنڌ جي ڌرتيءَ ۽ سنڌي سماج آهي. هن ڏس ۾ ڊاڪٽر سورلي لکي ٿو: ”سنڌي ٻوليءَ جي لغت تي سنڌي سماج، سنڌي معاشري ۽ سنڌ جي معاشي حالتن جو گهڻو ۽ گهرو اثر رهيو آهي.“

ٻولي ڪنهن گفتگو ۽ مقصد جي عمل جو ڪردار ادا ڪندي آهي، انهيءَ ڪري ان جي هر لفظ، هر فقري ۽ هر جملي ۾ ڪونه ڪو مقصد يا مفهوم رکيل هوندو آهي. دراصل اهو مقصد يا مفهوم ئي آهي، جو ڪنهن زبان جي عمل يا استعمال جي ضرورت طرف اشارو ڪندو آهي. اهوئي ڪارڻ آهي جو ڪنهن ٻوليءَ جو، انساني برادريءَ يا انساني معاشري اندر زندهه رهي سگهڻ، هڪ وڏو دليل آهي.

هر زبان، هر زماني ۾ پنهنجي دائري اندر، روزمره واري ماحول ۾ هميشه استعمال ۽ رواج ۾ رهندي آئي آهي. زبان انسان ذات جي تخيلات، نظريات، قوت احساس ۽ سماجي وهنوار جو هڪ رڪارڊ آهي. اهو رڪارڊ به انسان ۽ انسان جي سماج لاءِ تاريخ جو ڪم ڏيندو آهي. مٿي چيو ويو آهي ته زبان ۽ معاشرو هڪ ٻئي لاءِ لازم ۽ ملزوم هوندا آهن. زبان جو مطالعو دراصل معاشري جو مطالعو آهي ۽ ان لحاظ سان معاشري جو مطالعو، حقيقت ۾ ان معاشري ۾ مروج ۽ مستعمل زبان جو ئي مطالعو سمجهيو ويندو آهي.

(ب) مولانا عبیداللہ سنڌي

سنڌ ۾ ڪيترائي چڱا ماڻهو ٿي گذريا آهن، جن پنهنجي دين، قوم ۽ وطن لاءِ گهڻيون ئي ڪوششون ڪيون آهن. اهڙن ماڻهن مان مولانا عبیداللہ سنڌي به هڪ هو.

عبیداللہ سنڌي، پنجاب جي هڪ ننڍي ڳوٺ ۾، ۱۸۷۲ع ۾ ڄائو هو. سندس پيءُ - ماءُ، سڪَ مذهب جا هئا. هو ننڍپڻ کان ذهين هوندو هو. پڙهڻ سان ڏاڍو چاهه هوندو هوس. جڏهن به وقت ملندو هوس، تڏهن ويهي پڙهندو هو. عالمن جي صحبت ۾ رهڻ ڪري، اسلامي ڪتاب پڙهيائين. اهڙيءَ طرح کيس اسلام سان پيار ٿي ويو، ۽ سنڌ ۾ اچي، سکر ضلعي جي ڳوٺ ڀرچونڊي شريف ۾ حافظ محمد صديق وٽ مسلمان ٿيو ۽ پاڻ کي سنڌي سڏائڻ لڳو.

شروعاتي ديني تعليم، دين پور ۾ حاصل ڪيائين، ۽ وڌيڪ تعليم لاءِ ديوبند ويو. اتي سندس هوشياريءَ جي ساراهه، استاد به ڪرڻ لڳا. اتان موٽڻ کان پوءِ، سنڌ ۾ اچي، ٻين کي پاڙهڻ شروع ڪيائين. ڪيترائي سال مدرسن ۾ تعليم ڏيندو رهيو. وڏي عالم هجڻ ڪري، ماڻهو کيس 'مولانا عبیداللہ سنڌي' سڏڻ لڳا.

ان وقت اسان جي ملڪ تي انگريزن جي حڪومت هئي. مولانا سنڌيءَ ڌارين کي، ملڪ مان تڙي ڪڍڻ واريءَ هلچل ۾ حصو ورتو. تنهن ڪري حڪومت مٿس ناراض ٿي پيئي، ۽ کيس هر طرح جون تڪليفون سهڻيون پيئيون؛ نيٺ مجبور ٿي، مولانا صاحب ملڪ کان ٻاهر هليو ويو. هو افغانستان، روس، ترڪي ۽ عربستان ۾ سالن جا سال رهيو. اتي به پنهنجي ملڪ جي آزاديءَ ۽ دين لاءِ ڪم ڪندو رهيو. ۲۵ سال ٻاهر گذاري، هو پنهنجي ملڪ ڏانهن موٽيو ۽ ديس وارن لاءِ، وڌيڪ نوان خيال کڻي آيو. پوءِ شهر شهر ۾ تقريرون ڪري، ماڻهن ۾ اسلامي روح ڦوڪي، کين سجاڳ ڪرڻ لڳو. ديني تعليم سان گڏ، انگريزي پڙهڻ تي به زور ڏنائين. غلط تعليم ۽ اجاين خيالن خلاف ڪتاب لکيائين. وطن جي آزاديءَ ۽ اسلام جي خدمت لاءِ آخري دم تائين پاڻ پتورائين.

آخر ۷۲ ورهين جي عمر ۾، ۲۲ آگسٽ ۱۹۴۴ع تي وفات ڪري ويو.

(ت) ٻه تهڪ

سج تخليق ٿيو ته ان جي پهرين ڪرڻن سان گڏ ٻه تهڪ سفر ڪندا اچي
ٻرندڙ ڌرتيءَ تي ڪريا. اهي ان ڌرتيءَ جي خوشيءَ ۾ سماجي ويا. هوائن، پاڻي،
پهاڙن، سرسبز ميدانن، ريگستانن ۽ بيابانن ۾ اهي تهڪ جن ۾ هڪ ٿلهي آواز وارو
هو ۽ هڪ سنهي آواز وارو؛ اهي ڌرتيءَ جي هر حصي ۾ گوجندا رهيا. سج ۾ ڌماڪي
سان ڦاٽي وجود ورتل ڪائنات جي ڌرتيءَ وارو حصو جنهن جي تنهن مان ٻاڦ ۽
دونهون سدائين ڪنهن وسري ويل خواب جيان پيو مٿي بلند ٿيندو هو. هر طرف هڪ
گرم ڪوهيڙو هو، جنهن مان اهي ٻه تهڪ اڏامندا هڪ طرف کان ٻئي طرف پئي هليا
ويا. نظر نه ايندڙ تهڪ جنهن کي نه ڳلو هو، نه زبان نه، ڏند ۽ چپ، بس اهي ئي هئا جن
سان ڌرتي ڏاڍي امن پري ۽ شانت ٿي ڏني. اهي تهڪ ڪڏهن ڪنهن پهاڙ تان ٻڌڻ ۾
ايندا هئا ته ڪڏهن اڏامندا ڪنهن ريگستان طرف هليا ويندا هئا. ڪڏهن وقت سان گڏ
ٿڌي ٿيل برف جي تنهن ۾ موجود هوندا هئا ته ڪڏهن ڌرتيءَ جو ڪنهن وهندڙ درياءَ
جي ڪپ تي وڻ هيٺيان ٻڌبا هئا. اهي تهڪ ئي هئا جن جي سهاري ڌرتي تيزيءَ سان
سرسبز ۽ شاداب ٿيندي ويئي؛ ان جي باهه ٿڌي ٿيندي ويئي؛ ٻرندڙ جبل اجهامندا ويا؛
زلزلن ۾ گهٽتائي ايندي ويئي ۽ ڌرتيءَ جي سونهن ۾ اضافو ٿيندو ويو. گندگي صاف
ٿيندي ويئي ۽ ان جي ماحول ۾ خوش گوار تبديلي ايندي ويئي. ڌرتيءَ جي چوگرد
اوزون تهر گهري ۽ گهاٽي ٿيندي ويئي. جيئن اهي ٻه تهڪ اتي هميشه لاءِ قيد ٿي
وڃن ۽ ڪائنات جي ٻئي حصي ڏانهن منتقل نه ٿين.

اهي تهڪ جيڪي خوشين، امن ۽ محبت جي صورت ۾ پيا ڌرتيءَ جي ان
واريءَ ۾ ڊوڙون پائيندا هئا، تن کي ڪيئي سال لنگهي ويا. اهي ائين ئي موجود
رهيا؛ ڪنهن به وجود کان سواءِ اهي پنهنجو احساس ڏياري، ڌرتيءَ کي خوشحالي ۽
امن ڏانهن وٺي ويندا رهيا. سوين سالن جي سفر ۾ نه ئي اهي تهڪ مٽا ۽ نه ئي مري
جيئرا ٿيا. اهي چڻ ڌرتيءَ جو حصو بنجي رهيا.

(ث) بنيادي لغت

بنيادي لغت سچ پچ ته لفظن جي ڪفايت جي فن جي هڪ علمي شڪل آهي. سنڌي ٻوليءَ جون هي ٽي بنيادي لغتون به انهيءَ ڳالهه کي خيال ۾ رکي تيار ڪيون ويون آهن.

سنڌي ٻوليءَ جي هتي پيش ڪيل بنيادي يا وڌايل بنيادي لغت ۾ اٽڪل هڪ سؤ کن عام سائنسي لفظ وڌيڪ ملائي، هر علم ۽ فن؛ مثلاً رياضي، ڪيميا، حڪمت، انجنييري وغيره جا مخصوص اٽڪل ۵۰-۵۰ لفظ پيا ڪڍي، ان علم ۽ فن بابت پوريءَ طور ڳالهه ٻولهه ڪري سگهجي ٿي ۽ لکت ۾ ان جو پورو بيان ادا ڪري سگهجي ٿو. ساڳيءَ طرح ڪاروباري لغت ۾ آيل خاص گروهن مان ٻئي رهجي ويل هر گروهه لاءِ پڻ وڌ ۾ وڌ ۵۰-۵۰ لفظ ڪڍي، ان بابت خيالن جي اظهار جون سڀ ضرورتون پوريون ڪري سگهجن ٿيون. انگريزي ٻوليءَ جي بنيادي لغتن جي پوري استعمال لاءِ پڻ اهڙي قسم جي گنجائش رکيل آهي.

هنن لغتن جي ٺاهڻ ۾ ڪافي محنت ۽ پوري ڌيان کان ڪم ورتو ويو آهي. هيءُ سنڌي ٻوليءَ ۽ ان جي ادب ۽ تعليم جي آئيندي لاءِ هڪ وڏو ڪم هو. جنهن صورت ۾، ۽ جنهن معيار تي هن ڪم جي پورائي ٿي سگهي آهي، ان جي چڱائي ۽ افاديت کان اسين خوش آهيون. اسان کي پورو احساس آهي ته وڌيڪ وقت ۽ تحقيق جي وڌيڪ سهولتن سان هيءُ ڪم اڃا به وڌيڪ چڱو ٿي سگهيو ٿي. اسان کي اميد آهي ته هن نموني جي هيءَ پهرين ڪوشش اسان جي مهربان پڙهندڙن، سنڌي ٻوليءَ جي پارڪن ۽ ڄاڻندڙن وٽ قدر ۽ قرب جي نگاهه سان ڏني ويندي.

هنن لغتن کي پوريءَ ريت ڪم آڻي سگهجي، ان لاءِ سنڌي ٻوليءَ جي گرامر جي خاصيتن ۽ بنيادي لغت جي ڪن مکيه اصولن تي هڪ ننڍو نوٽ پڻ تيار ڪيو ويو آهي، جو مهربان پڙهندڙن لاءِ هن مهاڳ کان پوءِ ڏنو ويو آهي. اميد ته اهو نوٽ هو پوري ڌيان سان نظر مان ڪيندا ۽ لغتن کي پوريءَ طرح ڪم آڻڻ لاءِ ان مان مناسب فائدو وٺندا.

(ج) ابن بطوطه

ابن بطوطه سيوهڻ ۾، شهر جي خطيب سان مليو، جنهن کيس حضرت عمر بن عبدالعزيز جو پروانو ڏيکاريو، جيڪو سندس ڏاڏي کي خطيب مقرر ڪرڻ وقت ڏٺو ويو هو. ان تي ۹۹ھ سن لکيل هو. ان کان سواءِ هو شيخ محمد بغداديءَ سان به مليو، جيڪو حضرت قلندر شهباز جي درگاهه جي هڪ ڪوٺيءَ ۾ رهندو هو. هن کيس پنهنجي عمر ۱۴۱ سالن کان وڌيڪ ٻڌائي. هن جو چوڻ هو ته هو ان وقت بغداد ۾ موجود هو، جڏهن هلاڪو، خليفي معتصر بالله کي قتل ڪيو هو. سندس اچڻ کان اڳ انڙ سمي ۽ قيصر، مرڪزي حڪومت سان بغاوت ڪري، سيوهڻ ۾ خودمختار حڪومت قائم ڪئي هئي. اهو ٻڌي ملتان جو گورنر عمادالملڪ سيوهڻ تي ڪاهي آيو هو. قيصر به مقابلو ڪيو، پر پوءِ جڏهن پڇي نه سگهيو، ته قلع بند ٿي ويهي رهيو. آخر پنهي جي وچ ۾ صلح ٿيو، پر عماد الملڪ ساڻس دغا ڪئي. ابن بطوطه لکي ٿو:

”جڏهن قيصر ۽ ان جو لشڪر امان جي واعدي تي ٻاهر آيو ته سرتيز انهن سان دغا ڪئي. انهن جي ملڪيت لٽي ۽ سڀني کي قتل ڪرائي ڇڏيائين. هرروز ڪنهن نه ڪنهن جي سري لٽائيندو هو، ڪنهن کي تلوار سان به ٽڪر ڪرائيندو هو، ڪنهن جي ڪل لهرائيندو هو ۽ انهن کين ۾ ٻُھ پرائي شهر جي فصيل تي لٽڪائي ڇڏيندو هو. گهڻن ئي ماڻهن سان اهو حال ٿيو. انهن جا لٽڪندڙ لاش ڏسي دل دهلجي ويندي هئي ۽ پڙ ورائي ويندو هو. انهن جون کوپڙيون شهر جي وچ ۾ گڏ ڪري ڏير ڪيون وينديون هيون. مان هن واقعي کان پوءِ شهر ۾ پهتس ۽ هڪ وڏي مدرسي ۾ رهڻ لڳس. مدرسي جي ڇت تي سمهندو هيس. اتان لاش لٽڪندا نظر ايندا هئا. جڏهن صبح جو اٿندو هيس ته لاش ڏسي ڏڪي ويندو هوس. آخر ان مدرسي ۾ رهڻ ڇڏي ڏنر.“

هڪ ٻاهرئين سياح جو بيان ٻڌائي ٿو ته سنڌ تي دهليءَ جي حڪمرانن طرفان وقت به وقت اندوهناڪ ظلم ٿيا آهن. اهو سلسلو پوءِ به هلندو رهيو. مظهر شاهجهانيءَ جو بيان ان جو شاهد آهي. ان کان پوءِ ابن بطوطه سنڌ جي سامونڊي بندر

لاھري جو ذکر ڪيو آھي، لاھري بابت لکي ٿو:

”هي خوبصورت شهر سمنڊ جي ڪناري تي واقع آهي. ان جي ويجهو سنڌو دريا سمنڊ ۾ ڇوڙ ڪري ٿو. هي وڏو بندرگاهه آهي. هتي يمن ۽ فارس جا واپاري وڏي تعداد ۾ آهن. انهيءَ ڪري هيءُ شهر ڏاڍو شاهوڪار آهي ۽ ان جو محصول به تمام گهڻو آهي. قاضي عماد الملڪ فصيح الدين خراسانيءَ (ان وقت دهلي حڪومت طرفان لاھري بندر جو حاڪم) مون کي ٻڌايو ته بندر جو محصول سٺ لک دينار آهي.“

يونٽ ويهون: هن ڪتاب ۾ ڪم آندل روزمره جي استعمال جا لفظ

(الف)			
انجام	اڪر	اڃا تائين	
اندر	اڳ / اڳي	اڃ	الله
آندو	اڳن	اڃ - وڃ	ابا
آندڪار	اڳ - ڳڻتي	اڃان / اڃون / اڃي	ابابيل
انگ	اڳ - ڪٿي	اڇڻو	آبو
انگور	اڳھ	اڇو	آٿر
اٽڄاڻ	اڳھيو	اڇاڻ	آٿن
اٿوند	اڳھو	اخبار	آٿو
آوٽر		ادب	آٽڪل
آوهين	اڱڻ	ادرڪ	آٽل
آوڱڻ	اڱارو	آدو / ادا / ادي	اٽ
آوير	الماري / الماريون	آڌ	آٽيه
آهڙو	اما	اڍائي	آناويه
آءِ (آئين)	امر	ارڙهن	آٺوڻو
آب هوا	امڙ	اسان	آٺيتاليه
آباد	امين	اسين	آٿر
آٿاڻو	آملھ	افسانو	اڃايو
آچر	آن	افسوس	اڃرڪ
آچار / آرتوار	آنب	اڪبر	اڃ
آدم خور	انبار	اڪيلو	اڃ - سپان
آڏو	انٺڙي	اڪ / اڪيون	اڇوڪو
آڏو	آنبوه	اڪٽ	اڃا

آر	آهي / آهيون / آهيان	ايمانداري	اُچارِيان
آرسي	آهيم	ايندڙ سال	اُچل
آڙي پڪي	آئي	ايندو / ايندڙ	اُڏمو
آزاد	آءُ	اُبتو	اُڏ / اُڏام
آزماءُ	آءُ	اُپ	اُڏاءُ / اُڏاڻان
آس	آيو / آيا	اُپياشا	اُرڙي
آس پاس	اتفاقاً	اُپسمنڊ	اُڙد
آسارا	اجها / اجهو / اجهي	اُپاءُ	اُس
آسرو	احساس	اُپايڻ	اُستاد
آسمان	آزاد	اُپائڻهار	اُصول
آفيس	اسڪول	اُپائيندڙ	اُڪري
آفيسر	اعتراض	اُتي	اُگهه / اُگهندو
آفيم	اصطلاح	اُٺ	اُلهندو
آڪڙ	امتحان	اُٿيو	اُن / اُنهن
آگ گاڏي	امڪان	اُٿيار / اُٿار	اُميد
آگر	ان	اُٿندو	اُها / اُهو / اُهي
آنو	انسان	اُٺل	اُونده
آڻ / آڻ / آڻيان	انعام	اُٺ - ويهه	اُوچو
آندو	انڪار	اُٺل	اُونائي
آوت	انهن / انهيءَ	اُٺ / اُٺ / اُٺ پڪي	اُونار
آواز	اها / اهو	اُجرت	اونهارو
آه	ايمان	اُجورو	اونهو
آهستي	ايماندار	اُچار	اوڻونجاھ

اوڻهتر	اولهه	بگهڙ	پ
اوڻهڻ	اولاد	بر	په
اوڻتيهه	<u>ب</u>	بلا/بلائون	پئر
اوڻاسي	بتي	بند	پڇو
ايترو	بجي (وڳي)	بندوق	پڌ/پڌو
ايڏاهن	بچُ	بندو/بنده	پڌي
ايڏي	بچت	بندويست	پَر
ايسين	بچاءُ	بنگالي	پَرڙات
ايسٽائين	بدڪ	بها	پڪر
ايڪتيهه	بدن	بهار	پڪري/پڪريون
ايڪيهه	برتن	بهادر	پڪرار
ايڪيتاليهه	برابر	بابت	پگهه
ايلاجي	برداشت	بابا	پَل
اوپر	برف	باجو	پني
اونو	برڪت	بادام	پئي
اوني	برڙجي	بار	پاڻيهو
اوجل/اوجلتائي	بس	باز	پاڻ
اوجھري	بس اسٽاپ	بورڊ	پاجهه
اوچتو	بشرطيڪ	بورجي	پاجھري
اوڏانهن	بصر	بوهي مڱ	پاجهارو
اوڏ	بغل	بي انصافي	پاڇ
اوزار	بڪَ	بينچ/بينچون	پار/پاراڻو
اوطاق	بڪرُ		پارِ

پت / پتيون	پلي	بوهارو / بوهاري	بارهن
پتر	پنگ	بوڏ	بالڻ / بالڻ
پرون	پنگي	بوڙ	بانگه
پيندي	پاپي	بوڙو	بانهن
پُڳڙا	پاتي	بول / بول	باويه
پُل	پاڄ	بولي	باهر / باهران
پوت خانو	پاڄائي	بي	بائيتاليهه
پورو	پاڄي / پاڄيون	بيٻڙاٽ	بيهر
پُون	پاڄي پُتو	بيٺ	بيج
پُون پُون	پاڙو	بير	بلي / بلو
پيٽ	پاڪُر	بيڪڙاٽ	بيچڪ
پير	پاڳ	بيڙي	بڏ / بڏ
پيرو / پيري	پاڳوند / پاڳونت	بيلھ	بڏاء / بڏا يانوا
پيٽ / پيٽيون	پاڳيو	بيلو	بڏر
پينر	پاڳو	پ	بڏ
پيٽيو	پاڻ	بيج	بڏي مر
پوڳ	پاٿر	بيج	بڏو
پوڳڙي	پاٿيجو / پاٿيجي	پر / پريو	بڏاپڻ
پولڙو	پانءِ	پروسو	بڙي
پُونڪ / پُونڪاٽ	پاءُ / پاٿر	پري	بُڪ
<u>ت</u>	پاٿي	پڳل	بُهار
ته	پاٿيو	پلاهي	هوتو
ته به	پَت	پلو	بوج

تبصرو	تنقيد	تکو	توڙي
ٽپ	تنگ	تن	توڪي
تڏهن	تنگدست	تور	<u>ٽ</u>
تڏو / تڏي	تنوار	تير	ٽف
ٽر	تنهن	تيلي	ٽف ٽف
ترس	توهان	تيئن	ٽڙ
ترار / تلوار	توهين	ٽرُت	ٽڏ، ٽڏو
ٽري	تهڙو	تحفو	ٽڌڪار
تصوير	تئونري	تنهنجو	ٽر
تعداد	تيار / تيارِي	توت	ٽلهو
تعليم	تات	ٽورَ	ٽنپ
تفاوت	تار / تارون	توري	ٽڻ
تقرير	تاريخ	تون	ٽڪ / ٽڪجي
تڪرار	تارو / تارا	تي	ٽڪل
ٽڪڙ	ٽاڙي / ٽاڙيون	تيترو	ٽاريل
ٽڪڙو / ٽڪڙي	ٽاڙو	تيڏانهن	ٽالهي / ٽالهه
ٽلهڙ	ٽاڙي / ٽاڙيون	تيرهن	ٽانءُ / ٽانوَ
تلاءُ	ٽازو / ٽازا	تيسين	ٽاڻو
تماڪ	تائين	تيل	ٽيان
تمام	تتر	تيلي	ٽيو
ٽن	ٽرُ	ٽو	ٽيءُ
تنبو	ٽرُ	ٽور	ٽيندو
تنخواه	ٽڪي	ٽوري	ٽڏو

ثواب	توبه	ٲانڊاڻو	ٲُڪَ
ثابت	توبي	ٲانگو	ٲُلهو
ثاني	ٲوڪَ / ٲوڪُ	ٲامو	ٲلهو مٲارو
<u>ٲ</u>	ٲوڪرو	ٲاڻو	ٲومَ
ٲَٲَ	ٲولو / ٲولي	ٲُرُ	ٲوٲي
ٲَٲو	<u>ٲ</u>	ٲُڪَ	ٲيري مڇي
ٲَٲَ / ٲَٲُ	ٲُ / ٲُ ٲُ	ٲُڪُ	ٲيلهو
ٲَٲاٲا	ٲُ ٲُڪيٲون	ٲُڪيٲ / ٲُڪيٲون	ٲورو
ٲَٲرو	ٲرو	ٲماهي / ٲماسي	ٲولھ
ٲَٲڪو	ٲڱَ / ٲڱي	ٲُ ٲُ	<u>ٲ</u>
ٲَٲيوالو	ٲڪ ٲڪ	ٲياڪرُ	ٲُٲَ
ٲَٲو	ٲھ / ٲھرايو	ٲيون / ٲيو	ٲُٲال
ٲَٲر	ٲا	ٲيون ڏينھن	ٲُر
ٲَٲا	ٲار	ٲِيھَ	ٲُڪَ ٲُڪَ
ٲَٲِيھو	ٲاھ	ٲِيھارو	ٲُڪرُ
ٲَٲيو	ٲاھوڪو	ٲِيھون	ٲُلو
ٲَٲچ / ٲَٲچاءِ	ٲڪر / ٲڪر ٲانگھر	ٲُڪَ	ٲماٲا
ٲَٲخالي	ٲيڪ	ٲُڪرُ	ٲَنگ
ٲَٲر	ٲونٲ	ٲُڪر ٲور	ٲُھڪ
ٲر / ٲرسال	ٲوڪ	ٲُنڱ	ٲاري
ٲرديس	<u>ٲ</u>	ٲوال	ٲاڪرو
ٲردو	ٲقاٲ	ٲِي / ٲِيئي	ٲان ٲان
ٲرمتڙيو	ٲمر	ٲِيئيھ	ٲانڊو

پاڻ	پاڻوڙو	پڳ	پري
پاڻي	پاڙ	پڳ / پڳي	پري
پاڻيٺ	پاڙي	پڳهر	پروڪو
پاڻيانو	پاجاري	پڳهار	پريشان
پاءُ / پاتو / پائيندو	پاڇو	پلڪ	پروس
پائج	پاڇولو	پلڪيت	پرواه
پاءُ	پاڏو / پاڏي	پنهنجو	پرين
پت	پارئي	پلنگ	پريهن
پتل	پارو	پنج / پنجون	پڙه، پڙهيو
پتو	پاريل	پنجاهي	پڙهيل
پٽ	پاڙو	پنجويه	پڙو
پٽ	پاس	پنجي	پسند
پٽڪو	پاسو	پنجور	پساري
پڇ	پاسري	پنجيتاليهه	پڪ
پجارو	پاڪ	پندرهن	پڪل
پراءِ	پاڪستان	پهتس / پهتل	پڪڙ
پرائمري	پاڪي	پهچ / پهچ	پڪڙ / پڪڙيو
پروفيسر	پاڳ	پهر / پهر	پڪو
پن	پاڳارو	پهراڻ	پڪوڙا
پن	پال / پال	پهرو	پڪڙ / پڪڙيو
پنڀٽي	پالڪ	پهريون	پلو
پڻ	پالڻهار	پهلوان	پڪو / پنڪو
پيار	پان	پئسو	پڪي

پيارو	پورالو	ڦل	ڦير / ڦيرو
پيالو	پورو	ڦل گوي	ڦوٽو
پيو / پيا	پونگڙو	ڦشي	ج
پيتل	پيتلي	ڦهڪو	جبل
پير	پيتي	ڦاٿل	جَت
پيڙھ	پيپر	ڦاٿ	جَتڪو
پيلاڙ	پيٽ	ڦارڙل	جَٽاءُ
پيلو	پيدا	ڦارَ	جڏهن
پينگھو	پير	ڦارَ	جشن
پيهو پيهو	پيشاب	ڦارھو	جل / جل جل
پيءُ	پيئي، پيئون	ڦاس	جلدي
پٽ، پٽر	پوٽي	ڦٽڪي	جلسو
پٽيتو	پوٽي	ڦٽر	جمع
پٺ	پوٽو، پوٽي	ڦر	جَنڊ
پنا	پورهيت	ڦرنو / ڦرنڊ	جَنر
پنيان	پورهيو	ڦڪو	جنهن
ڀڦڙ / ڀڦي	ڀوڪَ	ڦيٽو	جو
ڀڦاٿ	ڀوڪَ	ڦٽُ	جواب
ڀڄ / ڀڄ	ڀوڪيندو	ڦوڏنو	جَهڙس
ڀڄان	ڀوٽو	ڦڙ	جهاز
ڀڄندڙ	ڀوءِ	ڦڙو	جهڙو
ڀراڻو	ڦ	ڦوڪ	جا
ڀور	ڦر	ڦوڪ	جابلو

چاڇ	جڙڙي	ڄاڻ	ڇٽون
جادو	جڙو	ڄاڻ	ڇٽ
جاڳ / جاڳي	جيرو	ڇپ	ڇٽي
ڄاڻ	جيسين	<u>جه</u>	ڇٽي
جاء	ڇڪو / ڇيڪا / ڇيڪر	جهٽ پٽ	ڇپ / ڇپ
جت / جتي	ڇيل	جَهل	ڇر
جنس	جڙاھن	جَھڙو	ڇرپي
جگر	جيڪڏھن	جَھنڊو	ڇرس
جن	جو	جهانجھر	ڇريو
جيت	جوتشي	جھرڪ / جھرڪي	ڇڙھ / ڇاڙھ
جيڃي / جيڃيل	جوڙ	جَھنگ	ڇڪر
جيءُ	جوڙمتارو	جهنگا	ڇڪ / ڇڪاءُ
جيئن	جوکو	جَھڙ	ڇڳو / ڇڳا
جُتي	ڇ	جَھڳڙو	ڇمڻو
جُٺ	ڇٽ	جھوڙي	ڇمڙي
جدا	ڇڄ	جھونو	ڇمڇو
جملو	ڇر	جھونگار	ڇمڪ
جوان	ڇمار	جھيڙو	ڇمات
جوئر	ڇمو	جھيلار	ڇنبو
جونءُ	ڇڻ	جھولي	ڇنجور
جي	ڇار	ڇ	ڇنڊ
جيترو	ڇاڙي	ڇپ	ڇنڊول
جيتوڻيڪ	ڇانپو	ڇپاڙ	ڇنگ

چٿو / چٿا	چٺي / چٺيون	چوس	چپر
چھرو	چھي	چونڊ	چج
چاپلوس	چرڪو	چونڊ	چڏ / چڏاءِ
چاچو / چاچر	چرچر	چونگار	چر / چرچر
چاچي	چڙھ	چيڙاڪ	چَل
چادر	چڙ	چيلھ	چلي
چار / چارئي	چڻگ	چوٿو / چوٿون	چر چر
چاڙھ	چينو	چوٽي	چمڪو
چاڙھي	چيج	چوڏھن	چنچر
چاقو	چيچاٽ	چور	چھ
چاڳ	چيڪو	چور	چوھ
چاڳلو	چُر	چوراٿو	چَو
چالاڪ	چُر	چوري	چا
چاليھ / چاليھارو	چُست	چولو	چاتي
چاندي	چُڪ	چوويھ	چاپ / چاپ
چانھ	چڳ	چوئيٽاليھ	چاپرو
چانھ پڪي	چُلھ	چو / چوان / چوانس	چاڪاڻ تھ
چانور	چَم	چواءِ	چالا تھ
چاھ	چُن	چؤماسو	چانھين
چَبَ	چُني	چج	چانوَ
چيڙ	چوڙي	چَبي / چبو	چاڻ
چِٽُ	چوڙيگر	چِٽُ / چِٽُ	چاھل
چٿو	چوسَ	چپر	چائيٽاليھ

خيال	حيرت	چولي	چِت
خيمو	حيف	ح	چِڪَ
خدا	خ	حجر / حجام	چِن
خوب	خبر	حد	چِلھ
خوبصورت	خچر	حرکت	چٽڪاٽ
خوش / خوشي	خراب / خرابي	حرام	چٽڪار
خواجہ	خرج	حق	چٽ چٽ
خير	خريد	حڪيم	چُٽ / چٽندي
خوراک	خريف	حل	چري
د	خزانو	حلال	چُڳو
دَبَ	خطُ	حلوائي	چُھُ
	خطا / خطائون	حلوؤ	چُوت
دَٻاءُ	خطرناڪ / خطرو	حاضر	چوھارا
دخل	خلق، خلقيو	حاضر جواب	چير
در / دري	خليفو	حاکم	چيرڙو
درخواست	خميس	حال	چيلو / چيلي
درد / دردمند	خواهشمند	حالت	چيٽو
درزي	خواھ مخواھ	حساب	چو
دروازو	خاتو بند	حشمت	چورو
درياءُ	خاص	حيلو	چوڙ
	خاڪو	حڪم	چوڪر
دستو	خال	حڪومت	چوڪري
دعوا	خالي	حيدرآباد	چوڪراڻي

د ف	دور	ڌاتو	ڏلهو / ڏلو
دفن	دونهون	ڌارَ / ڌارِ	ڏنپ
دڳ	دير	ڌاڙو	ڏند
دم	ديرتائين	ڌاڙيل	ڏنڊ
دن	ديس	ڌاڳو	ڏنڊو
دوا	ديڳ / ديڳڙي	ڌاڻا	ڏنگ
ديا / دياوان	ديگ	ڌڪار / ڌڪاريل	ڏه / ڏهاڪو
ديال	ديوتا	ڌيانُ	ڏهون
داپڙو	دورو	ڌيءَ	ڏهي
داتا	دوست	ڌيئر	ڌات
دال	دولت / دولتمند	ڌوءِ / ڌوئار	ڌاتو / ڌانتو
دانهن	ڌَ	ڌُر	ڌاڻ
داڻو	ڌڀَ	ڌوڀي	ڌاج
دل / دليون	ڌڀَ	ڌوتي	ڌاڏاڻا
دلو	ڌڙي ڌڙاڙ	ڌوڙ	ڌاڏو / ڌاڏي
دلير	ڌڙ / ڌڙڌڙ	ڌَ	ڌاڍو
دُڀو	ڌڪ / ڌڪ ڌڪ	ڌڻو مٿو	ڌار
دشمن	ڌن	ڌند / ڌندرو	ڌارهنون
دڪان	ڌندو	ڌس	ڌارهي
دڪاندار	ڌونرو	ڌسڻي آگر	ڌاڪڻ
دنيا	ڌڻ	ڌڪَ	ڌاڪ
دڪ	ڌڻي / ڌڄاڻي	ڌڪِ	ڌانداري
دُهل	ڌڻياڻي	ڌڪڻ	ڌانڊي

ڏانهن	ڏيرائي	ڏنو / ڏني / ڏنل	ڏڪر
ڏاهپ	ڏيڪ	ڏيوئي	ڏاڪر
ڏاهو	ڏيڪار	ڏيگهه	ڏمرو
ڏس / ڏسندو	ڏي وٺ	ڏيل	ڏهن
ڏڪ	ڏيوالو	ڏوڙ / ڏوڙ	ڏر
ڏنو / ڏنومانءِ	ڏوڏي	ڏوڙيو / ڏوڙايو	ڏرب
ڏنگو	ڏورو		ڏريع
ڏيار	ڏوهه	ڏي	ڏرت
ڏيندو	ڏوهڻو	ڏپ	ڏرڻ
ڏينهن	ڏوهيڙو	ڏرو / ڏرو / ڏلو	ڏرڇ
ڏينهوڪو	ڏوئي	ڏڪ / ڏڪ	ڏڌ / ڏڌاءِ
ڏيئو	ڏونڪو	ڏگو	ڏڏيچاءِ
ڏهل	ڏي	ڏل	ڏڏو
ڏڄڻ	ڏپ	ڏنڊ	ڏرس
ڏڌ	ڏنل	ڏال	ڏسو
ڏڪار	ڏزن	ڏگ	ڏستو
ڏڪ	ڏڪڻ	ڏڪ	ڏسيلو
ڏهه	ڏاڪٽر	ڏور	ڏعبيت
ڏي	ڏاڪ	ڏوءِ	ڏقرر
ڏيتي ليتي	ڏاهه	ڏير	ڏرڪ / ڏرڪ
ڏيد	ڏچندو	ڏي	ڏرگ
ڏيڏر	ڏگهو / ڏگهائي	ڏرو	ڏرلي
ڏير	ڏگهيرو	ڏات	ڏرني / ڏرني

رن / رنڙو	رٿ / رٿ	ز	سپ
رنبو	رچ	زبان	سپاڳ / سپاڳو
رنگ / رنگ	رڍ	زپ زپ	سپني
رنگيلو	ريت	زر	سپيتا
رنگريز	ريس	زردالو	ست / ستي
ره / رهندو	رينگهٽ	زراعت	سترهن
رهاڻ	رُت	زمانو	ستاوبه
رٿو	رُج	زمين	ستتيهه
رات / راتيون	رُس	زميندار	ستاءِ
راتوڪو / راتوڻو	رُڪ	زن	ستيتاليهه
راجا	رُڪو	زنانو	سَٽُ
راج	رويو	زنجير	سَٽُ / سَٽ سَٽ
راجوڻو	رُومال	زهر	سَٽ
راج ڌڻي	روءِ / روئڻو	زال	سَٽڪو
رانديڪو	ريڊيو	زالاڻو	سَٽ / سانڪو
رازو	ريڊار	زيپٽ	سپ
راشن	ريزو / ريزگاري	زوڪٽ	سپنو
راضي / راضيو	ريل گاڏي	زون زون	سجڻ
راڳ / راڳي	روز، روزانو	زيتون	سجُو
راند	روشنِي	زور	سَڄُ
ران	روڪ	زوري	سَچار
راڻي	روڪڙ	س	سخت / سختي
راڻي باغ	روتق	سبق	سخي / سخا

سان	سهيلي	سنيال	سدا
سانُ	سئون	سندو / سندم	سَدَ / سَدَڙيو
سانجهي	سو	سنداڻ	سَدَ
سانگ	سوٽ / سوٽ	سند	سر / سرسر
سانگائتو	سا	سند	سرد
ساوڻ	ساپيا	سَنڊو	سردي
ساواڻ	ساڻي	سنجهو / سنجها	سرڪار
ساه / ساهي	سادو	سَنگتي	سرڻس
ساهڙي	ساجو	سَنگه	سَرءُ
ساهڙيو	ساجو هٿ	سَنوت	سَرائي
سائيڪل	ساڍائي	سَنهو	سَڙ / سَڙيل
سائين	سار / سارَ	سَنئون	سزا
سائو	سارنگ	سوڙَ	سس
سب / سبڀا	ساراه	سولو	سَنگه
سپاهي	ساڙ	سواھڪ	سَنگهو
سج	ساز	سوا ٻه	سَنگه
ستدو	ساڳ	سواري	سَنگهارو
سُر	ساڳيو	سواءِ	سَنڳو
سَر	سال	سوڀر / سويل	سَنگ
سرڻ	سالو	سوڀن	سلامت
سَرائي	سامان	سهانگو	سمجھ / سمجھو
سَري	سامهون	سهرو	سماج
سَراز	سانا	سهولت	سمند

سِرِجڻ	سُجڻ	سونگه	شراب
سِرِجڻهار	سُرمو	سٺ / سٺيون	شرشر
سڪُ / سِڪَ	سُست	سيج	شرڙاٽ
سڪندو	سُستي	سيڪٽ	شرط
سڪ / سڪندو	سُڪ / سڪاءِ	سيڪار	شفاف
سلسلو	سڪار	سيٺ / سيٺڀو	شڪ
سند	سڪ	سوڀ	شڪل
سنڌي	سڪيو	سوٽي	شلوار
سنگه	سليچڻو	سوپاري	شهر
سِگ	سمه	سوچ	شئي
سيارو	سندور / سندرتا	سوچ	شاباش / شاباس
سياڻپ	سنڍ	سوچي	شادي
سيتاقل	سُنهن	سوجهرو	شاعر
سيند	سٺُ / سٽاءِ	سورهن	شاگرد
سيمينٽ	سهڻو / سهڻي	سوک	شانُ
سپان رات	سٺي	سوگهو	شامل
سُڀاڻي	سوت / سوتَ	سون	شاهوڪار
سُڻڻ	سور	سونارو	شايد
سُڻو	سوڙهو	سوٽُ / سوٽَ	شڪار
سُڀ	سوست	سودو	شڪاري
سُپت	سوسو	<u>ش</u>	شيشي / شيشو
سُڄاڻ	سوڪڙي	شخص	شيني
سُجَ	سومر / سومار	شریت	شينهن

شروو	ضامن	عادت	غير
شروع	ضايح	عادل	غيرت
شوشو	<u>ط</u>	عام	<u>ف</u>
<u>ص</u>	طبيعت	عبرت	فرزانه
صبر	طرح	عبادت	فرض
صحيح	طرز	علم	فرق
صفا	طرف	علاج	فرش
صفائي	طمع	علائقو	فراسي
صلاح	طاقت	عمارت	فرنيچر
صندوق	طاماعو	عيد	فرياد
صابڻ	طوفان	عمر	فصل
صاحب	طوطو	عيب	فلاڻو
صاف	<u>ظ</u>	عينڪ	فال
صبح	ظالم	عورت	فائڊو
صحبت	ظلم	<u>غ</u>	فلر
صلح	<u>ع</u>	غريب	في سيڪڙو
صورت	عجب	غزل	فقرو
صوف	عرصو	غفلت	فيصلو
<u>ض</u>	عرض	غالباً	فوٽ
ضرب	عزيز	غاليچو	فوتي
ضرور	عطر	غریت	فوراً
ضرورت	عقل / عقلمند	غلام	فوج
ضعيف	عمل	غيب	

ق	ڪ	ڪرڻو	ڪن
قبر	ڪبوٽر	ڪراچي	ڪندو / ڪندس
قد	ڪبت	ڪرائي	ڪنڌ
قدر	ڪبت	ڪرنگهو	ڪنڊو
قرض	ڪبر	ڪريلا	ڪنول
قطار	ڪت / ڪتيو	ڪڙو	ڪنهن
قلعي گر	ڪت / ڪتيو	ڪڙڪو	ڪڙڪ
قلم	ڪٽڪ	ڪسڻي	ڪڙي
قميص	ڪٽهڙو	ڪش	ڪهاڻي
قاعدو	ڪپ / ڪپرو	ڪفن ڪشن	ڪهڙو / ڪهڙي
قانون	ڪپتان	ڪڪ	ڪئنجي / ڪئنچي
قائداعظم	ڪپر	ڪڪ	ڪا
قائم	ڪپڙو / ڪپڙا	ڪلر	ڪات
قياس	ڪپهه	ڪلام	ڪاتي
قيامت	ڪجل	ڪلرانو	ڪاڻو
قبو	ڪچهري	ڪلهه	ڪاڻ
قدرت	ڪچو	ڪلهه رات	ڪاڻ ڪُڻو
قرب	ڪچ	ڪلا	ڪاڻي / ڪانيون
قربائتو	ڪڍو	ڪلاونت	ڪاپي
قطب	ڪڏهن	ڪم	ڪار
قطب تارو	ڪڍ	ڪمند	ڪارَ پت
قوم	ڪڍاءِ	ڪمائتو	ڪارِڻ
	ڪر / ڪيو / ڪراءِ	ڪمانگر	ڪارِڻ

ڪارنهن	ڪٽي / ڪٿان	ڪُرڪ	ڪيڏي
ڪارائي	ڪرڪر	ڪُرڪو	ڪيڏيءَ مهل
ڪارو	ڪنجهه	ڪُڪڙ	ڪيڏي
ڪاروبار	ڪنجهه / ڪينجهه	ڪُلهو	ڪير / ڪير / ڪيرُ
ڪاريگر	ڪلارڪ	ڪنپير	ڪيڪڙاٽ
ڪاڙھ	ڪلاس	ڪنجي	ڪيلو / ڪيلا
ڪاسائي	ڪلفٽن	ڪُنڊ	ڪو / ڪوئي
ڪاش	ڪلو	ڪُٽڪ	ڪوٽ
ڪاشيگر	ڪلي	ڪُٽڪار	ڪوٽ / ڪوٽَ
ڪاغذ	ڪلوگرام	ڪُهاڙي	ڪوئي
ڪافي	ڪن / ڪنو	ڪُنوار	ڪوپ
ڪاڪڙو	ڪنارو / ڪنارا	ڪُهَ	ڪوڏ / ڪوڏَ
ڪاڪوس	ڪياماڙي	ڪُٺو	ڪوڏر / ڪوڏريو
ڪالھ / ڪالھوڪو	ڪيڪَ	ڪونجَ	ڪوري
ڪامياب	ڪيئن	ڪوڙ	ڪوسو
ڪان ڪان	ڪيئون	ڪوڪَ	ڪوڪڙي
ڪانگيرو	ڪُٽب خالو	ڪومل / ڪوملتا	ڪوڪو
ڪانءُ	ڪتو / ڪتي	ڪوڪُو	ڪونه
ڪانٽيرو	ڪُپَٽ	ڪونٿرو	ڪونهي
ڪانو	ڪُپڙي	ڪي	ڪ
ڪاوڙ	ڪُجهه	ڪيترو / ڪيترا	ڪٿو
ڪام	ڪُڇ	ڪيڏانهن	ڪٽ
ڪتاب	ڪُرس	ڪيڏو / ڪيڏا	ڪٽ / ڪٽاءُ

ڪٽو	ڪانو	ڪڙھ / گڙھ	ڪڙھ / گڙھ
ڪٽي	ڪاڏو	ڪٽي	گل
ڪپ / ڪپ	ڪار	ڪپڻو	گنجو
ڪپت	ڪارو	ڪپ	گنجي
ڪپي	کان	ڪيڏ / ڪيڏ	گند
ڪجي	ڪائڻس	ڪيڏندو	گندرف
ڪجور	ڪاڻ	ڪيس	گونرو
ڪڏرو	ڪاڙ / ڪاراءِ	ڪيل	گابو / گابي
ڪڏ	ڪٽ	ڪير	گادي
ڪر	ڪل	ڪوتو / ڪودو	گاڏي
ڪرو	ڪير	ڪوٽ	گاڏي وان
ڪڙڪو	ڪيسو	ڪوڙي	گاڏير
ڪس / ڪس	ڪٽ	ڪ	گار
ڪل	ڪٽو	ڪپ / ڪپ	گارگند
ڪن	ڪر	ڪٽي	گانچي
ڪنپ	ڪرو	ڪج	گاه
ڪنڊ	ڪريبي	ڪجر	گدرو
ڪنگھ	ڪڙڪ	گجڪار	گڏڙ / گڏاڙي
ڪنگھڪار	ڪڙڪو	گس	گراه
ڪنھ	ڪڙي	گجگڙ	گرامر
ڪڻ	ڪل	گدلو	گراهڪ
ڪٺرو	ڪٺبائي	گرمي	گروي
ڪاپو	ڪورو	گڏ	گروه

گهٽتائي	ڳالهاڙ	گوڏو	ڳڪ
گهر	ڳاء	گوڙ	گلاس
گهر ڏٺي	ڳاه	گوشت	گيت
گهر ناني	ڳنا	گوگڙو	گيه
گهڙ	ڳنڪار	گول	گذريل
گهڙ گهڙ	ڳنڪو	گولڙا	گذريل سال
گهڙو / گهڙي	ڳجي	<u>ڳ</u>	گدام
گهڻو / گهڻي	ڳجه	ڳڀ	گڙڙي
گهڻو ٿو	ڳڙ	ڳپل	گذر
گهاٽ	ڳڙداني	ڳڙ	گڙ
گهر گهاٽ	ڳڻ	ڳرو	گس
گهاٽو	ڳڻ ڳڻ	ڳل	گهگهي
گهارو	ڳوٺري	ڳنڍ	گلر
گهٽي	ڳوٺ	ڳڻ / ڳڻپ	گل
گهڙ	ڳيرو	ڳڻتي	گلاب
گهر	ڳوٺ	ڳهم	ڳمر
گهنگهريا	ڳونان	ڳئون	ڳن
گهنڊ	ڳوناٿو	ڳار	ڳڻ
گهٽ	ڳول	ڳارو	گوبي
گهر / گهرج	ڳولا	ڳاڙهاڻ	گودي
گهر	<u>گهر</u>	ڳاڙهو	گودڙي
گهوگهٽ	گهٽ	ڳالهه / ڳالهيون	گودڙيو
گهوگهو	گهٽي	ڳالهاڙ	گوڏ

گهيتو / گهيتي	لڪڻ	ليڪ	مٿي / مٿان
گهيرو	لڳ	لت / لت مار	مٿي کائو
گهوٽ	لنڊن	لُڌڙو	مَٽ
گهوڙو	لنگهه / لنگهه	لُڌ / لڌان	مَٽُ
گهوڙو / گهوڙا	لُھ / لهندو	لُفَت	مٿر
ل	لابارو	لُن	مٿانو
لَتَ	لات	لونگي	مثلاً
لَتَل	لاتَ	لوڻ	مڇ
لَتَ	لاتري	لوڻڪ	مڇتا
لَتَ / لَتاءِ	لاڏ	لونءَ	مڇر / مڇرداني
لَتَ	لاڏلر	ليڪ	مڇي
لَپَ	لارَ	ليڪڪ	محفل
لَچ	لالچ / لالچي	ليڪو	محنت
ليڇڻ	لاھ	لوپ	مدد
لَڏَ / لَڏ	لاهور	لوٽو	مر / مار
لڏون	لاي	لوڌ	مرد
لڙ	لاڻيري	لوڙھ	مرض
لسو	لحاظ	لوڙھو	مريض
لشڪر	لڪَ	لوه	مزو / مزیدار
لعنت	لڪَ / لڪَ	لوهار	مَسَ
لغز	لڪڻو	م	مس مس
لفظ	لڱ	مَٽ	مس
لقاء	ليمو	مٿو	مَسَ کپڙي

مترڪو	مان	مهانگو	مسجد
مُت	مانُ / مانائتو	مَهل	مساڻ
مُت	ماني	مهت	مسواڙ
مُچ	ماڻهو	مهينو	مشعل
محبت	مائت	ماتا	مشهور
محنت	مائو	ماپَ	مضمون
مچو	مِٺُ	ماپِ	مطلب
مُچَ	مِٽِي	ماٺ	معنيٰ
مُچون	مِنو	مانيتو	معدو
مُدت	مِٺائي	مادي	معاملو
مُدو	مثال	مار	مغز
مُرو	مرچ	ماري	مڪڙ
مُريو	مرون	ماروٽُ / ماروٽِ	مڪار
مُڙُ / مڙيو	مسڪين	ماڙي	مڪ
مڙس	مصرع	ماسٽر / ماستريائي	مڪڻ
مستطيل	مصري	ماسي	مڪاءُ
مشڪل	مل / مليو	ماڪي	ملهه / ملاڪڙو
مفاصلو	منت	مال / مالوند	مَنُ
مقابلو	مهرياني	مالش	مَنجه
مقام	مياڻومياڻو	مالڪ	مَنجهند
مُڪَ / مُڪو	ميهار	مالها	منجهس
مُڪ	مينهن	مالهي	منگل
مُڪي	مبارڪ	مامو / مامي	منگهڻ

مڪڻ	ميرو	ن	ننهن
مُڪپڻ	ميمڻ / ميمڻڪو	نه	نٿان
مُگَ	ميڻ	نتيجو	نو
ملڪ	ميڻ بتي	نٿ	نوانوي
مُلو	ميها	نشر	نهرڻ
مُله	مينهن	نچ / نچڻو	نئون / نوان
مُنو	موت	ندي	ناهي
مُنڊي	موت / موتَ	نر	ناچ / ناچو
مُنهن	موٽر	نرس	ناحق
مُنهنجو	موتاءَ	تڙ	ناريل
مُهڙو	موج	نَسَ	نارنگي
مُهاڻو	موجود	نسل	نازڪ
مُوري	موچارو	نصيحَت	ناس
مون	موچي	نظر	ناسَ
ميٿي	مور	نظر	ناشتو
ميت	موراڪي	نعمت	نالو
ميڄالو	موڙ	نڪَ	نالي چڱو
ميدان	موڙ	نڪچڻو	نالي مٺو
ميرو	موڪلَ	نل	نامر / ناميارو
ميڙ	موڪل	نَمَ / نَماءَ	نانو / ناني
ميز	موڳو	نمبر	نانگ
ميلو	موهن جو دڙو	نمونو	نپاڳ / نپاڳو
هر		ننڍو / ننڍي	نت

نِج	نِڪ	وِڌ / وِڌاءِ	واپار
نِڇ	نور	وَر / وِراءِ	واڄت
نِرڙ / نراڙ	نوڪر	وَرهيه	واڄو
نرمل / نرملتا	و	وس / وِنو	واڄاڻي
نرالو	وَتُ	ورتل / وِئل	واڄ
نِڙي	وِٽ	وَس / وِسيڪو	وارَ
نشان	وِٿان	وغيره	واري
نِڪُر	وِٽر	وقت	واندو
نڪاح	وِٽن	وطن	واڳو
نر	وِٽ / وِرتو	وڪيل	واڳڻ
نماڻو / نماڻا	وِڄُ / وِڄاءِ	وڳ	واڻ
ننڊ	وِجھ	وڳر	وانگر
نياپو	وِڄ / وِيو	وڳو	واڻڪو
نيارو	وِڄاءِ	وکر	واڻيو / واڻياڻي
نِياز	وِڄڻو	وِڻ / وِڻُ	واه
نياڻي / نياڻو	وِڇ	وِٽندڙ	واهه واه
نيرو	وِڇيرو / وِڇيري	وِٽڪار	واهولو
نقصان	وِڌ / وِڌاءِ / وِڌيڪَ	وِٽَ وِهريو	واهوندو
نور	وِڌو	وِهُ / وِهندڙ	واءِ
نوراسي	وِڌڻ	وِهُتُ	وِٽُ
نيٽ	وِڌپڻ	وات	وِڄ / وِڄون
نيرن	وِڌي	وات ڳاڙهو	وِڄُھ
نيڪي	وِڌواتر	واتَ	وِڄ / وِڄين

هاستل	هروپرو	ويرُ	وچين آگر
هاڪَ / هاڪارو	هَڙَ	ويڙه	وچاءُ
هاڻي	هڙان	ويس	وچون
هاڻوڪار	هٽڙار / هزارين	ويساه	وراندو
هت / هتان	هفتو	ويڪر	وڙه
هتي	هڪل	ويلڻ	وسپت
هدايت	هَلُ / هلا	وسر / وسار / وساريل	وسر / وساريل ويه / وڏيل
هڪُ	هلت	هم	وڪڻ
هڪڙو	هلچل	هيج	وڪُ
همتَ / همت	هلڪو	هَتَ	وڪَ
هنَ / هنن	هميشه	هَتَ قاز	ولايت
هنداڻو	هنوُ	هتيڪو	وهُ
هٽڪار	هندَ / هندان	هَتَ / هتاءُ	وهنج
هيرَ	هڻ	هٽ	وهنجڻ جي جاءِ
هينگ	هڻ ڪڻ	هٽيلو	وهاڻو
هيڻو	ههڙو	هڏ	وياج
هينئر	هوا / هواڻون	هڏ	وينو
هيئن	هٽب	هرڻ / هرڻي	ويرُ
هينئون	ها / هاڻو	هر	ويمو
هيءُ / هيءُ	هاڻي	هردلعزيز	وينجهر
هُتَ / هتان	هار	هردو	ويجهو
هتي	هاري	هرروز	ويچارو
هُجَ	هارپَ	هروقت	ويچو

	هُنْدِي
هُنَرِي	هُنَر
ء	هنرمند
ي	هوشيار
يعني	هوندو / هوندا
يقين	هونشن
يكتارو	هوء
ياد	هيٽ
يار	هيٽ مٿي
يارهن	هيڏانهن
ياري	هيڏو
ياراني	هير
	هيرڻ
	هيراڪ
	هيكڙو
	هڪڙ
	هڪار
	هڪوڻو
	هو / هئا / هئاس
	اهوئل
	هوڏانهن

ببليوگرافي

سنڌي ڪتاب

(۱) الله بخش ٽالپر: پهاکن جي پيڙھ، حيدرآباد سنڌ، آر - ايڇ - احمد ائڊ برادرز،
۱۹۶۹ع

(۲) سنڊيلو عبد الڪريم، ڊاڪٽر: پهاکن جي پاڙ، لاڙڪاڻو، اسلم پبلڪيشن،
۱۹۷۱ع

(۳) ايضاً ۽ ٻيا: سنڌي ٽيون ڪتاب، ڄام شورو، سنڌ ٽڪيسٽ بوڪ بورڊ،
۱۹۹۱ع، ص ۳۳ ۽ ۳۴

(۵) غلام اصغر ونڊير: سنڌي ڪئمٽڙا، حيدرآباد سنڌ، آر - ايڇ - احمد ائڊ برادرز،
۱۹۵۵ - ۵۶ع

(۵) غلام علي الائي، ڊاڪٽر: سنڌي صورتخطي، چاپو چوٿون، حيدرآباد، سنڌي ٻوليءَ
جو بااختيار ادارو، پبلڪيشنس، ۱۹۹۴ع

(۶) فتح چند ڪوٽومل واسواڻي: نئون سنڌي گرامر، هيرآباد، حيدرآباد.

(۷) قليچ بيگ مرزا: سنڌي وياڪرڻ ڀاڱو پهريون، حيدرآباد، سنڌي ادبي بورڊ،
۱۹۶۰ع

(۸) ايضاً، ڀاڱو ٻيون.

(۹) ايضاً، ڀاڱو ٽيون.

(۱۰) نبي بخش خان بلوچ، ڊاڪٽر ۽ ڊاڪٽر غلام مصطفيٰ خان: سنڌي - اردو ڊڪشنري،
حيدرآباد، سنڌ يونيورسٽي، ۱۹۵۹ع

(۱۱) مخدوم محمد صالح پٽي: نئون سنڌي گرامر، چاپو ٽيون، حيدرآباد،
محمد يوسف ائڊ برادرز، ۱۹۵۶ع

(۱۲) محمد عثمان ڏيپلائي: سنڌي استاد، حيدرآباد، ڏيپلائي پريس، ۱۹۵۵ع

(۱۳) سنڌي زبان جي بنيادي لغت، حيدرآباد، سنڌي ادبي بورڊ، ۱۹۷۶

(۱۴) سماهي مھراڻ، نمبر ۳/۲، ۱۹۹۱ع

اردو ڪتب

(۱۵) صديقي امين - اے: اردو ڪتاب، ميسور، سينٽرل انسٽيٽيوٽ آف انڊين لنگويجز، ۱۹۸۸ع

(۱۶) شرف الدين اصلاحي، ڊاڪٽر: اردو سنڌي ڪي لسانی روابط، لاهور مرڪزي اردو بورڊ، ۱۹۷۰ع

(۱۷) علي محمد بلوچ: اردو سنڌي بول چال، ڪراچي، اقبال بڪ ڊسٽريڪٽ، ۱۹۷۳ع

(۱۸) غلام علي الانا، ڊاڪٽر: سنڌي معلم، جام شورو، سنڌي ادبي بورڊ، ۱۹۸۳ع

(۱۹) ورثن بڪ عربي، سيڪنڊري اسڪول سرٽيفڪيٽ (وومين ميٽرڪ) پراجيڪٽ، علامه اقبال اوپن يونيورسٽي، اسلام آباد۔

English Books

(20) Barnes, E.L. An English language Course, FEP International fak (private) Ltd, 1989.

(21) Dulomal Bulchand, A Manuel of Sindhi , Hyderabad the Kaiseria Press, 118, Market Road 1901.

(22) Haskell C.W, A Grammar of Sindhi language, Karachi, 1942.

(23) John Macc, Modern Persian, Teach yourself Books, London, E.C. English University. Press Ltd, 182 New gate street, 1964.

(24) Kanhaiyalal Lekhwani, Panhji - Boli, Mysore, Central Institute of Indian languages, Manasagangotri, 1987.

(25) Ibid, An Intensive Course in Sindhi, Op.Cit, 1987.

(26) Murad Ali Mirza & Prof: Anwar Ahmedzai, translation, BBC English course, Karachi Sani communications, 1984.

- (27) Munshi Anadram, The Sindhi Instructor, Hyderabad, Sindhi Adabi Board, 1971.
- (28) Oliver Hunt, Functional English, Matric, Allama Iqbal Open University, Islamabad 1987.
- (29) Junior English, London, Linguaphone Institute Ltd. Linguaphone House, 10th edition, 1987.

مصنف جو تعارف

پروفيسر ڊاڪٽر غلام علي الانا، ڳوٺ تڙ خواجہ، تعلقي جاتيءَ، ضلعي ٺٽي ۾، ۱۵ مارچ ۱۹۳۰ع ۾، هڪ هاريءَ الهڏي خواجي جي گهر ۾ پيدا ٿيو. هن ابتدائي تعليم پنهنجي ڳوٺ ۾ ورتي ۽ ثانوي تعليم لاءِ پهرين ميرپور بٺوري، پوءِ تندي محمد خان ۽ اُن کان پوءِ ڪراچيءَ جا وڻ وڙي، اين. جي. وي. هاءِ اسڪول مان، ۱۹۴۹ع ۾، مئٽرڪ جو امتحان پاس ڪيائين. سندس تعليم ۽ تربيت ۾ تندي محمد خان جي معزز شخصيت، سيٺ محب علي خواجہ، سندس پيءُ سلطان علي 'فدائي' خواجہ، ۽ انهن سخي مردن جي والده محترم سڪينہ جو هٿ آهي. ڊاڪٽر الانا صاحب ۱۹۵۳ع ۾، ڊي. جي سنڌ ڪاليج، حيدرآباد مان بي-اي (آنرز)، ۱۹۵۵ع ۾ سنڌ يونيورسٽيءَ جي سنڌي شعبي مان ايم. اي، ۽ ۱۹۷۱ع ۾ سنڌ يونيورسٽيءَ جي سنڌي شعبي مان "لاڙ جي ادبي ۽ ثقافتي تاريخ" جي موضوع تي، پي. ايڇ. ڊي جي ڊگري حاصل ڪئي. ان کان سواءِ ۱۹۶۳ع ۾ لنڊن يونيورسٽيءَ جي اسڪول آف اوريئنٽل اينڊ آفريڪن اسٽڊيز مان "عام لسانيات ۽ صوتيات" (General Linguistics and Phonetics) ۾ ايم. اي پڻ ڪيائين. ڊاڪٽر صاحب سنڌ يونيورسٽيءَ مان سنڌي ادب ۽ ٻوليءَ ۾ پهريون پي. ايڇ. ڊي آهي، اُن سان گڏ پوري پاڪستان جو پهريون عالم آهي، جنهن عام لسانيات ۽ صوتيات ۾، لنڊن يونيورسٽيءَ مان ايم. اي ڪئي آهي.

هن هڪ مخلص تعليمي خدمتگار جي حيثيت ۾، زندگيءَ جي شاهراه تي قدم رکندي، مسلم هاءِ اسڪول حيدرآباد، گورنمينٽ هاءِ اسڪول ٺٽي، ٽيچرس ٽريننگ ڪاليج فارمين حيدرآباد ۽ سٽي ڪاليج حيدرآباد ۾ درس و تدريس جون خدمتون سرانجام ڏيندي، جنوري ۱۹۵۸ع ۾ سنڌ يونيورسٽيءَ جي سنڌي شعبي ۾ پير رکيو. پاڻ ۱۹۷۶ع ۾ ساڳئي ئي ڊپارٽمينٽ ۾ پروفيسر مقرر ٿيو، جتان ۱۴ مارچ ۱۹۹۰ع ۾ رٽائرمينٽ ورتائين.

ڊاڪٽر الانا صاحب ۽ انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجيءَ جو نالو هڪ ٻئي سان لازم ۽ ملزوم آهي. ۱۹۶۳ع ۾ کين تڏهوڪي وائيس چانسلر ڊاڪٽر رضي الدين صديقيءَ، انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجيءَ جو اسسٽنٽ ڊائريڪٽر مقرر ڪيو، جنهن کي هن ۸ × ۸ واري سائيز جي هڪ ڪمري واريءَ عمارت مان موجوده عاليشان تاريخي ۽ تهذيبي عمارت ۾ تبديل ڪرڻ ۽ ان کي عالمي شهرت جي مقام تي پهچائڻ وارين سندس خدمتن کي سنڌي قوم ڪڏهن به وساري نه سگهندي.

ڊاڪٽر الانا صاحب ۱۹۸۳ع ۾ علامه اقبال اوپن يونيورسٽيءَ جو وائيس چانسلر مقرر ٿيو. ان وقت پاڻ سنڌالاجيءَ جا پروفيسر انچارج/ ڊائريڪٽر هئا. هن صاحب اوپن يونيورسٽيءَ کي ”فاصلاتي نظام تعليم“ (distance education system) جي حوالي سان عالمي سطح تي ايڏي ته شهرت ڏياري، جو يونيسڪو پاران علامه اقبال يونيورسٽيءَ کي ۱۹۸۷ع ۾ نوما انٽرنيشنل ايوارڊ مليو. ڊاڪٽر الانا صاحب مئي ۱۹۹۳ع ۾ هڪ ڀيرو وري انسٽيٽيوٽ آف سنڌالاجيءَ جو ڊائريڪٽر مقرر ٿيو، ۽ بعد ۾ پندرهن ڏينهن کان پوءِ جون ۱۹۹۳ع ۾ سنڌ يونيورسٽيءَ جو وائيس چانسلر مقرر ٿيو، جنهن عهدي تان جولاءِ ۱۹۹۵ع ۾ استعيفا ڏنائين. علامه اقبال اوپن يونيورسٽيءَ ۽ سنڌ يونيورسٽيءَ ۾ سندس انهن علمي خدمتن جي عيوض سنڌ يونيورسٽيءَ جي سنڌيڪيٽ کيس سنڌي شعبي ۾، پروفيسر ايميرٽس (Professor Emeritus) مقرر ڪيو، ۽ هن وقت پاڻ سنڌي لنگئيج اٿارٽيءَ جا چيئرمئن آهن.

ڊاڪٽر الانا صاحب پاڪستان جو هڪ نامور تعليم دان آهي، جنهن کي علمي، ادبي ۽ ثقافتي خدمتن جي عيوض ڪيترائي ايوارڊ ملي چڪا آهن؛ انهن مان هڪ ايوارڊ ’ستاره امتياز‘ آهي، جيڪو صدر پاڪستان طرفان، ۱۹۹۲ع ۾ کين ڏنو ويو. هن صاحب ملڪ اندر ۽ ملڪ کان ٻاهر ڪيترين ئي ڪانفرنسن، ورڪشاپن ۽ سيمينارن ۾ شرڪت ڪري، پنهنجو ۽ پنهنجي ملڪ جو نالو روشن ڪيو آهي، ۽ ڪيترائي علمي ۽ ادبي ايوارڊ حاصل ڪيا آهن.

ڊاڪٽر الانا صاحب سنڌي ادب، سنڌي ٻوليءَ، سنڌي لسانيات، سنڌ جي تاريخ ۽ ثقافت تي سنڌيءَ، انگريزيءَ ۽ اردوءَ ۾ ڇاپهارو کن ڪتاب لکيا آهن. سندس مشهور ڪتابن ۾ ’سنڌي نثر جي تاريخ‘، ’سنڌي صورتخطي‘، ’سنڌي صوتيات‘، ’سنڌي ٻوليءَ جو بڻ بڻياد‘، ’سنڌي ليکڪن جي ڊائريڪٽري‘، ’۱۹۴۷ع کان پوءِ سنڌيءَ ۾ ڇپيل ڪتابن جي بيليوگرافي‘، ’سنڌي ٻوليءَ جي لساني جاگرافي‘، ’سنڌي ٻوليءَ جو اڀياس‘، ’زبان اور ثقافت‘، ’سنڌي معلم‘، ’An introduction to Sindhi Literature‘، ’ثقافتي ورثو‘ ۽ ’Papers on Sindhi Language and Linguistics وغيره اچي وڃن ٿا.

سندس هڪ وڏو ڪارنامو ’سنڌي لنگئافون جو پئڪيج‘ تيار ڪرڻ آهي، جيڪو سنڌي زبان سکڻ لاءِ ٽيڪسٽ بوڪ، ورڪ بوڪ ۽ آڊيو ڪنسن جي سيٽ تي مشتمل آهي، جنهن ذريعي غيرمادري زبان وارا، گهر ويني اردوءَ زبان ذريعي، سنڌي زبان آسانيءَ سان سکي سگهن ٿا. هيءُ پئڪيج، انشاءِ الله هن سال جي پهرين ٽماهيءَ ۾، سنڌي لنگئيج اٿارٽيءَ پاران ڇپجي پڌرو ٿيڻ وارو آهي.

سند سلامت

www.sindhsalamat.com

سند سلامت جو مشن ۽ مقصد سنڌي ٻوليءَ جي ڊجيٽلائيزيشن ۽ پکيڙ کي وسيع ڪرڻ آهي ۽ پڻ دنيا سان گڏ سندس رفتار سان هلڻ جو سانباهو آهي، ڇو ته تاريخ هميشه انهن قومن جو احترام ڪيو آهي جن پنهنجي علمي سرمائي جي حفاظت ڪئي آهي. سند سلامت پڻ پنهنجي ٻوليءَ جي بقاء خاطر سنڌي ٻوليءَ ۾ لکيل قيمتي ۽ ناياب ورثي کي ضايع ٿيڻ کان بچائڻ ۽ ان کي نه رڳو محفوظ رکڻ پر پنهنجي اديبن، ليکڪن، محققن ۽ شاعرن جي علم، هنر ۽ تخليق کي ڊجيٽلائيز ڪندي دنيا جي ڪنڊ ڪڙڇ ۾ موجود سنڌين تائين مفت ۾ آسانيءَ سان پهچائڻ جو عزم ڪيو آهي.

اسان جي خواهش هئي ته سنڌي مواد تي مشتمل هڪ اهڙو ڪتاب گهر قائم ڪجي جتي هر موضوع تي مشتمل ڪتاب موجود ملن. ڪتابن کي ڳولڻ ۽ ڊائونلوڊ ڪرڻ آسان هجي ۽ اينڊرائيڊ سميت آئي فون يا ونڊوز آپريٽنگ سسٽم سميت هر قسم جي ڊوائيس تي آساني سان آن لائين پڻ پڙهي سگهجي. ۽ اهو سڀ ”سند سلامت ڪتاب گهر“ ذريعي ئي ممڪن ٿي سگهيو. اميد ته سند سلامت ڪتاب گهر ذريعي سموري دنيا ۾ موجود سنڌي نه صرف پرپور لاڀ حاصل ڪندا پر سند سلامت ڪتاب گهر کي وڌيڪ فائديمند بنائڻ لاءِ پنهنجو پورو ساٿ ڏيندا.

books.sindhsalamat.com

سند سلامت ڪتاب گهر جي اينڊرائيڊ ايپليڪيشن پلي اسٽور جي هن لنڪ تان ڊائونلوڊ ڪريو:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sindhsalamat.book>